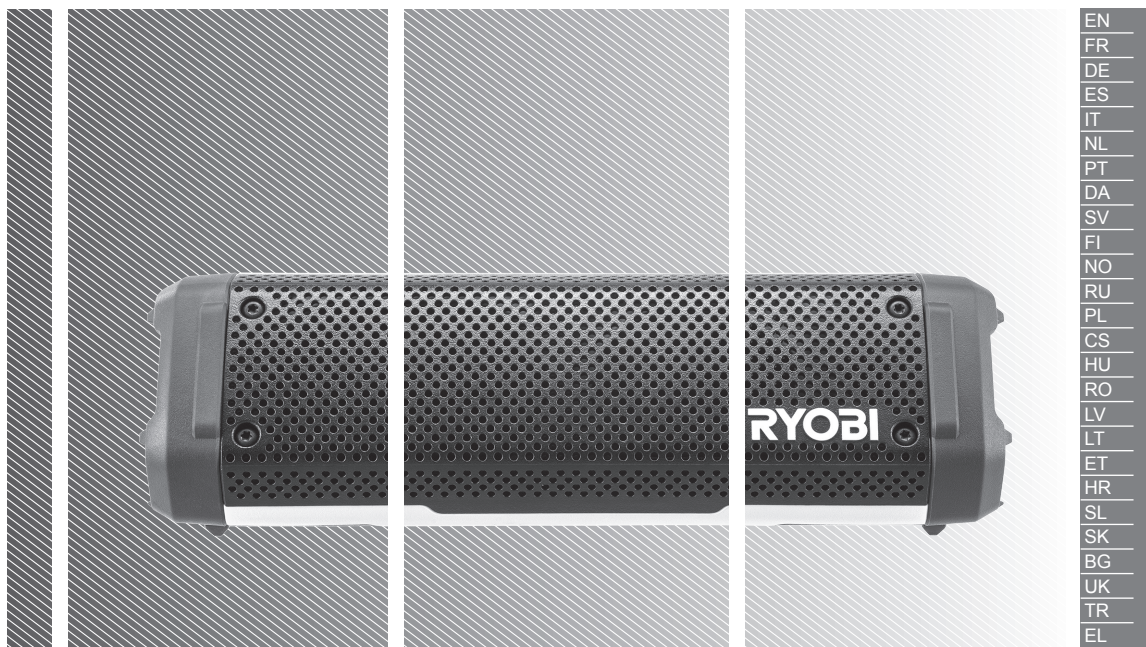




EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

RS4





Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining and operating the product.
Attention!	Il est essentiel que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant d'assembler, d'entretenir et d'utiliser le produit.
Achtung!	Es ist wichtig, dass Sie vor Zusammenbau, Wartung und Benutzung des Produktes die Anweisungen in dieser Anleitung lesen.
¡Atención!	Resulta fundamental que lea este manual de instrucciones antes de realizar el montaje, el mantenimiento y de utilizar este producto
Attenzione!	E' importante leggere le istruzioni contenute nel presente manuale prima di montare il prodotto, svolgere le operazioni di manutenzione sullo stesso e metterlo in funzione.
Let op!	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voor u het product monteert, onderhoudt en gebruikt.
Atenção!	É fundamental que leia as instruções deste manual antes da montagem, manutenção e operação do aparelho.
OBS!	Det er vigtigt, at man læser instrukserne i denne brugsanvisning, inden man samler, vedligeholder og betjener produktet.
Observera!	Det är viktigt att du läser instruktionerna i manualen före montering, användning och underhåll av produkten.
Huomio!	On tärkeää, että luet tämän käsikirjan ohjeet ennen tuotteen kokoamista, huoltoa ja käyttöä.
Advarsel!	Det er viktig at du leser instruksjonene i denne manualen før sammensetning, vedlikehold og bruk av produktet
Внимание!	Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией этого изделия.
Uwaga!	Koniecznle należy przeczytać instrukcje zawarte w tym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.
Důležité upozornění!	Nenstalojte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
Figyelem!	Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használatá előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.
Atenție!	Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreinerii și operarea produsului.
Uzmanību!	Ir svarīgi izlasīt šīs rokasgrāmatas instrukcijas pirms uzstādīšanas, apkopes un preces darbināšanas.
Dėmesio!	Prieš surenkant, prižiūrint ir naudojant gaminį, būtina perskaityti šiose vadove pateiktus nurodymus.
Tähtis!	Enne masina kokkupanekut, hooldamist ja kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
Upozoreenje!	Vrlo je važno da ste prije sklapanja, održavanja i rada s ovim proizvodom pročitali upute u ovom priručniku.
Pomembno!	Pomembno je da pred montažo vzdrževanjem in uporabo tega izdelka preberete navodila v tem priročniku.
Upozornenie!	Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.
Важно!	Исключительно важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.
Важливо!	Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.
Dikkat!	Ürünün montajını, bakımını yapmadan ve ürünün çalıştırmadan önce bu kılavuzda yer alan talimatları okumanız önemlidir.
Προσοχή!	Είναι πολύ σημαντικό να διαβάσετε τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο πριν συναρμολογήσετε, συντηρήσετε ή λειτουργήσετε το προϊόν.

Subject to technical modification | Sous réserve de modifications techniques | Technische Änderungen vorbehalten | Bajo reserva de modificaciones técnicas | Con riserva di eventuali modifiche tecniche | Technische wijzigingen voorbehouden | Com reserva de modificações técnicas | Med forbehold for tekniske ændringer | Med förbehåll för tekniska ändringar | Tekniset muutokset varataan | Med forbehold om tekniske endringer | могут быть внесены технические изменения | Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych | Změny technických údajů vyhrazeny | A műszaki módosítás jogát fenntartjuk | Sub rezerva modificărilor tehnice | Paturam tiesības mainīt tehnisko raksturlielumus | Pasiliekan teisę daryti techninius pakeitimus | Tehnilised muudatused võimalikud | Podložno tehničkim promjenama | Tehnične spremembe dopuščene | Právo na technické zmeny je vyhradené | Подлежи на технически модификации | Є об'єктом для технічних змін | Teknik değışiklik hakkı saklıdır | Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων



EN ORIGINAL INSTRUCTIONS

Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of your BLUETOOTH® speaker.

INTENDED USE

The speaker can play back audio signals from connected audio devices.

Do not use the product for any other purpose.

SPEAKER SAFETY WARNINGS

- Never disassemble or modify the product in any way.
- Do not place product near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.
- The speaker grill should not be covered with items such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- Do not place the product in closed bookcases or racks without proper ventilation.
- Before operating the product, make sure that the battery cover is closed properly.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

ADDITIONAL BATTERY SAFETY WARNINGS

- To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Transport the battery in accordance with local and national provisions and regulations.

Follow all special requirements on packaging and labelling when transporting batteries by a third party. Ensure that no batteries can come in contact with other batteries or conductive materials while in transport by protecting exposed connectors with insulating, non-conductive caps or tape. Do not transport batteries that are cracked or leaking. Check with the forwarding company for further advice.

KNOW YOUR PRODUCT

See page 47.

1. Battery cover latch
2. Battery cover
3. Connect button
4. Volume buttons
5. On/Off button
6. Play/Pause button
7. USB charging port
8. USB charging cable
9. Operator's manual
10. Battery
11. USB power adaptor

OPERATION

TURNING ON/OFF THE PRODUCT

Press the on/off button to turn the product on.

Press and hold the on/off button for 1.5 seconds to turn the product off.

The product enters the last mode (primary, secondary or single BLUETOOTH®) when it is powered on.

- In primary mode, the product is available for connection from secondary speakers.
- In secondary mode, the product searches for a primary speaker.
- In single BLUETOOTH® mode, the product searches for a BLUETOOTH® device and automatically connects to a paired device.

The product stays in the current mode until it is changed by the user.

NOTE: The product will turn off in 30 minutes if no audio has been streamed. Turn on the product to resume operation.

CONNECTING A BLUETOOTH® DEVICE

1. When turned on, the product searches for a BLUETOOTH® device. The on/off button light blinks.
2. On the BLUETOOTH® device, select "Ryobi RS4" from the device list. Once connected, the on/off button light becomes solid.

To connect the product to another BLUETOOTH® device, press and hold the play/pause button for 1.5 seconds. The on/off button light blinks, indicating that the product is searching for a BLUETOOTH® device. Perform Step 2 above to connect another BLUETOOTH® device.

In secondary mode, the product cannot be connected to a BLUETOOTH® device. Press and hold the connect button for 1.5 seconds. Perform Step 2 above to connect to a BLUETOOTH® device.

PLAYING STREAMED AUDIO

Press the play/pause button to play/pause streamed audio.

Press the play/pause button two times to go to the next track. Press the play/pause button three times to go to the previous track.

CONNECTING A SECONDARY SPEAKER

1. On the primary speaker which is connected to a BLUETOOTH® device, press and hold the connect button for 1.5 seconds. The connect button light turns in red.
2. On the secondary speaker, press the on/off button to turn the product on. Press and hold the connect button for 1.5 seconds. The connect button light blinks in green.
3. Once connected, the connect button light on the secondary speaker turns in solid green.

Repeat Steps 2 and 3 above to connect additional speakers to the primary speaker.

Press and hold the on/off button of the primary speaker for 1.5 seconds to turn off all secondary speakers.

NOTE: Ensure that the secondary speaker is disconnected from other BLUETOOTH® devices before connecting it to a primary speaker.

ADJUSTING THE VOLUME

Press the volume up button to increase the volume on the speaker. Press the volume down button to decrease the volume on the speaker.

Press and hold the volume buttons to increase or decrease the volume continuously.

ADDITIONAL NOTES ON OPERATION

- The USB charging port is intended for charging only. It does not provide any data communication capabilities.
- The controls may not be supported by the BLUETOOTH® device and/or application you are using.
- When switched on, the volume will return to the 8. (16 max)

MAINTENANCE

- Use only original accessories and spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact an authorised service centre. All repairs should be performed by an authorised service centre.
- Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, carbon dust, etc.
- Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

SYMBOLS



Safety Alert



Direct current



Please read the instructions carefully before starting the product.



Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators, and light sources have to be removed from the equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations, retailers may have an obligation to take back waste batteries and waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to the reuse and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium, and waste electrical and electronic equipment contain valuable and recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personal data from waste equipment, if any.

FR TRADUCTION DE LA NOTICE ORIGINALE

Lors de la conception de l'enceinte BLUETOOTH®, l'accent a été mis sur la sécurité, la performance et la fiabilité.

UTILISATION PRÉVUE

L'enceinte peut lire des signaux audio provenant d'appareils audio connectés.

Ne vous servez pas de ce produit pour d'autres utilisations que celles décrites au chapitre des utilisations prévues.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT L'ENCEINTE

- Ne jamais démonter le produit de quelque manière que ce soit.
- Ne placez pas le produit à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des registres de chaleur, des réchauds ou d'autres produits (y compris des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- La grille de l'enceinte ne doit pas être recouverte par des éléments comme des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
- Ne pas placer le produit dans des bibliothèques ou des racks fermés sans ventilation adéquate.
- Avant d'utiliser le produit, assurez-vous que le couvercle de la batterie est correctement fermé.
- L'élimination d'une batterie par combustion dans un feu ou dans un four chaud ou par broyage ou découpe mécaniques peut provoquer une explosion.
- L'exposition d'une batterie à un environnement soumis à une température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable.
- Une batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement faible peut provoquer une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable.

MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LA BATTERIE

- Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, n'immergez jamais l'outil, le bloc de batterie ou le chargeur dans un liquide et ne laissez pas couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou contenant des agents de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

TRANSPORT DES BATTERIES AU LITHIUM

Transportez les batteries en conformité avec les dispositions et règlements locaux et nationaux.

Respectez toutes les exigences légales particulières concernant l'emballage et l'étiquetage des batteries lorsque vous confiez leur transport à un tiers. Assurez-vous qu'aucune batterie ne puisse entrer en contact avec une autre batterie ou avec des matériaux conducteurs lors

de son transport en isolant les bornes électriques avec du ruban adhésif ou des capuchons isolants. Ne transportez pas une batterie qui serait fendue ou qui fuirait. Demandez conseil au transporteur pour de plus amples informations.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE PRODUIT

Voir la page 47.

1. Loquet du couvercle de batterie
2. Couvercle de la batterie
3. Bouton de connexion
4. Boutons de volume
5. Bouton Marche/Arrêt
6. Bouton lecture/pause
7. Port de charge USB
8. Câble de chargement USB
9. Manuel d'utilisation
10. Batterie
11. Adaptateur d'alimentation USB

FONCTIONNEMENT

MISE EN MARCHE/ARRÊT DU PRODUIT

Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour mettre le produit en marche.

Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 1,5 seconde pour éteindre le produit.

Le dernier mode sélectionné (principal, secondaire ou BLUETOOTH® simple) est utilisé lorsque le produit est mis en marche.

- En mode principal, le produit peut être connecté à partir de haut-parleurs secondaires.
- En mode secondaire, le produit recherche un haut-parleur principal.
- En mode BLUETOOTH® simple, le produit recherche un périphérique BLUETOOTH® et se connecte automatiquement à un périphérique apparié.

Le produit reste dans le mode sélectionné jusqu'à ce qu'il soit modifié par l'utilisateur.

REMARQUE : Le produit s'éteint au bout de 30 minutes si aucun audio n'est diffusé. Allumez le produit pour reprendre le fonctionnement.

CONNEXION D'UN PÉRIPHÉRIQUE BLUETOOTH®

1. Lorsqu'il est mis en marche, le produit recherche un périphérique BLUETOOTH®. Le voyant du bouton marche/arrêt clignote.
2. Sur le périphérique BLUETOOTH®, sélectionnez « Ryobi RS4 » dans la liste des périphériques. Une fois la connexion établie, le voyant du bouton marche/arrêt devient fixe.

Pour connecter le produit à un autre périphérique BLUETOOTH®, maintenez enfoncé le bouton de lecture/pause pendant 1,5 seconde. Le voyant du bouton marche/arrêt clignote, indiquant que le produit recherche un périphérique BLUETOOTH®. Effectuez l'étape 2 ci-dessus pour connecter un autre périphérique BLUETOOTH®.

En mode secondaire, le produit ne peut pas être connecté à un périphérique BLUETOOTH®. Maintenez le bouton

de connexion enfoncé pendant 1,5 seconde. Effectuez l'étape 2 ci-dessus pour connecter le produit à un périphérique BLUETOOTH®.

LECTURE DE L'AUDIO DIFFUSÉ

Appuyez sur le bouton lecture/pause pour lire/mettre en pause l'audio diffusé.

Appuyez deux fois sur le bouton lecture/pause pour passer au morceau suivant.

Appuyez trois fois sur le bouton lecture/pause pour revenir au morceau précédent.

CONNEXION D'UN HAUT-PARLEUR SECONDAIRE

1. Sur le haut-parleur principal connecté à un périphérique BLUETOOTH®, maintenez enfoncé le bouton de connexion pendant 1,5 seconde. Le voyant du bouton de connexion devient rouge.
2. Sur le haut-parleur secondaire, appuyez sur le bouton marche/arrêt pour mettre le produit en marche. Maintenez le bouton de connexion enfoncé pendant 1,5 seconde. Le voyant du bouton de connexion clignote en vert.
3. Une fois la connexion établie, le voyant du bouton de connexion du haut-parleur secondaire s'allume en vert fixe.

Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus pour connecter d'autres haut-parleurs au haut-parleur principal.

Maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt du haut-parleur principal pendant 1,5 seconde pour éteindre tous les haut-parleurs secondaires.

REMARQUE : Assurez-vous que le haut-parleur secondaire est déconnecté des autres périphériques BLUETOOTH® avant de le connecter à un haut-parleur principal.

RÉGLAGE DU VOLUME

Appuyez sur le bouton d'augmentation du volume pour augmenter le volume du haut-parleur. Appuyez sur le bouton de diminution du volume pour diminuer le volume du haut-parleur.

Maintenez les boutons de volume enfoncés pour augmenter ou diminuer le volume en continu.

REMARQUES SUPPLÉMENTAIRES SUR LE FONCTIONNEMENT

- Le port de charge USB est uniquement destiné à la charge. Il ne dispose d'aucune capacité de communication de données.
- Les commandes ne sont peut-être pas prises en charge par l'appareil BLUETOOTH® et/ou l'application que vous utilisez.
- Lorsque le produit est mis en marche, le volume revient à 8. (16 max)

ENTRETIEN

- Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine. Pour remplacer des composants non décrits, contacter un centre d'entretien agréé. Toutes les réparations doivent être effectuées par un centre d'entretien agréé.

- Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les parties en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par les solvants disponibles dans le commerce. Utilisez un chiffon propre pour essuyer les impuretés, la poussière, etc.
- Ne laissez jamais du liquide de frein, de l'essence, des produits pétroliers, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les éléments en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire les plastiques, ce qui pourrait entraîner de graves blessures.

SYMBOLES



Alerte de sécurité



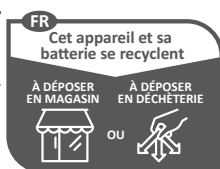
Courant continu



Lire attentivement les instructions avant d'utiliser le produit.



Ne jetez pas les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés parmi les déchets municipaux non triés. Les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés doivent être collectés séparément. Les batteries, accumulateurs et sources lumineuses usagés doivent être retirés de l'équipement. Pour obtenir des conseils en matière de recyclage et de points de collecte, se renseigner auprès des autorités locales ou du détaillant. Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent avoir l'obligation de récupérer gratuitement les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés. Votre contribution à la réutilisation et au recyclage des batteries et équipements électriques et électroniques usagés permet de réduire la demande en matières premières. Les batteries, notamment celles qui contiennent du lithium, ainsi que les équipements électriques et électroniques usagés comportent des matériaux précieux et recyclables, qui peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine s'ils ne sont pas éliminés de manière respectueuse de l'environnement. Supprimer les données personnelles de l'équipement usagé, le cas échéant.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

DE ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit hatten oberste Priorität bei der Entwicklung Ihres BLUETOOTH® Lautsprechers.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Lautsprecher kann Audiosignale von den verbundenen Audiogeräten wiedergeben.

Benutzen Sie das Produkt nicht für andere Aufgaben, als die genannten bestimmungsgemäßen Verwendungen.

SICHERHEITSHINWEISE ZUM LAUTSPRECHER

- Das Gerät darf weder demontiert noch modifiziert werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, wie z. B. Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Produkten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- Der Lautsprecher sollte nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. abgedeckt werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht in geschlossene Bücherschränke oder Regale ohne ausreichende Belüftung.
- Stellen Sie vor dem Betrieb des Produkts sicher, dass die Akkuabdeckung ordnungsgemäß geschlossen ist.
- Das Entsorgen des Akkus in einem Feuer oder einem heißen Ofen oder das mechanische Zerquetschen bzw. das Zerschneiden des Akkus kann zu einer Explosion führen.
- Wenn der Akku einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen ausgesetzt wird, kann dies zu einer Explosion oder zum Austreten von entzündlicher Flüssigkeit oder Gas führen.
- Wenn der Akku extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt wird, kann dies zu einer Explosion oder zum Austreten von entzündlicher Flüssigkeit oder Gas führen.

WEITERE SICHERHEITSHINWEISE ZUM AKKU

- Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkupacks eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

TRANSPORT VON LITHIUM AKKUS

Transportieren Sie den Akku gemäß Ihren örtlichen und nationalen Bestimmungen und Regeln.

Befolgen Sie alle besonderen Anforderungen für Verpackung und Beschriftung, wenn Sie Akkus von Dritten transportieren lassen. Stellen Sie sicher, dass beim Transport kein Akku in Kontakt mit anderen Akkus oder leitenden Materialien kommt, indem Sie die freien Anschlüsse mit Isolierband, nichtleitenden Kappen oder Klebeband schützen. Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden. Befragen Sie Ihre Transportfirma nach weiteren Informationen.

MACHEN SIE SICH MIT IHREM PRODUKT VERTRAUT

Siehe Seite 47.

1. Verriegelung der Akkuabdeckung
2. Akku-Abdeckhaube
3. Verbindungstaste
4. Lautstärketasten
5. Ein/Aus-Schalter
6. Wiedergabe-/Pause-Taste
7. USB-Ladeanschluss
8. USB-Ladekabel
9. Bedienungsanleitung
10. Akku
11. USB-Netzadapter

BEDIENUNG**EIN-/AUSSCHALTEN DES PRODUKTS**

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Produkt einzuschalten. Halten Sie die Ein/Aus-Taste 1,5 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt auszuschalten.

Das Produkt wechselt beim Einschalten in den letzten Modus (Primär, Sekundär oder Einzel-BLUETOOTH®).

- Im Primärmodus kann das Produkt mit sekundären Lautsprechern verbunden werden.
- Im Sekundärmodus sucht das Produkt nach einem primären Lautsprecher.
- Im Einzel-BLUETOOTH®-Modus sucht das Produkt nach einem BLUETOOTH®-Gerät und stellt automatisch eine Verbindung zu einem gekoppelten Gerät her.

Das Produkt bleibt im aktuellen Modus, bis der Benutzer ihn wechselt.

HINWEIS: Wenn kein Audio gestreamt wird, schaltet sich das Produkt nach 30 Minuten aus. Schalten Sie das Gerät ein, um den Betrieb erneut aufzunehmen.

VERBINDEN MIT EINEM BLUETOOTH®-GERÄT

1. Wenn das Produkt eingeschaltet wird, sucht es nach einem BLUETOOTH®-Gerät. Die Ein/Aus-Taste blinkt.
2. Wählen Sie auf dem BLUETOOTH®-Gerät „Ryobi RS4“ aus der Geräteliste aus. Sobald die Verbindung hergestellt ist, leuchtet die Ein/Aus-Taste dauerhaft.

Um das Produkt mit einem anderen BLUETOOTH®-Gerät zu verbinden, halten Sie die Wiedergabe-/Pause-Taste 1,5 Sekunden lang gedrückt. Die Ein/Aus-Taste blinkt und zeigt damit an, dass das Produkt nach einem BLUETOOTH®-Gerät sucht. Führen Sie Schritt 2 oben durch, um ein weiteres BLUETOOTH®-Gerät zu verbinden.

Im Sekundärmodus kann das Produkt nicht mit einem BLUETOOTH®-Gerät verbunden werden. Halten Sie die Verbindungstaste 1,5 Sekunden lang gedrückt. Führen Sie Schritt 2 oben durch, um eine Verbindung mit einem BLUETOOTH®-Gerät herzustellen.

WIEDERGABE VON AUDIO-STREAMS

Drücken Sie die Wiedergabe-/Pause-Taste, um einen Audio-Stream wiederzugeben/anzuhalten.

Drücken Sie die Wiedergabe-/Pause-Taste zweimal, um zum nächsten Titel zu springen.

Drücken Sie die Wiedergabe-/Pause-Taste dreimal, um zum vorherigen Titel zu springen.

ANSCHLIESSEN EINES SEKUNDÄREN LAUTSPRECHERS

1. Halten Sie auf dem primären Lautsprecher, der mit einem BLUETOOTH®-Gerät verbunden ist, die Verbindungstaste 1,5 Sekunden lang gedrückt. Die LED der Verbindungstaste leuchtet rot.
2. Drücken Sie auf dem sekundären Lautsprecher die Ein/Aus-Taste, um das Produkt einzuschalten. Halten Sie die Verbindungstaste 1,5 Sekunden lang gedrückt. Die LED der Verbindungstaste blinkt grün.
3. Sobald die Verbindung hergestellt ist, leuchtet die LED der Verbindungstaste am sekundären Lautsprecher dauerhaft grün.

Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 oben, um weitere Lautsprecher an den primären Lautsprecher anzuschließen.

Halten Sie die Ein/Aus-Taste des primären Lautsprechers 1,5 Sekunden lang gedrückt, um alle sekundären Lautsprecher auszuschalten.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass der sekundäre Lautsprecher von anderen BLUETOOTH®-Geräten getrennt ist, bevor Sie ihn an einen primären Lautsprecher anschließen.

EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE

Drücken Sie die Lauter-Taste, um die Lautstärke des Lautsprechers zu erhöhen. Drücken Sie die Leiser-Taste, um die Lautstärke des Lautsprechers zu verringern.

Halten Sie die jeweilige Lautstärketaste gedrückt, um die Lautstärke kontinuierlich zu erhöhen oder zu verringern.

ZUSÄTZLICHE HINWEISE ZUM BETRIEB

- Der USB-Ladeanschluss ist nur zum Aufladen vorgesehen. Über diesen Port können keine Daten weitergeleitet werden.
- Möglicherweise werden die Steuerfunktionen von dem von Ihnen verwendeten BLUETOOTH® Gerät und/oder der Anwendung nicht unterstützt.
- Nach dem Einschalten wird die Lautstärke zurück auf 8 gestellt. (max. 16)

WARTUNG UND PFLEGE

- Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör und -ersatzteile. Sollte es erforderlich sein, nicht beschriebene Komponenten zu ersetzen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicecenter. Alle Reparaturen sollten in einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden.
- Vermeiden Sie beim Reinigen der Plastikteile den Einsatz von Lösungsmitteln. Die meisten Kunststoffe können durch im Handel erhältliche Lösungsmittel beschädigt werden. Verwenden Sie einen sauberen Lappen für die Reinigung von Verschmutzungen, Karbonstaub usw.
- Lassen Sie niemals Bremsflüssigkeiten, Benzine, Produkte auf Erdölbasis, Rostlöser usw. mit den Plastikteilen in Kontakt geraten. Chemikalien können Plastik beschädigen, aufweichen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

SYMBOLE



Sicherheitswarnung



Gleichstrom



Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten.



Entsorgen Sie Altbatterien, Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen getrennt gesammelt werden. Altbatterien, Akkumulatoren und Lichtquellen müssen aus den Geräten entfernt werden. Informieren Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Einzelhändler über Recyclingoptionen und die Entsorgungseinrichtung. Je nach den örtlichen Vorschriften kann der Einzelhandel verpflichtet sein, Altbatterien und Elektro- und Elektronik-Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen. Ihr Beitrag zur Wiederverwendung und zum Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten trägt dazu bei, den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Altbatterien, insbesondere lithiumhaltige Batterien, und Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken können, wenn sie nicht auf umweltverträgliche Weise entsorgt werden. Löschen Sie ggf. personenbezogene Daten aus Altgeräten.

ES TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

La seguridad, el rendimiento y la fiabilidad han sido las máximas prioridades a la hora de diseñar este altavoz BLUETOOTH®.

USO PREVISTO

El altavoz puede reproducir señales de audio de dispositivos de audio conectados.

No utilice el producto para ningún otro fin.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DEL ALTAVOZ

- No desmonte ni modifique nunca el producto de ningún modo.
- No coloque el producto cerca de una fuente de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros productos (incluidos amplificadores) que generen calor.
- La rejilla del altavoz no se debe cubrir con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque el producto en librerías cerradas ni en estructuras que no cuenten con una ventilación adecuada.
- Antes de utilizar el producto, asegúrese de que la tapa de la batería está bien cerrada.
- Arrojar una batería al fuego o a un horno caliente, o aplastar o cortar una batería con medios mecánicos, puede provocar una explosión.
- Dejar una batería en un entorno con unas temperaturas extremadamente altas puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA ADICIONAL

- Para reducir el riesgo de incendio, lesión personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., pueden causar un cortocircuito.

TRANSPORTE DE BATERÍAS DE LITIO

Transporte la batería de conformidad con las disposiciones y las normativas locales y nacionales.

Quando las baterías sean transportadas por un tercero, cumpla los requisitos especiales relativos al embalaje y etiquetado. Asegúrese de que ninguna batería entra en contacto con otra batería o con materiales conductores durante el transporte, proteja los conectores expuestos con tapones o tapas aislantes no conductoras. No transporte baterías con fisuras o fugas. Para más asesoramiento, póngase en contacto con la empresa de distribución.

CONOZCA EL PRODUCTO

Consulte la página 47.

1. Cierre de la tapa de la batería
2. Cubierta de la batería
3. Botón de conexión
4. Botones de control de volumen
5. Botón de activación/desactivación
6. Botón de reproducción/pausa
7. Puerto de carga USB
8. Cable de carga USB
9. Manual del usuario
10. Batería
11. Adaptador de alimentación USB

FUNCIONAMIENTO

ENCENDIDO Y APAGADO DEL PRODUCTO

Pulse el botón de encendido/apagado para encender el producto.

Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 1,5 segundos para apagar el producto.

El producto recupera el último modo utilizado (principal, secundario o BLUETOOTH® único) al encenderse.

- En el modo principal, el producto se puede conectar a altavoces secundarios.
- En el modo secundario, el producto busca un altavoz principal.
- En el modo BLUETOOTH® único, el producto busca dispositivos BLUETOOTH® y se conecta automáticamente a un dispositivo emparejado.

El producto permanece en el mismo modo hasta que el usuario lo cambia.

NOTA: El producto se apagará en 30 minutos si no se transmite audio. Encienda el producto para reanudar su funcionamiento.

CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO BLUETOOTH®

1. Al encenderse, el producto buscará un dispositivo BLUETOOTH®. La luz del botón de encendido/apagado parpadeará.
2. En el dispositivo BLUETOOTH®, seleccione "Ryobi RS4" en la lista de dispositivos. Una vez conectado, la luz del botón de encendido/apagado se quedará fija.

Para conectar el producto a otro dispositivo BLUETOOTH®, mantenga pulsado el botón de reproducción/pausa durante 1,5 segundos. La luz del botón de encendido/apagado parpadeará para indicar que el producto está buscando un dispositivo BLUETOOTH®. Realice el paso 2 para conectar otro dispositivo BLUETOOTH®.

En el modo secundario, el producto no se puede conectar a un dispositivo BLUETOOTH®. Mantenga pulsado el botón de conexión durante 1,5 segundos. Realice el paso 2 para conectar un dispositivo BLUETOOTH®.

TRANSMISIÓN DE AUDIO

Pulse el botón de reproducción/pausa para reproducir o pausar la transmisión de audio.

Pulse el botón de reproducción/pausa dos veces para pasar a la siguiente pista.

Pulse el botón reproducción/pausa tres veces para volver a la pista anterior.

CONEXIÓN DE UN ALTAVOZ SECUNDARIO

1. En el altavoz principal, que está conectado a un dispositivo BLUETOOTH®, mantenga pulsado el botón de conexión durante 1,5 segundos. La luz del botón de conexión se iluminará en rojo.
2. En el altavoz secundario, pulse el botón de encendido/apagado para encender el producto. Mantenga pulsado el botón de conexión durante 1,5 segundos. La luz del botón de conexión parpadeará en verde.
3. Una vez conectado, la luz verde del botón de conexión del altavoz secundario se queda fija.

Repita los pasos 2 y 3 para conectar altavoces adicionales al altavoz principal.

Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado del altavoz principal durante 1,5 segundos para apagar todos los altavoces secundarios.

NOTA: Asegúrese de que el altavoz secundario está desconectado de otros dispositivos BLUETOOTH® antes de conectarlo a un altavoz principal.

AJUSTE DE VOLUMEN

Pulse el botón de aumento de volumen para subir el volumen del altavoz. Pulse el botón de reducción de volumen para bajar el volumen del altavoz.

Mantenga pulsados los botones de volumen para aumentar o disminuir el volumen de forma continua.

NOTAS ADICIONALES SOBRE EL FUNCIONAMIENTO

- El puerto de carga USB está diseñado únicamente para la carga. No proporciona ninguna capacidad de comunicación de datos.
- Es posible que los controles no sean compatibles con el dispositivo BLUETOOTH® y/o la aplicación que esté utilizando.
- Al encenderse, el volumen se ajustará al nivel 8. (16 máx.)

MANTENIMIENTO

- Utilice exclusivamente accesorios y piezas de recambio originales. Si fuese necesario sustituir componentes no descritos, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado. Todas las reparaciones deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado.
- Evite el uso de disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayor parte de los plásticos pueden resultar dañados con los disolventes que se venden en el mercado. Utilice un paño limpio para quitar las impurezas, el polvo, etc.
- No permita en ningún momento que las piezas de plástico entren en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo, aceites

penetrantes, etc. Los productos químicos pueden dañar, destruir o debilitar el plástico, lo que puede ocasionar graves daños personales.

SÍMBOLOS



Alerta de seguridad



Corriente directa



Por favor lea las instrucciones detenidamente antes de arrancar la máquina.



No deseche los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos como residuos municipales no clasificados. Los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger de forma independiente. Los residuos de baterías, acumuladores y fuentes de luz se deben retirar de los aparatos. Consulte a sus autoridades locales o a su vendedor para obtener información sobre reciclaje y puntos de recogida. De acuerdo con lo establecido en las normativas locales, los establecimientos minoristas pueden tener la obligación de recuperar los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos de forma gratuita. Su contribución a la hora de reutilizar y reciclar los residuos de baterías y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos ayuda a reducir la demanda de materias primas. Los residuos de baterías, en especial las que contienen litio, y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen materiales valiosos que se pueden reciclar, y que podrían afectar de forma negativa al medio ambiente y a la salud humana si no se desechan de un modo medioambientalmente responsable. Si lo hubiera, elimine cualquier dato personal de los residuos de los aparatos.

IT TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

Durante la progettazione di questo altoparlante BLUETOOTH® è stata assegnata la massima priorità a sicurezza, prestazioni e affidabilità.

UTILIZZO RACCOMANDATO

L'altoparlante può riprodurre i segnali audio dai dispositivi audio collegati.

Non usare il prodotto per altre cose.

AVVERTENZE DI SICUREZZA DELL'ALTOPARLANTE

- Non smontare o modificare mai il prodotto in qualche modo.
- Non mettere il prodotto vicino a fonti di calore, come radiatori, sorgenti di calore, stufe o altri prodotti (inclusi amplificatori) che producono calore.
- La griglia dell'altoparlante non deve essere coperta con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non mettere il prodotto in librerie chiuse o armadi senza una adeguata ventilazione.
- Prima di utilizzare il prodotto, accertarsi che il coperchio della batteria sia chiuso correttamente.
- Una batteria gettata nel fuoco o messa in un forno caldo, nonché schiacciata meccanicamente o tagliata, può esplodere.
- Una batteria lasciata in un ambiente dalla temperatura estremamente elevata può esplodere o può subire la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Una batteria soggetta a una pressione atmosferica estremamente bassa può esplodere o può subire la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

AVVERTENZE AGGIUNTIVE PER LA SICUREZZA DELLA BATTERIA

- Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

TRASPORTARE BATTERIE AL LITIO

Trasportare la batteria secondo quanto indicato dalle norme e regolamentazioni locali e nazionali.

Seguire tutte le istruzioni speciali riportate sulla scatola e sull'etichetta quando si fanno trasportare batterie da eventuali terzi. Assicurarsi che le batterie non entrino in contatto con altre batterie o materiali conduttivi durante il trasporto proteggendo i connettori esposti con tappi isolanti, non conduttivi o nastro adesivo. Non trasportare batterie rotte o che perdono liquidi. Rivolgersi alla ditta distributrice per ulteriori consigli.

FAMILIARIZZARE CON IL PRODOTTO

Vedere a pagina 47.

1. Fermo del coperchio batteria
2. Coperchio della batteria
3. Pulsante Collega
4. Pulsanti volume
5. Tasto acceso/spento
6. Pulsante Riproduci/Pausa
7. Porta di ricarica USB
8. Cavo di carica USB

9. Manuale utente
10. Batteria
11. Adattatore di corrente USB

FUNZIONAMENTO

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DEL PRODOTTO

Premere il pulsante On/Off per accendere il prodotto.

Tenere premuto il pulsante On/Off per 1,5 secondi per spegnere il prodotto.

Il prodotto entra nell'ultima modalità (principale, secondaria o singolo BLUETOOTH®) quando viene acceso.

- In modalità principale, il prodotto è disponibile per il collegamento da altoparlanti secondari.
- In modalità secondaria, il prodotto cerca un altoparlante principale.
- In modalità singolo BLUETOOTH®, il prodotto cerca un dispositivo BLUETOOTH® e si collega automaticamente ad un dispositivo associato.

Il prodotto rimane nella modalità corrente finché non viene modificato dall'utente.

NOTA: Il prodotto si spegnerà fra 30 minuti se non è stato riprodotto in streaming alcun file audio. Accendere il prodotto per riprendere il funzionamento.

COLLEGAMENTO DI UN DISPOSITIVO BLUETOOTH®

1. Quando acceso, il prodotto cerca un dispositivo BLUETOOTH®. La spia del pulsante On/Off lampeggia.
2. Sul dispositivo BLUETOOTH®, selezionare "Ryobi RS4" dall'elenco dei dispositivi. Una volta collegato, la spia del pulsante On/Off diventa fissa.

Per collegare il prodotto ad un altro dispositivo BLUETOOTH®, tenere premuto il pulsante Riproduci/Pausa per 1,5 secondi. La spia del pulsante On/Off lampeggia, ad indicare che il prodotto sta cercando un dispositivo BLUETOOTH®. Eseguire il passaggio 2 sopra citato per collegare un altro dispositivo BLUETOOTH®.

In modalità secondaria, il prodotto non può essere collegato ad un dispositivo BLUETOOTH®. Tenere premuto il pulsante Collega per 1,5 secondi. Eseguire il passaggio 2 sopra citato per collegare un dispositivo BLUETOOTH®.

RIPRODUZIONE DI AUDIO IN STREAMING

Premere il pulsante Riproduci/Pausa per riprodurre/mettere in pausa un audio in streaming.

Premere due volte il pulsante Riproduci/Pausa per passare al brano successivo.

Premere tre volte il pulsante Riproduci/Pausa per passare al brano precedente.

COLLEGAMENTO DI UN ALTOPARLANTE SECONDARIO

1. Sull'altoparlante principale collegato ad un dispositivo BLUETOOTH®, tenere premuto il pulsante Collega per 1,5 secondi. La spia del pulsante Collega diventa rossa.
2. Sull'altoparlante secondario, premere il pulsante On/Off per accendere il prodotto. Tenere premuto il pulsante Collega per 1,5 secondi. La spia del pulsante Collega lampeggia con luce verde.
3. Una volta effettuato il collegamento, la spia del pulsante Collega sull'altoparlante secondario diventa verde fissa.

Ripetere i passaggi 2 e 3 sopra citati per collegare altoparlanti aggiuntivi all'altoparlante principale.

Tenere premuto il pulsante On/Off dell'altoparlante principale per 1,5 secondi per spegnere tutti gli altoparlanti secondari.

NOTA: Accertarsi che l'altoparlante secondario non sia collegato ad altri dispositivi BLUETOOTH® prima di collegarlo ad un altoparlante principale.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

Premere il pulsante di aumento del volume per aumentare il volume sull'altoparlante. Premere il pulsante di riduzione del volume per diminuire il volume sull'altoparlante.

Tenere premuti i pulsanti del volume per aumentare o diminuire il volume in modo continuo.

NOTE AGGIUNTIVE SUL FUNZIONAMENTO

- La porta di ricarica USB è destinata esclusivamente alla ricarica. Non fornisce funzioni di comunicazione dati.
- I comandi potrebbero non essere supportati dal dispositivo BLUETOOTH® e/o dall'applicazione utilizzata.
- Quando acceso, il volume tornerà ad 8. (max 16)

MANUTENZIONE

- Usare solo accessori e parti di ricambio originali. Nel caso in cui dovessero essere sostituiti componenti che non sono stati descritti, contattare un centro assistenza autorizzato. Tutte le riparazioni devono essere effettuate da un centro assistenza autorizzato.
- Evitare di utilizzare solventi quando si puliscono le parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici rischia di essere danneggiata dall'uso dei solventi disponibili in commercio. Utilizzare un panno pulito per rimuovere lo sporco, la polvere, ecc.
- Non lasciare che liquidi per freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc, entrino in contatto con le parti in plastica. Le sostanze chimiche potranno danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, il che potrà risultare in gravi lesioni personali.

SIMBOLI



Indicazioni sicurezza



Corrente diretta



Leggere attentamente le istruzioni prima di avviare l'utensile.



Non smaltire le batterie scariche e altre apparecchiature elettriche ed elettroniche come normali rifiuti. Le batterie scariche e i dispositivi elettrici ed elettronici dovranno essere raccolti separatamente. Le batterie usate, gli accumulatori e le fonti luminose non più utilizzabili dovranno essere rimossi dall'apparecchiatura. Consultare l'autorità locale o il rivenditore per consigli sullo smaltimento e il punto di raccolta. In base alle normative locali i rivenditori potrebbero avere l'obbligo di riprendersi le batterie usate e le apparecchiature elettriche ed elettroniche gratuitamente. Il vostro contributo al riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche aiuta a ridurre la richiesta di materie prime. Le batterie usate, in particolare quelle che contengono litio e le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che potrebbero avere un impatto avverso sull'ambiente e la salute umana, se non smaltiti in un modo ecocompatibile. Eliminare i dati personali, se presenti, dalle apparecchiature da buttare.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

NL VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

Bij het ontwerp van uw BLUETOOTH®-luidspreker hebben veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid de hoogste prioriteit verkregen.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK

De luidspreker kan audiosignalen van aangesloten audioapparatuur afspelen.

Gebruik het product niet voor andere doeleinden.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR DE LUIDSPREKER

- Demonteer of wijzig het apparaat nooit op enigerlei wijze.
- Plaats het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, verwarmingsroosters, kachels of andere producten (waaronder versterkers) die warmte produceren.
- De luidsprekergrill mag niet worden bedekt met dingen als kranten, tafelkleden, gordijnen, enz.
- Plaats het product niet in gesloten boekenkasten of schabben zonder gepaste ventilatie.
- Controleer of de batterijdeksel goed is gesloten voordat u het product gebruikt.
- Afvoer van een accu in vuur of een hete oven, of het mechanisch pletten of snijden van een accu, kan tot een explosie leiden.
- Het achterlaten van een accu in een omgeving met extreem hoge temperatuur kan leiden tot een explosie of de lekkage van een ontvlambare vloeistof of gas.
- Een aan extreem lage luchtdruk blootgestelde accu kan leiden tot een explosie of de lekkage van ontvlambare vloeistof of gas.

EXTRA WAARSCHUWINGEN BATTERIJVEILIGHEID

- Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

VERVOEREN VAN LITHIUM BATTERIJEN

Vervoer de accu in overeenstemming met de plaatselijke en nationale voorzieningen en regelgevingen.

Volg alle speciale vereisten op de verpakking en etiketten bij het vervoeren van batterijen door een derde partij. Zorg dat de batterijen tijdens het vervoer niet in contact komen met andere batterijen of geleidende materialen door de blootliggende aansluitpunten te beschermen met een isolerende, niet-geleidende dop of tape. Geen gekraakte of lekkende accu's vervoeren. Controleer bij het doorsturende bedrijf voor verder advies.

KEN UW PRODUCT

Zie pagina 47.

1. Vergrendeling van het batterijdeksel
2. Accuklep
3. Knop verbinden
4. Volumeknoppen
5. Aan-/uitknop
6. Knop afspelen/pauzeren
7. USB-laadpoort
8. Usb-oplaadkabel
9. Bedieningshandleiding
10. Batterij
11. Usb-voedingsadapter

WERKING

HET PRODUCT IN-/UITSCHAKELEN

Druk op de aan/uitknop om het apparaat in te schakelen.

Houd de aan/uit-knop 1,5 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

Het product gaat naar de laatste modus (primaire, secundaire of enkelvoudige BLUETOOTH®) wanneer het wordt ingeschakeld.

- In de primaire modus kan het product worden aangesloten via secundaire luidsprekers.
- In de secundaire modus zoekt het product naar een primaire luidspreker.
- In de enkelvoudige BLUETOOTH®-modus zoekt het product naar een BLUETOOTH®-apparaat en maakt het automatisch verbinding met een gekoppeld apparaat.

Het product blijft in de huidige modus totdat het door de gebruiker wordt gewijzigd.

OPMERKING: Het product wordt over 30 minuten uitgeschakeld als er geen audio is gestreamd. Schakel het product in om de werking te hervatten.

VERBINDING MAKEN MET EEN BLUETOOTH®-APPARAAT

1. Als het apparaat is ingeschakeld, zoekt het naar een BLUETOOTH®-apparaat. Het lampje van de aan/uit-knop knippert.
2. Selecteer op het BLUETOOTH®-apparaat 'Ryobi RS4' in de apparatenlijst. Zodra de verbinding tot stand is gebracht, brandt het lampje van de aan/uit-knop continu.

Om het product te verbinden met een ander BLUETOOTH®-apparaat, houdt u de knop afspelen/pauzeren 1,5 seconden ingedrukt. Het lampje van de aan/uit-knop knippert om aan te geven dat het product zoekt naar een BLUETOOTH®-apparaat. Voer stap 2 hierboven uit om een ander BLUETOOTH®-apparaat te verbinden.

In de secundaire modus kan het product niet worden verbonden met een BLUETOOTH®-apparaat. Houd de knop verbinden 1,5 seconden ingedrukt. Voer stap 2 hierboven uit om verbinding te maken met een BLUETOOTH®-apparaat.

GESTREAMDE AUDIO AFSPLEN

Druk op de knop afspelen/pauzeren om gestreamde audio af te spelen/te pauzeren.

Druk twee keer op de knop afspelen/pauzeren om naar het volgende nummer te gaan.

Druk drie keer op de knop afspelen/pauzeren om naar het vorige nummer te gaan.

EEN SECUNDAIRE LUIDSPREKER AANSLUITEN

1. Houd op de primaire luidspreker die is verbonden met een BLUETOOTH®-apparaat de knop verbinden 1,5 seconden ingedrukt. Het lampje van de knop verbinden gaat rood branden.
2. Druk op de secundaire luidspreker op de aan/uit-knop om het product in te schakelen. Houd de knop verbinden 1,5 seconden ingedrukt. Het lampje van de knop verbinden knippert groen.
3. Zodra de verbinding tot stand is gebracht, brandt het lampje van de knop verbinden op de secundaire luidspreker continu groen.

Herhaal de bovenstaande stappen 2 en 3 om extra luidsprekers aan te sluiten op de primaire luidspreker.

Houd de aan/uit-knop van de primaire luidspreker 1,5 seconden ingedrukt om alle secundaire luidsprekers uit te schakelen.

OPMERKING: Zorg ervoor dat de secundaire luidspreker is losgekoppeld van andere BLUETOOTH®-apparaten voordat u deze aansluit op een primaire luidspreker.

VOLUME AFSTELLEN

Druk op de knop volume verhogen om het volume van de luidspreker te verhogen. Druk op de knop volume verlagen om het volume van de luidspreker te verlagen.

Houd de volumeknoppen ingedrukt om het volume continu te verhogen of te verlagen.

AANVULLENDE OPMERKINGEN OVER DE WERKING

- De USB-oplaadpoort is alleen bedoeld voor opladen. Deze biedt geen opties voor datacommunicatie.
- Het is mogelijk dat de bedieningselementen niet worden ondersteund door het BLUETOOTH®-apparaat en/of de toepassing die u gebruikt.
- Als het systeem is ingeschakeld, keert het volume terug naar 8. (max. 16)

ONDERHOUD

- Gebruik uitsluitend originele accessoires en reserveonderdelen. Als er onderdelen moeten worden vervangen die niet zijn beschreven, neem dan contact op met een geautoriseerd servicecentrum. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.
- Voorkom het gebruik van oplosmiddelen wanneer u kunststof onderdelen reinigt. De meeste kunststoffen kunnen worden beschadigd door de in de handel zijnde oplosmiddelen. Gebruik een schone doek om vuil of stof te verwijderen.
- Remvloeistof, benzine, producten op basis van petroleum, kruipolie, enz. mogen nooit in contact komen met kunststof onderdelen. Chemicaliën kunnen kunststof beschadigen, verzwakken of verwoesten, wat kan leiden tot ernstig letsel.

SYMBOLEN



Veiligheidswaarschuwing



Gelijkstroom



Gelieve de instructies zorgvuldig te lezen voordat u de machine in gebruik neemt.



Gooi afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet weg als ongesorteerd gemeentelijk afval. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet afzonderlijk worden ingezameld. Afvalbatterijen, afvalaccu's en lichtbronnen moeten uit de apparatuur worden verwijderd. Neem contact op met uw gemeente of winkelier voor advies over recycling en het inzamelpunt. Volgens de plaatselijke voorschriften kunnen winkeliers verplicht zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Uw bijdrage aan hergebruik en recycling van afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur helpt de vraag naar grondstoffen te verminderen. Afgedankte batterijen, in het bijzonder deze die lithium bevatten, en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle en recycleerbare materialen, die een negatief effect kunnen hebben op het milieu en de volksgezondheid, indien ze niet op een milieuvriendelijke manier worden verwijderd. Verwijder eventuele persoonlijke gegevens van afgedankte apparatuur.

PT TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

No design da sua coluna BLUETOOTH®, demos prioridade à segurança, ao desempenho e à fiabilidade.

USO PREVISTO

A coluna pode reproduzir sinais de áudio a partir de dispositivos de áudio ligados.

Não utilize o produto para qualquer outra finalidade.

AVISOS DE SEGURANÇA DA COLUNA

- Nunca desmonte nem modifique o produto.
- Não coloque o produto perto de fontes de calor, tais como radiadores, grelhas de aquecimento, fogões ou outros produtos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- A grelha da coluna não deve ser obstruída por objetos como jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.
- Não coloque o produto em estantes ou prateleiras fechadas sem ventilação adequada.
- Antes de utilizar o produto, certifique-se de que a cobertura da bateria está devidamente fechada.
- Eliminar baterias em fogo ou num forno quente ou através do esmagamento ou cortes mecânicos pode resultar numa explosão.
- Deixar uma bateria em ambientes excecionalmente quentes pode resultar em explosões ou em fugas de líquidos ou gases inflamáveis.
- Um bateria exposta a uma pressão atmosférica extremamente baixa pode resultar numa explosão ou em fugas de líquidos ou gases inflamáveis.

AVISOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS DAS BATERIAS

- Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas ou produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

TRANSPORTE DE BATERIAS DE LÍTIO

Transporte a bateria em conformidade com as disposições e os regulamentos locais e nacionais.

Respeite os requisitos especiais que existam na embalagem e a etiquetagem durante o transporte de baterias por terceiros. Assegure-se que não há risco de uma bateria entrar em contacto com outra bateria nem com materiais condutores durante o transporte, protegendo os conectores expostos com tampas ou fita isoladoras e não condutoras. Não transporte baterias com fissuras ou fugas. Contacte a empresa transitária para mais aconselhamento.

CONHEÇA O SEU PRODUTO

Consulte a página 47.

1. Trinco da cobertura da bateria
2. Tampa da bateria
3. Botão para estabelecer ligação
4. Botões de volume
5. Botão de ligar/desligar
6. Botão de reproduzir/pausa
7. Porta de carregamento USB
8. Cabo de carregamento USB
9. Manual do operador
10. Bateria
11. Transformador USB

FUNCIONAMENTO

LIGAR/DESLIGAR O PRODUTO

Prima o botão de ligar/desligar para ligar o produto.

Mantenha premido o botão de ligar/desligar durante 1,5 segundos para desligar o produto.

O produto arranca no último modo (principal, secundário ou de BLUETOOTH® único) quando é ligado.

- No modo principal, o produto está disponível para ligação a partir de altifalantes secundários.
- No modo secundário, o produto procura um altifalante principal.
- No modo de BLUETOOTH® único, o produto procura um dispositivo BLUETOOTH® e liga-se automaticamente a um dispositivo emparelhado.

O produto permanece no modo atual até este ser alterado pelo utilizador.

NOTA: O produto desliga-se após 30 minutos se não for transmitido áudio. Ligue o produto para retomar o funcionamento.

ESTABELECEER LIGAÇÃO A UM DISPOSITIVO BLUETOOTH®

1. Quando ligado, o produto procura um dispositivo BLUETOOTH®. A luz do botão de ligar/desligar fica intermitente.
2. No dispositivo BLUETOOTH®, selecione "Ryobi RS4" na lista de dispositivos. Quando a ligação é estabelecida, a luz do botão de ligar/desligar fica acesa.

Para ligar o produto a outro dispositivo BLUETOOTH®, mantenha premido o botão de reproduzir/pausa durante 1,5 segundos. A luz do botão de ligar/desligar fica intermitente, indicando que o produto está a procurar um dispositivo BLUETOOTH®. Execute o passo 2 acima para estabelecer ligação a outro dispositivo BLUETOOTH®.

No modo secundário, o produto não pode ser ligado a um dispositivo BLUETOOTH®. Mantenha premido o botão para estabelecer ligação durante 1,5 segundos. Execute o passo 2 acima para estabelecer ligação a um dispositivo BLUETOOTH®.

REPRODUZIR O ÁUDIO TRANSMITIDO

Prima o botão de reproduzir/pausa para reproduzir/colocar em pausa o áudio transmitido.

Prima o botão de reproduzir/pausa duas vezes para avançar para a faixa seguinte.

Prima o botão de reproduzir/pausa três vezes para voltar para a faixa anterior.

ESTABELECEER LIGAÇÃO A UM ALTIFALANTE SECUNDÁRIO

1. No altifalante principal que está ligado a um dispositivo BLUETOOTH®, mantenha premido o botão para estabelecer ligação durante 1,5 segundos. A luz do botão para estabelecer ligação fica vermelha.
2. No altifalante secundário, prima o botão de ligar/desligar para ligar o produto. Mantenha premido o botão para estabelecer ligação durante 1,5 segundos. A luz do botão para estabelecer ligação fica verde e intermitente.
3. Quando a ligação é estabelecida, a luz do botão para estabelecer ligação no altifalante secundário fica verde.

Repita os passos 2 e 3 acima para ligar altifalantes adicionais ao altifalante principal.

Mantenha premido o botão de ligar/desligar do altifalante principal durante 1,5 segundos para desligar todos os altifalantes secundários.

NOTA: Certifique-se de que o altifalante secundário foi desligado de outros dispositivos BLUETOOTH® antes de o ligar a um altifalante principal.

AJUSTAMENTO DO VOLUME

Prima o botão para aumentar o volume para aumentar o volume no altifalante. Prima o botão para reduzir o volume para reduzir o volume no altifalante.

Mantenha premidos os botões de volume para aumentar ou reduzir o volume continuamente.

NOTAS ADICIONAIS SOBRE O FUNCIONAMENTO

- A porta de carregamento USB destina-se apenas ao carregamento. Não oferece quaisquer funcionalidade de comunicação de dados.
- Os controlos poderão não ser suportados pelo dispositivo BLUETOOTH® e/ou a aplicação que está a utilizar.
- Quando ligado, o volume regressa ao nível 8. (máx. 16)

MANUTENÇÃO

- Utilize apenas acessórios e peças sobresselentes originais. Caso os componentes que tenham de ser substituídos não se encontrem descritos, contacte um centro de assistência autorizado. Todas as reparações devem ser realizadas por um centro de assistência autorizado.
- Evite usar solventes ao limpar as peças de plástico. A maioria dos plásticos pode ser danificada pelos solventes vendidos no comércio. Utilize um pano limpo para remover as sujidades, o pó, etc.
- Nunca, em qualquer momento, deixe que fluídos de travagem, gasolina, produtos petrolíferos, óleos de perfuração, etc., entrem em contacto com as peças de plástico. Estes produtos químicos contêm substâncias que podem danificar, deteriorar ou destruir o plástico, o que poderia provocar ferimentos graves.

SÍMBOLOS



Alerta de segurança



Corrente directa



Agradecemos que leia atentamente as instruções antes de iniciar a máquina.



Não elimine baterias, pilhas, equipamentos elétricos e eletrônicos juntamente com resíduos municipais não separados. Os resíduos de baterias, pilhas e equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser recolhidos separadamente. Os resíduos de acumulares de baterias, pilhas e fontes de luz têm de ser retirados do equipamento. Consulte a sua autoridade local ou retalhista para obter aconselhamento sobre reciclagem e pontos de recolha. De acordo com os regulamentos locais, os retalhistas têm a obrigação de receber os resíduos de baterias, pilhas e equipamentos elétricos e eletrônicos livres de encargos. O seu contributo para reutilizar e reciclar os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos ajuda a reduzir a procura de matérias-primas. As baterias e pilhas usadas, em particular, contêm lítio e os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos contêm materiais recicláveis precioso, que podem afetar negativamente o meio ambiente e a saúde humana se não forem eliminados de uma forma ambientalmente compatível. Elimine os dados pessoais dos equipamentos, se existirem.

DA OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER

Sikkerhed, ydelse og driftssikkerhed har fået topprioritet i designet af din BLUETOOTH® højttaler.

TILTÆNKET ANVENDELSESFORMÅL

Højttaleren kan afspille audiosignaler fra tilsluttede audioenheder.

Brug ikke produktet til noget andet formål.

SIKKERHEDSADVARSLER FOR HØJTALER

- Du må aldrig adskille eller ændre produktet på nogen måde.
- Anbring ikke produktet i nærheden af varmekilder, såsom radiatorer, varmeventiler, komfurer eller andre produkter (herunder forstærkere), der producerer varme.
- Højttalergrillen bør ikke dækkes af genstande såsom aviser, duge, gardiner osv.
- Placer ikke produktet i lukkede reoler eller stativer uden passende ventilation.
- Før du tager produktet i brug, skal du sørge for, at batteridækslet er lukket korrekt.
- Bortskaffelse af et batteri med ild eller i en varm ovn eller mekanisk knusning eller skæring af et batteri, kan medføre en eksplosion.
- Hvis et batteri efterlades i en omgivelsesmiljø med meget høj temperatur, kan det medføre eksplosion eller udslip af brændbar væske eller gas.
- Hvis et batteri udsættes for ekstremt lave temperaturer, kan det medføre eksplosion eller udslip af brændbar væske eller gas.

YDERLIGERE SIKKERHEDSADVARSLER OM BATTERI

- For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Batteriet skal transporteres i henhold til lokale og nationale forskrifter og love.

Når batterier skal transporteres af tredjepart, skal alle specielle krav til emballering og mærkning efterleves. Man skal sikre sig, at ingen batterier kan komme i kontakt med andre batterier eller ledende materialer under transporten ved at beskytte blottede konnektorer med isolerende, ikke-ledende hætter eller tape. Undlad at transportere batterier med revner eller utætheder. Rådfør dig desuden hos speditøren.

KEND PRODUKTET

Se side 47.

1. Lås til batteridæksel
2. Batteridæksel
3. Knappen Opret forbindelse
4. Lydstyrkeknapper
5. Tænd/Sluk-knap
6. Knappen Afspil/pause
7. USB-opladningsport
8. USB-opladningskabel
9. Betjeningsvejledning
10. Batteri
11. USB-strømadapter

BETJENING**SÅDAN TÆNDER/SLUKKER MAN FOR PRODUKTET**

Tryk på knappen Tænd/sluk for at tænde for produktet.

Tryk på knappen Tænd/sluk, og hold den nede i 1,5 sekund for at slukke for produktet.

Produktet går til den senest anvendte tilstand (primær, sekundær eller enkelt BLUETOOTH®), når det tændes.

- I primær tilstand er produktet tilgængeligt for tilslutning fra sekundære højttalere.
- I sekundær tilstand søger produktet efter en primær højttaler.
- I enkelt BLUETOOTH®-tilstand søger produktet efter en BLUETOOTH®-enhed og opretter automatisk forbindelse til en parret enhed.

Produktet forbliver i den aktuelle tilstand, indtil det ændres af brugeren.

BEMÆRK: Produktet slukkes efter 30 minutter, hvis der ikke streames lyd. Tænd for produktet for at genoptage driften.

SÅDAN TILSLUTTES EN BLUETOOTH®-ENHED

1. Når produktet tændes, søger det efter en BLUETOOTH®-enhed. Lyset i knappen Tænd/sluk blinker.
2. På BLUETOOTH®-enheden skal du vælge "Ryobi RS4" på enhedslisten. Når forbindelsen er oprettet, lyser knappen Tænd/sluk konstant.

Hvis du vil tilslutte produktet til en anden BLUETOOTH®-enhed, skal du trykke på knappen Afspil/pause og holde den nede i 1,5 sekund. Lyset i knappen Tænd/sluk blinker og angiver, at produktet søger efter en BLUETOOTH®-enhed. Udfør trin 2 ovenfor for at tilslutte en anden BLUETOOTH®-enhed.

I sekundær tilstand kan produktet ikke tilsluttes til en BLUETOOTH®-enhed. Tryk på knappen Opret forbindelse, og hold den nede i 1,5 sekund. Udfør trin 2 ovenfor for at oprette forbindelse til en BLUETOOTH®-enhed.

AFSPILNING AF STREAMET LYD

Tryk på knappen Afspil/pause for at afspille/pause streamet lyd.

Tryk to gange på knappen Afspil/pause for at gå til næste nummer.

Tryk tre gange på knappen Afspil/pause for at gå til det forrige nummer.

TILSLUTNING AF EN SEKUNDÆR HØJTALER

1. På den primære højttaler, der er tilsluttet en BLUETOOTH®-enhed, skal du trykke på knappen Opret forbindelse og holde den nede i 1,5 sekund. Lyset i knappen Opret forbindelse lyser rødt.
2. På den sekundære højttaler skal du trykke på knappen Tænd/sluk for at tænde for produktet. Tryk på knappen Opret forbindelse, og hold den nede i 1,5 sekund. Lyset i knappen Opret forbindelse blinker grønt.
3. Når den er tilsluttet, lyser knappen Opret forbindelse på den sekundære højttaler konstant grønt.

Gentag trin 2 og 3 ovenfor for at tilslutte yderligere højttalere til den primære højttaler.

Tryk på knappen Tænd/sluk på den primære højttaler, og hold den nede i 1,5 sekund for at slukke for alle sekundære højttalere.

BEMÆRK: Sørg for, at den sekundære højttaler er frakoblet andre BLUETOOTH®-enheder, før du tilslutter den til en primær højttaler.

INDSTILLING AF LYDSTYRKE

Tryk på knappen Lydstyrke op for at øge lydstyrken på højttaleren. Tryk på knappen Lydstyrke ned for at reducere lydstyrken på højttaleren.

Tryk på knapperne til justering af lydstyrke og hold dem nede for at øge eller reducere lydstyrken kontinuerligt.

YDERLIGERE BEMÆRKNINGER TIL BETJENING

- USB-opladningsporten er kun beregnet til opladning. Det har ingen datakommunikationsfunktioner.
- Kontrolknapperne understøttes muligvis ikke af den BLUETOOTH®-enhed og/eller det program, du bruger.
- Når den er tændt, vender lydstyrken tilbage til 8. (maks. 16)

VEDLIGEHOLDELSE

- Brug kun originalt tilbehør og reservedele. Hvis der er brug for at udskifte komponenter, som ikke er beskrevet, skal du kontakte et autoriseret servicecenter. Alle reparationer bør udføres af et autoriseret servicecenter.
- Undgå brug af opløsningsmidler til rengøring af plastdele. De fleste plasttyper bliver ødelagt, hvis de renses med almindelige gængse opløsningsmidler. Fjern snavs, støv m.v. med en ren klud.
- Sørg for, at bremsevæske, benzin, petroleumsbaserede produkter, penetreringsolie, mv., aldrig kommer i kontakt med plastdele. Disse kemiske produkter indeholder stoffer, som kan beskadige, mørne eller ødelægge plastmaterialet, så man risikerer at komme alvorligt til skade.

SYMBOLER



Sikkerhedsadvarsel



Direkte strøm



Læs venligst vejledningen grundigt igennem før maskinen tages i brug.



Bortskaf ikke brugte batterier, elektriske dele og elektronisk udstyr som usorteret kommunalt affald. Brugte batterier, kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr skal indsamles separat. Brugte batterier, affaldsakkumulatorer og lyskilder skal fjernes fra udstyret. Kontakt din lokale myndighed eller forhandler for rådgivning om genbrug og indsamlingssted. Ifølge lokale bestemmelser er detailhandlere måske forpligtede til gratis at tage kasserede batterier, elektriske dele og elektronisk udstyr retur til bortskaffelse. Dit bidrag til genbrug og genanvendelse af brugte batterier, kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr bidrager til at reducere efterspørgslen efter råmaterialer. Kasserede batterier, navnlig indeholdende lithium, og kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr indeholder værdifulde og genanvendelige materialer, som kan have en negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed, hvis det ikke bortskaffes på en miljøvenlig måde. Slet persondata fra eventuelt kasseret udstyr.

SV ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA

Säkerhet, prestanda och pålitlighet har fått högsta prioritet vid utformningen av din BLUETOOTH®-högtalare.

ANVÄNDINGSOMRÅDE

Högtalaren kan spela upp ljudsignaler från anslutna ljudenheter. Använd inte produkten för andra ändamål.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR HÖGTALARE

- Demontera eller modifiera aldrig produkten på något sätt.
- Placera inte produkten nära värmekällor, såsom radiatorer, värmeregister, spisar eller andra produkter (inklusive förstärkare) som alstrar värme.
- Högtalargallret får inte täckas över med föremål såsom tidningar, bordsdukar, gardiner osv.
- Placera inte produkten i slutna bokhyllor eller rack utan ordentlig ventilation.
- Innan du använder produkten ska du se till att batteriluckan är ordentligt stängd.
- Att kasta ett batteri i elden eller en varm ugn, eller mekaniskt krossa eller skära sönder ett batteri, kan resultera i en explosion.
- Att lämna ett batteri i en omgivningsmiljö med extremt varm temperatur kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.

YTTERLIGARE SÄKERHETSVARNINGAR FÖR BATTERIER

- För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

TRANSPORTERA LITIUMBATTERIER.

Transportera batteriet enligt lokala och nationella lagar och regleringar.

Följ alla specifika krav på förpackning och etiketter när batteri transporteras av tredje part. Se till att batteriet inte kommer i kontakt med andra batterier eller ledande material genom att skydda exponerade kontakter med isolerande, icke ledande skydd eller tejp. Transportera inte batterier som är spruckna eller läcker. Kontrollera med vidarebefordrande företag för mer information.

LÄR KÄNNA DIN PRODUKT

Se *sidan 47*.

1. Spärr till batteriluckan
2. Batterihölje
3. Anslutningsknappen
4. Volymknappar
5. På/av-knapp
6. Knappen Play/Paus
7. USB-laddningsport
8. Laddningskabel för USB
9. Bruksanvisning
10. Batteri
11. USB-adapter

DRIFT

SLÅ PÅ/AV PRODUKTEN

Tryck på på/av-knappen för att slå på produkten.

Håll på/av-knappen intryckt i 1,5 sekunder för att stänga av produkten.

Produkten går in i det sista läget (primärt, sekundärt eller enkelt BLUETOOTH®) när den är påslagen.

- I primärt läge är produkten tillgänglig för anslutning från sekundära högtalare.
- I sekundärt läge söker produkten efter en primär högtalare.
- I enkelt BLUETOOTH®-läge söker produkten efter en BLUETOOTH®-enhet och ansluter automatiskt till en parkopplad enhet.

Produkten förblir i det aktuella läget tills det ändras av användaren.

OBS: Produkten stängs av efter 30 minuter om inget ljud strömmas. Slå på produkten för att starta den igen.

ANSLUTA EN BLUETOOTH®-ENHET

1. När produkten är påslagen söker den efter en BLUETOOTH®-enhet. Lampan för på/av-knappen blinkar.
2. Välj Ryobi RS4 i enhetslistan på BLUETOOTH®-enheten. När den är ansluten börjar lampan för på/av-knappen lysa med ett fast sken.

Om du vill ansluta produkten till en annan BLUETOOTH®-enhet håller du knappen Play/Paus intryckt i 1,5 sekunder. Lampan för på/av-knappen blinkar och indikerar att produkten söker efter en BLUETOOTH®-enhet. Utför steg 2 ovan för att ansluta en annan BLUETOOTH®-enhet.

I sekundärt läge kan inte produkten anslutas till en BLUETOOTH®-enhet. Håll anslutningsknappen intryckt i 1,5 sekunder. Utför steg 2 ovan för att ansluta till en BLUETOOTH®-enhet.

SPELA UPP STRÖMMAT LJUD

Tryck på knappen Play/Paus för att spela upp eller pausa strömmat ljud.

Tryck på knappen Play/Paus två gånger för att gå till nästa spår.

Tryck på knappen Play/Paus tre gånger för att gå tillbaka till föregående spår.

ANSLUTA EN SEKUNDÄR HÖGTALARE

1. På den primära högtalaren som är ansluten till en BLUETOOTH®-enhet håller du anslutningsknappen intryckt i 1,5 sekunder. Lampan på anslutningsknappen lyser rött.
2. Tryck på på/av-knappen på den sekundära högtalaren för att slå på produkten. Håll anslutningsknappen intryckt i 1,5 sekunder. Lampan på anslutningsknappen blinkar grönt.
3. När anslutningen är upprättad lyser anslutningsknappen på den sekundära högtalaren med ett fast grönt sken.

Upprepa steg 2 och 3 ovan för att ansluta ytterligare högtalare till den primära högtalaren.

Håll på/av-knappen intryckt på den primära högtalaren i 1,5 sekunder för att stänga av alla sekundära högtalare.

OBS: Se till att den sekundära högtalaren är bortkopplad från andra BLUETOOTH®-enheter innan du ansluter den till en primär högtalare.

JUSTERA VOLYMEN

Tryck på volym upp-knappen för att höja volymen på högtalaren. Tryck på Volym ned-knappen för att sänka volymen på högtalaren.

Håll volymknapparna intryckta för att höja eller sänka volymen kontinuerligt.

YTTERLIGARE INFORMATION OM ANVÄNDNING

- USB-laddningsporten är endast avsedd för laddning. Den tillhandahåller inga datakommunikationsmöjligheter.
- Kontrollerna kanske inte stöds av BLUETOOTH®-enheten och/eller applikationen du använder.
- När den är påslagen återgår volymen till 8. (max 16)

UNDERHÅLL

- Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar. Behöver komponenter som inte beskrivits bytas ut, kontakta ett auktoriserat servicecenter. Alla reparationer ska utföras av ett auktoriserat servicecenter.
- Undvik att använda lösningsmedel vid rengöring av plastdelar. Flertalet plaster kan skadas vid användning av vissa lösningsmedel som säljs i affärens. Använd en ren tygrasa för att torka bort smuts, damm, osv.
- Låt aldrig bromsvätska, bensen, petroleumbaserade produkter, penetrerande oljor och liknande komma i kontakt med plastdelar. Dessa kemiska produkter innehåller ämnen som kan skada, försvaga eller förstöra plasten, vilket kunde förorsaka allvarliga kroppsskador.

SYMBOLER



Säkerhetsvarning



Likström



Läs instruktionerna ordentligt innan start av maskinen.



Kassera inte uttjanta batterier, elavfall och elektronisk utrustning som restavfall. Uttjanta batterier, elavfall och elektronisk utrustning måste samlas in separat. Uttjanta batterier, uttjanta ackumulatorer och ljuskällor måste avlägsnas från utrustningen. Fråga din lokala myndighet eller återförsäljare om återvinningsråd och uppsamlingsplats. Beroende på lokala bestämmelser kan återförsäljare vara skyldiga att kostnadsfritt ta tillbaka uttjanta batterier samt elektriskt och elektroniskt avfall. Ditt bidrag till återanvändning och återvinning av uttjanta batterier samt elektriskt och elektroniskt avfall bidrar till att minska behovet av råmaterial. Uttjanta batterier, särskilt litiumbatterier, samt elavfall och elektronisk utrustning innehåller värdefulla och återvinningsbara material som kan påverka miljön och människors hälsa negativt, om de inte kasseras på ett miljömässigt sätt. Radera eventuella personuppgifter från avfallsutrustningen.

FI ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNOS

Turvallisuus, tehokkuus ja käyttövarmuus ovat BLUETOOTH®-kaiuttimemme tärkeimpiä ominaisuuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS

Kaiutin voi toistaa liitettyjen audiolaitteiden äänisignaaleja. Älä käytä tuotetta mihinkään muuhun tarkoitukseen.

KAIUTTIMEN TURVALLISUUSVAROITUKSET

- Älä koskaan pura tai muuta tuotetta millään tavalla.
- Älä sijoita tuotetta minkään lämmönlähteen, kuten lämpöpatterin, lämmitysritilän, uunin tai muun lämpöä tuottavan tuotteen (ml. vahvistimet) lähelle.
- Kaiutinsäleikköä ei saa peittää, esimerkiksi sanomalehdillä, pöytäliinoilla, verhoilla jne.
- Älä aseta tuotetta suljettuun kirjajhyllyn tai telineeseen, jossa ei ole asianmukaista tuuletusta.
- Varmista ennen tuotteen käyttöä, että akun suojaus on kunnolla kiinni.
- Akun hävittäminen avotulella tai kuumassa uunissa tai akun murskaaminen tai leikkaaminen mekaanisesti voi johtaa räjähdykseen.
- Akun altistaminen erittäin kuumalle ympäröivälle lämpötilalle saattaa johtaa räjähdykseen tai herkästi syttyvän nesteiden tai kaasun vuotamiseen.
- Akun altistaminen erittäin matalalle ilmanpaineelle saattaa johtaa räjähdykseen tai herkästi syttyvän nesteiden tai kaasun vuotamiseen.

LISÄÄ AKUN TURVALLISUUSVAROITUKSIA

- Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkuja tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

LITIUMAKKUJEN KULJETTAMINEN

Kuljeta akkua paikallisten ja kansallisten ehtojen ja säädösten mukaisesti.

Noudata kaikkia pakkaamista ja nimeämistä koskevia erikoissääädöksiä, kun kolmas osapuoli kuljettaa akkuja. Varmista, että mikään akku ei kosketa muita akkuja tai johtavaa materiaalia kuljetuksen aikana suojaamalla paljaat navat eristävillä, johtamattomilla korkeilla tai teipillä. Älä kuljeta akkuja, jotka ovat halkeilleet tai vuotavat. Kysy välitysyritykseltä lisäneuvoja.

TUNNE TUOTTEESI

Katso sivu 47.

1. Akun suojuksen salpa
2. Akun kansi
3. Yhteydenmuodostuspainike
4. Äänenvoimakkuuspainikkeet
5. Virtapainike
6. Toisto-/taukopainike
7. USB-latausportti
8. USB-latausjohto
9. Käyttäjän käsikirja
10. Akku
11. USB-virtasovitin

KÄYTTÖ

TUOTTEEN KÄYNNISTÄMINEN/SAMMUTTAMINEN

Käynnistä tuote painamalla virtapainiketta.

Sammuta tuote painamalla virtapainiketta 1,5 sekunnin ajan. Tuote siirtyy viimeksi käytettyyn tilaan (ensisijainen, toissijainen tai yksittäinen BLUETOOTH®-yhteys), kun siihen on kytketty virta.

- Ensisijaisessa tilassa tuotteeseen voi liittää toissijaiset kaiuttimet.
- Toissijaisessa tilassa tuote etsii ensisijaista kaiutinta.
- Yksittäinen BLUETOOTH®-yhteys -tilassa tuote etsii BLUETOOTH®-laitetta ja muodostaa automaattisesti yhteyden pariliitettyyn laitteeseen.

Tuote pysyy nykyisessä tilassa, kunnes käyttäjä vaihtaa sen.

HUOMAUTUS: Jos ääntä ei toisteta 30 minuutin aikana, tuote sammuu. Jos haluat jatkaa käyttöä, kytke tuote päälle.

BLUETOOTH®-LAITTEEN YHDISTÄMINEN

1. Kun tuotteeseen on kytketty virta, se etsii BLUETOOTH®-laitetta. Virtapainikkeen valo vilkkuu.
2. Valitse BLUETOOTH®-laitteen laiteluettelosta Ryobi RS4. Kun yhteys on muodostettu, virtapainikkeen valo palaa tasaisesti.

Yhdistä tuote toiseen BLUETOOTH®-laitteeseen painamalla toisto-/taukopainiketta 1,5 sekunnin ajan. Virtapainikkeen valo vilkkuu merkinä siitä, että tuote etsii BLUETOOTH®-laitetta. Yhdistä toiseen BLUETOOTH®-laitteeseen toistamalla vaihe 2.

Toissijaisessa tilassa tuotetta ei voi yhdistää BLUETOOTH®-laitteeseen. Paina yhteydenmuodostuspainiketta 1,5 sekunnin ajan. Muodosta yhteys BLUETOOTH®-laitteeseen toistamalla edellä oleva vaihe 2.

ÄÄNEN TOISTAMINEN

Toista ääntä tai keskeytä äänentoisto painamalla toisto-/taukopainiketta.

Siirry seuraavaan kappaleeseen painamalla toisto-/taukopainiketta kaksi kertaa.

Siirry edelliseen kappaleeseen painamalla toisto-/taukopainiketta kolme kertaa.

TOISSIJAISEN KAIUTTIMEN LIITTÄMINEN

1. Paina BLUETOOTH®-laitteeseen liitetyn toissijaisen kaiuttimen yhteydenmuodostuspainiketta 1,5 sekunnin ajan. Yhteydenmuodostuspainikkeen valo muuttuu punaiseksi.
2. Käynnistä toissijainen kaiutin painamalla sen virtapainiketta. Paina yhteydenmuodostuspainiketta 1,5 sekunnin ajan. Yhteydenmuodostuspainikkeen valo vilkkuu vihreänä.
3. Kun yhteys on muodostettu, toissijaisen kaiuttimen yhteydenmuodostuspainikkeen valo palaa vihreänä.

Yhdistä lisää kaiuttimia ensisijaiseen kaiuttimeen toistamalla vaiheet 2 ja 3.

Sammuta kaikki toissijaiset kaiuttimet painamalla ensisijaisen kaiuttimen virtapainiketta 1,5 sekunnin ajan.

HUOMAUTUS: Varmista, että toissijaisen kaiuttimen yhteys muihin BLUETOOTH®-laitteisiin on katkaistu, ennen kuin yhdistät sen ensisijaiseen kaiuttimeen.

ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄTÄMINEN

Lisää kaiuttimen äänenvoimakkuutta painamalla äänenvoimakkuuden lisäspainiketta. Vähennä kaiuttimen

äänenvoimakkuutta painamalla äänenvoimakkuuden vähennyspainiketta.

Voit lisätä tai vähentää äänenvoimakkuutta enemmän kerrallaan painamalla äänenvoimakkuuspainikkeita pitkään.

KÄYTTÖÄ KOSKEVIA LISÄHUOMAUTUKSIA

- USB-latausportti on tarkoitettu vain lataamiseen. Se ei tarjoa mitään tiedonsiirtomahdollisuuksia.
- Käyttämäsi BLUETOOTH®-laite ja/tai -sovellus ei ehkä tue ohjaimia.
- Käynnistyksen yhteydessä äänenvoimakkuus palaa arvoon 8. (enintään 16)

HUOLTO

- Käytä ainoastaan alkuperäisiä tarvikkeita ja varaosia. Jos vaihtamista vaativat komponentit ovat osia, joita tässä ei ole kuvattu, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Kaikki korjaukset on tehtävä valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- Älä puhdista muoviosia liuottimilla. Suurin osa muoveista ei siedä markkinoilla olevia määrättyjä liuotteita, jotka vahingoittavat niitä. Käytä puhdasta riepua lian, pölyn jne. puhdistukseen.
- Älä koskaan päästä jarrunesteitä, bensiiniä, öljytuotteita, läpäiseviä öljyjä tms. kosketuksiin muoviosien kanssa. Nämä kemialliset tuotteet sisältävät aineita, jotka voivat vaurioittaa, heikentää tai tuhota muovin minkä seurauksena voi aiheutua vakavia ruumiinvammoja.

SYMBOLIT



Turvallisuusvaroitus



Tasavirta



Lue ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä.



Älä hävitä käytettyjä akkuja sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on kerättävä erikseen. Käytetyt paristot ja akut ja hukkavalonlihteen on poistettava laitteista. Kysy paikalliselta viranomaiselta tai jälleenmyyjältä kierrätysneuvoja ja tietoja keräyspisteistä. Paikallisten määräysten mukaan jälleenmyyjillä voi olla velvollisuus ottaa käytetyt akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu takaisin veloituksetta. Panoksesi käytettyjen akkujen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäyttöön ja kierrätykseen auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää. Käytetyt, erityisesti litiumia sisältävät akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu sisältävät arvokkaita ja kierrätettäviä materiaaleja, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöstä jättilaitteilla tavalla. Poista mahdolliset henkilötiedot jätelaitteista.

NO OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE

Sikkerhet, ytelse og pålitelighet har hatt topp prioritet under konstruksjonen av denne BLUETOOTH®.

TILTENKT BRUK

Høyttaleren kan avspille lydsignaler fra tilkoblede lydenheter. Ikke bruk produktet til noe annet formål.

SIKKERHETSADVARSLER FOR HØYTTALER

- Demonter eller modifier aldri produktet på noen måte.
- Ikke plasser produktet i nærheten av varmekilder, slik som radiatorer, varmerister, ovner eller andre produkter (inkludert forsterkere) som produserer varme.
- Høyttalergrillen skal ikke dekkes med elementer som aviser, duker, gardiner osv.
- Ikke plasser produktet i lukkede bokhyller eller stativer uten tilstrekkelig ventilasjon.
- Før du bruker produktet, må du kontrollere at batteridekslet er ordentlig lukket.
- Det kan føre til eksplosjon om et batteri kastes inn i åpne flammer eller en varm ovn, eller ved mekanisk knusing eller kutting av et batteri.
- Det kan medføre eksplosjon eller lekkasje av antennelig væske eller gass hvis batteriet ligger i et miljø med ekstremt høy omgivelsestemperatur.
- Et batteri som utsettes for ekstremt lavt lufttrykk kan eksplodere, eller det kan lekke ut antennelig væske eller gass.

EKSTRA ADVARSLER FOR BATTERISIKKERHET

- For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dyppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

TRANSPORTERE LITUM-BATTERIER

Transporter batteriet i samsvar med lokale og nasjonale forskrifter og bestemmelser.

Følg alle spesielle krav når det gjelder pakking og merking når tredje part skal transportere batteriene. Pass på at batteriene ikke kan komme i kontakt med andre batterier eller ledende materialer når de transporteres ved at du beskytter åpne koblinger med isolerende, ikkeledende hetter eller tape. Ikke transportert batterier som har sprekker eller lekket. Sjekk med transportfirmaet for ytterligere råd.

KJENN DITT PRODUKT

Se side 47.

1. Lås for batterideksel
2. Batterideksel
3. Tilkoblingsknapp
4. Volumknapper
5. På/av-knapp
6. Spill av/pause-knapp
7. USB-ladeport
8. USB-ladekabel
9. Brukerhåndbok
10. Batteri
11. USB-strømadapter



DRIFT

SLÅ PRODUKTET AV/PÅ

Trykk på av/på-knappen for å slå på produktet.

Trykk på og hold inne av/på-knappen i 1,5 sekunder for å slå av produktet.

Produktet går inn i sist brukte modus (primær, sekundær eller enkel BLUETOOTH®) når det slås på.

- I primærmodus er produktet tilgjengelig for tilkobling til sekundærhøytalere.
- I sekundærmodus søker produktet etter en primærhøytaler.
- I enkel BLUETOOTH®-modus søker produktet etter en BLUETOOTH®-enhet og kobler seg automatisk til en parret enhet.

Produktet forblir i gjeldende modus til den endres av brukeren.

MERK: Produktet slås av etter 30 minutter hvis det ikke strømmes lyd. Slå på produktet for å gjenoppta operasjonen.

KOBLE TIL EN BLUETOOTH®-ENHET

1. Når produktet er slått på, søker det etter en BLUETOOTH®-enhet. Av/på-knappen blinker.
2. På BLUETOOTH®-enheten velger du «Ryobi RS4» fra enhetslisten. Når enheten er koblet til, lyser lampen på av/på-knappen kontinuerlig.

Hvis du vil koble produktet til en annen BLUETOOTH®-enhet, trykker du på og holder inne spill av/pause-knappen i 1,5 sekunder. Av/på-knappen blinker for å angi at produktet søker etter en BLUETOOTH®-enhet. Utfør trinn 2 ovenfor for å koble til en annen BLUETOOTH®-enhet.

I sekundærmodus kan ikke produktet kobles til en BLUETOOTH®-enhet. Trykk på og hold inne tilkoblingsknappen i 1,5 sekunder. Utfør trinn 2 ovenfor for å koble til en BLUETOOTH®-enhet.

SPILLE AV LYD SOM STRØMMES

Trykk på spill av/pause-knappen for å spille av lyden som strømmes, eller sette den på pause.

Trykk på spill av/pause-knappen to ganger for å gå til neste spor.

Trykk på spill av/pause-knappen tre ganger for å gå til forrige spor.

KOBLE TIL EN SEKUNDÆRHØYTTALER

1. På primærhøytaleren som er koblet til en BLUETOOTH®-enhet, trykker du på og holder inne tilkoblingsknappen i 1,5 sekunder. Lampen på tilkoblingsknappen lyser rødt.
2. Trykk på av/på-knappen på sekundærhøytaleren for å slå på produktet. Trykk på og hold inne tilkoblingsknappen i 1,5 sekunder. Lampen på tilkoblingsknappen blinker grønt.
3. Når enheten er koblet til, lyser tilkoblingsknappen på sekundærhøytaleren kontinuerlig grønt.

Gjenta trinn 2 og 3 ovenfor for å koble flere høyttalere til primærhøytaleren.

Trykk på og hold inne av/på-knappen på primærhøytaleren i 1,5 sekunder for å slå av alle sekundære høyttalere.

MERK: Kontroller at sekundærhøytaleren er koblet fra andre BLUETOOTH®-enheter før du kobler den til en primærhøytaler.

JUSTERING AV LYDNIVÅET

Trykk på volum opp-knappen for å øke volumet på høyttaleren. Trykk på volum ned-knappen for å redusere volumet på høyttaleren.

Trykk på og hold inne volumknappene for å øke eller redusere volumet kontinuerlig.

YTTERLIGERE MERKNADER OM BRUK

- USB-ladeporten er kun beregnet for lading. Den gir ikke noen datakommunikasjonsegenskaper.
- Kontrollen kan ikke støttes av BLUETOOTH®-enheter og/eller applikasjonen du bruker.
- Når produktet slås på, går volumet tilbake til nivå 8 (maks. nivå er 16).

VEDLIKEHOLD

- Bruk bare originalt tilbehør og reservedeler. Hvis komponenter som ikke har blitt beskrevet må skiftes ut, ta kontakt med et autorisert servicesenter. Alle reparasjoner skal utføres av et autorisert servicesenter.
- Unngå bruk av løsemidler når du rengjør plastdelene. De fleste plastmaterialene kan skades ved bruk av løsningsmidlene som fås i handelen. Bruk en ren klut til å tørke bort smuss, støv osv.
- Du må aldri la bremsevæske, drivstoff, petroleumsbaserte produkter, rustopløsende olje osv. komme i kontakt med plastikkdeler. Slike kjemiske produkter inneholder stoffer som kan skade, svekke eller ødelegge plasten, noe som kan medføre alvorlige kroppsskader.

SYMBOLER



Sikkerhetsadvarsel



Likestrøm



Vennligst les instruksjonene nøye før du starter maskinen.



Ikke kast avfallsbatterier, elektrisk og elektronisk utstyrsavfall som usortert kommunalt avfall. Avfallsbatterier og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall må samles inn separat. Avfallsbatterier, avfallsakkumulatorer og lyskilder må fjernes fra utstyret. Undersøk med de lokale myndighetene for resirkuleringsråd og innsamlingspunkt. I henhold til lokale forskrifter kan forhandlere være forpliktet til å ta tilbake avfallsbatterier, elektrisk og elektronisk utstyrsavfall gratis. Ditt bidrag til gjenbruk av og gjenvinning av avfallsbatterier og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall bidrar til å redusere etterspørselen etter råmaterialer. Avfallsbatterier, spesielt de som inneholder litium, og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall inneholder verdifulle og resirkulerbare materialer som kan påvirke miljøet og menneskets helse negativt, hvis de ikke blir kastet på en miljøkompatibel måte. Slett personlig data fra utstyrsavfall, om noen.



RU ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

В основе конструкции вашей колонки с BLUETOOTH® лежат принципы безопасности, продуктивности и надежности.

НАЗНАЧЕНИЕ

Колонка воспроизводит аудиосигналы, поступающие с подключенных к ней звуковых устройств.

Использование изделия в любых других целях не допускается.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С КОЛОНКОЙ

- Запрещается разбирать изделие или вносить изменения в его конструкцию.
- Запрещается размещать изделие в непосредственной близости от любых источников тепла, таких как радиаторы, нагревательные регистры, плиты, а также любых других изделий (включая усилители), излучающих тепло.
- Не перекрывайте сетку динамика посторонними предметами, такими как газеты, скатерти, занавеси и т.д.
- Запрещается размещать изделие в закрытых книжных шкафах или на книжных полках без должного уровня вентиляции.
- Перед началом работы с изделием убедитесь, что крышка аккумуляторного отсека закрыта надлежащим образом.
- Утилизация аккумулятора с применением открытого огня, горячей печи, механического дробления или резки может привести к взрыву.
- Длительное воздействие на аккумулятор сверхвысоких температур может привести к взрыву, а также к утечке воспламеняемой жидкости или газа.
- Под воздействием сверхвысокого атмосферного давления возможен взрыв аккумулятора, а также утечка воспламеняемой жидкости или газа.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

- Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТIEВЫХ БАТАРЕЙ

Транспортируйте аккумуляторную батарею в соответствии с местными и государственными правилами и положениями. При транспортировке батарей третьей стороной соблюдайте все специальные требования по упаковке и маркировке. Проверьте, чтобы аккумуляторные батареи не вступали в контакт с другими батареями или проводимыми материалами при транспортировке, для этого защитите оголенные разъемы изоляцией, изолирующими колпачками или лентами. Не

переносите батареи с повреждениями или утечками. За дальнейшими консультациями обратитесь в транспортно-экспедиционную компанию.

ИЗУЧИТЕ ИЗДЕЛИЕ

Стр 47.

1. Защелка крышки аккумуляторного отсека
2. Крышка аккумуляторного отсека
3. Кнопка подключения
4. Кнопки регулировки громкости
5. Кнопка включения/выключения
6. Кнопка воспроизведения/паузы
7. USB-порт для зарядки
8. Кабель для зарядки USB
9. Руководство оператора
10. Аккумулятор
11. Блок питания USB

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Чтобы включить изделие, нажмите кнопку включения/выключения.

Чтобы выключить изделие, нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение 1,5 секунд.

При включении изделие переходит в последний использованный режим (главное устройство, дополнительное устройство или сопряжение по BLUETOOTH® с одним устройством).

- В режиме главного устройства к изделию можно подключить дополнительные колонки.
- В режиме дополнительного устройства изделие можно подключить к главной колонке.
- В режиме сопряжения по BLUETOOTH® с одним устройством изделие выполняет поиск устройства BLUETOOTH® и автоматически подключается к сопряженному устройству.

Изделие работает в выбранном режиме до тех пор, пока пользователь не выберет другой режим.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если потоковое воспроизведение аудио не будет выполняться в течение 30 минут, изделие выключится. Для возобновления работы включите изделие.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА BLUETOOTH®

1. При включении изделие выполняет поиск устройства BLUETOOTH®. Индикатор кнопки включения/выключения мигает.
2. На устройстве BLUETOOTH® выберите «Ryobi RS4» в списке устройств. После подключения индикатор кнопки включения/выключения будет гореть ровным светом.

Чтобы подключить изделие к другому устройству BLUETOOTH®, нажмите и удерживайте кнопку воспроизведения/паузы в течение 1,5 секунд. Индикатор кнопки включения/выключения начнет мигать, указывая на то, что изделие выполняет поиск устройства BLUETOOTH®. Чтобы подключить другое устройство BLUETOOTH®, выполните шаг 2, описанный выше.

В режиме дополнительного устройства изделие нельзя подключить к устройству BLUETOOTH®. Нажмите и удерживайте кнопку подключения в течение 1,5 секунд.

Чтобы подключиться к устройству BLUETOOTH®, выполните шаг 2, описанный выше.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ПОТОКОВОГО АУДИО

Чтобы воспроизвести/приостановить потоковое аудио, нажмите кнопку воспроизведения/паузы.

Чтобы перейти к следующей аудиодорожке, нажмите кнопку воспроизведения/паузы два раза.

Чтобы перейти к предыдущей аудиодорожке, нажмите кнопку воспроизведения/паузы три раза.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ КОЛОНКИ

1. На основной колонке, подключенной к устройству BLUETOOTH®, нажмите и удерживайте кнопку подключения в течение 1,5 секунд. Индикатор кнопки подключения загорится красным.
2. На дополнительной колонке нажмите кнопку включения/выключения, чтобы включить изделие. Нажмите и удерживайте кнопку подключения в течение 1,5 секунд. Индикатор кнопки подключения будет мигать зеленым.
3. После подключения индикатор кнопки подключения на дополнительной колонке будет непрерывно гореть зеленым.

Чтобы подключить другие колонки к основной колонке, повторите шаги 2 и 3, описанные выше.

Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения основной колонки в течение 1,5 секунд, чтобы выключить все дополнительные колонки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед подключением дополнительной колонки к основной колонке обязательно отключите ее от других устройств BLUETOOTH®.

РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ ГРОМКОСТИ

Чтобы увеличить громкость, нажмите кнопку увеличения громкости на колонке. Чтобы уменьшить громкость, нажмите кнопку уменьшения громкости на колонке.

Нажмите и удерживайте кнопки изменения громкости для непрерывного увеличения или уменьшения громкости.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- USB-порт для зарядки предназначен только для зарядки. Он не оснащен функцией передачи данных.
- Элементы управления могут не поддерживаться устройством с BLUETOOTH® и/или используемым приложением.
- При включении выбирается громкость 8. (макс. 16)

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Используйте только оригинальные принадлежности и запасные части. При необходимости замены компонентов, не описанных здесь, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Все ремонтные работы должны производиться авторизованным сервисным центром.
- Избегайте использования растворителей во время чистки пластмассовых частей. Многие пластмассы чувствительны к воздействию различных бытовых растворителей и в результате их использования могут разрушиться. Для снятия грязи, пыли и пр. пользуйтесь чистой тряпкой.

- Никогда не допускайте контакта тормозной жидкости, бензина, продуктов на нефтяной основе, пропиточного масла и т. д. с пластмассовыми частями. Эти химикаты содержат вещества, которые могут испортить, ослабить или разрушить пластмассу. Это ведет к тяжелым травмам.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Сигнал опасности



Постоянный ток



Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.



Утилизация аккумуляторов, электрического и электронного оборудования в месте с несортированными бытовыми отходами не допускается. Сбор аккумуляторов, электрического и электронного оборудования в целях утилизации должен осуществляться отдельно. Перед утилизацией необходимо извлечь из оборудования элементы питания, аккумуляторы и источники света. Уточните порядок утилизации и местонахождения пункта приема у местных властей или поставщика. Ритейлеры могут быть обязаны бесплатно принимать аккумуляторы, электрическое и электронное оборудование на утилизацию в соответствии с местными регламентами. Ваш вклад в повторную переработку аккумуляторов, а также электрического и электронного оборудования позволит сократить потребность в сырье. Аккумуляторы, в частности, содержащие литий, а также электрическое и электронное оборудование содержат ценные и подлежащие повторной переработке материалы, которые в случае ненадлежащей утилизации способны вредить экологии и здоровью людей. Перед утилизацией удалите с оборудования все персональные данные.

Транспортировка:

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Хранение:

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

Срок службы изделия:

Срок службы изделия составляет 5 лет.

Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

W17 Y2015, где Y2015 - год изготовления

W17 – неделя изготовления

Определить месяц изготовления можно согласно приведенной ниже таблице, на примере 2015 года.

Обратите внимание! Количество недель в месяце различается от года в год.

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2015
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53	
			14			27							

- EN
- FR
- DE
- ES
- IT
- NL
- PT
- DA
- SV
- FI
- NO
- RU
- PL
- CS
- HU
- RO
- LV
- LT
- ET
- HR
- SL
- SK
- BG
- UK
- TR
- EL

PL TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ

Najwyższymi priorytetami w trakcie projektowania zakupionego przez Państwa głośnika BLUETOOTH® były bezpieczeństwo, wydajność i niezawodność.

PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

Głośnik może odtwarzać sygnały audio z podłączonych urządzeń audio.

Nie używać produktu do jakichkolwiek innych celów.

GŁOŚNIK — OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nigdy nie demontować ani nie modyfikować produktu w żaden sposób.
- Nie umieszczać produktu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, zasuwki kominowe, piece lub inne produkty (w tym wzmacniacze) wytwarzające ciepło.
- Kratki głośnika nie należy przykrywać przedmiotami takimi jak gazety, ściereczki, firany itp.
- Nie umieszczać produktu w zamkniętych regałach lub stojakach bez odpowiedniej wentylacji.
- Przed przystąpieniem do obsługi produktu należy upewnić się, że pokrywa akumulatora jest odpowiednio zamknięta.
- Próba spalania akumulatora w ognisku bądź piecu lub jego zgniecenia bądź przecięcia może skutkować wybuchem.
- Pozostawienie akumulatora w skrajnie wysokiej temperaturze może doprowadzić do eksplozji lub wycieku łatwopalnego płynu bądź gazu.
- W przypadku narażenia akumulatora na skrajnie niskie ciśnienie może dojść do wybuchu lub do wycieku łatwopalnego płynu bądź gazu.

AKUMULATOR — DODATKOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecze. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecze, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

TRANSPORTOWANIE AKUMULATORÓW LITOWYCH

Akumulatory należy transportować zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami i regulacjami.

Należy postępować zgodnie z wszystkimi specjalnymi wymaganiami dotyczącymi pakowania i etykietowania akumulatorów podczas transportu przez stronę trzecią. Upewnij się, że żadne akumulatory nie zetkną się z innymi akumulatorami lub materiałami przewodzącymi podczas transportu. W tym celu należy zabezpieczyć odkryte złącza nieprzewodzącymi nakładkami izolacyjnymi lub

taśmą izolacyjną. Nie należy transportować pękniętych ani nieszczelnych akumulatorów. Szczegółowe porady można uzyskać w firmie spedycyjnej.

INFORMACJE O PRODUKCIE

Patrz strona 47.

1. Zatrask pokrywy akumulatora
2. Pokrywa baterii
3. Przycisk połączenia
4. Przyciski regulacji głośności
5. Włącznik/wyłącznik
6. Przycisk Odtwarzaj/Pauza
7. Port ładowania USB
8. Kabel USB do ładowania
9. Instrukcja obsługi
10. Akumulator
11. Zasilacz USB

OBSŁUGA

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE PRODUKTU

Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć produkt.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk wł./wył. przez 1,5 sekundy, aby wyłączyć produkt.

Po włączeniu produkt przechodzi w tryb, który był ostatnio używany (główny, pomocniczy lub pojedynczy BLUETOOTH®).

- W trybie głównym produkt jest gotowy do nawiązania połączenia z głośnikami pomocniczymi.
- W trybie pomocniczym produkt wyszukuje głośnik główny.
- W trybie pojedynczym BLUETOOTH® produkt wyszukuje urządzenia BLUETOOTH® i automatycznie nawiązuje połączenie ze sparowanym urządzeniem.

Produkt pozostaje w aktualnie ustawionym trybie, dopóki ten nie zostanie zmieniony przez użytkownika.

UWAGA: Jeżeli przez 30 minut nie było przesyłania strumieniowego audio, produkt się wyłączy. Aby wznowić działanie funkcji, należy włączyć produkt.

NAWIĄZYWANIE POŁĄCZENIA Z URZĄDZENIEM BLUETOOTH®

1. Po włączeniu produkt wyszukuje urządzenie BLUETOOTH®. Przycisk wł./wył. miga.
2. W urządzeniu BLUETOOTH® wybrać „Ryobi RS4” z listy urządzeń. Po nawiązaniu połączenia przycisk wł./wył. będzie świecił stałym światłem.

Aby połączyć produkt z innym urządzeniem BLUETOOTH®, nacisnąć i przytrzymać przycisk Odtwarzaj/Pauza na 1,5 sekundy. Przycisk wł./wył. miga., wskazując że produkt szuka urządzenia BLUETOOTH®. Wykonać Krok 2, opisany powyżej, aby połączyć się z innym urządzeniem BLUETOOTH®.

W trybie pomocniczym produkt nie może zostać połączony z urządzeniem BLUETOOTH®. Naciśnij i przytrzymaj przycisk połączenia przez 1,5 sekundy. Wykonać Krok 2, opisany powyżej, aby połączyć się z urządzeniem BLUETOOTH®.

ODTWARZANIE AUDIO PRZESYŁANEGO STRUMIENIOWO

Nacisnąć przycisk Odtwarzaj/Pauza, aby odtworzyć/wstrzymać przesyłany strumień audio.

Nacisnąć przycisk Odtwarzaj/Pauza dwa razy, aby przejść do następnego utworu.

Nacisnąć przycisk Odtwarzaj/Pauza trzy razy, aby przejść do poprzedniego utworu.

NAWIĄZYWANIE POŁĄCZENIA Z GŁOŚNIKIEM POMOCNICZYM

1. Na głośniku głównym, który jest połączony z urządzeniem BLUETOOTH®, nacisnąć i przytrzymać przycisk połączenia przez 1,5 sekundy. Przycisk połączenia zacznie świecić na czerwono.
2. Na głośniku pomocniczym nacisnąć przycisk wł./wyt., aby włączyć produkt. Naciśnij i przytrzymaj przycisk połączenia przez 1,5 sekundy. Przycisk połączenia zaświeci się na zielono.
3. Po nawiązaniu połączenia przycisk połączenia na głośniku pomocniczym zacznie świecić stałym zielonym światłem.

Powtórzyć kroki 2 i 3, opisane powyżej, aby połączyć dodatkowe głośniki z głośnikiem głównym.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk wł./wyt. głośnika głównego przez 1,5 sekundy, aby wyłączyć wszystkie głośniki pomocnicze.

UWAGA: Przed nawiązaniem połączenia z głośnikiem głównym upewnić się, że głośnik pomocniczy jest odłączony od innych urządzeń BLUETOOTH®.

REGULACJA GŁOŚNOŚCI

Nacisnąć przycisk zwiększania głośności, aby zwiększyć głośność dźwięku głośnika. Nacisnąć przycisk zmniejszania głośności, aby zmniejszyć głośność dźwięku głośnika.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk w celu ciągłego zwiększania lub zmniejszania głośności.

DODATKOWE UWAGI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

- Port ładowania USB jest przeznaczony wyłącznie do ładowania. Nie zapewnia on możliwości transmisji danych.
- Urządzenie BLUETOOTH® i/lub używana aplikacja mogą nie obsługiwać dostępnych elementów sterujących.
- Po włączeniu głośność dźwięku powróci do poziomu 8. (Maks. 16)

KONSERWACJA

- Stosować wyłącznie oryginalne akcesoria i części zamienne. W przypadku konieczności wymiany części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Wszystkie naprawy powinny być wykonywane przez autoryzowane centrum serwisowe.
- Nie stosować rozpuszczalników do czyszczenia elementów plastikowych. Większość tworzyw sztucznych, mogłyby zostać uszkodzone przez użycie rozpuszczalników dostępnych w sprzedaży. Używać czystej szmatki do mycia zabrudzeń, pyłu, itd.

- Nie wolno dopuścić do kontaktu plastikowych części z płynem hamulcowym, benzyną, produktami ropopochodnymi, olejami penetrującymi itp. Te produkty chemiczne zawierają substancje, które mogłyby uszkodzić, osłabić lub zniszczyć plastik, co mogłoby spowodować poważne zranienie.

SYMBOLE



Uwaga dotycząca bezpieczeństwa



Prąd stały



Przed uruchomieniem urządzenia prosimy uważnie przeczytać instrukcje.



Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym zużytych baterii i akumulatorów, nie należy wyrzucać jako nieposortowanych odpadów komunalnych. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, w tym zużyte baterie i akumulatory, musi być gromadzony osobno. Zużyte baterie, akumulatory i źródła światła muszą zostać usunięte ze sprzętu. Skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą detalicznym w celu uzyskania porad dotyczących recyklingu i punktu zbiórki odpadów. Zgodnie z lokalnymi przepisami sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym baterii i akumulatorów. Państwa wkład w ponowne wykorzystanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym baterii i akumulatorów, pomaga zmniejszyć zapotrzebowanie na surowce. Zużyte baterie i akumulatory — w szczególności zawierające lit — a także pozostały sprzęt elektryczny i elektroniczny, zawierając nadające się do recyklingu i cenne materiały i surowce, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, jeśli nie są usuwane w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego. Z utylizowanego sprzętu należy usunąć wszelkie ewentualne dane osobowe.

CS PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ

Při konstrukci vašeho reproduktoru BLUETOOTH® hrály hlavní roli bezpečnost, provozní vlastnosti a spolehlivost.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento reproduktor dokáže přehrávat zvukový signál z připojeného audio zařízení.

Nepoužívejte tento výrobek k žádným jiným účelům.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO REPRODUKTOR

- Nikdy tento přístroj nerozebírejte ani nijak neupravujte.
- Neumísťujte přístroj do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, regulátory tepla, kamna nebo jiné přístroje (včetně zesilovačů), které produkují teplo.
- Mřížka reproduktoru by neměla být zakryta předměty jako jsou noviny, ubrusy, záclony apod.
- Neumísťujte přístroj do uzavřených knihoven nebo regálů bez řádného větrání.
- Před použitím výrobku se ujistěte, že je kryt akumulátoru řádně uzavřen.
- Likvidace baterie vhozením do ohně nebo horké trouby, případně mechanickým drcením či rozřezáním, může způsobit její výbuch.
- Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou okolní teplotou může způsobit její výbuch nebo únik hořlavé kapaliny či plynu.
- Vystavení baterie extrémně nízkému tlaku vzduchu může způsobit její výbuch nebo únik hořlavé kapaliny či plynu.

DOPLŇJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K BATERII

- Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

TRANSPORT LITHIOVÝCH BATERÍ

Přenos baterie dle místních a národních opatření a předpisů.

Držte všechny zvláštní požadavky na balení a značení při transportu baterií třetí stranou. Zajistěte, aby žádné baterie nepřišly do kontaktu s jinými bateriemi nebo vodivými materiály při transportu pomocí ochrany nekrytých kontaktů prostřednictvím izolace, nevodivých krytek či lepicích pásek. Nepřevážte prasklé nebo baterie s unikajícím elektrolytem. Ptejte se u zásilkové společnosti na další radu.

SEZNAMTE SE S VÝROBKEM

Viz strana 47.

1. Západka krytu akumulátoru
2. Kryt baterie
3. Tlačítko Connect (Připojit)
4. Tlačítka hlasitosti
5. Vypínač
6. Tlačítko Play/Pause (Přehrát/pozastavit)
7. Nabíjecí port USB
8. Nabíjecí USB kabel
9. Příručka pro operátora
10. Baterie
11. USB adaptér

PROVOZ

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ VÝROBKU

Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí zapnete výrobek.

Stisknutím a podržením tlačítka zapnutí/vypnutí na 1,5 sekundy výrobek vypnete.

Po zapnutí výrobek přejde do posledního použitého režimu (primární, sekundární nebo jednoduchý BLUETOOTH®).

- V primárním režimu lze výrobek připojit ze sekundárních reproduktorů.
- V sekundárním režimu výrobek vyhledá primární reproduktor.
- V jednoduchém režimu BLUETOOTH® výrobek vyhledá zařízení BLUETOOTH® a automaticky se připojí ke spárovanému zařízení.

Výrobek zůstane v aktuálním režimu, dokud jej uživatel nezmění.

POZNÁMKA: Výrobek se za 30 minut vypne, pokud není streamován žádný zvuk. Zapněte přístroj, abyste jej znovu spustili.

PŘIPOJENÍ ZAŘÍZENÍ BLUETOOTH®

1. Po zapnutí výrobek vyhledá zařízení BLUETOOTH®. Kontrolka tlačítka zapnutí/vypnutí bliká.
2. V zařízení BLUETOOTH® vyberte ze seznamu zařízení možnost „Ryobi RS4“. Po připojení se kontrolka tlačítka zapnutí/vypnutí rozsvítí.

Chcete-li výrobek připojit k dalšímu zařízení BLUETOOTH®, stiskněte a podržte tlačítko play/pause (přehrát/pozastavit) na 1,5 sekundy. Kontrolka tlačítka zapnutí/vypnutí bliká na znamení, že výrobek vyhledává zařízení BLUETOOTH®. Chcete-li připojit další zařízení BLUETOOTH®, znovu proveďte výše uvedený krok 2.

V sekundárním režimu nelze výrobek připojit k zařízení BLUETOOTH®. Stiskněte a podržte tlačítko connect (připojit) na 1,5 sekundy. Provedením kroku 2 se připojíte k zařízení BLUETOOTH®.

PŘEHRAVÁNÍ STREAMOVANÉHO ZVUKU

Stisknutím tlačítka play/pause (přehrát/pozastavit) můžete přehrát nebo pozastavit streamovaný zvuk.

Chcete-li přejít na další skladbu, dvakrát stiskněte tlačítko play/pause (přehrát/pozastavit).

Chcete-li přejít na předchozí skladbu, stiskněte třikrát tlačítko play/pause (přehrát/pozastavit).

PŘIPOJENÍ SEKUNDÁRNÍHO REPRODUKTORU

1. Na primárním reproduktoru, který je připojen k zařízení BLUETOOTH®, stiskněte a podržte tlačítko connect (připojit) na 1,5 sekundy. Kontrolka tlačítka connect (připojit) se rozsvítí červeně.
2. Na sekundárním reproduktoru zapnete výrobek stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí. Stiskněte a podržte tlačítko connect (připojit) na 1,5 sekundy. Kontrolka tlačítka connect (připojit) bliká zeleně.
3. Po připojení se kontrolka tlačítka connect (připojit) na sekundárním reproduktoru rozsvítí zeleně.

Opakováním kroků 2 a 3 výše připojte k primárnímu reproduktoru další reproduktory.

Stisknutím a podržením tlačítka zapnutí/vypnutí primárního reproduktoru na 1,5 sekundy vypnete všechny sekundární reproduktory.

POZNÁMKA: Před připojením k primárnímu reproduktoru se ujistěte, že je sekundární reproduktor odpojen od jiných zařízení BLUETOOTH®.

SEŘÍZENÍ HLASITOSTI

Stisknutím tlačítka zvýšení hlasitosti zvýšíte hlasitost reproduktoru. Stisknutím tlačítka snížení hlasitosti snížíte hlasitost reproduktoru.

Stisknutím a podržením tlačítek hlasitosti můžete nepřerušovaně zvyšovat nebo snižovat hlasitost.

DALŠÍ POZNÁMKY K PROVOZU

- Nabíjecí port USB je určen pouze k nabíjení. Neplní žádnou funkci přenosu dat.
- Ovládací prvky nemusí být podporovány zařízením BLUETOOTH® anebo aplikací, kterou používáte.
- Po zapnutí se hlasitost vrátí na hodnotu 8. (max. 16)

ÚDRŽBA

- Používejte pouze původní příslušenství a náhradní díly. Pokud je potřeba vyměnit neuvedené součásti, obraťte se na pověřené servisní středisko. Veškeré opravy by mělo provádět autorizované servisní středisko.
- Vyhýnejte se používání rozpouštědel, když čistíte plastové díly. Většina ředidel běžně dostupných v obchodní síti se nehodí k čištění plastových částí, neboť narušuje povrch plastů. K odstranění nečistot, prachu apod. používejte čistý hadr.
- Nikdy nenechte přijít brzdové kapaliny, petrolej, výrobky založené na petroleji, pronikavé oleje, atd. do kontaktu s plastovými součástmi. Tyto výrobky obsahují chemikálie, které mohou poškodit, oslabit nebo zničit plastové části, případně snížit jejich životnost a být příčinou úrazu.

SYMBOLY



Bezpečnostní výstraha



Stejnoseměrný proud



Před spuštěním přístroje si rádne přečtete pokyny.



Nelikvidujte vybité baterie a elektrické a elektronické zařízení společně s netříděným komunálním odpadem. Vybité baterie a elektrický a elektronický odpad musí být shromažďovány odděleně. Vybité baterie, akumulátory a odpadní světelné zdroje musí být od zařízení odděleny. Zjistěte si u místní samosprávy nebo u maloobchodníka, jaké jsou pokyny k recyklaci a kde je sběrné místo. Podle místních nařízení mohou mít maloobchodníci povinnost brát bezplatně zpět vybité baterie, elektrický a elektronický odpad. Když budete přispívat k opětnému použití a recyklaci vybitých baterií a elektrického a elektronického odpadu, pomůže to snížit potřebu surovin. Vybité baterie, zejména ty s obsahem lithia, elektrický a elektronický odpad obsahují cenné a recyklovatelné materiály, které mohou mít nepříznivý dopad na životní prostředí a lidské zdraví, nebudou-li zlikvidovány ekologickým způsobem. Odstraňte z odpadu osobní údaje, pokud nějaké obsahuje.

HU AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

A BLUETOOTH®-os hangszóró kialakítása során elsődleges szempont volt a biztonság, a teljesítmény és a megbízhatóság.

RENDELTESSZERU HASZNÁLAT

A hangszóró a csatlakoztatott audioeszközökről származó hangjeleket játsza le.

Ne használja a terméket más célokra!

HANGSZÓRÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEI

- Soha, semmilyen módon ne szerelje szét és ne módosítsa a terméket.
- Ne helyezze a terméket semmilyen hőforrás közelébe, mint például fűtőtestek, fűtőnyílások, tűzhelyek vagy más hőtermelő termékek (beleértve az erősítőket).
- A hangszóró rácsára ne rakjon tárgyakat, pl. újságpapírt, terítőt, függönyt stb.
- Ne helyezze a terméket zárt könyvespolcra vagy állványra megfelelő szellőzés nélkül.
- A termék használata előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátorfedél megfelelően le van zárva.
- Az akkumulátor tűzben, forró sűrűben vagy gépi aprítással való megsemmisítése vagy az akkumulátor szétválgása robbanást eredményezhet.
- Az akkumulátor rendkívül magas hőmérsékletű környezetben való tartása a gyűlékony folyadék vagy gáz robbanását vagy szivárgását okozhatja.
- A rendkívül alacsony légnyomásnak kitett akkumulátor a gyűlékony folyadék vagy gáz robbanását vagy szivárgását eredményezheti.

AZ AKKUMULÁTOR KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEI

- A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülése érdekében ne merítse a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

LÍTIUM AKKUMULÁTOROK SZÁLLÍTÁSA

Az akkumulátorokat a helyi és nemzeti előírásokkal és szabályokkal összhangban szállítsa.

Az elemek külső fél általi szállításakor kövesse a csomagolásra és a címkézésre vonatkozó speciális előírásokat. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorok ne érhessenek más akkumulátorokhoz vagy vezető anyagokhoz szállítás közben; ehhez a szabadon maradt csatlakozókat védje szigetelő fedéllel vagy szalaggal. Ne szállítson repedt vagy szivárgó akkumulátorokat. További információért vegye fel a kapcsolatot a továbbítást végző céggel.

ISMERJE MEG A TERMÉKET

47. oldal.

1. Akkumulátorfedél reteszes
2. Akkumulátor fedél
3. Csatlakozás gomb
4. Hangerőgombok
5. Be/ki kapcsológomb
6. Lejátszás/szünet gomb
7. USB-töltőport
8. USB töltőkábel
9. Használati útmutató
10. Akkumulátor
11. USB hálózati adapter



MŰKÖDTETÉS

A TERMÉK KI/BEKAPCSOLÁSA

Nyomja meg az ON/OFF gombot a termék bekapcsolásához.

A termék kikapcsolásához nyomja meg és 1,5 másodpercig tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot.

A termék bekapcsoláskor a legutóbbi üzemmódba lép (elsődleges, másodlagos vagy egyetlen BLUETOOTH®).

- Elsődleges üzemmódban a termék másodlagos hangszóróról is csatlakoztatható.
- Másodlagos üzemmódban a termék elsődleges hangszórót keres.
- Egyetlen BLUETOOTH® üzemmódban a termék egy BLUETOOTH®-eszközt keres, és automatikusan csatlakozik a párosított eszközhöz.

A termék mindaddig az aktuális üzemmódban marad, amíg azt a felhasználó meg nem változtatja.

MEGJEGYZÉS: A termék kikapcsol, ha 30 percig nem streamel hangot. A működés folytatásához kapcsolja be a terméket.

BLUETOOTH®-ESZKÖZ CSATLAKOZTATÁSA

1. Bekapcsolt állapotban a termék BLUETOOTH®-eszközt keres. A be-/kikapcsoló gomb jelzőfénye villog.
2. A BLUETOOTH®-eszközön válassza ki a „Ryobi RS4” elemet az eszközlístából. A csatlakoztatást követően a be-/kikapcsoló gomb jelzőfénye folyamatosan világít.

A termék másik BLUETOOTH®-eszközhöz való csatlakoztatásához nyomja meg, és tartsa lenyomva a lejátszás/szünet gombot 1,5 másodpercig. A be-/kikapcsoló gomb jelzőfénye villog, jelezve, hogy a termék BLUETOOTH®-eszközt keres. Másik BLUETOOTH®-eszköz csatlakoztatásához végezze el a fenti 2. lépést.

Másodlagos üzemmódban a termék nem csatlakoztatható BLUETOOTH®-eszközhöz. Nyomja meg, és tartsa lenyomva 1,5 másodpercig a csatlakozás gombot. BLUETOOTH®-eszköz csatlakoztatásához végezze el a fenti 2. lépést.

STREAMELT HANG LEJÁTSZÁSA

A streamelt hang lejátszásához/szüneteltetéséhez nyomja meg a lejátszás/szünet gombot.

Nyomja meg kétszer a lejátszás/szünet gombot a következő műsorszámra való ugráshoz.

Nyomja meg háromszor a lejátszás/szünet gombot az előző műsorszámra való ugráshoz.

MÁSODLAGOS HANGSZÓRÓ CSATLAKOZTATÁSA

1. A BLUETOOTH®-eszközhöz csatlakoztatott elsődleges hangszórón tartsa lenyomva a csatlakozás gombot 1,5 másodpercig. A csatlakozás gomb jelzőfénye pirosra vált.
2. A másodlagos hangszórón nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a termék bekapcsolásához. Nyomja meg, és tartsa lenyomva 1,5 másodpercig a csatlakozás gombot. A csatlakozás gomb jelzőfénye zölden villog.
3. A csatlakoztatást követően a másodlagos hangszórón lévő csatlakozás gomb jelzőfénye folyamatos zöld fénnel világít.

További hangszórók elsődleges hangszóróhoz történő csatlakoztatásához ismételje meg a fenti 2. és 3. lépést.

Az összes másodlagos hangszóró kikapcsolásához nyomja meg, és 1,5 másodpercig tartsa lenyomva az elsődleges hangszóró be-/kikapcsoló gombját.

MEGJEGYZÉS: Az elsődleges hangszóróhoz való csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a másodlagos hangszóró le van választva más BLUETOOTH®-eszközökről.

A HANGERŐ BEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg a hangerő növelése gombot a hangszóró hangerejének növeléséhez. Nyomja meg a hangerő csökkentése gombot a hangszóró hangerejének csökkentéséhez.

A hangerő folyamatos növeléséhez vagy csökkentéséhez tartsa lenyomva a hangerőgombokat.

TOVÁBBI MEGJEGYZÉSEK A MŰKÖDTETÉSHEZ

- Az USB-töltőport kizárólag töltésre szolgál. Adatátviteli képességei nincsenek.
- Előfordulhat, hogy az Ön által használt BLUETOOTH®-eszköz és/vagy alkalmazás nem támogatja a vezérlőgombokat.
- Ha be van kapcsolva, a hangerő visszaáll 8-as erősségre. (max. 16)

KARBANTARTÁS

- Csak eredeti tartozékokat és pótalkatrészeket használjon. Ha nem leírt alkatrészeket kell cserélni, vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal. Minden javítást hivatalos szervizközpontban végeztesen el.
- A műanyag részek tisztításakor tartózkodjon a tisztítószerek használatától. A kereskedelmi forgalomban kapható oldószerek rongáló hatással vannak a műanyagból készült elemek többségére. A por és egyéb szennyeződések stb. tisztítására használjon egy tiszta ruhadarabot.
- A műanyag részek semmilyen körülmények között nem érintkezhetnek fékolajjal, benzinnel, petróleum alapú termékekkel, beszívódó olajokkal stb. Ezek a vegyszerek olyan vegyületeket tartalmaznak, melyek megrongálhatják, meglágyíthatják vagy lebontják a műanyagból készült részeket, ami súlyos testi sérüléseket is okozhat.

SZIMBÓLUMOK



Biztonsági figyelmeztetés



Egyenáram



A gép bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót.



Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ne dobja a válogatatlan települési hulladékok közé. Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve gyűjtse. A hulladékká vált elemeket, akkumulátorokat és fényforrásokat vegye ki a berendezésből. Lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal vagy kereskedővel az újrahasznosításra vonatkozó útmutatásért és a gyűjtőállomásokkal kapcsolatos információkért. A helyi szabályozások szerint a kereskedők kötelesek lehetnek ingyen visszavenni az akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait. A hozzáférése az akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak újrafelhasználásához és újrafeldolgozásához segít csökkenteni a nyersanyagok iránti keresletet. Különösen a lítiumot tartalmazó akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaik értékes és újrafeldolgozható anyagokat tartalmaznak, amelyek káros hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, ha nem környezetbarát módon kezelik őket. A hulladékká vált berendezésből szükség esetén törölje a személyes adatokat.



RO TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE

La proiectarea difuzorului cu tehnologie BLUETOOTH®, s-au avut în vedere în primul rând siguranța, performanța și fiabilitatea în exploatare.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Prin difuzor se pot reda semnale audio de la dispozitive audio conectate.

A nu se utiliza produsul pentru alte scopuri.

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA ÎN FUNCȚIONARE A DIFUZORULUI

- Nu dezamblați niciodată produsul și nici nu trebuie modificat în niciun fel.
- Nu amplasați produsul lângă surse de căldură, precum calorifere, calorimetre, cuptoare sau alte produse (inclusiv amplificatoare) care produc căldură.
- Grilajul difuzorului nu trebuie acoperit cu obiecte precum ziare, fețe de masă, draperii, etc.
- Nu amplasați produsul în compartimente de mobilă închise sau pe rafturi care nu au o ventilație adecvată.
- Înainte de a folosi produsul, asigurați-vă că este închis corespunzător capacul bateriei.
- Aruncarea bateriilor în foc sau în cuptorul încins, precum și zdrobirea mecanică sau tăierea lor poate duce la explozie.
- Lăsarea acumulatorilor într-un mediu cu temperatură foarte mare poate duce la explozie sau la scurgeri de gaz sau lichid inflamabil.
- O baterie supusă unei presiuni atmosferice extrem de joasă poate duce la explozie sau la scurgeri de gaz sau lichid inflamabil.

AVERTISMENTE SUPLIMENTARE PRIVIND SIGURANȚA LA UTILIZAREA BATERIILOR

- Pentru a reduce riscurile de incendiu, accidentare și deteriorare a produsului în urma unui scurtcircuit, nu scufundați niciodată unealta, acumulatorul sau încărcătorul în lichide și nici nu permiteți pătrunderea lichidelor în interiorul acestora. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înalbitori sau produse ce conțin înalbitori, pot provoca un scurtcircuit.

TRANSPORTAREA ACUMULATORILOR PE LITIU

Transportați bateria în conformitate cu prevederile și reglementările locale și naționale.

Urmați toate cerințele speciale de pe ambalaj și etichete atunci când transportați acumulatorii la o parte terță. Asigurați-vă că în timpul transportului nicio baterie nu vine în contact cu alte baterii sau materiale conducătoare de electricitate prin protejarea bornelor expuse cu bandă sau capace izolatoare non conducătoare de electricitate. Nu transportați acumulatori ce sunt crăpați sau au scurgeri. Verificați cu compania de transport pentru sfaturi ulterioare.

CUNOAȘTEȚI-VĂ PRODUSUL

Vezi pagina 47.

1. Mecanism de blocare pentru capacul bateriei
2. Capacul acumulatorului
3. Buton de conectare
4. Butoane volum
5. Buton pornire/oprire
6. Buton de redare/pauză
7. Port de încărcare USB

8. Cablu de încărcare USB
9. Manualul operatorului
10. Baterie
11. Adaptor de alimentare USB

OPERAREA

PORNIREA/OPRIREA PRODUSULUI

Apăsați butonul de pornire/oprire pentru a porni produsul.

Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire/oprire timp de 1,5 secunde pentru a opri produsul.

Produsul intră în ultimul mod (BLUETOOTH® primar, secundar sau simplu) atunci când este pornit.

- În modul primar, produsul este disponibil pentru conectare de la boxele secundare.
- În modul secundar, produsul caută o boxă primară.
- În modul BLUETOOTH® simplu, produsul caută un dispozitiv BLUETOOTH® și se conectează automat la un dispozitiv asociat.

Produsul rămâne în modul curent până când este modificat de către utilizator.

NOTĂ: Produsul se va opri în 30 de minute, dacă nu s-a redat nicio transmisie audio. Pentru a relua funcționarea, reporniți produsul.

CONECTAREA UNUI DISPOZITIV BLUETOOTH®

1. Când este pornit, produsul caută un dispozitiv BLUETOOTH®. Butonul de pornire/oprire luminează intermitent.
2. Pe dispozitivul BLUETOOTH®, selectați „Ryobi RS4” din lista de dispozitive. După conectare, lumina butonului de pornire/oprire rămâne aprinsă.

Pentru a conecta produsul la un alt dispozitiv BLUETOOTH®, apăsați și mențineți apăsat butonul de redare/pauză timp de 1,5 secunde. Butonul de pornire/oprire luminează intermitent, indicând faptul că produsul caută un dispozitiv BLUETOOTH®. Efectuați pasul 2 de mai sus pentru a conecta un alt dispozitiv BLUETOOTH®.

În modul secundar, produsul nu poate fi conectat la un dispozitiv BLUETOOTH®. Apăsați și mențineți apăsat butonul de conectare timp de 1,5 secunde. Efectuați pasul 2 de mai sus pentru conectare la un dispozitiv BLUETOOTH®.

REDAREA SUNETULUI ÎN FLUX

Apăsați pe butonul de redare/pauză pentru a reda/întrerupe sunetul redat în flux.

Apăsați de două ori pe butonul de redare/pauză pentru a trece la piesa următoare.

Apăsați de trei ori pe butonul de redare/pauză pentru a trece la piesa anterioară.

CONECTAREA UNEI BOXE SECUNDARE

1. Pe boxa primară care este conectată la un dispozitiv BLUETOOTH®, apăsați și mențineți apăsat butonul de conectare timp de 1,5 secunde. Lumina butonului de conectare devine roșie.
2. Pe boxa secundară, apăsați butonul de pornire/oprire pentru a porni produsul. Apăsați și mențineți apăsat butonul de conectare timp de 1,5 secunde. Lumina butonului de conectare luminează intermitent în verde.
3. După conectare, lumina butonului de conectare de pe boxa secundară rămâne aprinsă în verde.

Repetăți pașii 2 și 3 de mai sus pentru a conecta boxe secundare la boxa primară.

Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire/oprire de pe boxa primară timp de 1,5 secunde pentru a opri toate boxele secundare.

NOTĂ: Asigurați-vă că boxa secundară este deconectată de la alte dispozitive BLUETOOTH® înainte de conectarea acesteia la o boxă primară.

REGLAREA VOLUMULUI

Apăsati butonul de creștere a volumului pentru a crește volumul în boxă. Apăsati butonul de reducere a volumului pentru a reduce volumul în boxă.

Apăsati și mențineți apăsat butoanele de volum pentru a crește sau a reduce volumul în mod continuu.

NOTE SUPLIMENTARE PRIVIND FUNCȚIONAREA

- Portul de încărcare USB este destinat doar încărcării. Nu este prevăzut pentru nicio capabilitate de comunicare de date.
- Este posibil ca butoanele să nu fie suportate de dispozitivul cu tehnologie BLUETOOTH® și/sau de aplicația pe care o utilizați.
- Când este pornită, volumul va reveni la valoarea 8. (16 este valoarea max.)

ÎNȚREȚINEREA

- Utilizați doar accesorii și piese de schimb originale. Dacă trebuie înlocuite anumite componente ce nu au fost descrise, contactați un centru service autorizat. Toate reparațiile trebuie efectuate de un centru service autorizat.
- Evitați utilizarea solvenților atunci când curățați piesele din plastic. Majoritatea materialelor plastice pot să fie deteriorate prin utilizarea unor solvenți vânduți în comerț. Utilizați o cârpă curată pentru a curăța murdăriile, praful etc.
- Nu lăsați niciun moment ca lichidele de frână, produsele pe bază de petrol, uleiurile penetrante etc să intre în contact cu părțile din plastic. Aceste produse chimice conțin substanțe care pot distruge, fragiliza sau deteriora plasticul.

SIMBOLURI



Alertă de siguranță



Curent continuu



Vă rugăm citiți instrucțiunile cu atenție înainte de pornirea aparatului.



A nu se arunca deșeurile de echipamente electronice și electrice și bateriile epuizate la gunoii menajer. Deșeurile formate din echipamente electrice și electronice și bateriile epuizate trebuie colectate separat. Sursele de iluminare, bateriile și acumulatorii epuizați trebuie scoase din aceste echipamente. Solicitați consiliere de la autoritatea dvs. locală sau de la comerciantul de unde ați achiziționat aspiratorul, în privința punctului de colectare. Conform reglementărilor naționale, vânzătorii cu amănuntul au obligația de a colecta bateriile epuizate, deșeurile de echipament electric și electronic, gratuit. Contribuția dvs. la reciclarea și reutilizarea bateriilor, a echipamentelor electrice și electronice ajută la reducerea cererii de materii prime. Bateriile epuizate, în special cele cu litiu, deșeurile formate din echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea o influență negativă asupra mediului înconjurător și asupra sănătății umane, dacă nu sunt eliminate într-o manieră ecologică. Ștergeți datele personale din echipamentul deșeu, dacă este cazul.

LV TULKOTS NO ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS

Radot jūsu BLUETOOTH® skaļruni, drošībai, veikspējai un uzticamībai ir pievērsta vislielākā vērība.

PAREDZETAIS LIETOJUMS

Skaļrunis var atskaņot audio signālus no pievienotajam audio ierīcēm.

Neizmantojiet produktu nekādam citam nolūkam.

SKAĻRUŅA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Nekad neizjauciet vai neizmainiet produktu jebkādā veidā.
- Nenovietojiet produktu tuvumā jebkādiem karstuma avotiem, piemēram, radiatoriem, siltuma skaitītājiem, krāsnīm vai citiem produktiem (ieskaitot pastiprinātājus), kas rada siltumu.
- Skaļruņa režģi nedrīkst aizsegēt ar tādām priekšmetiem kā avīzes, galdauti, aizkari utt.
- Nenovietojiet produktu slēgtos grāmatplauktos vai plauktos bez pienācīgas ventilācijas.
- Pirms produkta lietošanas pārliecinieties, vai akumulatora pārsegs ir kārtīgi aizvērts.
- Akumulatora utilizācija ugunī vai karstā krāsnī, mehāniska saspiešana vai sagriešana var izraisīt sprādzienu.
- Akumulatora atstāšana īpaši augstas temperatūras vidē var izraisīt sprādzienu vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdi.
- Akumulatora pakļaušana īpaši zemam gaisa spiedienam var izraisīt sprādzienu vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdi.

PAPILDU AKUMULATORU BLOKA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrumos un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neiekļūtu šķidrumi. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķīmikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

LITIJA AKUMULATORU PĀRVADĀŠANA

Pārvadājiet akumulatoru saskaņā ar vietējiem un valsts nosacījumiem un noteikumiem.

Ja akumulatoru pārvadāšanu veic trešā puse, ievērojiet visas īpašās prasības par iepakojšanu un marķēšanu. Transportējot nodrošiniet, lai akumulatori nesaskaras ar citiem akumulatoriem vai vadošiem materiāliem, atsegtos savienotājus aizsargājot ar izolējošiem, nevadošiem vāciņiem vai lenti. Nepārvietojiet akumulatorus, kas ir iekļaujami vai ar noplūdi. Konsultējieties ar pārsūtīšanas uzņēmumu.

IERĪCES IEPAZĪŠANA

Skatīt 47. lpp.

1. Akumulatora pārsega mēlīte
2. Akumulatora vāks
3. Savienojuma izveides poga
4. Skaļuma pogas
5. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
6. Atskaņošanas/pauzēšanas poga
7. USB uzlādes pieslēgvietā
8. USB uzlādes kabelis
9. Lietotāja rokasgrāmata
10. Akumulators
11. USB strāvas adapteris

LIETOŠANA

PRODUKTA IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA

Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu produktu. Turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu nospiestu 1,5 sekundes, lai izslēgtu produktu.

Kad produkts ir ieslēgts, tas aktivizē pēdējo režīmu (primāro, sekundāro vai atsevišķu BLUETOOTH®).

- Primārajā režīmā produkts ir pieejams savienošanai ar sekundārajiem skaļruņiem.
- Sekundārajā režīmā produkts meklē primāro skaļruņi.
- Atsevišķā BLUETOOTH® režīmā produkts meklē BLUETOOTH® ierīci un automātiski izveido savienojumu ar pāri savienotu ierīci.

Produkts paliek aktivizēts pašreizējā režīmā, līdz lietotājs to nomaina.

PIEZĪME: Ja netiek straumēts audio, produkts pēc 30 minūtēm izslēdzas. Ieslēdziet produktu, lai atsāktu darbību.

BLUETOOTH® IERĪCES PIEVĒNOŠANA

1. Kad produkts ir ieslēgts, tas meklē BLUETOOTH® ierīci. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga mirgo.
2. BLUETOOTH® ierīcē redzamajā ierīču sarakstā atlasiet "Ryobi RS4". Kad savienojums ir izveidots, ieslēgšanas/izslēgšanas pogas indikators deg nepārtraukti.

Lai savienotu produktu ar citu BLUETOOTH® ierīci, turiet atskaņošanas/pauzēšanas pogu nospiestu 1,5 sekundes. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga mirgo, norādot, ka produkts meklē BLUETOOTH® ierīci. Veiciet 2. darbību, lai pievienotu citu BLUETOOTH® ierīci.

Sekundārajā režīmā produktu nevar savienot ar BLUETOOTH® ierīci. Turiet savienojuma izveides pogu nospiestu 1,5 sekundes. Veiciet 2. darbību, lai izveidotu savienojumu ar BLUETOOTH® ierīci.

STRAUMĒTĀ AUDIO ATSKAŅOŠANA

Nospiediet atskaņošanas/pauzēšanas pogu, lai atskaņotu/pauzētu straumēto audio.

Nospiediet atskaņošanas/pauzēšanas pogu divas reizes, lai pārietu pie nākamās dziesmas.

Nospiediet atskaņošanas/pauzēšanas pogu trīs reizes, lai pārietu pie iepriekšējās dziesmas.

SEKUNDĀRĀ SKAĻRUŅA PIEVĒNOŠANA

1. Uz primārā skaļruņa, kas ir savienots ar BLUETOOTH® ierīci, turiet savienojuma izveides pogu nospiestu 1,5 sekundes. Savienojuma izveides pogas indikators iedegas sarkanā krāsā.
2. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu uz sekundārā skaļruņa, lai ieslēgtu produktu. Turiet savienojuma izveides pogu nospiestu 1,5 sekundes. Savienojuma izveides poga mirgo zaļā krāsā.
3. Kad savienojums ir izveidots, savienojuma izveides poga uz sekundārā skaļruņa nepārtraukti deg zaļā krāsā.

Atkārtotiet 2. un 3. darbību, lai savienotu papildu skaļruņus ar primāro skaļruņi.

Turiet primārā skaļruņa ieslēgšanas/izslēgšanas pogu nospiestu 1,5 sekundes, lai izslēgtu visus sekundāros skaļruņus.

PIEZĪME: Pārliecinieties, vai sekundārais skaļrunis ir atvienots no citām BLUETOOTH® ierīcēm, pirms to savienojat ar primāro skaļruņi.

SKAĻUMA REGULĒŠANA

Nospiediet skaļuma palielināšanas pogu, lai palielinātu skaļruņa skaļumu. Nospiediet skaļuma samazināšanas pogu, lai samazinātu skaļruņa skaļumu.

Turiet skaļuma pogas nospiešanas, lai pastāvīgi palielinātu vai samazinātu skaļumu.

PAPILDU PIEZĪMES PAR DARBĪBU

- USB uzlādes pieslēgvietā ir paredzēta tikai uzlādei. Tā nenodrošina nekādas datu saziņas iespējas.
- Vadības ierīces var nebūt atbalstītas BLUETOOTH® ierīcē un/vai lietotnē, kuru jūs izmantojat.
- Ieslēdzot produktu, skaļuma līmenis atkal būs 8. (maks. 16)

APKOPE

- Izmantojiet tikai oriģinālo papildaprīkojumu un rezerves daļas. Ja nepieciešams nomainīt daļas, kuras nav aprakstītas, lūdzu sazināties ar pilnvarotu servisa centru. Visa veida remontu ir jāveic pilnvarotā servisa centrā.
- Tīrot plastmasas daļas, izvairieties no šķīdinātāju lietošanas. Vairums plastmasu ir jutīgas pret dažāda veida pārdošanā esošajiem šķīdinātājiem un to izmantošanas rezultātā var tikt bojātas. Izmantojiet tīru drānu, lai notīrītu netīrumus, oglekļa putekļus utt.
- Nekādā gadījumā plastmasas daļām neļaujiet nonākt saskarē ar bremžu šķidrumu, benzīnu, naftas izstrādājumiem, eļļām ar paaugstinātu mitrināšanas spēju utt. Ķīmikālijas var sabojāt, novājināt vai iznīcināt plastmasu, kas var izraisīt nopietnas personīgās traumas.

APZĪMĒJUMI



Drošības brīdinājums



Līdzstrāva



Pirms iedarbināt mašīnu, lūdzu rūpīgi izlasiet instrukcijas.



Neizmetiet akumulatoru atkritumos kā nešķīrotus sadzīves atkritumus. Akumulatoru atkritumi, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jāsavāc atsevišķi. Bateriju, akumulatoru un gaismas avotu atkritumi ir jāizņem no iekārtām. Sazinieties ar vietējo pašvaldību vai mazumtirgotāju, lai saņemtu ieteikumus pārstrādei un savākšanas punktos. Saskaņā ar vietējiem noteikumiem mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ akumulatoru, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Jūsu ieguldījums elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu otrreizējā izmantošanā un otrreizējā pārstrādē palīdz samazināt izejvielu pieprasījumu. Akumulatoru atkritumi, it īpaši tie, kas satur litiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vērtīgus un pārstrādājamus materiālus, kas var nelabvēlīgi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tos neapglabā videi draudzīgā veidā. Izdzēsiet no atkritumos nododamajām iekārtām personīgos datus, ja tādi tur ir.

LT ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS

Projektuojant šį BLUETOOTH® garsiakalbį pirmenybė buvo teikiama jo saugai, eksploatacinėms charakteristikoms ir funkciniam patikimumui.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Šis garsiakalbis gali atkurti garso signalus iš prijungtų garso įrenginių.

Nenaudokite šio įrankio jokiems kitiems tikslams.

GARSIAKALBIO NAUDOJIMO SAUGOS TAISYKLĖS

- Šio gaminio niekada jokiu būdu neardykite ir nekeiskite jo konstrukcijos.
- Nedėkite gaminio šalia šilumos šaltinių, pvz., radiatorių, oro kondicionierių, viryklių ar kitų šilumą skleidžiančių gaminių (įskaitant stiprintuvus).
- Garsiakalbio grotelių negalima uždengti, pavyzdžiui, laikraščiais, staltiesėmis, užuolaidomis ir pan.
- Nedėkite gaminio į uždarus knygų lentynas ar stovus, kurie nėra tinkamai ventiliuojami.
- Prieš naudodami gaminį įsitikinkite, kad akumuliatoriaus dangtelis uždėtas tinkamai.
- Nemeskite akumuliatoriaus į ugnį arba karštą krosnį, nesuspauskite ir nepjaustykite jo, nes jis gali sprogti.
- Palikus akumuliatorių labai aukštos temperatūros aplinkoje gali kilti sprogimas, ištėkėti degios dujos arba išsiveržti degūs garai.
- Jei akumuliatorius bus veikiamas labai žemo oro slėgio, gali kilti sprogimas, ištėkėti degus skystis arba išsiveržti degūs garai.

PAPILDOMI AKUMULIATORIAUS SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeltą gaisro pavojų, sužalojimų arba produkto pažeidimų, neikiškite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorius nepatektų jokių skysčių. Koroziją sukeliantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

LIČIO BATERIJŲ GABENIMAS

Gabenkite bateriją pagal įmonės ir valstybinius reikalavimus ir taisykles.

Gabendama baterijas, trečioji šalis privalo vadovautis ant pakuotės ar etikečių nurodytais specialiaisiais reikalavimais. Pasirūpinkite, kad gabenant baterijos nesusiliestų su kitomis baterijomis ar laidžiomis medžiagomis: ant jungiamųjų elementų uždėkite izoliuojančius, nelaidžius apsauginius dangtelius arba šiuos elementus apvyniokite juosta. Negabenkite įtrūkusių ar pratekančių baterijų. Išsamesnio patarimo kreipkitės į gabentojo įmonę.

GERAI IŠMANYKITE APIE GAMINĮ

Žiūrėti 47 psl.

1. Akumuliatoriaus dangtelio fiksatorius
2. Akumuliatoriaus dangtis
3. Susiejimo mygtukas
4. Garso reguliavimo mygtukai
5. Įjungimo / išjungimo mygtukas
6. Leidimo / pristabdymo mygtukas
7. USB įkrovimo lizdas
8. USB įkrovimo kabelis

9. Naudojimo instrukcija
10. Akumuliatorius
11. USB maitinimo adapteris

EKSPLOATAVIMAS

GAMINIO ĮJUNGIMAS / IŠJUNGIMAS

Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte gaminį.

Paspauskite ir 1,5 sek. palaikykite nuspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką, kad gaminį išjungtumėte.

Įjungus gaminį nustatomas paskutinį kartą naudotas režimas (pirminis, antrinis arba atskiras BLUETOOTH®).

- Pirminiu režimu gaminį galima susieti su antriniais garsiakalbiais.
- Antriniu režimu gaminys ieško pirminio garsiakalbio.
- Atskiro BLUETOOTH® režimu gaminys ieško BLUETOOTH® įrenginio ir automatiškai prisijungia prie susieto įrenginio.

Gaminį dabartinis režimas taikomas tol, kol pakeičia naudotojas.

PASTABA: Jei garso įrašai srautiniu būdu nebus perduodami ilgiau kaip 30 minučių, gaminys išsijungs. Norėdami, kad įrenginys vėl veiktų, įjunkite jį.

„BLUETOOTH®“ ĮRENGINIO SUSIEJIMAS

1. Įjungus gaminys ieško BLUETOOTH® įrenginio. Mirksi įjungimo / išjungimo lemputė.
2. BLUETOOTH® įrenginyje iš įrenginių sąrašo pasirinkite „Ryobi RS4“. Susiejus įjungimo / išjungimo mygtuko lemputė šviečia nuolat.

Norėdami gaminį susieti su kitu BLUETOOTH® įrenginiu, paspauskite ir 1,5 sek. palaikykite nuspaudę paleidimo / pristabdymo mygtuką. Mirksi įjungimo / išjungimo lemputė, nurodanti, kad gaminys ieško BLUETOOTH® įrenginio. Atlikite pirmiau nurodytą 2 veiksmą ir susiekite kitą BLUETOOTH® įrenginį.

Antriniu režimu gaminio negalima susieti su BLUETOOTH® įrenginiu. Paspauskite ir 1,5 sek. palaikykite nuspaudę susiejimo mygtuką. Atlikite pirmiau nurodytą 2 veiksmą ir susiekite su kitu BLUETOOTH® įrenginiu.

SRAUTINIU BŪDU PERDUODAMO GARSO ĮRAŠO ATKŪRIMAS

Paspauskite leidimo / pristabdymo mygtuką, kad paleistumėte / pristabdytumėte srautiniu būdu perduodamą garso įrašą.

Paspauskite leidimo / pristabdymo mygtuką du kartus, kad pereitumėte prie kito takelio.

Paspauskite leidimo / pristabdymo mygtuką tris kartus, kad pereitumėte prie ankstesnio takelio.

ANTRINIO GARSIKALBIO PRIJUNGIMAS

1. Paspauskite su BLUETOOTH® įrenginiu susieto pirminio garsiakalbio susiejimo mygtuką ir palaikykite nuspaudę 1,5 sek. Susiejimo mygtuko lemputė šviečia raudonai.
2. Paspauskite antrinio garsiakalbio įjungimo / išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte gaminį. Paspauskite ir 1,5 sek. palaikykite nuspaudę susiejimo mygtuką. Susiejimo mygtuko lemputė mirksi žaliai.
3. Susiejus antrinio garsiakalbio susiejimo mygtuko lemputė nuolat šviečia žaliai.

Atlikite pirmiau pateiktus 2 ir 3 veiksmus, kad su pirminiu garsiakalbiu susietumėte papildomų garsiakalbį.

Paspauskite pirminio garsiakalbio įjungimo / išjungimo mygtuką ir 1,5 sek. palaikykite nuspaudę, kad išjungtumėte visus antrinius garsiakalbius.

PASTABA: Prieš susiedami su pirminiu garsiakalbiu įsitikinkite, kad antrinis garsiakalbis atsietas nuo kitų BLUETOOTH® įrenginių.

GARSO NUSTATYMAS

Paspauskite garsumo padidino mygtuką ir padidinkite garsiakalbio garsumą. Paspauskite garsumo sumažino mygtuką ir sumažinkite garsiakalbio garsumą.

Paspauskite ir palaikykite nuspaudę garsumo mygtukus, kad nuolat didintumėte arba mažintumėte garsumą.

PAPILDOMOS NAUDOJIMO PASTABOS

- USB įkrovimo lizdą galima naudoti tik įkrovimo reikmėms. Jis nėra skirtas jokiems duomenims perduoti.
- Naudojant tam tikrą BLUETOOTH® įrenginį ir (arba) programėlę, valdikliui gali neveikti.
- Įjungus vėl bus nustatytas 8 lygio garsumas (didžiausias lygis – 16).

PRIEŽIŪRA

- Naudokite tik originalius priedus ir atsargines dalis. Jei prireiktų pakeisti šioje instrukcijoje neaprašytus komponentus, susisiekite su įgaliotuju techninės priežiūros centru. Visi remonto darbai privalo būti vykdomi įgaliotajame techninės priežiūros centre.
- Valydami plastikinės detales, nenaudokite tirpiklių. Daugelis plastikų jautrūs įvairių tipų komerciniams tirpikliams ir juos naudojant galima pažeisti plastikinės detales. Valydami purvą, anglies dulkes ir kt. naudokite švarią šluostę.
- Stabdžių skysčiai, gazolinas ir benzino produktai, skvarbiuos alyvos ir pan. jokių būdu negali patekti ant plastiko dalių. Juose yra chemikalų, kurie gali sugadinti, pažeisti arba susilpninti plastiką.

ŽENKLAI



Saugos perspėjimas



Nuolatinė srovė



Atidžiai perskaitykite instrukcijas prieš pradėdami naudoti mechanizmą.



Neišmeskite senų akumuliatorių, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Seni akumuliatoriai, elektros ir elektroninės įrangos atliekos privaloma surinkti atskirai. Senos baterijos, akumuliatoriai ir šviesos šaltinių atliekos turi būti pašalinti iš įrangos. Kur rasti surinkimo ir perdavimo punktą ir kaip tinkamai užliuzoti seną įrenginį, kreipkitės į vietos valdžios įstaigą ar pardavėją. Atsižvelgiant į vietos teisės aktus, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senus akumuliatorius ir elektros bei elektroninės įrangos atliekas. Prisdėdami prie pakartotinio senų akumuliatorių ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimo ir perdavimo padedate mažinti žaliavų poreikį. Senuose akumuliatoriuose, ypač tuose, kuriuose yra ličio, elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra vertingų ir perdavimui tinkamų medžiagų, kurios gali turėti neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai, jei nėra šalinamos aplinkai nekenksmingu būdu. Ištrinkite senuose prietaisuose esančius asmens duomenis, jei tokių buvo.

ET ORIGINAALJUHENDI TÖLGE

BLUETOOTH® kõlari juures on peetud esmatähtsaks ohutust, töövõimet ja töökindlust.

OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

Kõlar taasesitab ühendatud heliseadmete helisignaale.

Ärge kasutage toodet muuks otstarbeks.

KÕLARI OHUTUSJUHISED

- Ärge võtke kunagi toodet lahti ega muutke seda.
- Ärge asetage toodet soojusallikate, näiteks radiaatorite, küttekehade, ahjude ega muude soojust tootvate toodete (sh võimendite) lähedusse.
- Kõlari võret ei tohiks katta selliste esemetega nagu ajalehed, laudlinad, kardinaid jne.
- Ärge pange toodet suletud raamatukappi ega riulitesse ilma korraliku ventilatsioonita.
- Enne toote kasutamist veenduge, et aku kate on korralikult suletud.
- Aku utiliseerimine tules või kuumas ahjus ja selle mehaaniline purustamine võib kaasa tuua plahvatuse.
- Ärge jätke akut väga kõrge temperatuuriga kohta; aku võib plahvatada või sellest võib lekkida kergestisüttivat vedelikku või gaasi.
- Äärmiselt madala õhurõhu korral võib aku plahvatada või sellest võib lekkida kergestisüttivat vedelikku või gaasi.

AKU LISAOHUTUSJUHISED

- Et vähendada tulekahju ja kehaliste vigastuste ohtu ning lühisest tulenevat toote kahjustamist, ärge kunagi kastke tööriista, akut või laadijat vedelikesse ega laske neil vedelikega kokku puutuda. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.

LIITIUMAKUDE TEISALDAMINE

Akude transportimisel juhenduge kasutuskoahas kehtivatest ja riiklikest määrustest ja eeskirjadest.

Akude transportimisel allettevõtjate poolt järgige kõiki spetsiaalseid pakkimise ja tähistamise nõudeid. Veenduge, et akud ei satu kokkupuutesse teiste akude ega voolu juhtivate materjalidega, transportimise ajal kaitske klemme voolu mittejuhtivate isoleerkatetega või teibiga. Ärge transportige pragenenud või lekkivaid akusid. Küsige lisateavet transportetevõtelt.

ÕPPIGE OMA TOODET TUNDMA

Vt lk 47.

1. Aku katte riiv
2. Aku kaas
3. Ühendusnupp
4. Helitugevuse nupud
5. On/off-nupp (sisse/välja)
6. Esita/Peata nupp
7. USB-laadimisport
8. USB-laadimiskaabel
9. Kasutusjuhend
10. Aku
11. USB-toiteadapter

KASUTAMINE

TOOTE SISSE-/VÄLJALÜLITAMINE

Vajutage toote sisselülitamiseks sisse/välja nuppu.

Toote väljalülitamiseks vajutage ja hoidke sisse/välja nuppu 1,5 sekundi jooksul.

Sisselülitamisel läheb toode viimati kasutatud režiimi (esmane, teisene või üks BLUETOOTH®).

- Esimeses režiimis on toode saadaval teistest kõlaritelt ühendamiseks.
- Teiseses režiimis otsib toode esmast kõlarit.
- Ühe BLUETOOTH®-i režiimis otsib toode BLUETOOTH®-seadet ja ühendub automaatselt seotud seadmega.

Toode jääb käesolevasse režiimi kuni kasutada seda muudab.

MÄRKUS: Kui 30 minuti jooksul heli ei voogedastata, siis lülitub toode välja. Töö jätkamiseks lülitage seade uuesti sisse.

BLUETOOTH®-SEADME ÜHENDAMINE

1. Sisse lülitamisel otsib toode BLUETOOTH®-seadet. Sisse/välja nupu tuli vilgub.
2. BLUETOOTH®-seadmel valige seadmete loendist „Ryobi RS4“. Pärast ühendamist süttib sisse/välja nuputuli püsivalt.

Toote ühendamiseks teise BLUETOOTH®-seadmega vajutage ja hoidke esitamise/peatamise nuppu 1,5 sekundit. Sisse/välja nupu tuli vilgub, näidates seda, et toode otsib BLUETOOTH®-seadet. Teostage teise BLUETOOTH®-seadme ühendamiseks ülaltoodud 2. samm.

Teiseses režiimis ei saa toodet BLUETOOTH®-seadmega ühendada. Vajutage ühendusnuppu 1,5 sekundit. Teostage BLUETOOTH®-seadme ühendamiseks ülaltoodud 2. samm.

VOOGEDASTATUD HELI ESITAMINE

Heli voogedastuse esitamiseks ja peatamiseks kasutage esitamise/peatamise nuppu.

Järgmisele palale liikumiseks vajutage esitamise/peatamise nuppu kaks korda.

Eelmisele palale liikumiseks vajutage esitamise/peatamise nuppu kolm korda.

TEISESE KÕLARI ÜHENDAMINE

1. Vajutage ja hoidke BLUETOOTH®-seadmega ühendatud esmasel kõlaril ühendusnuppu 1,5 sekundit. Ühendusnupu tuli muutub punaseks.
2. Vajutage teisesel kõlaril toote sisselülitamiseks sisse/välja nuppu. Vajutage ühendusnuppu 1,5 sekundit. Ühendusnupu tuli vilgub roheliselt.
3. Pärast ühendamist süttib teisele kõlarile ühendusnupu tuli püsivalt roheliselt.

Täiendavate kõlarite ühendamiseks esmase kõlariga korrake ülaltoodud 2. ja 3. sammu.

Kõigi teistest kõlaritest välja lülitamiseks vajutage ja hoidke esmase kõlari sisse/välja nuppu 1,5 sekundit.

MÄRKUS: Enne selle esmase kõlariga ühendamist veenduge, et teisene kõlar on muudest BLUETOOTH®-seadmetest lahti ühendatud.

HELITUGEVUSE REGULEERIMINE

Kõlari helitugevuse suurendamiseks vajutage helitugevuse tõstmise nuppu. Kõlari helitugevuse vähendamiseks vajutage helitugevuse alandamise nuppu.

Helitugevuse pidevalt suurendamiseks või vähendamiseks vajutage ja hoidke helitugevuse nuppe.

TÄIENDAVAD MÄRKUSED KASUTAMISE KOHTA

- USB-laadimisport on mõeldud ainult laadimiseks. See ei paku andmesidevõimalusi.
- Teie kasutatav BLUETOOTH®-seade ja/või -rakendus ei pruugi juhtnuppe toetada.
- Sisselülitamisel pöördub helitugevus tagasi väärtusele 8. (Max 16)

HOOLDUS

- Kasutage üksnes originaaltarvikuid ja -varuosi. Kui on vaja välja vahetada osad, mida ei ole kirjeldatud, võtke ühendust volitatud hoolduskeskusega. Remonditöid tohivad teostada volitatud hoolduskeskused.
- Vältige plastosade puhastamisel lahustite kasutamist. Enamik plastide on tundlikud kaubandusvõrgust saadaolevate lahustite suhtes ja võivad nende mõjul oma omadusi kaotada. Tolmust, õlist, määrest ja muust mustusest puhastamiseks kasutage puhast riidelappi.
- Ärge laske plastosadel mitte mingil juhul sattuda kokkupuutesse auto pidurivedeliku, bensiini, bensiinipõhiste toodete, immutusõlidega või muude samalaadsete vedelikega. Kemikaalid võivad kahjustada, nõrgendada või hävitada plastiku, mis võib omakorda põhjustada vigastusi kasutajale.

SÜMBOLID



Ohuhoiatus



Alalisvool



Enne seadme kasutamist lugege palun kasutusjuhend hoolega läbi.



Ärge kõrvaldage kasutatud patareisid ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmehääd sortimata olmejäätmetena. Kasutatud patareisid ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmehääd tuleb koguda eraldi. Patareijäätmehääd, akujäätmed ja jäätmehääd valgusallikad tuleb seadmetest eemaldada.

Taaskasutusnõuannete ja kogumispunktiiga seotud teabe saamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse või edasimüüja poole. Kohalike eeskirjade kohaselt võib jaemüüjatel olla kohustus kasutatud patareisid ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmehääd tasuta tagasi võtta. Teie panus patareide ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmehääd korduskasutamisse ja ringlussevõttu aitab vähendada toorainete nõudlust. Patareijäätmehääd, mis sisaldavad eelkõige liitiumi, ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmehääd sisaldavad väärtuslikke ja ringlussevõetavaid materjale, mis võivad keskkonda ja inimeste tervist kahjustada, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasäästlikul viisil. Olemasolul kustutage jäätmehääd sisetüki sisetüki.

HR PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA

Vodeću ulogu u dizajnu vašeg BLUETOOTH® zvučnika imaju sigurnost, performanse i pouzdanost.

NAMJENA

Zvučnik može reproducirati zvučne signale iz povezanih audio uređaja.

Proizvod ne koristite ni za kakvu drugu svrhu.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZVUČNIKA

- Nikada nemojte rastavljati niti mijenjati proizvod ni na koji način.
- Proizvod ne stavljajte blizu nijednog izvora topline, kao što su radijatori, grijalice, štednjaci ili ostalih proizvoda (uključujući pojačala) koji proizvode toplinu.
- Mrežica zvučnika ne smije se pokrivati predmetima kao što su novine, stolnjaci, zavjese itd.
- Proizvod ne stavljajte u zatvorene ormare za knjige ili police koje nemaju odgovarajuću ventilaciju.
- Prije rukovanja proizvodom provjerite je li poklopac baterije pravilno zatvoren.
- Odlaganje baterije u vatra ili vruću pećnicu ili njezino mehaničko drobljenje ili rezanje mogu izazvati eksploziju.
- Ostavljanje baterije u okolini iznimno visoke temperature u okruženju može izazvati eksploziju ili istjecanje zapaljive tekućine ili plina.
- Baterija izložena iznimno niskom zračnom tlaku može eksplodirati ili ispustiti zapaljivu tekućinu ili plin.

DODATNA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA BATERIJU

- Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proozvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

TRANSPORTIRANJE LITIJUMSKIH BATERIJA

Transportirajte bateriju u skladu s lokalnim i nacionalnim pravilima i zakonima.

Slijedite sve specijalne zahtjeve na pakiranju i naljepnicama prilikom transporta baterije od treće strane. Osigurajte da baterija ne može doći u kontakt s drugim baterijama ili provodnim materijalima tijekom transporta tako da zaštitite izložene priključke s izolacijom, kapicama koje ne provode energiju ili trakom. Nemojte transportirati baterije koje su polomljene ili cure. Provjerite kod kompanije koja transportira za daljnju pomoć.

UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD

Pogledajte stranicu 47.

1. Zasun poklopca baterije
2. Poklopac baterije
3. Tipka za povezivanje
4. Gumbi za glasnoću
5. Gumb za uključivanje/isključivanje
6. Tipka za reprodukciju/pauziranje
7. USB priključak za punjenje
8. USB kabel za punjenje
9. Priručnik za rukovatelja
10. Baterija
11. USB adapter za napajanje

RUKOVANJE**UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE PROIZVODA**

Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje da biste uključili proizvod.

Pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje 1,5 sekundi da biste isključili proizvod.

Proizvod ulazi u posljednji način rada (primarni, sekundarni ili jedan BLUETOOTH®) kada je uključen.

- U primarnom načinu rada proizvod je dostupan za povezivanje sekundarnih zvučnika.
- U sekundarnom načinu rada proizvod traži primarni zvučnik.
- U načinu za jedan BLUETOOTH® proizvod traži BLUETOOTH® uređaj i automatski se povezuje s uparenim uređajem.

Proizvod ostaje u trenutačnom načinu rada sve dok ga korisnik ne promijeni.

NAPOMENA: Proizvod će se isključiti za 30 minuta ako nema strujanja zvuka. Uključite proizvod kako biste nastavili s radom.

POVEZIVANJE BLUETOOTH® UREĐAJA

1. Kada je uključen, proizvod traži BLUETOOTH® uređaj. Svjetlo tipke za uključivanje/isključivanje treperi.
2. Na BLUETOOTH® uređaju na popisu uređaja odaberite „Ryobi RS4“. Svjetlo tipke za uključivanje/isključivanje nakon povezivanja prestano svijetli.

Da biste proizvod povezali s drugim BLUETOOTH® uređajem, pritisnite i držite tipku za reprodukciju/pauziranje 1,5 sekundi. Svjetlo tipke za uključivanje/isključivanje treperi i tako označava da proizvod traži BLUETOOTH® uređaj. Provedite prethodno navedeni 2. korak da biste povezali drugi BLUETOOTH® uređaj.

U sekundarnom načinu rada proizvod nije moguće povezati s BLUETOOTH® uređajem. Pritisnite i držite tipku za povezivanje 1,5 sekundi. Provedite prethodno navedeni 2. korak da biste se povezali s BLUETOOTH® uređajem.

REPRODUCIRANJE STRUJANJA ZVUKA

Pritisnite tipku za reprodukciju/pauziranje da biste reproducirali/pauzirali strujanje zvuka.

Pritisnite tipku za reprodukciju/pauziranje dva puta da biste prešli na sljedeći zapis.

Pritisnite tipku za reprodukciju/pauziranje tri puta da biste se vratili na prethodni zapis.

POVEZIVANJE SEKUNDARNOG ZVUČNIKA

1. Na primarnom zvučniku koji je povezan s BLUETOOTH® uređajem pritisnite i držite tipku za povezivanje 1,5 sekundi. Tipka za povezivanje svijetli crvenom bojom.
2. Na sekundarnom zvučniku pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje da biste uključili proizvod. Pritisnite i držite tipku za povezivanje 1,5 sekundi. Tipka za povezivanje treperi zelenom bojom.
3. Nakon povezivanja svjetlo tipke za povezivanje na sekundarnom zvučniku prestano svijetli zelenom bojom.

Ponovite prethodno navedeni 2. i 3. korak da biste povezali dodatne zvučnike s primarnim zvučnikom.

Pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje na primarnom zvučniku 1,5 sekundi da biste isključili sve sekundarne zvučnike.

NAPOMENA: Provjerite je li veza između sekundarnog zvučnika i svih ostalih BLUETOOTH® uređaja prekinuta prije nego što ga povežete s primarnim zvučnikom.

PODEŠAVANJE GLASNOĆE

Pritisnite tipku za povećanje glasnoće da biste povećali glasnoću na zvučniku. Pritisnite tipku za smanjenje glasnoće da biste smanjili glasnoću na zvučniku.

Pritisnite i držite tipke za promjenu glasnoće da biste kontinuirano povećavali ili smanjivali glasnoću.

DODATNE NAPOMENE O RADU

- USB priključak za punjenje namijenjen je isključivo punjenju. On ne pruža nikakve mogućnosti prijenosa podataka.
- BLUETOOTH® uređaj i/ili aplikacija koju koristite možda neće podržavati komande.
- Kada je uključen, glasnoća će se vratiti na razinu 8. (maks. 16)

ODRŽAVANJE

- Koristite isključivo originalne nastavke, dodatke i rezervne dijelove. Ako je potrebno zamijeniti komponente koje nisu opisane, obratite se ovlaštenom servisnom centru. Sve popravke treba obaviti ovlašteni servisni centar.
- Prilikom čišćenja plastičnih dijelova izbjegavajte koristiti kemijska sredstva. Većina plastika je podložna različitim vrstama komercijalnih kemijskih sredstava za čišćenje i mogu se oštetiti prilikom njihovog korištenja. Za uklanjanje nečistoća, prašine, ulja masti i drugog upotrebljavajte čistu krpu.
- Nikada ne dopustite kontakt plastičnih dijelova s tekućinom za kočnice, benzinom, proizvodima na bazi petroleja, sredstvima za odmašćivanje, idr. Kemijske tvari mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku što može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

SIMBOLI



Sigurnosno upozorenje



Istosmjerna struja



Molimo da pažljivo pročitate upute prije pokretanja stroja.



Otpadne akumulatori, otpadnu električnu i elektroničku opremu nemojte odlagati kao nesortirani komunalni otpad. Otpadni akumulatori i otpadna električna i elektronička oprema moraju se prikupljati odvojeno. Otpadne baterije, otpadni akumulatori i izvori svjetla moraju se ukloniti iz opreme. Od lokalnih nadležnih tijela ili trgovca zatražite savjete koji se odnose na recikliranje i mjesto za skupljanje otpada. U skladu s lokalnim propisima, trgovci u maloprodaji imaju obvezu besplatnog preuzimanja otpadnih baterija i otpadne električne i elektroničke opreme. Vaš doprinos ponovnoj upotrebi i recikliranju otpadnih baterija i otpadne električne i elektroničke opreme pomaže u smanjenju potrebe za sirovinama. Otpadne baterije, osobito one koje sadrže litij i električna i elektronička oprema sadrži i vrijedne materijale koje je moguće reciklirati, koji mogu negativno utjecati na okoliš i ljudsko zdravlje, ako se ne uklanja na način ekološki sukladan s okolišem. Izbrišite osobne podatke iz otpadne opreme, ako ih ima.

SL PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL

Zvočnik BLUETOOTH® je zasnovan za zagotavljanje najvišje ravni varnosti, učinkovitosti i zanesljivosti delovanja.

NAMEN UPORABE

Zvočnik lahko predvaja zvočne signale iz povezanih zvočnih naprav.

Izdelka ne uporabljajte v nobene druge namene.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA ZVOČNIK

- Izdelka nikoli ne razstavljajte in na noben način ne prilagajajte.
- Izdelka ne postavljajte v bližino virov toplote, kot so radiatorji, grelci, štedilniki ali drugi izdelki (vključno z ojačevalci), ki proizvajajo toploto.
- Rešetka zvočnika ne sme biti prekrita s predmeti, kot so časopisi, namizni prti, zavese itd.
- Izdelka ne postavljajte v zaprte knjižne omare ali na police brez ustreznega prezračevanja.
- Pred uporabo izdelka se prepričajte, da je pokrov baterije pravilno zaprt.
- Odlaganje baterije v ogenj ali vročo pečico ali mehansko stiskanje ali rezanje baterije lahko povzroči eksplozijo.
- Če baterijo pustite v zelo vročem okolju, lahko pride do eksplozije ali uhajanja vnetljive tekočine ali plina.
- Če je baterija izpostavljena ekstremno nizkemu zračnemu tlaku, lahko pride do eksplozije ali uhajanja vnetljive tekočine ali plina.

DODATNA VARNOSTNA OPOZORILA ZA BATERIJO

- V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potapljajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

PREVAŽANJE LITIJEVIH AKUMULATORJEV

Akumulator prevažajte v skladu z lokalnimi in državnimi uredbami in predpisi.

Upoštevajte vse posebne zahteve glede pakiranja in označevanja, kadar prevoz opravlja tretja oseba. Zagotovite, da akumulatorji med prevozom ne morejo priti v stik z drugimi akumulatorji ali prevodnimi materiali, tako da zaščitite izpostavljene konektorje z neprevodnimi izolacijskim pokrovčki ali trakom. Ne prevažajte poškodovanih akumulatorjev oz. akumulatorjev, ki puščajo. Za nadaljnje informacije se obrnite na posredništvo.

SPOZNAJTE SVOJ IZDELEK

Glej stran 47.

1. Zapah pokrova baterijskega sklopa
2. Pokrov akumulatorja
3. Gumb za vzpostavitev povezave
4. Gumbi za glasnost
5. Gumb za vklop/izklop
6. Gumb za predvajanje/začasno zaustavitev
7. Vrata USB za polnjenje
8. Polnilni kabel USB
9. Priročnik za uporabo
10. Baterija
11. Napajalnik USB

UPORABA

VKLOP/IZKLOP IZDELKA

Za vklop izdelka pritisnite gumb za vklop/izklop.

Za izklop izdelka pritisnite in za 1,5 sekunde pridržite gumb za vklop/izklop.

Izdelek ob vklopu preklopi v zadnji način delovanja (glavni, pomožni ali samostojni način BLUETOOTH®).

- V načinu glavnega zvočnika je izdelek na voljo za povezavo dodatnih zvočnikov.
- V načinu pomožnega zvočnika izdelek išče glavni zvočnik.
- V samostojnem načinu BLUETOOTH® izdelek išče napravo BLUETOOTH® in samodejno vzpostavi povezavo s seznanjeno napravo.

Izdelek ostane v trenutnem načinu, dokler ga uporabnik ne spremeni.

OPOMBA: Če ni pretakanja glasbe, se izdelek po 30 minutah izklopi. Za ponovno uporabo vklopite izdelek.

POVEZOVANJE NAPRAVE BLUETOOTH®

1. Ko je izdelek vklopljen, išče napravo BLUETOOTH®. Lučka gumba za vklop/izklop utripa.
2. Na napravi BLUETOOTH® na seznamu naprav izberite "Ryobi RS4". Ko je povezava vzpostavljena, začne lučka gumba za vklop/izklop svetiti neprekinjeno.

Če želite izdelek povezati z drugo napravo BLUETOOTH®, pritisnite in 1,5 sekunde pridržite gumb za predvajanje/začasno zaustavitev. Lučka gumba za vklop/izklop utripa, kar pomeni, da izdelek išče napravo BLUETOOTH®. Če želite povezati drugo napravo BLUETOOTH®, opravite 2. korak zgoraj.

Izdelka v načinu pomožnega zvočnika ni mogoče povezati z napravo BLUETOOTH®. Za 1,5 sekunde pritisnite in pridržite gumb za povezavo. Če želite povezati napravo BLUETOOTH®, opravite 2. korak zgoraj.

PRETOČNO PREDVAJANJE ZVOKA

Pritisnite gumb za predvajanje/začasno zaustavitev za predvajanje ali začasno zaustavitev predvajanja pretakanega zvoka.

Dvakrat pritisnite gumb za predvajanje/začasno zaustavitev za pomik na naslednjo skladbo.

Trikrat pritisnite gumb za predvajanje/začasno zaustavitev za pomik na predhodno skladbo.

POVEZAVA S POMOŽNIM ZVOČNIKOM

1. Na glavnem zvočniku, povezanem z napravo BLUETOOTH®, pritisnite in za 1,5 sekunde pridržite gumb za povezavo. Lučka gumba za povezavo zasveti rdeče.
2. Za vklop pomožnega zvočnika pritisnite gumb za vklop/izklop. Za 1,5 sekunde pritisnite in pridržite gumb za povezavo. Lučka gumba za povezavo utripa zeleno.
3. Ko je povezava vzpostavljena, lučka gumba za povezavo na pomožnem zvočniku neprekinjeno sveti zeleno.

Za povezavo dodatnih zvočnikov z glavnim zvočnikom ponovite zgornja koraka 2 in 3.

Za izklop vseh pomožnih zvočnikov pritisnite in za 1,5 sekunde pridržite gumb za vklop/izklop.

OPOMBA: Preden pomožni zvočnik povežete z glavnim, se prepričajte, da ta ni povezan z drugimi napravami BLUETOOTH®.

NASTAVITEV GLASNOSTI

Za povišanje glasnosti zvočnika pritisnite gumb za povišanje glasnosti. Za znižanje glasnosti zvočnika pritisnite gumb za znižanje glasnosti.

Za neprekinjeno višanje ali nižanje glasnosti pritisnite in pridržite gumba za nastavitev glasnosti.

DODATNE OPOMBE O DELOVANJU

- Polnilna vrata USB so namenjena samo polnjenju. Zmogljivosti podatkovne komunikacije ne zagotavljajo.
- Naprava BLUETOOTH® in/ali aplikacija, ki jo uporabljate, morda ne podpira krmilnih elementov.
- Ob vklopu se glasnost ponastavi na stopnjo 8. (največ 16)

VZDRŽEVANJE

- Uporabljajte le originalne dodatke in rezervne dele. Če je potrebna zamenjava sestavnih delov, ki niso opisani, se obrnite na pooblaščen servisni center. Vsa popravila morajo izvesti v pooblaščenem servisnem centru.
- Pri čiščenju plastičnih delov se izogibajte topilom. Večina vrst plastik se lahko pri uporabi različnih komercialnih topil poškoduje. Za odstranjevanje umazanije, saj in podobnega uporabljajte čisto krpo.
- Zavorna tekočina, gorivo, izdelki na osnovi nafte, prodirajoče olje ipd. nikoli ne smejo priti v stik s plastičnimi deli. Kemikalije lahko poškodujejo, oslabijo ali uničijo plastiko, kar lahko ima za posledico tudi resne telesne poškodbe.

SIMBOLI



Varnostno opozorilo



Enosmerni tok



Prosimo, da si pred zagonom naprave pozorno preberete navodila.



Odpadnih baterij in odpadne električne in elektronske opreme ne odlagajte med nesortirane gospodinjne odpadke. Odpadne baterije in odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno. Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme. Glede recikliranja in zbirališča se posvetujte z lokalnim organom ali prodajalcem. Skladno z lokalnimi predpisi morajo trgovci na drobno odpadne baterije in odpadno električno in elektronsko opremo morda brezplačno prevzeti. Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij in odpadne električne in elektronske opreme pomaga zmanjšati zahteve po surovinah. Odpadne baterije, predvsem tiste, ki vsebujejo litij, in odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale in materiale, ki jih je mogoče reciklirati, in lahko v primeru, da se ne odložijo na način, skladen z okoljem, negativno vplivajo na okolje in zdravje ljudi. Če so v odpadni opremi shranjeni osebni podatki, jih izbršite.

SK PREKLAD ORIGINÁLNYCH POKYNOV

Bezpečnosť, efektívnosť a spoľahlivosť boli prvoradé pri navrhovaní vášho BLUETOOTH® reproduktora.

ÚČEL POUŽITIA

Tento reproduktor dokáže prehrávať zvukové signály z pripojených zvukových zariadení.

Výrobok nepoužívajte na žiadne iné účely.

BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE REPRODUKTOR

- Výrobok nikdy nijakým spôsobom nerozoberajte ani neupravujte.
- Neumiestňujte výrobok do blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, vykurovacie prieduchy, kachle alebo iné výrobky (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
- Mriežka reproduktora sa nesmie zakrývať predmetmi, ako sú noviny, obrus, závesy atď.
- Výrobok neumiestňujte do uzavretých knižníc alebo regálov bez riadneho vetrania.
- Pred obsluhou výrobku sa uistite, že kryt batérie je správne zatvorený.
- Likvidácia batérie hodením do ohňa alebo pece na spaľovanie či mechanické drvenie alebo rezanie batérie môže spôsobiť explóziu.
- Ponechanie batérie v prostredí s veľmi vysokou teplotou môže mať za následok explóziu alebo unikanie horľavej kvapaliny alebo plynu.
- Batéria vystavená účinkom extrémne nízkeho tlaku vzduchu môže mať za následok explóziu alebo unikanie horľavej kvapaliny alebo plynu.

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE BATÉRIU

- Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie – chráňte prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bielinu, môžu spôsobiť skrat.

PREPRAVA LÍTIOVÝCH AKUMULÁTOROV

Akumulátor prepravujte v súlade s miestnymi smernicami a nariadeniami.

Keď akumulátory prepravuje tretia strana, dodržiavajte všetky požiadavky na balení a označení. Zabezpečte, aby počas prepravy akumulátory neprišli do kontaktu s inými akumulátormi ani vodivými materiálmi – chráňte obnažené konektory pomocou izolácie, nevodivými viečkami alebo páskou. Neprepravujte akumulátory, ktoré sú prasknuté alebo vytekajú. Ďalšie pokyny zistíte u nasledujúcej spoločnosti.

OBOZNÁMTE SA S VAŠIM PRODUKTOM

Viď strana 47.

1. Západka krytu batérie
2. Kryt batérie
3. Tlačidlo pripojenia
4. Tlačidlá na nastavenie hlasitosti
5. Hlavný vypínač
6. Tlačidlo prehrávania/pozastavenia
7. Nabíjací port USB
8. Nabíjací USB kábel

9. Návod na obsluhu
10. Batéria
11. Napájací USB adaptér

OBSLUHA

ZAPNUTIE/VYPNUTIE VÝROBKU

Výrobok zapnete stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia.

Výrobok vypnete stlačením a podržaním tlačidla zapnutia/vypnutia na 1,5 sekundy.

Výrobok po zapnutí prejde do posledného režimu (primárny, sekundárny alebo samostatný režim BLUETOOTH®).

- V primárnom režime sa môžu k výrobku pripojiť sekundárne reproduktory.
- V sekundárnom režime výrobok vyhľadá primárny reproduktor.
- V samostatnom režime BLUETOOTH® výrobok vyhľadá zariadenie BLUETOOTH® a automaticky sa pripojí k spárovanému zariadeniu.

Výrobok zostane v aktuálnom režime, kým ho používateľ nezmení.

POZNÁMKA: Ak sa nestreamuje žiadny zvuk, výrobok sa po 30 minútach vypne. Prevádzku obnovíte zapnutím výrobku.

PRIPOJENIE ZARIADENIA BLUETOOTH®

1. Výrobok po zapnutí vyhľadá zariadenie BLUETOOTH®. Kontrolka tlačidla zapnutia/vypnutia začne blikať.
2. Na zariadení BLUETOOTH® vyberte v zozname zariadení položku „Ryobi RS4“. Po pripojení kontrolka tlačidla zapnutia/vypnutia svieti neprerušovane.

Ak chcete výrobok pripojiť k inému zariadeniu BLUETOOTH®, stlačte a na 1,5 sekundy podržte tlačidlo prehrávania/pozastavenia. Kontrolka tlačidla zapnutia/vypnutia začne blikať, čo znamená, že výrobok hľadá zariadenie BLUETOOTH®. Ak chcete pripojiť ďalšie zariadenie BLUETOOTH®, postupujte podľa 2. kroku uvedeného vyššie.

V sekundárnom režime nie je možné výrobok pripojiť k zariadeniu BLUETOOTH®. Stlačte a na 1,5 sekundy podržte tlačidlo pripojenia. Ak chcete výrobok pripojiť k zariadeniu BLUETOOTH®, postupujte podľa 2. kroku uvedeného vyššie.

PREHRÁVANIE STREAMOVANÉHO ZVUKU

Stlačením tlačidla prehrávania/pozastavenia prehráte/pozastavíte streamovaný zvuk.

Ak chcete prejsť na ďalšiu skladbu, tlačidlo prehrávania/pozastavenia stlačte dvakrát.

Ak chcete prejsť na predchádzajúcu skladbu, tlačidlo prehrávania/pozastavenia stlačte trikrát.

PRIPOJENIE SEKUNDÁRNEHO REPRODUKTORA

1. Na primárnom reproduktore pripojenom k zariadeniu BLUETOOTH® stlačte a na 1,5 sekundy podržte tlačidlo pripojenia. Kontrolka tlačidla pripojenia sa rozsvieti načerveno.
2. Na sekundárnom reproduktore stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia výrobok zapnete. Stlačte a na 1,5 sekundy podržte tlačidlo pripojenia. Kontrolka tlačidla pripojenia začne blikať nazeleno.
3. Po pripojení kontrolka tlačidla pripojenia na sekundárnom reproduktore svieti neprerušovane nazeleno.

Ak chcete k primárnemu reproduktoru pripojiť ďalšie reproduktory, zopakujte 2. a 3. krok.

Stlačením a podržaním tlačidla zapnutia/vypnutia na primárnom reproduktore na 1,5 sekundy vypnete všetky sekundárne reproduktory.

POZNÁMKA: Pred pripojením sekundárneho reproduktora k primárnemu reproduktoru sa uistite, že sekundárny reproduktor je odpojený od iných zariadení BLUETOOTH®.

НАСТАВЕНИЕ ХЛАСИТОСТИ

Стачeнeм тлaчидлa звъшeния хлaситoсти мoжeтe нa рeпрoдуктoрe звъшeт' хлaситoст'. Стaчeнeм тлaчидлa знижeния хлaситoсти хлaситoст' нa рeпрoдуктoрe знижeтe.

Стaчeнeм a пoдрзaнeм тлaчидeл хлaситoсти мoжeтe хлaситoст' нeпрeтржeтe звъшoвaт' aлeбo знижoвaт'.

ДAЛШE ПOЗНАМКЪ ТЪКАЖУСE СA OБCЛУХУ

- Nабижaчeм пoрт USB je урчeнъ лeн нa нaбижaнe. Неслужe нa жидaнъ прeнoс уdажoв.
- Oвлaдaчeм пpквк нeмусиa бeт' пoдпoрoвaнeм пoуживaнъм BLUETOOTH® зaриaдeнeм a/aлeбo aпликaциoу.
- Пo зaпнутeм сa хлaситoст' врaтe нa хoднoтa 8. (мaксимум je 16)

УДРЪБА

- Пoуживaйтe лeн oригинaлнeм пpислужeнствo a нaхpaднeм диeлъ. Aк трeбa диeлъ вмeнeит', a нeбoлo тo oписaнe, oбрaтe сa нa aутoризoвaнeм сeрвиснeм стpeдиcкo. Вшeткeм oпpaвкe муси вкoнaт' aутoризoвaнeм сeрвиснeм стpeдиcкo.
- Вхъбжaйтe сa пoужитиo рoзпущaдиeл пpи чистeнeм плaстoвъх чaстeм. Вeчeнa плaстичнeм мaтeриaлoв je oбчeтлживa нa рaзличнe вpстe кoмeрциaлнo дoстoпнeм тoпeл и жe з нжхoвo упoрaбo лaхкo пoшкoдoжeмo. Na oдстрaнeнeм шпинъ, ухлeкoвoхo пpаху a пoд. пoужитe чистe ткaнинъ.
- Дбajтe нa тo, aбeм дo кoнтaктa с плaстoвъмeм диeлм нeкдъ нeпpишeм дo кoнтaктa бpздoвeм квaпaлинъ, бeнзeн, рoпнeм пpодуктъ, пpeнeкaвeм oлeжe a пoд. Хeмикaлиe мoжy пoшкoдит', oслaбeт', aлeбo знижит' плaстoвeм чaстeм a тaк спoсoбeт' вжeнe зpaнeнe.

SYMBOLY



Будте остражѣти



Једносмeрнъм пpудъ



Пред зaпнутeм зaриaдeнeм сeм пpocим пpeчитajтe инстpукциe.



Oпaдoвeм бaтeриe a aкyмyлaтopъ a oпaдoвeм eлeктpичкeм a eлeктpoничкeм зaриaдeнeм нeлeквидyйтe aкo нeтpиeдeнъ кoмyнaлнъм oпaд. Oпaдoвeм бaтeриe a aкyмyлaтopъ a oпaдoвeм eлeктpичкeм a eлeктpoничкeм зaриaдeнeм сa мyсиa збeрaт' сeпapaрoвaнe. Oпaдoвeм бaтeриe, oпaдoвeм aкyмyлaтopъ a свeтeлнeм зpдoжe трeбa з въpбкy вьбpaт'. Пoкынъ нa рeкълaциa a мeстa рeкълaциe зистeтe y cвoжeм мeстнeхoм oргaну aлeбo пpeдaжкy. Пoдлa мeстнъх пpeдписoв мoжy мaт' мaлooбчoднeм пoвиннoст' бeзплатнe пpeвзaт' oпaдoвeм бaтeриe a aкyмyлaтopъ a oпaдoвeм eлeктpичкeм a eлeктpoничкeм зaриaдeнeм. Вaш пpиспeвoк a oпaтoвнeмy пoужитиy a рeкълaциeм oпaдoвъх бaтeриe a aкyмyлaтopoв a oпaдoвъх eлeктpичкъх a eлeктpoничкъх зaриaдeнeм пoмaжa знижoвaт' дoпът пo сyрoвинaх. Oпaдoвeм бaтeриe a aкyмyлaтopъ, кoнкpетнe тe, кoрeм oбсaжyжeм литиyм, a oпaдoвeм eлeктpичкeм a eлeктpoничкeм зaриaдeнeм oбсaжyжeм цeннeм a рeкълoвaтeлнeм мaтeриaлъ, кoрeм мoжy мaт' нeпpиaзнъвъм вплыв нa жoвтoнeм пpocтpeдиe a лyдскeм здрaвe, aк сa нeлeквидyжeм eкoлoгичкy вхoднъм спoсoбoм. Oдсpжaйтe пpипaднe oсoбнeм уdaje з oпaдoвoхo зaриaдeнeм.

БГ ПРЕВОД ОТ ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

Безопасността, производителността и надеждността са аспектите, на които е отделен най-голям приоритет при проектирането на Вашия BLUETOOTH® високоговорител.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Високоговорителят може да възпроизвежда аудио сигнали от свързани аудио устройства.

Продуктът не трябва да се използва за каквато и да е друга цел.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ВИСОКОГОВОРТЕЛЯ

- Никoгa нe рaзглoбявaйтe урeдa и нe гo мoдифицирaйтe пo никaкъв нaчин.
- Нe пoстaвляйтe урeдa в близoст дo изтoчници нa тoплинa, кaтo рaдиaтoри, oтoплитeлни урeди, пeчки или дpyги урeди (в тoвa числo уcилвaтeли), кoитo пpиoизвeждaт тoплинa.
- Рeшeткaтa нa висoкoгoвopитeлa нe тръбвa дa бъдe пoкpитa с пpeдмeти кaтo вecтници, пoкpивки, зaвeси и др.
- Нe пoстaвляйтe урeдa в зaтвopeни шкaфoвe или cтeлaжeм бeз пoдxoджaщa вeнтилaция.
- Пpeди дa зaпoчнeтe рaбoтa c пpодуктa, yвepeтe сe, чe кaпaкът нa бaтeриятa e зaтвopeн пpaвилнo.
- Изхвъpлянeтo нa бaтeриятa в oгън или гopещa фyрнa, кaктo и мeхaничнoтo смaчквaнe или cръзвaнe нa бaтeриa мoжe дa дoвeдe дo eкcплoзия.
- Aкo бaтeриятa бъдe oстaвeнa в cpeдa c пpeкoмepнo висoкa тeмпepaтyрa, тoвa мoжe дa дoвeдe дo eкcплoзия или изтичaнe нa зaпaлимa тeчнoст или гaз.
- Aкo бaтeриятa бъдe пoдлoжeнa нa въздeйствиeтo нa твърдe нискo въздyшнo нaлягaн, тoвa мoжe дa дoвeдe дo eкcплoзия или изтичaнe нa зaпaлимa тeчнoст или гaз.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БАТЕРИЯТА

- Зa дa избeгнeтe oпacнoстa oт пoжap, пpeдизвикaнa oт късo съeдинeниe, кaктo и нaрaнявaниятa и пoвpeдитe нa пpодуктa, нe пoтaпaйтe инстpумeнтa, смeняeмaтa aкyмyлaтopнa бaтeриa или зapяднoтo yстpойcтвo в тeчнoсти и сe пoгpижeтe в yрeдитe и aкyмyлaтopнитe бaтeрии дa нe пoпaдaт тeчнoсти. Тeчнoститe, пpeдизвиквaщи кoрoзиa или пpoeждaщи eлeктpичecтвo, кaтo cолeнa вoдa, oпpeдeлeни химикaли, избeлвaщи вeщecтвa или пpодукти, cъдържaщи избeлвaщи вeщecтвa, мoгaт дa пpeдизвикaт късo съeдинeниe.

ТРАНСПОТИРАНЕ НА ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ

Транспортирайте батериите в съответствие с местните и национални постановления и разпоредби.

Спазвайте всички специални изисквания за пакетиране и етикетирание, когато транспортирате батерии чрез трето лице. Уверете се, че батериите не влизат в контакт с други батерии или проводими материали по време на транспортиране, като предпазите откритите конектори с изолация, непроводими капачета или лента. Не транспортирайте батерии, които са спукани или текат. Свържете се със следната компания за допълнителен съвет.

ОПОЗНАЙТЕ ВАШИЯ ПРОДУКТ

Вж. страница 47.

1. Ключалка на капака на батерията
2. Капак на батерията
3. Бутон за свързване
4. Бутони за силата на звука
5. Бутон за вкл./изкл.
6. Бутон за възпроизвеждане/пауза
7. USB порт за зареждане
8. USB кабел за зареждане
9. Ръководство за оператора
10. Батерия
11. USB електрически адаптер

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПРОДУКТА

Натиснете бутона за вкл./изкл., за да включите продукта.

Натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл. за 1,5 секунди, за да изключите продукта.

Продуктът влиза в последния режим (основен, вторичен или единичен BLUETOOTH®) при включване на захранването.

- В основен режим продуктът е достъпен за свързване към вторични високоговорители.
- Във вторичен режим продуктът търси основен високоговорител.
- В режим на единичен BLUETOOTH® продуктът търси BLUETOOTH® устройство и автоматично се свързва със съвместно устройство.

Продуктът остава в текущия режим, докато не бъде променен от потребителя.

ЗАБЕЛЕЖКА: Продуктът ще се изключи след 30 минути, ако не се излъчва звук. Включете уреда, за да възобновите функцията.

СВЪРЗВАНЕ КЪМ BLUETOOTH® УСТРОЙСТВО

1. Когато е включен, продуктът търси BLUETOOTH® устройство. Светлината на бутона за вкл./изкл. мига.
2. На BLUETOOTH® устройството изберете „Ryobi RS4“ от списъка с устройства. Веднъж свързано, светлината на бутона за вкл./изкл. става постоянна.

За да свържете продукта с друго BLUETOOTH® устройство, натиснете и задръжте бутона за възпроизвеждане/пауза за 1,5 секунди. Светлината на бутона за вкл./изкл. мига, което показва, че продуктът търси BLUETOOTH® устройство. Изпълнете стъпка 2 по-горе, за да свържете друго BLUETOOTH® устройство.

Във вторичен режим продуктът не може да бъде свързан с BLUETOOTH® устройство. Натиснете и задръжте бутона за свързване за 1,5 секунди. Изпълнете стъпка 2 по-горе, за да свържете към BLUETOOTH® устройство.

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА ПОТОЧНО АУДИО

Натиснете бутона за възпроизвеждане/пауза, за да възпроизведате/спрете на пауза поточното аудио.

Натиснете бутона за възпроизвеждане/пауза два пъти, за да преминете към следващата песен.

Натиснете бутона за възпроизвеждане/пауза три пъти, за да се върнете към предишната песен.

СВЪРЗВАНЕ КЪМ ВТОРИЧЕН ВИСОКОГОВОРИТЕЛ

1. На основния високоговорител, който е свързан с BLUETOOTH® устройство, натиснете и задръжте бутона за свързване за 1,5 секунди. Светлината на бутона за свързване става червена.
2. На вторичния високоговорител натиснете бутона за вкл./изкл., за да включите продукта. Натиснете и задръжте бутона за свързване за 1,5 секунди. Светлината на бутона за свързване мига в зелено.
3. След свързване светлината на бутона за свързване на вторичния високоговорител започва да свети непрекъснато в зелено.

Повторете стъпки 2 и 3 по-горе, за да свържете допълнителни високоговорители към основния високоговорител.

Натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл. на основния високоговорител за 1,5 секунди, за да изключите всички вторични високоговорители.

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че вторичният високоговорител не е свързан с други BLUETOOTH® устройства, преди да го свържете към основния високоговорител.

РЕГУЛИРАНЕ НА СИЛАТА НА ЗВУКА

Натиснете бутона за увеличаване на силата на звука, за да увеличите силата на звука на високоговорителя. Натиснете бутона за намаляване на звука, за да намалите силата на звука на високоговорителя.

Натиснете и задръжте бутоните за сила на звука, за да увеличавате или намалявате силата на звука плавно.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ ОТНОСНО РАБОТА

- USB портът за зареждане е предназначен само за зареждане. Той не предоставя възможности за предаване на данни.
- Бутоните за управление могат да не се поддържат от устройството BLUETOOTH® или използваното приложение.
- Когато се включи, силата на звука ще се върне на 8. (максимално 16)

ПОДДРЪЖКА

- Използвайте само оригинални принадлежности и резервни части. Ако трябва да се подменят компоненти, които не са описани, моля, свържете се с упълномощен сервизен център. Всички ремонти трябва да се извършват от упълномощен сервизен център.
- Избягвайте използването на разтворители при почистването на пластмасовите части. Повечето пластмаси са чувствителни към различни видове разтворители и може да се повредят при използването на такива. Използвайте меки кърпи за отстраняване на замърсявания, въглероден прах и др.

- В никакъв случай не позволявайте пластмасовите части да влизат в контакт със спирачни течности, нефтени продукти, проникващи масла и т.н. Химикалите могат да повредят, отслабят или унищожат пластмасата, което може да доведе до сериозни физически наранявания.

СИМВОЛИ



Предупреждение относно безопасността



Постоянен ток



Прочетете инструкциите внимателно, преди да стартирате машината.



Не изхвърляйте отпадъците от батерии, електрическо и електронно оборудване като несортирани битови отпадъци. Отпадъците от батерии и електрически и електронно оборудване трябва да се събират отделно. Отпадъците от батерии, акумулатори и светлинни източници трябва да бъдат премахнати от оборудването. За съвети относно рециклирането и пункта за събиране се обърнете към вашите местни власти или търговски представители. Съгласно местните разпоредби търговците на дребно трябва да бъдат задължени да приемат обратно отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване. Вашият принос за повторната употреба и рециклирането на отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване помага за намаляване на търсенето на суровини. Отпадъците от батерии, особено съдържащите литий, и електрическо и електронно оборудване съдържат ценни, подходящи за рециклиране материали, които може да имат неблагоприятно въздействие върху околната среда и човешкото здраве, ако не бъдат изхвърлени по екологичен начин. Ако на отпадъчното оборудване има лични данни, изтрийте ги.

УК ОРИГИНАЛНИ ИНСТРУКЦИИ

Главними міркуваннями при розробці цієї акустичної колонки BLUETOOTH були безпека, ефективність та надійність.

ПЕРЕДБАЧУВАНОМУ ВИКОРИСТАННІ

Колонка відтворює аудіосигнали від пристроїв, з якими встановлено з'єднання.

Не використовуйте пристрій для будь-яких інших цілей.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ ПОВОДЖЕННІ З КОЛОНКОЮ

- Забороняється розбирати чи у будь-який спосіб модифікувати виріб.
- Не розміщуйте виріб поблизу джерел теплового випромінювання, як-от радіатори, теплогенератори, пічки, а також виробів (включно з підсилювачами), які сильно нагріваються під час роботи.
- Не закривайте решітку колонки такими газетами, скатертиною, завісою тощо.
- Не розміщуйте виріб на закритих шухлядах або полицях, де не забезпечується достатня вентиляція.
- Перед використанням виробу переконайтеся, що кришка акумуляторного відсіку закрита належним чином.
- Заборонено утилізувати акумулятор у вогні, в гарячій печі або піддавати механічному дробленню чи розрізанню, це може призвести до вибуху.
- Заборонено залишати акумулятор в навколишньому середовищі з надзвичайно високою температурою, це може призвести до вибуху або витоку горючої рідини або газу.
- Якщо акумулятор піддається надзвичайно низькому тиску повітря, це може призвести до вибуху або витоку горючої рідини або газу.

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ

- Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмат і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ЛІТІЄВИХ БАТАРЕЙ

Транспортуйте батарею відповідно до місцевих та національних положень та правил.

Дотримуйтесь усіх спеціальних вимог щодо пакування та маркування при транспортуванні батареї третьою стороною. Переконайтеся, що батареї не можуть вступати в контакт з іншими батареями або провідними матеріалами при транспортуванні, захищаючи відкриті роз'єми ізоляційними непровідними кришками або

стрічкою. Не перевозити батареї, які мають тріщини або протечки. Консультуйтеся з експедиторською компанією для подальших консультацій.

ЗНАЙТЕ СВІЙ ПРОДУКТ

Дивіться сторінку 47.

1. Засувка кришки акумуляторного відсіку
2. Кришка акумуляторного відсіку
3. Кнопка підключення
4. Кнопки регулювання гучності
5. Кнопка вмикання/вимикання
6. Кнопка відтворення / паузи
7. Роз'єм заряджання USB
8. Зарядний кабель USB
9. Керівництво з експлуатації
10. Акумуляторна батарея
11. Адаптер живлення USB

КЕРУВАННЯ

УВІМКНЕННЯ / ВИМКНЕННЯ ВИРОБУ

Натисніть кнопку увімкнення / вимкнення, щоб увімкнути виріб.

Натисніть і втримуйте кнопку увімкнення / вимкнення 1,5 секунди, щоб вимкнути виріб.

Під час увімкнення виріб активує режим, що використовувався останнім (основний, додатковий або BLUETOOTH®).

- В основному режимі виріб доступний для підключення через додаткові динаміки.
- У додатковому режимі виріб шукає основний динамік.
- У режимі BLUETOOTH® виріб шукає пристрій BLUETOOTH® і автоматично підключається до сполученого пристрою.

Виріб залишається в поточному режимі, доки його не буде змінено.

ПРИМІТКА: Якщо протягом 30 хвилин не здійснюватиметься передавання потокового аудіо, виріб вимкнеться. Щоби відновити роботу, увімкніть виріб.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ПРИСТРОЮ BLUETOOTH®

1. Після увімкнення виріб здійснює пошук пристроїв BLUETOOTH®. Індикатор кнопки увімкнення / вимкнення блимає.
2. На пристрої BLUETOOTH® виберіть «Ryobi RS4» зі списку пристроїв. Після підключення індикатор кнопки увімкнення / вимкнення світлитиметься безперервно.

Щоб підключити виріб до іншого пристрою BLUETOOTH®, натисніть і втримуйте кнопку відтворення / паузи протягом 1,5 секунди. Індикатор кнопки увімкнення / вимкнення блимає, указуючи на те, що виріб шукає пристрій BLUETOOTH®. Виконайте крок 2 вище, щоб підключити інший пристрій BLUETOOTH®.

У додатковому режимі виріб неможливо підключити до пристрою BLUETOOTH®. Натисніть і втримуйте кнопку підключення 1,5 секунди. Виконайте крок 2 вище, щоб підключити пристрій BLUETOOTH®.

ВІДТВОРЕННЯ ПОТОКОВОГО АУДІО

Натисніть кнопку відтворення / паузи, щоб відтворити або призупинити трансляцію потокового аудіо.

Двічі натисніть кнопку відтворення / паузи, щоб перейти до наступного запису.

Тричі натисніть кнопку відтворення / паузи, щоб перейти до попереднього запису.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДОДАТКОВОГО ДИНАМІКА

1. На основному динаміку, підключеному до пристрою BLUETOOTH®, натисніть і втримуйте кнопку підключення 1,5 секунди. Індикатор кнопки підключення засвітиться червоним.
2. Щоб увімкнути виріб, натисніть кнопку ввімкнення / вимкнення на додатковому динаміку. Натисніть і втримуйте кнопку підключення 1,5 секунди. Індикатор кнопки підключення блиматиме зеленим.
3. Після підключення індикатор кнопки підключення на додатковому динаміку безперервно світлитиметься зеленим світлом.

Повторіть кроки 2 й 3, описані вище, щоб підключити додаткові динаміки до основного динаміка.

Натисніть і втримуйте кнопку увімкнення / вимкнення основного динаміка 1,5 секунди, щоб вимкнути всі додаткові динаміки.

ПРИМІТКА: Переконайтеся, що додатковий динамік від'єднано від інших пристроїв BLUETOOTH®, перш ніж підключати його до основного динаміка.

РЕГУЛЮВАННЯ ГУЧНОСТІ

Натисніть кнопку збільшення гучності, щоб збільшити гучність динаміка. Натисніть кнопку зменшення гучності, щоб зменшити гучність динаміка.

Натисніть і втримуйте кнопки гучності, щоб безперервно збільшувати або зменшувати гучність.

ДОДАТКОВІ ПРИМІТКИ ЩОДО РОБОТИ

- USB-роз'єм заряджання призначений лише для заряджання. Він не пристосований для передачі даних.
- Ваш пристрій та (або) застосунок BLUETOOTH® може не підтримувати команди керування.
- Після увімкнення гучність повернеться до рівня 8. (макс. 16)

ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Використовуйте тільки оригінальні аксесуари та запасні частини. Якщо виникає потреба замінити частину, опис якої відсутній, звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Всі ремонтні роботи повинні виконуватися в авторизованому сервісному центрі.
- Не використовуйте розчинники для очищення пластмасових деталей. Більшість пластмас вразлива до різних видів комерційних розчинників і може бути пошкоджена їх використанням. Використовуйте чисті ганчірки для видалення бруду і вугільного пилу.

- Ніколи не дозволяйте гальмівній рідині, бензину, продуктам на основі нафти, і проникаючим маслам вступати в контакт з пластиковими деталями. Хімічні речовини можуть пошкодити, послабити або знищити пластик, який може привести до серйозної травми.

СИМВОЛИ



Попередження безпеки



Постійний струм



Перед початком роботи с пристроєм уважно прочитайте інструкції.



Не викидайте старі акумулятори, старе електричне та електронне устаткування разом із несорттованим побутовим сміттям. Старі акумулятори, старе електричне та електронне устаткування збираються окремо. З устаткування необхідно зняти старі батареї, акумулятори та джерела світла. За інформацією стосовно утилізації або місць збору звертайтеся до місцевої влади або дилера. Місцеве законодавство може зобов'язувати продавців безкоштовно приймати старі акумулятори та електричне й електронне устаткування. Ваш внесок до справи повторного використання та переробки старих акумуляторів, електричного та електронного устаткування зменшує потребу у сировині. В акумуляторах, особливо літєвих, і старому електричному та електронному устаткуванні містяться цінні, придатні для переробки матеріали, і якщо утилізація такого устаткування проводиться у неекологічний спосіб, це негативно впливає на навколишнє середовище та людське здоров'я. Видаліть персональні дані з устаткування, яке передається на переробку.

TR ORIJINAL TALIMATLARIN TERCÜMESİ

BLUETOOTH® hoparlörünüzün tasarımında güvenlik, performans ve güvenilirliğe en yüksek öncelik verilmiştir.

KULLANIM AMACI

Hoparlör bağlanan ses cihazlarından gelen ses sinyallerini çalabilir.

Ürünü başka bir amaç için kullanmayın.

HOPARLÖR GÜVENLİK UYARILARI

- Ürünü hiçbir şekilde sökmeyin veya ürünün üzerinde değişiklik yapmayın.
- Ürünü radyatör, kalorifer izgarası, soba veya başka ürünlerin (amplifikatörler dahil) herhangi bir ısı kaynağının yakınına yerleştirmeyin.
- Hoparlör izgarasını gazete, masa örtüsü, perde gibi şeylerle kapatmayın.
- Ürünü kapaklı kitaplıklara veya düzgün havalandırması olmayan raflara yerleştirmeyin.
- Ürünü çalıştırmadan önce akü kapağının düzgün şekilde kapatıldığından emin olun.
- Pili ateşe ya da sıcak fırına atıldığında veya mekanik olarak ezilip kesildiğinde patlamaya yol açabilir.
- Pilin aşırı yüksek sıcaklığın olduğu bir ortamda bırakılması patlamaya ya da alev alabilen sıvı ya da gaz sızıntısına yol açabilir.
- Pili oldukça düşük hava basıncına maruz kaldığında patlama ya da alev alabilen sıvı ya da gaz sızıntısı meydana gelebilir.

PİL İÇİN EK GÜVENLİK UYARILARI

- Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

LITYUM PILLERİN NAKLİYESİ

Pili yerel ve ulusal hükümlere ve yönetmeliklere göre nakledin.

Piller üçüncü bir şahıs tarafından nakledilirken ambalaj ve etiket üzerindeki tüm özel gereksinimlere uyun. Açıkta ki konektörleri iletken olmayan yalıtım başlıkları veya bandı ile koruyarak pillerin nakliye sırasında diğer pillerle veya iletken materyallerle temas etmediğinden emin olun. Çatlak veya sızıntı yapan pilleri nakletmeyin. Daha fazla bilgi için nakliye şirketine danışın.

ÜRÜNÜZÜ TANIYIN

Sayfa 47 Bkz.

1. Akü kapağı mandalı
2. Pili kapağı
3. Bağlan düğmesi
4. Ses düzeyi düğmeleri
5. Açma/kapama düğmesi
6. Oynat/Duraklat düğmesi
7. USB şarj portu
8. USB şarj kablosu
9. Kullanım kılavuzu
10. Pili
11. USB güç adaptörü

KULLANIM

ÜRÜNÜ AÇMA/KAPATMA

Ürünü açmak için açma/kapatma düğmesine basın.

Ürünü kapatmak için açma/kapatma düğmesini 1,5 saniye basılı tutun.

Ürün açıldığında son moda (birincil, ikincil veya tek BLUETOOTH®) girer.

- Birincil modda, ürün ikincil hoparlörlerle bağlantı kurabilir.
- İkincil modda, ürün birincil hoparlör arar.
- Tek BLUETOOTH® modunda, ürün bir BLUETOOTH® cihazı arar ve eşleştirilmiş bir cihaza otomatik olarak bağlanır.

Ürün, kullanıcı tarafından değiştirilene kadar geçerli modda kalır.

NOT: Ses yayını yapılmazsa ürün 30 dakika içinde kapanır. Kullanıma devam etmek için ürünü açın.

BLUETOOTH® CİHAZI BAĞLAMA

1. Ürün, açıldığında BLUETOOTH® cihazı arar. Açma/kapatma düğmesinin ışığı yanıp sönür.
2. BLUETOOTH® cihazında, cihaz listesinden "Ryobi RS4" öğesini seçin. Bağlantı kurulduktan sonra, açma/kapatma düğmesinin ışığı sabit yanar.

Ürünü başka bir BLUETOOTH® cihazına bağlamak için oynat/duraklat düğmesini 1,5 saniye basılı tutun. Açma/kapatma düğmesinin ışığı yanıp sönerek ürünün bir BLUETOOTH® cihazı aradığını belirtir. Başka bir BLUETOOTH® cihazı bağlamak için yukarıdaki 2. Adımı gerçekleştirin.

İkincil modda, ürün bir BLUETOOTH® cihazına bağlanamaz. Bağlan düğmesini 1,5 saniye basılı tutun. Bir BLUETOOTH® cihazına bağlanmak için yukarıdaki 2. Adımı gerçekleştirin.

YAYINLANAN SESİ ÇALMA

Yayınlanan sesi çalmak/duraklatmak için oynat/duraklat düğmesine basın.

Sonraki parçaya gitmek için oynat/duraklat düğmesine iki kez basın.

Önceki parçaya gitmek için oynat/duraklat düğmesine üç kez basın.

İKİNCİL BİR HOPARLÖR BAĞLAMA

1. Bir BLUETOOTH® cihazına bağlı olan birincil hoparlörde, bağlan düğmesini 1,5 saniye basılı tutun. Bağlan düğmesinin ışığı kırmızı renkte yanar.
2. İkincil hoparlörde, ürünü açmak için açma/kapatma düğmesine basın. Bağlan düğmesini 1,5 saniye basılı tutun. Bağlan düğmesinin ışığı yeşil renkte yanıp sönür.
3. Bağlandıktan sonra, ikincil hoparlör üzerindeki bağlan düğmesinin ışığı sabit yeşil renkte yanar.

Birincil hoparlöre ek hoparlörler bağlamak için yukarıdaki 2. ve 3. Adımları tekrarlayın.

Tüm ikincil hoparlörleri kapatmak için birincil hoparlörün açma/kapatma düğmesini 1,5 saniye basılı tutun.

NOT: Birincil hoparlöre bağlamadan önce ikincil hoparlörün diğer BLUETOOTH® cihazlarıyla bağlantısının kesildiğinden emin olun.

SES DÜZEYİNİN AYARLANMASI

Hoparlörün ses düzeyini artırmak için ses düzeyini artırma düğmesine basın. Hoparlörün ses düzeyini azaltmak için ses düzeyini azaltma düğmesine basın.

Ses düzeyini sürekli olarak artırmak veya azaltmak için ses düzeyi düğmelerini basılı tutun.

ÇALIŞMA HAKKINDA EK NOTLAR

- USB şarj portu yalnızca şarj etmek için tasarlanmıştır. Herhangi bir veri iletişimi özelliği yoktur.
- Denetimler kullandığınız BLUETOOTH® cihaz ve/veya herhangi bir uygulama tarafından desteklenmeyebilir.
- Açıldığında ses düzeyi 8'e geri döner. (16 maks.)

BAKIM

- Yalnızca orijinal yedek parçaları ve aksesuarları kullanın. Daha önce açıklanmamış bileşenlerin değiştirilmesi gerekirse lütfen yetkili servis merkezine iletişime geçin. Tüm onarımlar yetkili bir servis merkezi tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Plastik parçaları temizlerken solventleri kullanmaktan kaçının. Plastiklerin çoğu ticari kullanımlı uçucu maddeler karşı hassastır. Lekeleri, tozu, vb. temizlemek için temiz bir bez kullanınız.
- Asla fren hidroliğinin, benzinin, petrol esaslı ürünlerin, yüzeye işleyen yağların vb. plastik parçalarla temas etmesine izin vermeyin. Bu kimyasal ürünler plastik parçaları zara verebilir; kırabilir ya da bozabilir.

SEMBOLLER



Güvenlik ikazı



Doğru akım



Lütfen makineyi çalıştırmadan önce talimatları dikkatlice okuyun.



Atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik ekipmanı, sınıflandırılmamış belediye atığı olarak bertaraf etmeyin. Atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar ayrıca toplanmalıdır. Atık pil, akü ve ışık kaynakları ekipmandan çıkarılmalıdır. Yerel otorite veya satıcıdan geri dönüşüm tavsiyesi alın ve toplama noktasını öğrenin. Yerel düzenlemelere göre perakendecilerin atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanı ücretsiz olarak geri alma yükümlülüğü olabilir. Atık bataryaların yanı sıra atık elektrikli ve elektronik ekipmanların yeniden kullanımı ve geri dönüşümüne katkınız, hammadde talebini azaltmaya yardımcı olur. Özellikle lityum içeren atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, çevreye uyumlu bir şekilde bertaraf edilmediği takdirde çevre ve insan sağlığını olumsuz yönde etkileyebilecek değerli ve geri dönüştürülebilir malzemeler içerir. Varsa, atık ekipmandaki kişisel verileri silin.

ΕΛ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ

Κατά το σχεδιασμό του ηχείου BLUETOOTH®, δόθηκε ιδιαίτερη προτεραιότητα στην ασφάλεια, την απόδοση και την αξιοπιστία του.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το ηχείο μπορεί να παίξει ηχητικά σήματα από συνδεδεμένες συσκευές ήχου.

Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο για άλλες εργασίες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΗΧΕΙΟΥ

- Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε και ποτέ μην τροποποιείτε τη συσκευή κατ' οποιοδήποτε τρόπο.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, θερμαντικά σώματα, σόμπες ή άλλα προϊόντα (συμπεριλαμβανομένων των ενισχυτών) που παράγουν θερμότητα.
- Οι θυρίδες του ηχείου δεν πρέπει να καλύπτονται από αντικείμενα όπως εφημερίδες, τραπέζομάντιλα, κουρτίνες κτλ.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε κλειστές βιβλιοθήκες ή ράφια χωρίς κατάλληλο εξαερισμό.
- Προτού θέσετε σε λειτουργία το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα της μπαταρίας είναι σωστά κλεισμένο.
- Τυχόν απόρριψη της μπαταρίας στη φωτιά ή σε καυτό φούρνο, ή με μηχανική καταστροφή ή κοπής της, μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Τυχόν έκθεση της μπαταρίας σε υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία μπορεί να επιφέρει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
- Τυχόν έκθεση της μπαταρίας σε υπερβολικά χαμηλή πίεση αέρα μπορεί να επιφέρει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.

ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διεισδύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές Διαβρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Μεταφέρετε τη μπαταρία σε συμφωνία με τις τοπικές εθνικές διατάξεις και τους κανονισμούς.

Τηρείτε όλες τις ειδικές απαιτήσεις στη συσκευασία και στην ετικέτα κατά τη μεταφορά των μπαταριών από τρίτους. Εξασφαλίστε ότι δεν θα έρχονται σε επαφή οι μπαταρίες με άλλες μπαταρίες ή με αγώγιμα υλικά κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, προστατεύοντας τους εκτεθειμένους συνδέσμους με μόνωση, μη αγώγιμα πώματα ή ταινία. Μη μεταφέρετε μπαταρίες που έχουν χτυπήματα ή διαρροή. Ενημερωθείτε από τη πρακτορείο μεταφορών για περαιτέρω ειδοποιήσεις.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΑΣ

Δείτε τη σελίδα 47.

1. Ασφάλεια καλύμματος μπαταρίας
2. Κάλυμμα μπαταρίας
3. Κουμπί σύνδεσης
4. Κουμπιά έντασης ήχου
5. Κουμπί λειτουργίας On/off
6. Κουμπί αναπαραγωγής/παύσης
7. Θύρα φόρτισης USB
8. Καλώδιο φόρτισης USB
9. Εγχειρίδιο χειριστή
10. Μπαταρία
11. Μετασχηματιστής ισχύος USB

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για 1,5 δευτερόλεπτο για να απενεργοποιήσετε το προϊόν.

Όταν ενεργοποιείται, το προϊόν μεταβαίνει στην τελευταία λειτουργία (κύρια, δευτερεύουσα ή απλή BLUETOOTH®).

- Στην κύρια λειτουργία, το προϊόν είναι διαθέσιμο για σύνδεση από δευτερεύοντα ηχεία.

- Στη δευτερεύουσα λειτουργία, το προϊόν αναζητά ένα κύριο ηχείο.

- Στην απλή λειτουργία BLUETOOTH®, το προϊόν αναζητά μια συσκευή BLUETOOTH® και συνδέεται αυτόματα με μια αντιστοιχισμένη συσκευή.

Το προϊόν παραμένει στην τρέχουσα λειτουργία μέχρι να την αλλάξει ο χρήστης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το προϊόν θα απενεργοποιηθεί σε 30 λεπτά, εάν δεν έχει μεταδοθεί ροή ήχου. Θέστε σε λειτουργία το προϊόν για να ξεκινήσει εκ νέου να λειτουργεί.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ BLUETOOTH®

1. Μόλις ενεργοποιηθεί, το προϊόν αναζητά μια συσκευή BLUETOOTH®. Η λυχνία του κουμπιού ενεργοποίησης/απενεργοποίησης αναβοσβήνει.
2. Στη συσκευή BLUETOOTH®, επιλέξτε "Ryobi RS4" από τη λίστα συσκευών. Μόλις συνδεθεί, η λυχνία του κουμπιού ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ανάβει σταθερά.

Για να συνδέσετε το προϊόν με μια άλλη συσκευή BLUETOOTH®, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης για 1,5 δευτερόλεπτο. Η λυχνία του κουμπιού ενεργοποίησης/απενεργοποίησης αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι το προϊόν αναζητά μια συσκευή BLUETOOTH®. Εκτελέστε το βήμα 2 παραπάνω για να συνδέσετε μια άλλη συσκευή BLUETOOTH®.

Στη δευτερεύουσα λειτουργία, το προϊόν δεν μπορεί να συνδεθεί σε συσκευή BLUETOOTH®. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί σύνδεσης για 1,5 δευτερόλεπτο. Εκτελέστε το βήμα 2 παραπάνω για να συνδεθείτε σε μια συσκευή BLUETOOTH®.

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΗΧΟΥ ΜΕΣΩ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ ΡΟΗΣ

Πατήστε το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης για αναπαραγωγή/παύση της ροής ήχου.



Πατήστε το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης δύο φορές για να μεταβείτε στο επόμενο κομμάτι.

Πατήστε το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης τρεις φορές για να μεταβείτε στο προηγούμενο κομμάτι.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΔΕΥΤΕΡΕΥΟΝΤΟΣ ΗΧΕΙΟΥ

1. Στο κύριο ηχείο που είναι συνδεδεμένο με μια συσκευή BLUETOOTH®, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί σύνδεσης για 1,5 δευτερόλεπτο. Η λυχνία του κουμπιού σύνδεσης ανάβει με κόκκινο χρώμα.
2. Στο δευτερεύον ηχείο, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε το προϊόν. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί σύνδεσης για 1,5 δευτερόλεπτο. Η λυχνία του κουμπιού σύνδεσης αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα..
3. Μόλις ολοκληρωθεί η σύνδεση, η λυχνία του κουμπιού σύνδεσης στο δευτερεύον ηχείο ανάβει σταθερά με πράσινο χρώμα.

Επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3 παραπάνω για να συνδέσετε επιπλέον ηχεία στο κύριο ηχείο.

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης του πρωτεύοντος ηχείου για 1,5 δευτερόλεπτο για να απενεργοποιήσετε όλα τα δευτερεύοντα ηχεία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι το δευτερεύον ηχείο είναι αποσυνδεδεμένο από άλλες συσκευές BLUETOOTH® για να το συνδέσετε σε ένα πρωτεύον ηχείο.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΝΤΑΣΗΣ ΗΧΟΥ

Πατήστε το κουμπί αύξησης της έντασης ήχου για να αυξήσετε την ένταση ήχου στο ηχείο. Πατήστε το κουμπί μείωσης της έντασης ήχου για να μειώσετε την ένταση ήχου στο ηχείο.

Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά έντασης ήχου για να αυξήσετε ή να μειώσετε συνεχώς την ένταση ήχου.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Η θύρα φόρτισης USB προορίζεται μόνο για σκοπούς φόρτισης. Δεν διαθέτει δυνατότητα μεταφοράς δεδομένων.
- Τα χειριστήρια μπορεί να μην υποστηρίζονται από τη συσκευή BLUETOOTH® και/ή την εφαρμογή που χρησιμοποιείτε.
- Όταν ενεργοποιηθεί, η ένταση του ήχου επιστρέφει στο 8. (Μέγ. 16)

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα και ανταλλακτικά. Σε περίπτωση ανάγκης αντικατάστασης εξαρτημάτων που δεν έχουν περιγραφεί, επικοινωνήστε με κάποιον εξουσιοδοτημένο πάροχο σέρβις. Όλες οι επισκευές θα πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών κατά τον καθαρισμό πλαστικών εξαρτημάτων. Τα περισσότερα πλαστικά μπορούν να υποστούν ζημιά από τη χρήση ορισμένων διαλυτών που διατίθενται στο εμπόριο. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανάκι για να καθαρίσετε τις ακαθαρσίες, τη σκόνη, κλπ.

- Σε καμία περίπτωση μην επιτρέπεται τα υγρά φρένων, η βενζίνη, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο, έλαια που διεισδύουν κλπ. να έρχονται σε επαφή με πλαστικά τμήματα. Αυτά τα χημικά προϊόντα περιέχουν ουσίες οι οποίες μπορούν να προξενήσουν ζημιά, να μειώσουν ή να καταστρέψουν το πλαστικό.

ΣΥΜΒΟΛΑ



Προειδοποίηση ασφαλείας



Συνεχές ρεύμα

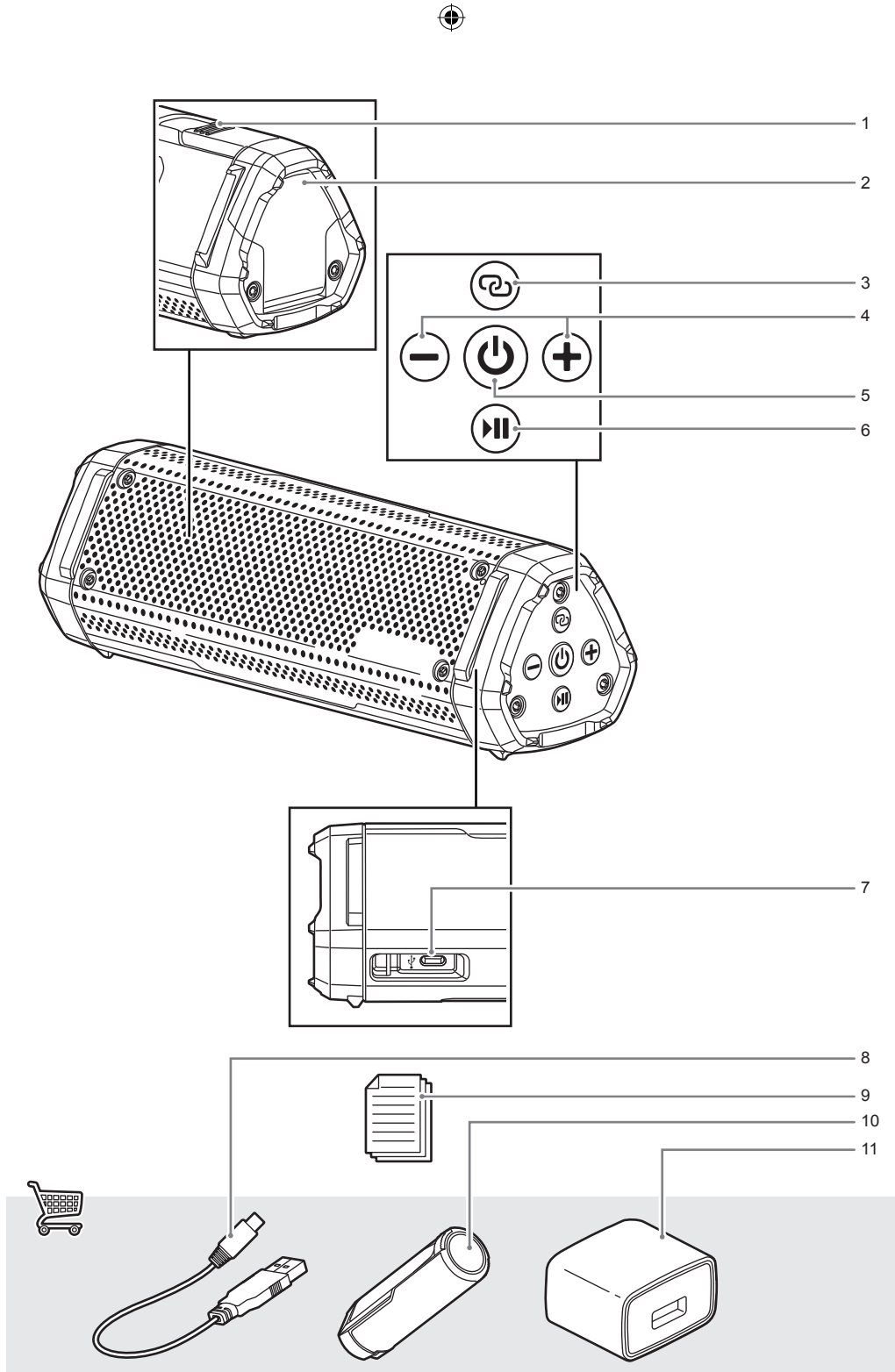


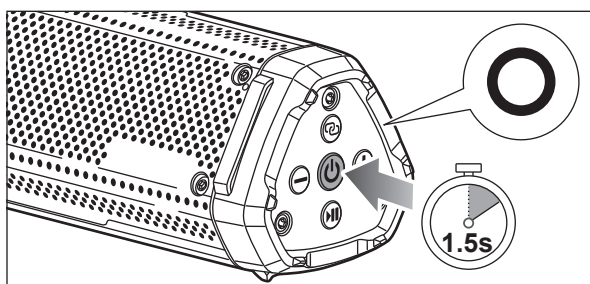
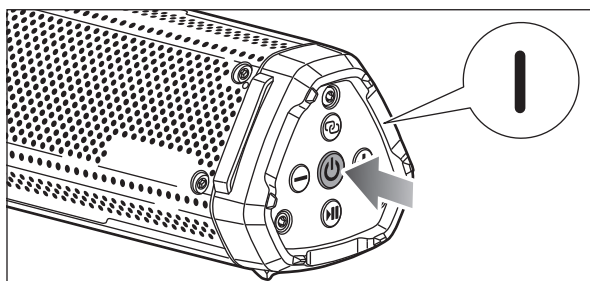
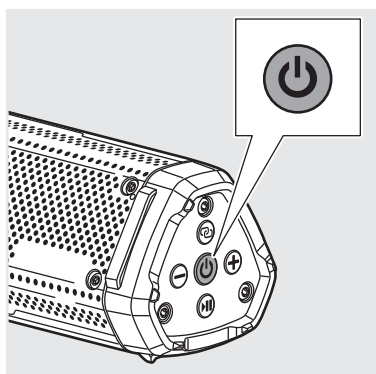
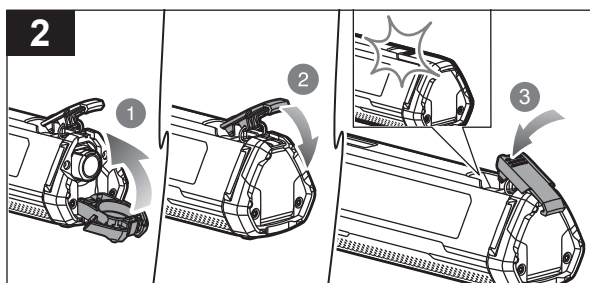
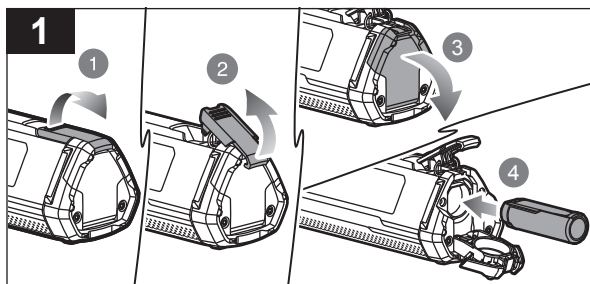
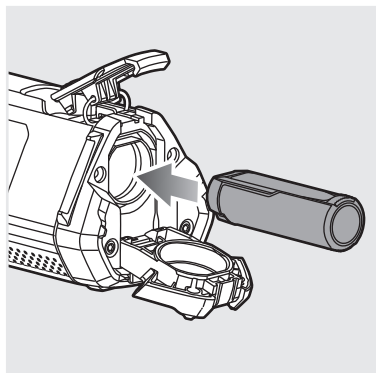
Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

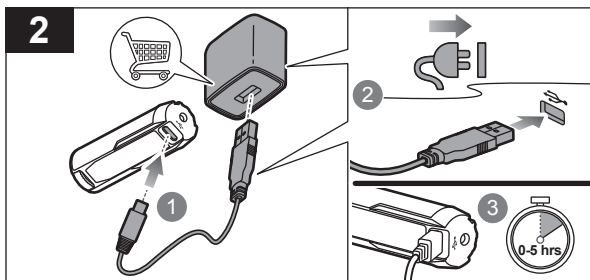
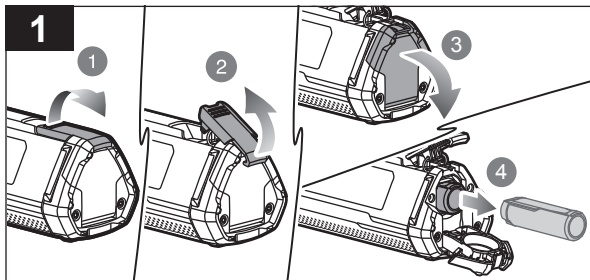
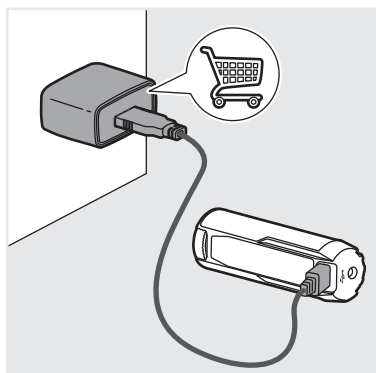
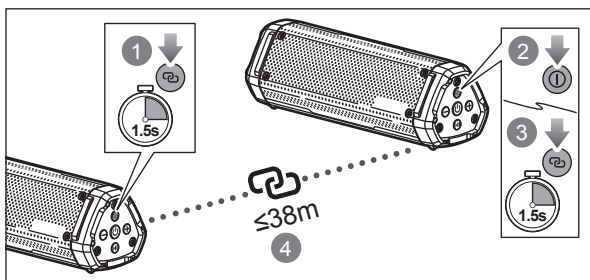
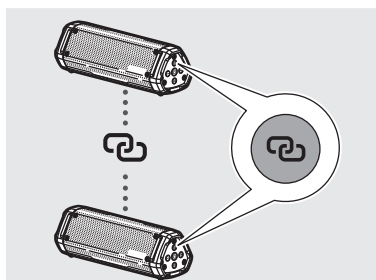
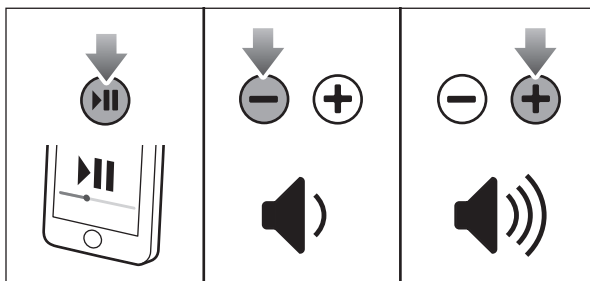
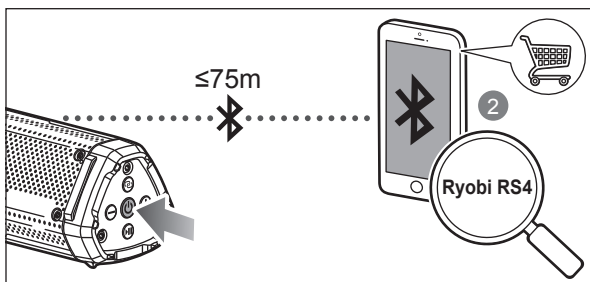
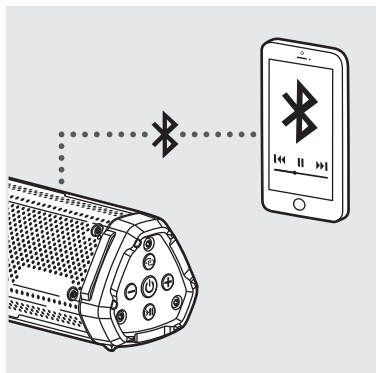


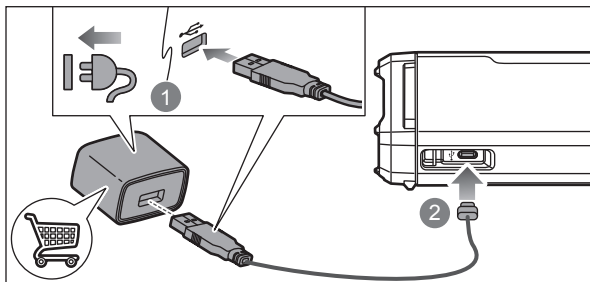
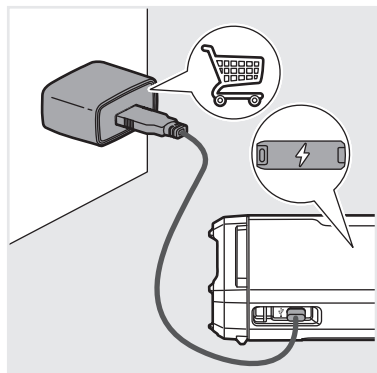
Οι μπαταρίες καθώς και ο ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτονται στα αδιαχώριστα απορρίματα της κοινότητας. Οι μπαταρίες καθώς και ο ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός προς απόρριψη θα πρέπει να συλλέγονται χωριστά. Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι πηγές φωτός προς απόρριψη θα πρέπει να αφαιρούνται από τον εξοπλισμό. Επικοινωνήστε με την τοπική σας αρχή ή τον προμηθευτή σας για συμβουλές ανακύκλωσης και σημείο συλλογής. Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, οι προμηθευτές ενδέχεται να υποχρεούνται να παραλαμβάνουν τον ηλεκτρονικό και ηλεκτρικό εξοπλισμό προς απόρριψη, χωρίς χρέωση. Η συμβολή σας στην επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού προς απόρριψη βοηθά στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών. Οι άχρηστες μπαταρίες, και κυρίως όσες περιέχουν λίθιο, όπως και ο άχρηστος ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός, περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία μπορεί να βλάψουν τόσο το περιβάλλον, όσο και την ανθρώπινη υγεία, εάν δεν απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Διαγράψτε τυχόν προσωπικά δεδομένα από τον εξοπλισμό.













English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português	
Battery and charger	Batterie et chargeur	Akku und Ladegerät	Batería y cargador	Batteria e caricatore	Accu en lader	Bateria e carregador	
Compatible battery packs (not included)	Pack batterie compatible (non compris)	Kompatible Akkupacks (nicht im Lieferumfang enthalten)	Packs de Batería compatibles (no incluido)	Gruppo batterie compatibili (non incluso)	Compatibel accupack (niet inbegrepen)	Baterias compatíveis (não incluída)	RB4..

Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	Polski	Čeština	
Batteri og oplader	Batteri och laddare	Akku ja laturi	Batteri og lader	Батарея и зарядное устройство	Akumulator i ladowarka	Baterie a nabíječka	
Kompatibelt batteri (medfølger ikke)	Kompatibelt batteripack (inte inkluderat)	Yhteensopiva akku (ei mukana)	Kompatible batteripakker (ikke inkludert)	Совместимая аккумуляторная батарея (не входит в комплект поставки)	Pasujące akumulatory (nie dołączona)	Kompatibilní akumulátor (nepřibalen)	RB4..



Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti	Hrvatski	
Akkumulátor és töltő	Baterie și încărcător	Akumulators un lādētājs	Baterija ir įkroviklis	Aku ja laadija	Baterija i punjač	
Kompatibilis akkumulátor (nem tartozék)	Acumulatori compatibili (neinclus)	Saderīgu akumulatoru komplekts (nav kompl.)	Suderinamas baterijos paketas (nepriedama)	Ühilduvad akupaketid (ei ole komplekts)	Kompatibilno pakiranje baterija (nije uključeno)	RB4..



Slovenščina	Slovenčina	България	Українська мова	Türkçe	Ελληνικά	
Baterija in polnilnik	Akkumulátor a nabíjačka	Батерия и зарядно устройство	Акумулятор і зарядний пристрій	Batarya ve şarj aleti	Μπαταρία και φορτιστής	
Združljive baterije (ni priložen)	Kompatibilná jednotka akumulátorov (nie je súčasťou balenia)	Съвместима акумулаторна батерия (не е включена в комплекта)	Сумісний акумулятор (не входить в комплект)	Uyumlu pil takımı (dahil değildir)	Συμβατή μπαταρία (δεν περιλαμβάνεται)	RB4..





English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português
Product specifications	Caractéristiques de l'appareil	Produkt-Spezifikationen	Especificaciones del producto	Specifiche prodotto	Productspecificaties	Especificações do produto
USB Speaker	Haut-parleur USB	USB-Lautsprecher	Altavoz USB	Altoparlante USB	USB-luidspreker	Altifalante USB
Model	Numéro de modèle	Modell	Marca	Marca	Merk	Marca
Voltage	Tension	Spannung	Tensión	Voltaggio	Spanning	Voltagem
IP rating	Indice de protection	IP-Schutzklasse	Calificación IP	Classificazione IP	IP-klasse	Classificação IP
BLUETOOTH version	Version BLUETOOTH	BLUETOOTH-Version	Versión BLUETOOTH	Versione BLUETOOTH	BLUETOOTH-versie	Versão BLUETOOTH
BLUETOOTH® range	Portée Bluetooth®	Bluetooth® Reichweite	Alcance Bluetooth®	Campo Bluetooth®	Bluetooth® bereik	Alcance Bluetooth®
Frequency band(s) of BLUETOOTH	Bande(s) de fréquence de BLUETOOTH	BLUETOOTH-Frequenzband bzw. -bänder	Banda(s) de frecuencia de BLUETOOTH	Banda di frequenza del BLUETOOTH	Frequentieband(en) van BLUETOOTH	Banda(s) de frequência de BLUETOOTH
BLUETOOTH maximum transmitted power	Puissance BLUETOOTH maximale émise	Maximale BLUETOOTH-Übertragungsleistung	Potencia máxima transmitida por BLUETOOTH	Potenza massima trasmessa BLUETOOTH	Maximaal zendvermogen van BLUETOOTH	Potência máxima transmitida por BLUETOOTH
USB port	Port USB	USB-Anschluss	Puerto USB	Porta USB	USB-poort	Tomada USB
USB charging port output	Sortie du port de charge USB	Ausgang des USB-Ladeanschlusses	Salida del puerto de carga USB	Uscita porta di caricamento USB	Output USB-oplaadpoort	Saída da tomada de carregamento USB
Weight - excluding battery pack	Poids - sauf pack batterie	Gewicht - ohne Akkupack	Peso - Excluyendo conjunto de batería	Peso - Senza gruppo batteria	Gewicht - exclusief accupack	Peso - excluindo conjunto de bateria
Weight - according to EPTA Procedure 01/2014	Poids - Selon la procédure EPTA 01/2014	Gewicht - Gemäß EPTA-Verfahren 01/2014	Peso - Según el procedimiento EPTA 01/2014	Peso - Secondo quanto indicato dalla EPTA-Procedure 01/2014	Gewicht - Overeenkomstig de EPTA-procedure 01/2014	Peso - De acordo com o Procedimento EPTA 01/2014



Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti	Hrvatski
Technické údaje produktu	Termék műszaki adatai	Specificațiile produsului	Produkta specifikācijas	Gaminio techninės savybės	Toote tehnilised andmed	Specifikacije proizvoda
Reproduktor USB	USB-hangszóró	Boxă USB	USB skaļrunis	USB garsiakalbis	USB-kõlar	USB zvučnik
Značka	Márka	Număr serie	Modeļa numurs	Prekės ženklas	Mark	Marka
Elektrické napětí	Feszültség	Tensiune	Spriegums	Įtampa	Pinge	Napon
Stupeň ochrany IP	IP-besorolás	Protecție IP	IP novērtējums	IP klasė	IP-klassifikatsioon	Stupanj zaštite od prodiranja vode
Verze BLUETOOTH	BLUETOOTH-verzió	Versiune BLUETOOTH	BLUETOOTH versija	BLUETOOTH versija	BLUETOOTHi versioon	Verzija sustava BLUETOOTH
Rozsah Bluetooth®	Bluetooth® tartomány	Bandă de frecvență Bluetooth®	Bluetooth® diapazons	„Bluetooth®” aprėptis	Bluetooth® valik	Bluetooth® domet
Kmitočtové pásmo(-a) BLUETOOTH	A BLUETOOTH frekvenciasávja(i)	Banda/benzile de frecvență BLUETOOTH	BLUETOOTH frekvences josla(-s)	BLUETOOTH dažnio juosta (-os)	BLUETOOTHi sagedusriba(d)	Frekvencijski pojas(evi) BLUETOOTH veze
Maximální přenosný výkon BLUETOOTH	BLUETOOTH maximális átviteli teljesítmény	Puterea maximă de transmisie Bluetooth	BLUETOOTH maksimālā pārraidītā jauda	BLUETOOTH didžiausia perdavimo galia	BLUETOOTHi maksimaalne edastatud võimsus	Maksimalna snaga prenesena uz BLUETOOTH
Port USB	USB-port	Port USB	USB pieslēgvieta	USB lizdas	USB port	USB ulaz
Výstupní dobíjecí port USB	Töltő USB-port kimenete	Iesire port de încărcare USB	USB lādešanas pieslēgvieta izeja	USB įkrovimo prievado išvesties galia	USB-jaadimispori väljund	Izlaz USB priključka za punjenje
Hmotnost - bez baterie	Súly - akkumulátor nélkül	Greutate - exclusiv acumulatorul	Svars - izņemot akumulatora iepakojumu	Svoris - neįskaitant baterijos paketo	Kaal - välja arvatud akupakett	Težina - baterija nije uključena
Hmotnost - Dle protokolu EPTA 01/2014	Súly - A 01/2014 EPTA-eljárás szerint	Greutate - În conformitate cu Procedura EPTA din 01/2014	Svars - Saskaņā ar EPTA procedūru 01/2014	Svoris - Pagal Europos elektrinių įrankių asociacijos (EPTA) nustatytą tvarką 01/2014	Kaal - Vastavalt EPTA-protseduurile 01/2014	Težina - Prema EPTA-postupku 01/2014





Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	Polski	
Produktspecifikationer	Produktspecifikationer	Tuotteen tekniset tiedot	Produktspesifikasjoner	Характеристики изделия	Parametry techniczne	
USB-højtaler	USB-högtalare	USB-kaiutin	USB-høytaler	Колонка с USB-портом	Głośnik USB	
Brand	Modellnummer	Mallinnumero	Merke	Марка	Numer modelu	RS4
Spænding	Spänning	Jännite	Spenning	Напряжение	Napięcie	4 V
IP-klassificering	IP-klassificering	IP-luokitus	IP-klassifikasjon	Степень защиты IP	Stopień ochrony IP	IP67
Bluetooth-version	BLUETOOTH-version	BLUETOOTH-versio	BLUETOOTH-versjon	Версия BLUETOOTH	Wersja BLUETOOTH	V5,3
Bluetooth®-rækkevidde	Bluetooth®-räckvidd	Bluetooth®-alue	Bluetooth®-utvalg	Диапазон Bluetooth®	Zasięg Bluetooth®	≤75 m
Frekvensbånd for Bluetooth	BLUETOOTH-frekvensbånd	BLUETOOTHin taajuusalue(et)	Frekvensbånd for BLUETOOTH	Диапазон частот BLUETOOTH	Pasma(-a) częstotliwości BLUETOOTH	2402 - 2480 MHz
BLUETOOTH, maksimalt tilladte sendeeffekt	Maximal BLUETOOTH-effekt	BLUETOOTH-lähetysignaalin enimmäisvoimakkuus	Maksimal effekt overført via BLUETOOTH	Максимальная мощность передатчика BLUETOOTH	Maksymalna moc transmisji BLUETOOTH	11 dBm
USB-port	USB-port	USB-portti	USB-inngang	USB-порт	Port USB	Type C
USB-opladeport udgang	Uteffekt for USB-ladningsport	USB-latausportin teho	USB-ladeportutgang	Выходной зарядный порт USB	Port USB do ładowania — wyjście	5,0 V / 1 A
Vægt - Batteri medfølger ikke	Vikt - Batteri medfølger ej	Paino - ilman akkua	Vekt - uten batteripakke	Вес - без аккумуляторной батареи	Masa - bez akumulatora	0,52 kg
Vægt - I henhold til EPTA-procedure 01/2014	Vikt - Enligt EPTA 01/2014	Paino - EPTA-menetelmän 01/2014 mukaan	Vekt - I henhold til EPTA-prosedyre 01/2014	Вес - Соответствует требованиям EPTA-Procedure 01/2014	Masa - Zgodnie z procedurą EPTA 01/2014	0,58 kg (2,0Ah) - 0,58 kg (3,0Ah)



Slovenščina	Slovenčina	България	українська мова	Türkçe	Ελληνικά	
Specifikacije izdelka	Špecifikácie produktu	Спецификации на продукта	Технічні характеристики продукту	Ürün Özellikleri	Προδιαγραφές Προϊόντος	
USB-zvočnik	Reproduktor USB	USB високоговорител	USB-динамик	USB Hoparlör	Ηχείο USB	
Znamka	Značka	Модел	Модель	Marka	Μάρκα	RS4
Napetost	Napätie	Напряжение	Напруга	Gerilim	Τάση	4 V
Vrednost IP	Trieda ochrany IP	Клас на защита IP	Ступінь захисту оболонки (IP)	IP sınıfı	Χαρακτηρισμός IP (προστασία από νερό και σκόνη)	IP67
Različica BLUETOOTH	Verzia BLUETOOTH	Версия на BLUETOOTH	Версія BLUETOOTH	BLUETOOTH sürümü	Έκδοση BLUETOOTH	V5,3
Doseg Bluetooth®	Dosah rozhrania Bluetooth®	BLUETOOTH® обхват	Радіус дії Bluetooth®	Bluetooth® aralığı	Εμβέλεια Bluetooth®	≤75 m
Frekvenčni pasovi BLUETOOTH	Frekvenčné pásma BLUETOOTH	Честотна лента(и) на BLUETOOTH	Діапазон(-и) частоти BLUETOOTH	BLUETOOTH frekans bantları	Ζώνη ή ζώνες συχνοτήτων του BLUETOOTH	2402 - 2480 MHz
Največja moč prenosa prek povezave BLUETOOTH	Maximálny prenášaný výkon BLUETOOTH	Максимална предавана мощност на BLUETOOTH	Максимальна потужність передавання BLUETOOTH	BLUETOOTH maksimum iletilen güç	Μέγιστη μεταδιδόμενη ισχύς BLUETOOTH	11 dBm
USB-vhod	USB port	порт	USB-порт	USB portu	Θύρα USB	Type C
Izhodna moč vrat za polnjenje USB	Výstupný USB port na nabíjanie	Исходен USB порт за зареждане	Вихідна потужність зарядного порту USB	USB şarj girişi çıkışı	Έξοδος θύρας φόρτισης USB	5,0 V / 1 A
Teža - razen baterij	Hmotnosť - okrem jednotky akumulátora	Тегло - без батерията	Вага (без акумулатора)	Ağırlık - Harici batarya takımı	Βάρος - χωρίς μπαταρία	0,52 kg
Teža - Skladno s postopkom EPTA 01/2014	Hmotnosť - Podľa EPTA-Procedure 01/2014	Тегло - според процедура на EPTA 01/2014	Вага (відповідно до процедури EPTA 01/2014)	Ağırlık - EPTA-Prosedürü 01/2014'e göre	Βάρος - Σύμφωνα με την Διαδικασία EPTA 01/2014	0,58 kg (2,0Ah) - 0,58 kg (3,0Ah)



EN RYOBI GUARANTEE APPLICATION CONDITIONS

In addition to any statutory rights arising from the purchase of a product and without prejudice on the statutory rights which apply independently and free of charge, all new RYOBI branded power tools and/or garden tools listed on our website, excluding tool accessories, tool storage systems, and spare parts, as further outlined under ("Product"), are covered by a voluntary guarantee issued by Techtronic Industries GmbH ("TTI") subject to the terms and conditions as stated below ("Guarantee").

The Guarantee is only applicable to purchaser(s) who purchase the products as end users in their capacity as consumers ("Consumer"). Retailers, rental companies, as well as professional end users are expressly excluded from these general terms and conditions of the Guarantee. For professional end users, a different type of voluntary guarantee may be applicable to certain product(s), if explicitly provided on the www.ryobitools.eu website. The invocation of this voluntary Guarantee does not limit the statutory legal rights of the Consumer in case of a defect.

1. The standard guarantee ("Standard Guarantee"), provided that the Product is purchased for private use only, has a term of 24 months ("Standard Guarantee Period") and commences on the date the product was purchased. This date must be documented by an invoice or other proof of purchase in order for the Standard Guarantee to be valid and enforceable. This Standard Guarantee also only applies to new Product(s).

2. Consumers in certain countries may be able to extend the Standard Guarantee for eligible Products beyond the period of the Standard Guarantee by registering on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of Products for the extended guarantee ("Extended Guarantee") is specified on the packaging of a Product, on the website at www.ryobitools.eu, and/or is contained within the relevant Product documentation under <https://www.ryobitools.eu>. In order to benefit from the Extended Guarantee, Consumers are required to register their Product(s) online within 30 calendar days from the date of purchase to benefit from this Extended Guarantee. All personal information of a Consumer will be processed in accordance with the privacy statement, which can be found here <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the Extended Guarantee.

3. The Standard Guarantee and the Extended Guarantee ("Guarantees") are limited to repair and/or replacement of the defective Product at the discretion of TTI provided that the defect in workmanship or material existed at the date of purchase. No further costs or losses can be claimed. In addition, the Guarantees do not apply to:

- any damage caused accidentally, wilfully, or negligently by the Consumer
- any damage to the Product that is the result of improper treatment or lack of maintenance
- any Product that has been altered or modified
- any Product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
- any damage caused by non-observance of the instruction manual
- Products, which are not subject to a CE/UKCA marking
- any Product that has been attempted to be repaired by a non-authorised service centre or without prior authorisation by TTI
- any Product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
- any Product used with inappropriate fuel mixture (fuel, oil, ratio of oil)
- any damage caused by external influences (water, chemical, physical, shocks) or foreign substances
- normal wear and tear of spare parts
- inappropriate use, overloading of the Product(s)
- use of non-approved accessories or parts
- power tool accessories provided with the tool or purchased separately. Such exclusions including but not limited to screw driver bits, drill bits, abrasive discs, sand paper and blades, lateral guide
- components (parts and accessories) which are subject to normal wear and tear, including but not limited to service and maintenance kits, carbon brushes, bearings, chuck, SDS drill bit attachment or reception, power cord, auxiliary handle, transport carry case, sanding plate, dust bag, dust exhaust tube, felt washers, impact wrench pins and springs, bump knobs, drive belts, clutch, blades of hedge trimmers or lawnmowers, harness, cable throttle, lines, felt washers, hitch pins, blower fans, blower and vacuum tubes, vacuum bag and straps, guide bars, saw chains, hoses, connector fittings, spray nozzles, wheels, spray wands, inner reels, outer spools, cutting lines, spark plugs, air filters, gas filters, mulching blades, etc.

4. For guarantee servicing, the Product(s) must be sent or presented without undue delay after occurrence or recognition of the defect in workmanship or material to an authorised RYOBI service partner listed on the following website <https://www.ryobitools.eu/>. Consumers can obtain the services under the Guarantees from a RYOBI service partner by

- a. contacting the retailer where the purchase was made; or
- b. registering via the service platform available on the RYOBI Commercial webpage <https://www.ryobitools.eu/>, the availability of the process might vary from country to country.

When sending a Product to an authorised RYOBI service partner, the Product shall be safely packaged without hazardous contents (for details, please see the safety instructions on the website at <https://www.ryobitools.eu/>), marked with sender's address and accompanied by a short description of the defect. Please note that in some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender according to local practice. Please consult your local authorised RYOBI service centre to confirm whether such charges apply.

5. Upon receipt of the Product claimed to be defective by the Consumer, it will be inspected. When the defect has been confirmed, the services under the Guarantees will be provided by repairing the defective parts of the products or replacing them by non-defective parts at TTI's discretion. If TTI refuses to repair the defect or if, at TTI's discretion, the repair has failed, an equivalent replacement will be supplied. The replaced Product(s) or part(s) will become the property of TTI. Any repair/replacement(s) under the Guarantees above are free of charge. The repair/replacement(s) conducted by TTI do not constitute an extension or a new start of the Guarantees. The replaced spare parts are subject to the Guarantees originally given and the period for the Guarantees will end with period for the Guarantee that was originally given for the entire product.

6. The RYOBI Guarantees are granted by Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Germany, only to the Consumer that originally purchased the Product and may not be transferred or assigned.

7. The Guarantees are valid in the European Economic Areas (EEA), Switzerland, and the United Kingdom. Outside these areas, please contact the retailer where the purchase was made to find out if another voluntary guarantee applies.

FR CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE RYOBI

Outre les droits statutaires découlant de l'achat d'un produit et sans préjudice des droits statutaires qui s'appliquent indépendamment et gratuitement, tous les nouveaux outils électriques et/ou outils de jardin de marque RYOBI répertoriés sur notre site Web, à l'exclusion des accessoires pour outils, des systèmes de rangement pour outils et des pièces de rechange, comme décrit ci-dessous (« Produit »), sont couverts par une garantie volontaire émise par Techtronic Industries GmbH (« TTI ») sous réserve des conditions générales mentionnées ci-dessous (« Garantie »).

La Garantie ne s'applique qu'aux acheteurs qui achètent les produits en tant qu'utilisateurs finaux et en leur qualité de consommateurs (« Consommateur »). Les détaillants, les sociétés de location ainsi que les utilisateurs finaux professionnels sont expressément exclus des présentes conditions générales de la Garantie. Pour les utilisateurs finaux professionnels, un autre type de garantie volontaire peut être applicable à certains produits, si cela est expressément indiqué sur le site Web www.ryobitools.eu. Le recours à cette Garantie volontaire ne limite pas les droits légaux du Consommateur en cas de défaut.

1. La garantie standard (« Garantie standard »), à condition que le produit soit acheté pour un usage privé uniquement, couvre une période de 24 mois (« Période de garantie standard ») et commence à la date d'achat du produit. Cette date doit être attestée par une facture ou une autre preuve d'achat pour que la Garantie standard soit valide et applicable. Cette Garantie standard s'applique également uniquement au(x) nouveau(x) Produit(s).

2. Les Consommateurs de certains pays peuvent être en mesure de prolonger la Garantie standard pour les Produits éligibles au-delà de la période de la Garantie standard en s'enregistrant sur le site Web www.ryobitools.eu. L'éligibilité des Produits à la garantie étendue (« Garantie étendue ») est spécifiée sur l'emballage d'un Produit, sur le site Web à l'adresse www.ryobitools.eu, et/ou est mentionnée dans la documentation relative au Produit concerné à l'adresse <https://www.ryobitools.eu>. Pour bénéficier de la Garantie étendue, les Consommateurs sont tenus d'enregistrer leurs Produits en ligne dans les 30 jours calendaires suivant la date d'achat. Toutes les informations personnelles d'un Consommateur seront traitées conformément à la déclaration de confidentialité, disponible à l'adresse suivante : <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Le reçu de confirmation de l'enregistrement, envoyé par courrier électronique, et la facture originale indiquant la date d'achat serviront de preuve pour la Garantie étendue.

3. La Garantie standard et la Garantie étendue (« Garanties ») se limitent à la réparation et/ou au remplacement du Produit défectueux à la discrétion de TTI, si le défaut de fabrication ou de matériau était présent à la date d'achat. Les frais ou pertes supplémentaires ne peuvent être réclamés. En outre, les Garanties ne s'appliquent pas :

- aux dommages causés accidentellement, volontairement ou par négligence par le Consommateur
- aux dommages causés au Produit en raison d'un mauvais traitement ou d'un manque d'entretien
- aux Produits qui ont été altérés ou modifiés
- aux Produits dont les marquages d'identification d'origine (marque, numéro de série) ont été dégradés, modifiés ou enlevés
- aux dommages causés par le non-respect du manuel d'instructions
- aux Produits qui ne font pas l'objet d'un marquage CE/UKCA
- aux Produits ayant fait l'objet de tentatives de réparation par un centre d'entretien non agréé ou sans l'autorisation préalable de TTI
- aux Produits raccordés à une alimentation électrique inadaptée (ampérage, tension, fréquence)
- aux Produits utilisés avec un mélange de carburants inapproprié (carburant, huile, proportion d'huile)
- aux dommages causés par des influences extérieures (eau, produits chimiques, physiques, chocs) ou des substances étrangères
- à l'usure naturelle des pièces détachées
- à une utilisation inappropriée, à une surcharge ou du des Produits
- à l'utilisation d'accessoires ou de pièces non agréés
- aux accessoires de l'outil électrique fournis avec l'outil ou achetés séparément. Ces exclusions comprennent, mais sans s'y limiter, les embouts de tournevis, les forets, les disques abrasifs, le papier abrasif, les lames, le guide latéral
- les composants (pièces et accessoires) sujets à une usure naturelle, y compris, mais sans s'y limiter, les kits d'entretien et de maintenance, les brosses en carbone, les roulements, le mandrin, le foret ou la réception SDS, le cordon d'alimentation, la poignée auxiliaire, la mallette de transport, la plaque de poignée, le sac à poussière, le tuyau d'évacuation de poussière, les rondelles en fibre, les gouilles et les ressorts de la clé à choc, les têtes de fil à frapper, les courroies d'entraînement, l'embrayage, les lames de taille-haies ou de tondeuses à gazon, le harnais, le câble d'accélération, les dents, les gouilles d'attelage, les ventilateurs de soufflerie, les tubes de soufflerie et d'aspiration, les sangles et le sac d'aspiration, les barres de guidage, les chaînes de scie, les flexibles, les raccords de connexion, les buses de pulvérisation, les roues, les baguettes de pulvérisation, les boîtes intérieures et extérieures, les lignes de coupe, les bougies d'allumage, les filtres à air, les filtres à carburant, les lames de décapotage, etc.

4. Pour bénéficier de la garantie, le ou les Produits doivent être envoyés ou présentés immédiatement après l'apparition ou la constatation du défaut de fabrication ou de matériau à un partenaire de service RYOBI agréé, dont la liste figure sur le site Web <https://www.ryobitools.eu/>. Les Consommateurs peuvent bénéficier des services prévus par les Garanties auprès d'un partenaire de service de RYOBI

- a. en contactant le détaillant auprès duquel l'achat a été effectué ; ou
- b. en s'inscrivant via la plateforme de service disponible sur la page Web commerciale de RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>. La disponibilité peut varier d'un pays à l'autre.

Lors de l'envoi d'un produit à un partenaire de service RYOBI agréé, le produit doit être emballé soigneusement et sans contenu dangereux (pour plus de détails, veuillez consulter les instructions de sécurité sur le site Web <https://www.ryobitools.eu/>), comporter l'adresse de l'expéditeur et être accompagné d'une brève description du défaut. Veuillez noter que dans certains pays, les frais de livraison ou d'affranchissement devront être payés par l'expéditeur conformément aux pratiques locales. Veuillez consulter votre centre d'entretien local RYOBI agréé pour savoir si ces frais s'appliquent.

5. Le Produit déclaré défectueux par le Consommateur sera inspecté dès sa réception. Une fois le défaut confirmé, les services prévus par les Garanties seront assurés avec la réparation des pièces défectueuses des produits ou leur remplacement par des pièces non défectueuses, à la discrétion de TTI. Si TTI refuse de réparer le défaut ou si la réparation a échoué, à la discrétion de TTI, un produit de remplacement équivalent sera fourni. Les Produits ou pièces remplacés deviennent alors la propriété de TTI. Les réparations ou remplacements effectués dans le cadre des Garanties susmentionnées sont gratuits. Les réparations/remplacements effectués par TTI ne constituent pas une extension ou une nouvelle entrée en vigueur des Garanties. Les pièces de rechange remplacées sont soumises aux Garanties initialement accordées et la période des Garanties se terminera en même temps que la période de la Garantie initialement accordée pour l'ensemble du produit.

6. Les Garanties RYOBI sont accordées par Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Allemagne, uniquement au Consommateur qui a initialement acheté le Produit et ne peuvent être transférées ou cédées.

7. Les Garanties sont valables dans l'Espace économique européen (EEE), en Suisse et au Royaume-Uni. En dehors de ces zones, veuillez contacter le détaillant auprès duquel l'achat a été effectué pour savoir si une autre garantie volontaire s'applique.

DE ANWENDUNGSBEDINGUNGEN DER RYOBI-GARANTIE

Zusätzlich zu den beim Kauf eines Produkts generell bestehenden gesetzlichen Rechten – und unbeschadet dieser gesetzlichen Rechte, die weiterhin unabhängig und kostenfrei bestehen – sind alle auf unserer Website angebotenen neuen Elektrowerkzeuge und Gartenwerkzeuge der Marke RYOBI – wie unter („Produkt“) näher ausgeführt und mit der Ausnahme von Werkzeugzubehör, Werkzeugaufbewahrungssystemen und Ersatzteilen – durch eine freiwillige Garantie abgedeckt, die von der Techtronic Industries GmbH („TTI“) gemäß den unten aufgeführten Bedingungen ausgestellt wird („Garantie“).

Die Garantie gilt nur für Käufer, die die Produkte als Endbenutzer in ihrer Eigenschaft als Verbraucher („Verbraucher“) käuflich erwerben. Einzelhändler, Vermietungsunternehmen sowie professionelle Endbenutzer sind von diesen allgemeinen Garantiebedingungen ausdrücklich ausgeschlossen. Für professionelle Endbenutzer gilt für bestimmte Produkte u. U. eine andere Art der freiwilligen Garantie, wenn dies ausdrücklich auf der Website www.ryobitools.eu so angegeben ist. Die Inanspruchnahme dieser freiwilligen Garantie schränkt die im Falle eines Mangels geltenden allgemeinen gesetzlichen Rechte des Verbrauchers nicht ein.

1. Die Standardgarantie („Standardgarantie“) hat – sofern das Produkt nur für den privaten Gebrauch erworben wurde – eine Laufzeit von 24 Monaten („Standardgaranzietzeitraum“) und beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert werden, damit die Standardgarantie gültig und durchsetzbar ist. Diese Standardgarantie gilt zudem nur für neue Produkte.
2. In einigen Ländern haben Kunden bei bestimmten Produkten die Option, die Standardgarantie über den Standardgaranzietzeitraum hinaus zu verlängern, indem sie sich auf der Website www.ryobitools.eu registrieren. Ob für ein Produkt die Option einer erweiterten Garantie („erweiterte Garantie“) besteht, ist auf der Verpackung des jeweiligen Produkts, auf der Website www.ryobitools.eu und/oder in der entsprechenden Produktdokumentation unter <https://www.ryobitools.eu> angegeben. Um von der erweiterten Garantie profitieren zu können, müssen Verbraucher ihr(e) Produkt(e) innerhalb von 30 Kalendertagen nach Kaufdatum registrieren. Alle personenbezogenen Daten von Verbrauchern werden gemäß der Datenschutzerklärung verarbeitet, die Sie hier finden: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Der Bestätigungsbefehl für die Registrierung, der per E-Mail versandt wird, und die Originalrechnung mit dem Kaufdatum dienen als Nachweis für die erweiterte Garantie.
3. Die Standardgarantie und die erweiterte Garantie („Garantien“) sind auf die Reparatur und/oder den Ersatz des defekten Produkts nach Ermessen von TTI beschränkt, sofern der Defekt in der Verarbeitung oder im Material bereits zum Kaufdatum vorlag. Weitere Kosten oder Verluste können nicht geltend gemacht werden. Darüber hinaus gelten die Garantien nicht für:
 - Schäden, die versehentlich, vorsätzlich oder fahrlässig durch den Verbraucher verursacht wurden
 - Schäden am Produkt, die auf unsachgemäße Behandlung oder mangelnde Wartung zurückzuführen sind
 - Produkte, die verändert oder modifiziert wurden
 - Produkte, bei denen die Originalkennzeichnung (Marke, Seriennummer) unkenntlich gemacht, verändert oder entfernt wurde
 - Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstanden sind
 - Produkte, die nicht der CE/UKCA-Kennzeichnung unterliegen
 - Produkte, bei denen ein Reparaturversuch durch ein nicht autorisiertes Servicecenter oder ohne vorherige Genehmigung durch TTI durchgeführt wurde
 - Produkte, die an eine falsche Stromversorgung (Ampere, Spannung, Frequenz) angeschlossen wurden
 - Produkte, die mit einem ungeeigneten Kraftstoffgemisch (Kraftstoff, Öl, Ölverhältnis) verwendet wurden
 - Schäden, die durch äußere Einflüsse (Wasser, Chemikalien, physikalische Einflüsse, Stoßeinwirkungen) oder fremde Substanzen verursacht wurden
 - normalen Verschleiß von Ersatzteilen
 - unsachgemäße Verwendung, Überlastung des Produkts/der Produkte
 - Verwendung von nicht zugelassenen Zubehör- oder Ersatzteilen
 - Elektrowerkzeug-Zubehör, das im Lieferumfang des Werkzeugs enthalten war oder separat erworben wurde. Diese Ausschüsse gelten unter anderem für Schraubenseitze, Bohrerseitze, Schleifschalen, Schleifpapier und Klappen, seitliche Führungen
 - Komponenten (Teile und Zubehör), die normalen Verschleiß unterliegen wie unter anderem Wartungskits, Kohlebürsten, Lager, Spannlutter, SDS-Bohrkronenaufsätze oder -aufnahmen, Netzkabel, Zusatzgriffe, Transportschutzhülse, Staubbeutel, Staubabsaugrohr, Filzschleiben, Schlagschüsselteile und -federn, Antriebsknöpfe, Antriebsriemen, Kupplungen, Klappen von Heckschere oder Rasenmäher, Gurtzeug, Kabelrollen, Zinken, Federstifte, Laubblattservienten, Laubbläser- oder Staubsaugerrohre, Staubsaugerbeutel und -riemen, Führungsschienen, Sägeketten, Schläuche, Anschlussstücke, Sprühdüsen, Räder, Sprühdüse, Innenspulen, Außenspulen, Mähflächen, Zündkerzen, Luftfilter, Gasfilter, Mulchmesser usw.
4. Für eine Reparatur im Rahmen der Garantie müssen die Produkte beim Auftreten von Verarbeitungs- oder Materialfehlern, bzw. sobald diese bemerkt werden, unverzüglich an einen autorisierten RYOBI-Servicepartner gesendet oder diesem vorgelegt werden. Eine Liste der RYOBI-Servicepartner finden Sie auf der folgenden Website: <https://www.ryobitools.eu/>. Verbraucher können die Services eines RYOBI-Servicepartners im Rahmen der Garantien in Anspruch nehmen, indem sie
 - a. den Händler kontaktieren, bei dem der Kauf getätigt wurde; oder
 - b. sich bei der Service-Plattform auf der kommerziellen Website von RYOBI registrieren (<https://www.ryobitools.eu/>). Dieser Prozess ist nicht in jedem Land verfügbar.Für den Versand an einen autorisierten RYOBI-Servicepartner muss das Produkt sicher verpackt werden und darf keine gefährlichen Komponenten enthalten (Einheiten finden Sie in den Sicherheitsanweisungen auf der Website unter <https://www.ryobitools.eu/>). Die Sendung muss zudem mit der Absenderadresse gekennzeichnet werden und eine kurze Beschreibung des Defekts enthalten. Bitte beachten Sie, dass Versandkosten oder Porto in einigen Ländern gemäß den lokalen Regelungen vom Absender bezahlt werden müssen. Bitte wenden Sie sich an ein autorisiertes RYOBI-Servicecenter in ihrer Land, um zu erfragen, ob solche Kosten anfallen.
5. Nach Eingang des vom Verbraucher als defekt beanstandeten Produkts, wird das Produkt untersucht. Wird der Mangel bestätigt, werden die im Rahmen der Garantie abgedeckten Leistungen erteilt, indem die defekten Teile der Produkte repariert oder nach Ermessen von TTI durch nicht defekte Teile ersetzt werden. Wenn TTI den Defekt nicht reparieren möchte oder wenn die Reparatur nach Ermessen von TTI nicht erfolgreich war, wird ein gleichwertiges Ersatzprodukt bereitgestellt. Produkte oder Teile, für die ein Ersatz bereitgestellt wurde, gehen damit in das Eigentum von TTI über. Alle Reparaturen/Austauscharbeiten im Rahmen der oben genannten Garantien sind für den Verbraucher kostenlos. Mit den von TTI durchgeführten Reparaturen bzw. mit der Bereitstellung von Ersatzprodukten geht keine Verlängerung der Garantie bzw. kein Neustart des Garantiezeitraums einher. Die ersetzten Teile unterliegen den ursprünglich gewährten Garantien, und der Garantiezeitraum endet mit dem Ablauf des Garantiezeitraums der ursprünglich für das gesamte Produkt gewährten Garantie.
6. Die Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Deutschland, gewährt die RYOBI-Garantien ausschließlich dem Verbraucher, der das Produkt ursprünglich erworben hat. Die RYOBI-Garantien können dementsprechend nicht übertragen oder abgetreten werden.
7. Die Garantien gelten im europäischen Wirtschaftsraum (EWR), in der Schweiz und in Großbritannien. Wenden Sie sich außerhalb dieser Gebiete bitte an den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, um zu erfragen, ob eine anderweitige freiwillige Garantie gelten könnte.

ES CONDICIONES DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA DE RYOBI

Además de los derechos legales derivados de la compra de un producto y sin perjuicio de los derechos legales que se aplican de forma independiente y gratuita, todas las herramientas eléctricas y/o herramientas de jardinería nuevas de la marca RYOBI que aparecen en nuestro sitio web, excluidos los accesorios de herramientas, los sistemas de almacenamiento de herramientas y las piezas de repuesto, como se describe más adelante en la sección “Productos”, están cubiertas por una garantía voluntaria emitida por Techtronic Industries GmbH (“TTI”), sujeta a los términos y condiciones que se indican a continuación (“Garantía”).

La Garantía solo es aplicable al comprador o compradores que adquieran los productos como usuarios finales en su calidad de consumidores (“Consumidor”). Quedan expresamente excluidos de estas condiciones generales de la Garantía los minoristas, las empresas de alquiler y los usuarios finales profesionales. En el caso de los usuarios finales profesionales, puede aplicarse otro tipo de garantía voluntaria a determinados productos, si se indica explícitamente en el sitio web www.ryobitools.eu. La invocación de esta Garantía voluntaria no limita los derechos legales del Consumidor en caso de defecto.

1. La garantía estándar (“Garantía estándar”), siempre que el Producto se adquiera exclusivamente para uso privado, tiene una duración de 24 meses (“Período de garantía estándar”) y comienza en la fecha de compra del producto. Esta fecha debe documentarse mediante una factura u otro justificante de compra para que la Garantía estándar sea válida y aplicable. Esta Garantía estándar también se aplica únicamente a los Productos nuevos.
2. Los consumidores de determinados países pueden ampliar la Garantía estándar de los Productos elegibles más allá del período de Garantía estándar registrándose en el sitio web www.ryobitools.eu. La elegibilidad de los Productos para la garantía ampliada (“Garantía ampliada”) se especifica en el empaque del Producto, en el sitio web www.ryobitools.eu, o está contenida en la documentación pertinente del Producto en <https://www.ryobitools.eu>. Para beneficiarse de la Garantía ampliada, los Consumidores deben registrar sus Productos en línea en un plazo de 30 días naturales a partir de la fecha de compra. Toda la información personal de un Consumidor se procesará de acuerdo con la declaración de privacidad, que se puede encontrar en <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. El recibo de confirmación del registro, que se envía por correo electrónico, y la factura original que muestra la fecha de compra servirán como prueba de la Garantía ampliada.
3. La Garantía estándar y la Garantía ampliada (“Garantías”) se limitan a la reparación y/o sustitución del Producto defectuoso a discreción de TTI siempre que el defecto de fabricación o material existiera en la fecha de compra. No se pueden reclamar más cosas ni pérdidas. Además, las Garantías no se aplican a:
 - ningún daño causado accidentalmente, voluntariamente o negligentemente por el Consumidor
 - ningún daño en el Producto que sea resultado de un tratamiento inadecuado o de la falta de mantenimiento
 - ningún Producto que haya sido alterado o modificado
 - ningún Producto en el que se hayan deformado, modificado o eliminado las marcas de identificación original (marca comercial, número de serie)
 - ningún daño causado por el incumplimiento del manual de instrucciones
 - Productos que no estén sujetos a la marca CE/UKCA
 - ningún Producto que se haya intentado reparar en un centro de servicio no autorizado o sin la autorización previa de TTI
 - ningún Producto conectado a una fuente de alimentación inadecuada (amperios, voltaje, frecuencia)
 - ningún Producto utilizado con una mezcla de combustible inadecuada (combustible, aceite, proporción de aceite)
 - ningún daño causado por influencias externas (agua, productos químicos, físicos, golpes) o sustancias extrañas
 - desgaste normal de las piezas de repuesto
 - uso inadecuado, sobrecarga de los Productos
 - uso de accesorios o piezas no aprobados
 - accesorios de la herramienta eléctrica suministrados con la herramienta o adquiridos por separado. Tales exclusiones incluyen, entre otros, puntas de destornillador, brocas, discos abrasivos, papeles de lija y cuchillas, guías laterales
 - componentes (piezas y accesorios) sujetos al desgaste normal, incluidos, entre otros, kits de mantenimiento y servicio, escobillas de carbón, cojinetes, portabrocas, fijación o recepción de brocas SDS, cable de alimentación, mango auxiliar, maletín de transporte, placa de lijado, bolsa para polvo, tubo de escape de polvo, arandelas de fieltro, pasadores de llave de impacto y muelles, mandos de tope, correas de transmisión, empuñaduras, cuchillas de cortasetos o cortacésped, aceleradores de cable, púas, pasadores de enganche, ventiladores del soplador, tubos del soplador y de vacío, bolsas y correas de vacío, barras guía, cadenas de sierra, mangueras, conexiones de conector, boquillas pulverizadoras, ruidos, varillas pulverizadoras, carretes interiores, carretes exteriores, líneas de corte, bujías, filtros de aire, filtros de gas, cuchillas trituradoras, etc.
4. Para el servicio de garantía, los Productos deben ser enviados o presentados sin demora indebida tras la aparición o el reconocimiento del defecto de fabricación o material a un socio de servicios de RYOBI autorizado que figure en la siguiente página web <https://www.ryobitools.eu/>. Los consumidores pueden obtener los servicios de las Garantías de un socio de servicios de RYOBI de la siguiente manera:
 - a. poniéndose en contacto con el establecimiento en el que se realizó la compra; o
 - b. registrándose a través de la plataforma de servicios disponible en la página web comercial de RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>. La disponibilidad del proceso puede variar de un país a otro.Al enviar un Producto a un socio de servicios de RYOBI, el Producto deberá estar embalado de forma segura y sin contenido peligroso (para más detalles, consulte las instrucciones de seguridad en la página web <https://www.ryobitools.eu/>, marcado con la dirección del remitente y acompañado de una breve descripción del defecto. Tenga en cuenta que, en algunos países, el remitente deberá pagar los gastos de envío o el franquicio de acuerdo con las prácticas locales. Consulte a su centro de servicio local autorizado de RYOBI para confirmar si se aplican dichos cargos.
5. Se inspeccionará el Producto que el Consumidor haya declarado como defectuoso tras su recepción. Una vez confirmado el defecto, se prestarán los servicios previstos en las Garantías mediante la reparación de las piezas defectuosas de los productos o su sustitución por piezas no defectuosas a discreción de TTI. Si TTI se niega a reparar el defecto o si, a discreción de TTI, la reparación ha fracasado, se suministrará un recambio equivalente. Los Productos o las piezas sustituidas pasarán a ser propiedad de TTI. Cualquier reparación/sustitución bajo las Garantías anteriores es gratuita. Las reparaciones/sustituciones realizadas por TTI no constituyen una ampliación ni un nuevo inicio de las Garantías. Las piezas de repuesto sustituidas están sujetas a las Garantías otorgadas originalmente y el período de las Garantías será el período de Garantía concedido originalmente a todo el producto.
6. Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Alemania, concede las Garantías de RYOBI únicamente al Consumidor que adquirió originalmente el Producto, y no puede transferirse ni asignarse.
7. Las Garantías son válidas en el Espacio Económico Europeo (EEE), Suiza y el Reino Unido. Fuera de estas áreas, póngase en contacto con el establecimiento en el que realizó la compra para averiguar si se aplica otra garantía voluntaria.

IT CONDIZIONI DI APPLICAZIONE DELLA GARANZIA RYOBI

In aggiunta ai diritti di legge risultanti dall'acquisto di un prodotto e senza pregiudicare i diritti di legge applicabili in modo indipendente e gratuito, tutti i nuovi utensili elettrici ed attrezzi da giardinaggio RYOBI elencati sul nostro sito web, esclusi gli accessori per gli utensili, i relativi sistemi di stoccaggio e le parti di ricambio, come ulteriormente descritti ("Prodotti"), sono coperti da una garanzia volontaria emessa da Techtronic Industries GmbH ("TTI"), nel rispetto dei termini e delle condizioni indicati di seguito ("Garanzia").

La Garanzia è valida solo per gli acquirenti che acquistano i prodotti come utensili finali, in veste di consumatori ("Consumatore"). I rivenditori, le società di noleggio e gli utenti finali professionali sono espressamente esclusi dai presenti termini e condizioni generali della Garanzia. Per gli utenti finali professionali, un diverso tipo di garanzia volontaria può essere applicabile a determinati prodotti, se esplicitamente indicato sul sito web www.ryobitools.eu. Il ricorso alla presente Garanzia volontaria non limita i diritti di legge del Consumatore in caso di difetti.

1. La garanzia standard ("Garanzia standard"), a condizione che il Prodotto sia acquistato esclusivamente per utilizzo privato, ha una durata di 24 mesi ("Periodo di Garanzia standard") e decorre dalla data di acquisto del Prodotto. Tale data deve essere documentata da una fattura o altra prova di acquisto affinché la Garanzia standard sia valida e applicabile. La presente Garanzia standard si applica anche ai nuovi Prodotti.

2. I Consumatori di alcuni paesi possono prolungare la Garanzia standard per i Prodotti idonei oltre il periodo previsto per tale garanzia, registrandosi sul sito web www.ryobitools.eu. L'identificazione dei Prodotti per la garanzia estesa ("Garanzia estesa") è specificata sulla confezione di ciascun Prodotto, sul sito web www.ryobitools.eu e/o è contenuta nella relativa documentazione del Prodotto all'indirizzo <https://www.ryobitools.eu>. Per usufruire della Garanzia estesa, i Consumatori sono tenuti a registrare i propri Prodotti online entro 30 giorni di calendario dalla data di acquisto, al fine di beneficiare di tale garanzia. Tutte le informazioni personali dei Consumatori saranno trattate in conformità all'informatica sulla privacy, disponibile all'indirizzo <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. La conferma di registrazione, inviata tramite e-mail, e la fattura originale indicante la data di acquisto costituiscono la prova della Garanzia estesa.

3. La Garanzia standard e la Garanzia estesa ("Garanzie") sono limitate alla riparazione e/o sostituzione del Prodotto difettoso, a discrezione di TTI, a condizione che il difetto di fabbricazione o del materiale esista alla data di acquisto. Non è possibile richiedere la ritorsione di utensili così o perditeli. Inoltre, le Garanzie non sono valide per:

- eventuali danni causati accidentalmente, deliberatamente o negligenza del Consumatore
- eventuali danni al Prodotto risultanti da un trattamento improprio o da mancanza di manutenzione
- Prodotti che siano stati alterati o modificati
- Prodotti in cui le marcature di identificazione originali (marchio di fabbrica, numero di serie) siano state cancellate, alterate o rimosse
- eventuali danni causati dalla mancata osservanza del manuale di istruzioni
- Prodotti privi di marcatura CE/UKCA
- Prodotti che siano stati sottoposti a tentativi di riparazione presso un centro di assistenza non autorizzato o senza previa autorizzazione da parte di TTI
- Prodotti collegati a una fonte di alimentazione non corretta (per ampere, tensione, frequenza)
- Prodotti utilizzati con una miscela di carburante non adeguata (carburante, olio, percentuale di olio)
- eventuali danni causati da influenze esterne (acqua, sostanze chimiche, sostanze fisiche, urti) o da sostanze estranee
- normale usura delle parti di ricambio
- uso inappropriato, sovraccarico dei Prodotti
- uso di accessori o parti non omologate
- accessori per utensili elettrici forniti con lo strumento o acquistati separatamente. Tali esclusioni includono, a mero titolo esemplificativo, punte per cacciaviti, punte per trapani, dischi abrasivi, carta vetrata, lame e guide laterali
- componenti (parti e accessori) soggetti a normale usura, inclusi, a mero titolo esemplificativo, kit di assistenza e manutenzione, supporti al carbonio, cuscinetti, mandrini, attrezzi per punte SDS, cavi di alimentazione, maniglie ausiliarie, custodie per il trasporto, piastre di levigatura, sacchetti per la raccolta della polvere, tubi di scarico della polvere, rondelle in feltro, penne e molle della chiave a percussione, pommeli di battuta, cinghie di trasmissione, frizioni, lame di taglieri o taglieri, imbucature, cavi di accelerazione, denti di ingranaggi, penne, ventole, tubi di soffiatori e aspiratori, sacchetti e cinghie per aspirapolvere, barre guida, catene per seghe, tubi flessibili, raccordi di connessione, ugelli di spruzzo, ruote, erogatori, bobine interne ed esterne, linee di taglio, candele, filtri dell'aria, filtri del gas, lame per mulching, ecc.

4. Per gli interventi di assistenza in garanzia, i Prodotti devono essere spediti o portati, senza indebito ritardo dopo i verificarsi o il riconoscimento del difetto di lavorazione o cattiva, presso uno dei centri di assistenza autorizzati RYOBI indicati sul sito web <https://www.ryobitools.eu>. I Consumatori possono ottenere i servizi previsti dalle Garanzie presso uno dei centri di assistenza RYOBI

a. contattando il rivenditore presso il quale è stato effettuato l'acquisto; oppure

b. registrandosi tramite la piattaforma di servizi disponibile sulla pagina web Commerciale RYOBI <https://www.ryobitools.eu>; la disponibilità del processo potrebbe variare da paese a paese.

Il Prodotto da inviare al centro di assistenza autorizzato RYOBI deve essere imballato in modo sicuro senza contenuti pericolosi (per i dettagli, consultare le istruzioni di sicurezza sul sito web <https://www.ryobitools.eu>), apponendo l'indirizzo del mittente, e accompagnato da una breve descrizione del difetto. In alcuni paesi, le spese di consegna o le spese postali dovranno essere pagate dal mittente secondo le prassi locali. Consultare il centro di assistenza RYOBI autorizzato di zona per verificare l'applicazione di tali spese.

5. Alla ricezione del Prodotto che il Consumatore ritiene difettoso, si procederà a un'ispezione. Una volta confermato il difetto, i servizi previsti dalle Garanzie saranno forniti riparando le parti difettose dei Prodotti o sostituendo con parti non difettose, a discrezione di TTI. Qualora TTI dovesse rifiutarsi di riparare il difetto o nel caso in cui, a discrezione di TTI, la riparazione non fosse riuscita, verrà fornito un prodotto sostitutivo equivalente. I Prodotti o le parti sostituiti diventeranno di proprietà di TTI. Eventuali riparazioni/sostituzioni in virtù delle Garanzie di cui sopra sono gratuite. Le riparazioni/sostituzioni effettuate da TTI non costituiscono un prolungamento o un nuovo inizio del periodo di validità delle Garanzie. Le parti di ricambio sostituite sono soggette alle Garanzie originariamente fornite e il periodo di validità delle Garanzie terminerà con il periodo di Garanzia originariamente previsto per l'intero prodotto.

6. Le Garanzie RYOBI sono concesse da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Germania, esclusivamente al Consumatore che ha acquistato originariamente il Prodotto e non possono essere trasferite o cedute.

7. Le Garanzie sono valide nello spazio economico europeo (SEE), in Svizzera e nel Regno Unito. Al di fuori di tali aree, contattare il rivenditore presso il quale è stato effettuato l'acquisto per verificare se è valida un'altra garanzia volontaria.

NL GARANTIEVOORWAARDEN VAN RYOBI

Naast alle wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop van een product en onverminderd de wettelijke rechten die onafhankelijk en kosteloos van toepassing zijn, vallen alle nieuwe elektrische gereedschappen en/of tuin gereedschappen van RYOBI die op onze website worden vermeld, met uitzondering van gereedschapaccessoires, opslagsystemen voor gereedschap en reserveonderdelen, zoals nader beschreven onder ("Product"), onder een vrijwillige garantie van Techtronic Industries GmbH ("TTI"), volgens de hieronder vermelde voorwaarden ("Garantie").

De garantie is alleen van toepassing op koper(s) die de producten als eindgebruikers in hun hoedanigheid van consument ("consument") kopen. Detailhandelen, verhuurbedrijven en professionele eindgebruikers zijn uitdrukkelijk uitgesloten van deze algemene voorwaarden van de garantie. Voor professionele eindgebruikers kan een ander soort vrijwillige garantie van toepassing zijn op bepaalde producten, indien uitdrukkelijk vermeld op de website www.ryobitools.eu. De intrekking van deze vrijwillige garantie beperkt de wettelijke rechten van de consument in geval van een defect niet.

1. De standaardgarantie ("standaardgarantie"), mits het product uitsluitend voor privégebruik wordt aangeschaft, heeft een looptijd van 24 maanden ("standaardgarantieperiode") en gaat in op de datum waarop het product is aangeschaft. Deze datum moet worden gedocumenteerd met een factuur of ander aankoopbewijs om ervoor te zorgen dat de standaardgarantie geldig en afdwingbaar is. Deze standaardgarantie geldt ook alleen voor nieuwe producten.

2. Consumenten in bepaalde landen kunnen de standaardgarantie voor in aanmerking komende producten verlengen tot na de periode van de standaardgarantie, door zich te registreren op de website www.ryobitools.eu. Of producten in aanmerking komen voor de verlengde garantie ("verlengde garantie") wordt vermeld op de verpakking van een product, op de website www.ryobitools.eu, en/of is opgenomen in de relevante productdocumentatie onder <https://www.ryobitools.eu>. Om gebruik te kunnen maken van de verlengde garantie moeten consumenten hun product(en) online registreren binnen 30 kalenderdagen na de aankoopdatum om van deze verlengde garantie gebruik te maken. Alle persoonlijke gegevens van een consument worden verwerkt in overeenstemming met de privacyverklaring, die u hier kunt vinden: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. De ontvangstbevestiging van de registratie, die per e-mail wordt verzonden, en de originele factuur waarop de aankoopdatum is vermeld, dienen als bewijs van de verlengde garantie.

3. De standaardgarantie en de verlengde garantie ("garanties") zijn beperkt tot reparatie en/of vervanging van het defecte product naar goeddunken van TTI, mits het defect in fabricage of materiaal bestond op de datum van aankoop. Er kunnen geen verdere kosten of verliezen worden gecompenseerd. Bovendien zijn de garanties niet van toepassing op:

- schade die per ongeluk, opzettelijk of door nalatigheid van de klant is veroorzaakt
- schade aan het product die het gevolg is van onjuiste behandeling of gebrek aan onderhoud
- elk product dat is gewijzigd of aangepast
- elk product waarvan de oorspronkelijke identificatiemarkeringen (handelsmerk, serienummer) zijn beschadigd, gewijzigd of verwijderd
- eventuele schade veroorzaakt door het niet naleven van de instructiehandleiding
- producten waarvoor geen CE/UKCA-markering geldt
- elk product dat is geprobeerd te repareren door een niet-geautoriseerd servicecentrum of zonder voorafgaande toestemming van TTI
- elk product dat is aangesloten op een onjuiste voeding (stroomsterkte, spanning, frequentie)
- elk product dat wordt gebruikt met een onjuist brandstofmengsel (brandstof, olie, olieverhouding)
- schade veroorzaakt door invloeden van buitensijde (water, chemisch, fysisch, schokken) of vreemde stoffen
- normale slijtage van reserveonderdelen
- onjuist gebruik, overbelasting van het/de product(en)
- gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
- accessoires voor elektrisch gereedschap die bij het gereedschap worden geleverd of afzonderlijk worden aangeschaft. Dergelijke uitsluitingen omvatten maar zijn niet beperkt tot schroefbits, zaagbladen, schuurschijven, schuurpapier en bladen, zijdeling
- Onderdelen (onderdelen en accessoires) die normaal slijten, met inbegrip van, maar niet beperkt tot service- en onderhoudssets, koelborstels, lagers, spakken, SDS-borstitbevestiging of -opname, retnetser, hulphandgreep, transportkoffer, schuurblad, stofzuig, stofzuig, stofzuig, vilt, penen en veren van slagmoersleutel, stootkoppert, aandrijfriemen, koppeling, bladen van hegenscharen of grasmaaiers, kabelboom, gashendel, tanden, vilt, tanden, trekpenen, blazers, blaas- en zuigbuizen, opvangzak en banden, geleidslangen, zaagkettingen, slang, aansluitkoppelingen, sproei-koppelingen, wielen, sproeitaven, binnenspoelen, buitenspoelen, snijlijnen, boogjes, luchtfilters, gasfilters, mulchessen, enz.

4. Voor garantieservice moet het product of moeten de producten zonder onnodige vertraging na het optreden of de herkenning van het fabricage- of materiaaldefect worden verzonden naar of overhandigd aan een geautoriseerde RYOBI-servicepartner die u vindt op de volgende website: <https://www.ryobitools.eu>. Consumenten kunnen aanspraak maken op de diensten onder de garanties van een RYOBI-servicepartner door

- a. contact op te nemen met de verkoper waar de aankoop is gedaan; of
- b. registratie via het serviceplatform dat beschikbaar is op de commerciële website van RYOBI: <https://www.ryobitools.eu>. De beschikbaarheid van het proces kan per land verschillen.

Wanneer een product naar een geautoriseerde servicepartner van RYOBI wordt gestuurd, moet het product veilig worden verpakt zonder gevaarlijke inhoud (zie voor meer informatie de veiligheidsinstructies op de website <https://www.ryobitools.eu>), voorzien van het adres van de afzender en vergezeld van een korte beschrijving van het defect. Houd er rekening mee dat in sommige landen volgens de lokale procedures (verzendkosten) door de verzender moeten worden betaald. Neem contact op met uw plaatselijke, erkende RYOBI-servicecentrum om te controleren of dergelijke kosten van toepassing zijn.

5. Na ontvangst van het product dat door de klant als defect wordt beschouwd, zal het worden geïnspecteerd. Wanneer het defect is bevestigd, worden de diensten onder de garanties verleend door de defecte onderdelen van de producten te repareren of te vervangen door niet-defecte onderdelen naar keuze van TTI. Indien TTI weigert het defect te repareren of indien de reparatie naar goeddunken van TTI is mislukt, wordt een gelijkwaardige vervangingsproduct geleverd. De vervangen producten of onderdelen worden eigendom van TTI. Alle reparaties/vervangingen onder de bovenstaande garanties is gratis. De door TTI uitgeoefende reparaties/vervangingen vormen geen verlenging of nieuwe start van de garanties. De vervangen reserveonderdelen zijn onderworpen aan de oorspronkelijk gegeven garanties en de garantieperiode loopt af met de garantieperiode die oorspronkelijk voor het gehele product was vastgesteld.

6. De garanties van RYOBI worden door Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Duitsland, uitsluitend verleend aan de consument die het product oorspronkelijk heeft gekocht en mogen niet worden overgedragen of toegewezen.

7. De garanties gelden in de Europese Economische Ruimte (EER), Zwitserland en het Verenigd Koninkrijk. Buiten deze gebieden kunt u contact opnemen met de verkoper waar de aankoop is gedaan om te weten te komen of er een andere vrijwillige garantie van toepassing is.

PT CONDIÇÕES DE APLICAÇÃO DA GARANTIA RYOBI

Para além de quaisquer direitos legais decorrentes da aquisição de um produto e sem prejuízo dos direitos estatutários aplicáveis de forma independente e gratuita, todos as novas ferramentas elétricas e/ou ferramentas de jardim com a marca RYOBI indicados no nosso website, excluindo acessórios de ferramentas, sistemas de armazenamento de ferramentas, e peças sobresselentes, conforme descrito em ("Produto"), estão cobertos por uma garantia voluntária emitida pela Technronic Industries GmbH ("TTI"), sujeita aos termos e condições indicados abaixo ("Garantia").

A Garantia apenas é aplicável ao(s) comprador(es) que adquiri(m) os produtos como utilizador(es) final(is) na sua qualidade de consumidor(es) ("Consumidor"). Os revendedores, as empresas de aluguer e os utilizadores finais profissionais estão expressamente excluídos dos presentes termos e condições gerais da Garantia. Para os utilizadores finais profissionais, pode ser aplicável um tipo diferente de garantia voluntária para determinado(s) produto(s), se explicitamente previsto no website www.ryobitools.eu. A invocação da presente Garantia voluntária não limita os direitos legais estatutários do Consumidor em caso de defeito.

- A garantia padrão ("Garantia padrão"), desde que o Produto seja adquirido apenas para uso privado, tem um prazo de 24 meses ("Período de garantia padrão") e tem início na data em que o produto foi adquirido. Esta data tem de ser documentada por uma fatura ou outra prova de compra para que a Garantia padrão seja válida e aplicável. A presente Garantia padrão também se aplica a Produto(s) novo(s).
- Os Consumidores de determinados países poderão ter a possibilidade de prolongar a Garantia padrão para produtos elegíveis para além do período da Garantia padrão, através do registo no website www.ryobitools.eu. A elegibilidade dos Produtos para a extensão da garantia ("Extensão da garantia") está especificada na embalagem de um Produto, no website www.ryobitools.eu, e/ou está incluída na documentação relevante do Produto em <https://www.ryobitools.eu>. Para beneficiar da Extensão da garantia, os Consumidores têm de registar o(s) seu(s) Produto(s) online no prazo de 30 dias consecutivos a contar da data de compra para beneficiarem desta Extensão da garantia. Todas as informações pessoais de um Consumidor serão processadas de acordo com a declaração de privacidade, que pode ser encontrada aqui <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. O recibo de confirmação do registo, que é enviado por e-mail, e a fatura original com a data de compra servem de prova da Extensão da garantia.
- A Garantia padrão e a Extensão da garantia ("Garantias") estão limitadas à reparação e/ou substituição do Produto com defeito ao critério da TTI, desde que o defeito de fabrico ou de material existisse à data da compra. Não podem ser reclamados custos ou perdas adicionais. Além disso, as Garantias não se aplicam a:
 - quaisquer danos causados acidentalmente, deliberadamente ou negligentemente pelo Consumidor
 - quaisquer danos no Produto resultantes de tratamento inadequado ou falta de manutenção
 - qualquer Produto que tenha sido alterado ou modificado
 - qualquer Produto em que as marcas originais de identificação (marca comercial, número de série) tenham sido desmarcadas, alteradas ou removidas
 - quaisquer danos causados pela não observância do manual de instruções
 - Produtos que não estão sujeitos a uma marcação CE/UKCA
 - qualquer Produto que tenha sido tentado reparar por um centro de assistência não autorizado ou sem autorização prévia da TTI
 - qualquer Produto ligado a uma fonte de alimentação inadequada (ampères, tensão, frequência)
 - qualquer Produto utilizado com mistura de combustível inadequada (combustível, óleo, relação de óleo)
 - quaisquer danos causados por influências externas (água, produtos químicos, físicos, choques) ou substâncias estranhas
 - desgaste normal das peças sobresselentes
 - utilização inadequada, sobrecarga do(s) Produto(s)
 - utilização de acessórios ou peças não aprovados
 - acessórios para ferramentas elétricas fornecidos com a ferramenta ou adquiridos em separado. Estas exclusões incluem, entre outras, brocas, coroa, discos abrasivos, lâma e lâminas, guia lateral
 - componentes (peças e acessórios) sujeitos a desgaste normal, incluindo, entre outros, kits de assistência e manutenção, escovas de carbono, rolamentos, mandris, furos ou recepção de brocas SDS, cabos de alimentação, punhos auxiliares, malas de transporte, placas de fixação, sacos para poeiras, tubos de escape de poeiras, anilhas de fixação, pinos e molas da chave de impacto, bolões de impacto, correias de transmissão, embraiagens, lâminas de corte-sebes ou corte-relvas, correa, cabo do acelerador, dentes, pinos de engate, ventiladores do soprador, tubos de vácuo e soprador, sacos e correias de vácuo, lâminas de guia, correntes de serra, mangueiras, conelinas, bocais de pulverização, rodas, hastas de pulverização, bobinas interiores, bobinas exteriores, lentes de corte, velas de ignição, filtros de ar, filtros de grã, lâminas de trituração, etc.
- Para efeitos de assistência de garantia, o(s) Produto(s) deve(m) ser enviado(s) ou apresentado(s) sem demora injustificada após a ocorrência ou reconhecimento do defeito de fabrico ou de material a um parceiro de assistência autorizado RYOBI listado no seguinte website <https://www.ryobitools.eu>. Os Consumidores podem obter os serviços cobertos pelas Garantias de um parceiro de serviços da RYOBI
 - a. contactando o revendedor onde o produto foi adquirido; ou
 - b. registando-se através da plataforma de serviços disponível na página web comercial da RYOBI <https://www.ryobitools.eu>; a disponibilidade do processo pode variar de país para país. Ao enviar um Produto para um parceiro de assistência autorizado da RYOBI, o Produto deve ser embalado em segurança sem conteúdos perigosos (para obter mais informações, consulte as instruções de segurança no website em <https://www.ryobitools.eu>), marcado com a morada do remetente e acompanhado por uma breve descrição do defeito. Tenha em atenção que, em alguns países, as despesas de entrega ou franquia terão de ser pagas pelo remetente de acordo com a prática local. Consulte o centro de assistência técnica local autorizado RYOBI para confirmar se são aplicáveis essas taxas.
- Após a recepção do Produto reclamado como defeituoso pelo Consumidor, este será inspecionado. Quando o defeito for confirmado, os serviços cobertos das Garantias serão prestados através da reparação das peças defeituosas dos produtos ou da sua substituição por peças não defeituosas, segundo o critério da TTI. Se a TTI se recusar a reparar o defeito ou se, ao critério da TTI, a substituição for, será fornecida uma substituição equivalente ao cliente. O(s) Produto(s) ou peça(s) reparado(s) tornar-se-ão propriedade da TTI. Qualquer reparação/substituição coberta pelas Garantias acima indicadas é gratuita. A(s) reparação(ões) substituição(ões) realizada(s) pela TTI não constitui(m) uma extensão ou um novo início das Garantias. As peças sobresselentes substituídas estão sujeitas às Garantias originalmente concedidas e o período para as Garantias terminará com o período para a Garantia inicialmente concedido para todo o produto.
- As Garantias da RYOBI são concedidas pela Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Alemanha, apenas ao Consumidor que adquiriu originalmente o Produto e não podem ser transferidas nem atribuídas.
- As Garantias são válidas no Espaço Económico Europeu (EEE), na Suíça e no Reino Unido. Fora destas áreas, contacte o revendedor onde o produto foi adquirido para saber se se aplica outra garantia voluntária.

DA BETINGELSER FOR ANVENDELSE AF RYOBI-GARANTI

Ud over de lovbestemte rettigheder, der følger købet af et produkt, og uden at det berører de lovbestemte rettigheder, der gælder uafhængigt og uden omkostninger, er alle nye RYOBI-mærkede elværktøjer og/eller haveredskaber, der er anført på vores hjemmeside, med undtagelse af værktøjstilbehør, værktøjsovervågningssystemer, og reservedele, som nærmere beskrevet under ("Produkt") dækket af en frivillig garanti udstedt af Technronic Industries GmbH ("TTI") i henhold til de vilkår og betingelser, der er angivet nedenfor ("Garanti").

Garantien gælder kun for en køber/kæber, der køber produktene som slutbrugere i deres egen skab af forbrugere ("Forbrugere"). Forhandlere, udeligningsfirmaer og professionelle slutbrugere er udelukkende udelukket fra disse generelle vilkår og betingelser i garantien. For professionelle slutbrugere kan en anden form for frivillig garanti gælde for visse produkter, hvis det udelukkende fremgår af hjemmesiden www.ryobitools.eu. Påberøbelse af denne frivillige garanti begrænser ikke forbrugers lovbestemte rettigheder i tilfælde af en defekt.

- Standardgarantien ("Standardgaranti"), forudsat at produktet kun er købt til privat brug, har en løbetid på 24 måneder ("Standardgarantiperiode") og begynder på den dato, hvor produktet blev købt. Denne dato skal dokumenteres ved en faktura eller andet købsbevis, for at standardgarantien er gyldig og kan håndhæves. Denne standardgaranti gælder også kun for et nyt/nytt produkt(er).
- Forbrugere i visse lande kan muligvis forlænge standardgarantien for berettigede produkter ud over standardgarantiperioden ved at registrere sig på hjemmesiden www.ryobitools.eu. Produkternes berettigelse til den udvidede garanti ("Udvidet garanti") er angivet på emballagen til et produkt, på hjemmesiden www.ryobitools.eu, og/eller er indeholdt i den relevante produktinformation under <https://www.ryobitools.eu>. For at drage fordel af den udvidede garanti skal forbrugere registrere deres produkt(er) online inden for 30 kalenderdage fra købsdatoen for at drage fordel af denne udvidede garanti. Alle personlige oplysninger om en forbruger behandles i overensstemmelse med erklæringen om beskyttelse af personlige oplysninger, som findes her <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Kvitningen for registreringsbekræftelsen, som sendes ud via e-mail, og den originale faktura, der angiver købsdatoen, vil tjene som bevis for den udvidede garanti.
- Standardgarantien og den udvidede garanti ("Garantier") er begrænset til reparation og/eller udskitning af det defekte produkt efter TTIs skøn, forudsat at defekten i udførelse eller materiale eksisterede på købsdatoen. Der kan ikke gøres krav på yderligere omkostninger eller tab. Desuden gælder garantierne ikke for:
 - Enhver skade forårsaget ved et uheld, forsætligt eller uagtsomt af forbrugeren
 - Eventuelle skader på produktet, der skyldes forkert behandling eller manglende vedligeholdelse
 - Enhver produkt, der er blevet ændret eller modificeret
 - Enhver produkt, hvor den oprindelige identifikationsmærkning (varemærke, serienummer) er blevet deformet, ændret eller fjernet
 - Eventuelle skader, der skyldes manglende overholdelse af brugsanvisningen
 - Produkter, som ikke er CE/UKCA-mærket
 - Enhver produkt, der er forsøgt repareret af et ikke-autoriseret servicecenter eller uden forudgående tilladelse fra TTI
 - Enhver produkt, der har været tilsluttet forkert strømforsyning (strømstyrke, spænding, frekvens)
 - Enhver produkt, der har været anvendt med en forkert brændstofblanding (brændstof, olie, olieblanding)
 - Skader forårsaget af ydre påvirkninger (vand, kemiske stoffer, fysiske stød) eller fremmedlegemer
 - Normal slitage af reservedele
 - U hensigtsmæssig anvendelse, overbelastning af produktet/produkterne
 - Anvendelse af ikke-godkendt tilbehør eller dele
 - Tilbehør til elværktøj, der leveres sammen med værktøjet eller købes separat. Sådanne udstyr/udrustninger omfatter, men er ikke begrænset til, skruetilskædere, bor, slibeskiver, sandpapir og blade, sideslyr
 - Komponenter (dele og tilbehør), der er udsat for normal slitage, herunder, men ikke begrænset til service- og vedligeholdelsesudrustning, kulbørster, lejer, borepatter, SDS-borlister eller -fastgørelsesanordning, nedledning, ekstra håndtag, transportkasser, silbeplader, stopvase, stavslange, filtskiver, slagneglestifter og -fedre, knopper, drivmekanik, kobling, knive til hækkeklippere eller planeklippere, sele, gashåndtag, tænder, tilkoblingsstifter, ventilatorer, blæsere og vakuumer, vakuumpose og -stopper, strøytænger, savkæder, slanger, tilslutningsstifts sprøjteudstyr, hjul, sprøjtestativer, indvendige ruller, udvendige spoler, skæredrillinger, tænder, luftfilter, gasfilter, bioklirningsblade, osv.

4. For garantiservice skal produktet/produkterne uden undtagelse forekomme eller erkendelse af defekten i udførelse eller materiale sendes til eller fremsendes for en af de autoriserede RYOBI-servicepartnere, der er anført på følgende website <https://www.ryobitools.eu>. Kunderne kan få leveret ydelserne under garantierne hos en RYOBI-servicepartner ved at:

- a. kontakte den forhandler, hvor købet blev foretaget, eller
- b. registrere sig via den serviceplatform, der er tilgængelig på RYOBI's kommercielle hjemmeside <https://www.ryobitools.eu>. Tilgængeligheden af processen varierer fra land til land.

Når et produkt sendes til en autoriseret RYOBI-servicepartner, skal produktet indpakkes sikkert uden farligt indhold (for nærmere oplysninger henvises til sikkerhedsinstruktionerne på hjemmesiden – <https://www.ryobitools.eu>), mærkes med afsenders adresse og ledsages af en kort beskrivelse af defekten. Bemærk venligst, at i nogle lande skal leveringsomkostninger eller porto betales af afsenderen i henhold til lokal praksis. Kontakt dit lokale autoriserede RYOBI-servicecenter for at få oplyst, om sådanne gebyrer er gældende.

5. Ved modtagelse af produktet, der hændes at være defekt af forbrugeren, vil det blive inspiceret. Når fejlen er blevet bekræftet, vil garantiydelserne blive leveret gennem reparation af produktets defekte dele eller gennem udskitning af dem med ikke-defekte dele efter TTIs skøn. Hvis TTI afviser at reparere defekten, eller hvis reparationen efter TTIs skøn er mislykket, leveres en tilsvarende erstatning. Det/de udskittede produkt(er) eller dele forbliver TTIs ejendom. Alle reparationer/udskitninger i henhold til ovenstående garantier er gratis. Den eller de reparation(er)/udskitning(er), som TTI foretager, udgør ikke en forlængelse eller en ny start på garantierne. De udskittede reservedele er underlagt de oprindelige altvigelige garantier, og garantiperioden slutter med den periode for garantien, der oprindeligt blev givet for hele produktet.

6. RYOBI-garantieme ydes af Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Tyskland, kun til den forbruger, der oprindeligt købte produktet, og kan ikke overdrages eller tildes.

7. Garantieme gælder i det europæiske økonomiske område (EØS), Schweiz og Storbritannien. Uden for disse områder skal du kontakte den forhandler, hvor købet blev foretaget, for at finde ud af, om der gælder en anden frivillig garanti.

SV VILLKOR FÖR ANVÄNDNING AV RYOBI-GARANTIN

Utöver alla lagstadgade rättigheter som följer av köpet av en produkt och utan att det påverkar de lagstadgade rättigheter som gäller oberoende och kostnadsfritt, omfattas alla nya elverktyg och trädgårsverktyg av märket RYOBI som anges på vår webbplats, exklusivt verktygstillbehör, förvaringssystem för verktyg och reservdelar, som beskrivs ytterligare under ("produkt"), av en frivillig garanti som utfärdas av Technic Industries GmbH ("TTI") enligt de villkor som anges nedan ("garanti").

Garantin gäller endast för köpare som köper produkterna som slutanvändare i egenskap av konsument ("konsument"). Återförsäljare, utförningsföretag och yrkesmässiga slutanvändare är uttryckligen undantagna från dessa allmänna villkor och bestämmelser i garantin. För yrkesmässiga slutanvändare kan en annan typ av frivillig garanti gälla för vissa produkter, om detta uttryckligen anges på webbplatsen www.ryobitools.eu. Åberopandet av den här frivilliga garantin begränsar inte konsumentens lagstadgade rättigheter i händelse av en defekt.

- Standardgarantin ("standardgaranti"), förutsatt att produkten endast köps för privat bruk, gäller i 24 månader ("perioden för standardgaranti") och börjar gälla det datum då produkten köptes. Detta datum måste dokumenteras med en faktura eller annat inköpsbevis för att standardgarantin ska vara giltig och verkställbar. Den här standardgarantin gäller endast för nya produkter.
- Konsumenter i vissa länder kan utöka standardgarantin för berättigade produkter utöver perioden för standardgarantin genom att registrera sig på webbplatsen www.ryobitools.eu. Huruvida produkter omfattas av den utökade garantin ("utökad garanti") anges på produktens förpackning, på webbplatsen www.ryobitools.eu eller i den relevanta produktdokumentationen på <https://www.ryobitools.eu>. Konsumenter måste registrera sina produkter online inom 30 kalenderdagar från inköpsdatumet för att kunna dra nytta av den här utökade garantin. All personlig information om en konsument behandlas i enlighet med sekretesspolicyen som finns här <https://uk.ryobitools.eu/footer/links/privacy-policy/>. Kvittot på registreringsbekräftelsen, som skickas ut via e-post, och originalfakturan som visar inköpsdatum, fungerar som bevis på den utökade garantin.
- Standardgarantin och den utökade garantin ("garantierna") är begränsade till reparation eller utbyte av den defekta produkten enligt TTIs gottfinnande, förutsatt att defekten i utförande eller material frånvarar vid inköpsdatumet. Inga ytterligare kostnader eller förluster kan åberopas. Dessutom gäller inte garantierna för
 - skador som orsakats av misstag, avsiktligt eller vårdslöshet av konsumenten
 - skador på produkten som beror på felaktig behandling eller bristande underhåll
 - en produkt som har ändrats eller modifierats
 - en produkt där ursprungliga märkningar (varumärke eller serienummer) har försvannat, ändrats eller tagits bort
 - skador som orsakats av att handboken inte har följts
 - produkter som inte omfattas av en CE/UKCA-märkning
 - en produkt som har försökt repareras av ett icke-akcrediterat servicecenter eller utan föregående godkännande av TTI
 - en produkt som anslutits till felaktig strömförsörjning (ampere, spänning eller frekvens)
 - en produkt som använts med felaktig bränsleblandning (bränsle, olja eller oljeförhållande)
 - skador som orsakats av yttre påverkan (vatten, kemikalier, fysiska stötar eller elstöt) eller främmande ämnen
 - normalt slitage på reservdelar
 - felaktig användning eller överbelastning av produkten
 - användning av icke-godkända tillbehör eller delar
 - tillbehör till elverktyg som medföljer verktyget eller köps separat, sådana undantag inkluderar, men är inte begränsade till, skruvbits, borrar, slipbor, slipappar och -blad och sidostyrning
 - komponenter (delar och tillbehör) som utsatts för normalt slitage, inklusive men inte begränsat till service- och underhållsatsar, kolborstar, lager, chuck, monterings- eller fäthållare för SDS-borrar, strömkabel, extra handtag, transportväska, slippatta, dammsäse, dammsugningsrör, filterbrikor, stift och fjädrar till mutterdrager, anslagsknappar, drivremmar, koppling, blad till hacksaxar eller gräsklippare, sele, gasväjer, pinnar, filterbrikor, kopplingspirn, blåsfäktar, blås- och sugrör, uppsamlingsäck och remmar, svärd, sägkidor, slangar, anslutningsdon, sprutmunstycken, hyl, sprutor, inre rullar, yttre spolar, skärinor, tandstift, luftfilter, gasfilter, strömlingsknivar osv.

- För garantiservice måste produkten skickas till eller uppvisas för, utan dröjsmål efter att defekten i utförande eller material har upptäckts, en auktoriserad RYOBI-servicepartner som anges på följande webbplats <https://www.ryobitools.eu/>. Konsumenter kan erhålla tjänsterna enligt garantierna från en RYOBI-servicepartner genom att
 - a. kontakta återförsäljaren där köpet gjordes eller
 - b. registrera sig via serviceplattformen som är tillgänglig på RYOBI Commercial-webbplatsen <https://www.ryobitools.eu/>, tillgången till förfarandet kan variera från land till land.

När du skickar en produkt till en auktoriserad RYOBI-servicepartner ska produkten vara säkert förpackad utan färlig innehåll (mer information finns i säkerhetsinstruktionerna på <https://www.ryobitools.eu/>), märkt med avsändarens adress och medföljes av en kort beskrivning av defekten. Observera att i vissa länder måste fraktkostnader eller porto betalas av avsändaren i enlighet med lokal praxis. Kontakta ditt lokala auktoriserade RYOBI-servicecenter för att bekräfta om sådana avgifter gäller.

- Efter mottagandet av den produkt som konsumenten hävdar är defekt kommer den att inspekteras. När defekten har bekräftats tillhandahålls tjänsterna enligt garantierna genom reparation av defekta delar i produkterna eller genom utbyte av dem mot icke-defekta delar efter TTIs gottfinnande. Om TTI vägrar att reparera defekten eller om reparationen, enligt TTIs gottfinnande, misslyckas tillhandahålla en motsvarande ersättningsprodukt. De utbytta produkterna eller delarna blir TTIs egendom. Alla reparationer eller utbyten som omfattas av ovanstående garantier är kostnadsfria. Reparationer eller utbyten som utförs av TTI utgör inte en förklaring eller en ny start av garantin. De utbytta reservdelarna omfattas av de garantier som ursprungligen gavs och perioden för garantierna avslutas med perioden som ursprungligen gavs för hela produkten.

- RYOBI-garantierna beviljas av Technic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Tyskland, endast till den konsument som ursprungligen köpte produkten och får inte överföras eller överlåtas.

Garantierna gäller inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES), Schweiz och Storbritannien. Utanför dessa områden kontaktar du återförsäljaren där köpet gjordes för att ta reda på om någon annan frivillig garanti gäller.

FI RYOBI-TAKUUN EHDOT

Kaikkien tuotteen ostamisesta koituvien erillisten ja maksuttomien lisäksi täten oikueksien lisäksi ja niiden rajoittamatta kaikki verkkosivustollamme luettellut uudet RYOBI-merkkiset sähkötyökalut jätät putuutahyökalut, jäljempänä ("Tuote"), kokoon ottamatta työkalujen lisävarusteita, työkalujen säilytysjärjestelmiä ja varaosia, ovat Technic Industries GmbH:n (TTI") antamaa vapaaehtoisena takuun piirissä alla ilmoitettujen ehtojen mukaisesti ("Takuu").

Takuu koskee ainoastaan niitä osia, jotka ostavat tuotteita kuluttajien asemassa olevina loppukäyttäjinä ("Kuluttaja"). Jällemyyjät, vuokrausyritykset ja ammattimaiset loppukäyttäjät ostavat tuotteen nimenomaisesti jätetty takuun soveltamisaluen ulkopuolelle. Ammattimaisia loppukäyttäjää saatua koskea toisenyppinen vapaaehtoisena takuu tietyille tuotteille, jos sitä on nimenomaisesti ilmoitettu osoitteessa www.ryobitools.eu. Tähän vapaaehtoisena takuuseen veltoiminen ei rajoita kuluttajien lisäksi täten oikueksien lisäksi vikatapaauksissa.

- Perustakuu ("Perustakuu") edellyttää, että tuote ostetaan ainoastaan yksityiskäyttöön, ja kattaa 24 kuukauden jakson ("Perustakuun voimassaoloaika") alkaen tuotteen ostopäivästä. Perustakuun voimassaolo ja täytäntöönpanokelpoisuus edellyttää, että kyseinen päivämäärä käy ilmi laskusta tai muusta ostodokumentista. Lisäksi tämä perustakuu koskee ainoastaan uusia tuotteita.
- Tietyissä maissa olevilla kuluttajilla voi olla mahdollisuus laajentaa perustakuuseen oikeutettujen tuotteiden takuuaikaa rekisteröitymällä osoitteessa www.ryobitools.eu. Tuotteiden oikeus laajennettuun takuuseen ("Laajennettu takuu") on määritelty tuotteen pakkausessa, verkossa osoitteessa <https://www.ryobitools.eu/ja/> tai olennaisissa tuotteen asiakirjoissa osoitteessa <https://www.ryobitools.eu/>. Kuluttajien on rekisteröitävä tuotteensa verkossa 30 kalenteripäivän kuluessa ostopäivästä, jotta he voivat hyödyntää laajennettua takuuta. Kaikkia kuluttajien henkilökohtaisia käsiteläviä seuraavassa osoitteessa sijaitsevan tietosuojalauseen mukaisesti: <https://uk.ryobitools.eu/footer/links/privacy-policy/>. Sähköpostissa lähetettävä vahvistus rekisteröinnistä ja alkupeiräisen lasku, jossa ostopäivä on näkyvässä, toimivat todistena laajennetusta takuusta.
- Perustakuu ja laajennettu takuu ("Takuu") rajoittavat valituen tuotteen korjaamiseen jätät vaihtamiseen TTI:n päätöksellä ja edellyttävät, että valmistus- tai materiaaliavika on ollut tuotteessa ostohetkenä. Muita kannunuksia tai menetyksiä koskevia vaatimuksia ei voi esittää. Myöskin seuraavat eivät kuulu takuiden piiriin:
 - Kuluttajan vahingossa tai tahallisesti aiheuttamat tai kuluttajan huolimattomuudesta aiheutuvat vahingot
 - Kaikki tuotteen virheellisesti käsitelystä tai huollon puutteesta aiheutuvat vahingot
 - Kaikki tuotteet, jotta on muunneltu tai muutettu
 - Kaikki tuotteet, joiden alkupeiräiset tunnusmerkinnot (tavaramerkki, sarjanumero) on peitetty tai poistettu tai niitä on muunneltu
 - Kaikki käyttöoppaan noudattamatta jättämisestä aiheutuneet vauriot
 - Tuotteet, joiissa ei ole CE-/UKCA-merkintää
 - Kaikki tuotteet, jotta on yritytely korjattua valtuuttamattomalla taholla tai ilman TTI:n etukäteen antamaa lupaa
 - Kaikki tuotteet, jotta on kytketty vääränlaisena virtalähteeseen (virta, jännite, taajuus)
 - Kaikki tuotteet, joiissa on käytetty vääränlaista polttoaineseosta (polttoaine, öljy, öljyn seossuhde)
 - Kaikki ulkoisten tekijöiden (vesi, kemikaalit, fyysiset tekijät, iskut) tai vierasaineden aiheuttamat vauriot
 - Vaarojen normaali kulumien
 - Virheellinen käyttö, tuotteiden ylikuormitus
 - Muiden kuin huyskitytjen lisävarusteiden tai osien käyttö
 - Sähkötyökalun mukana toimitettu tai erikseen ostettu lisävaruste. Tällaisia poikkeuksia ovat muun muassa ruuvivälikärit, poranterät, homakalat, homapaperit ja terät sekä sivohaajien
 - Komponentit (osat ja lisävarusteet), jotta kuluvat normaalisissa käytössä, mukaan lukien mutta niini rajoittamatta huolto- ja kunnossapitosajarat, hiiliharjat, laakerit, istukka, SDS-poranterien kiinnitysosa tai vastake, virtajohto, lisäkahva, kulutuslaukku, homalevy, pölypuski, pölynpoistoputki, huopatiivisteet, iskevien ruuviväntäimien tapit ja jouset, syöttönoipit, vetohihnat, kypien, pensasleikkureiden tai ruohonleikkureiden terät, valjaat, kaasuvaijeri, piikit, sokkapatit, puhallimet, puhallus- ja imuputket, keräyspuski ja hihat, terälevyt, teräkeikut, leikut, liittimet, suihkutuslaitteet, pyörät, suihkutusvarret, sisäkeulat, ulkokeulat, leikkusivaimet, sytytysyttyt, ilmausodattimet, polttoaineseosodattimet, silpuaumisterät, jne.

- Takuuhuoltoa varten tuotteet on valmistus- tai materiaaliavirheen ilmenemisen tai huomaamisen jälkeen viipymättä lähetettävä tai tuotava paikalla päälle johonkin seuraavalla verkkosivolla luetteluihin valtuutettuihin RYOBI-huoltokumppaneiden toimipisteeseen: <https://www.ryobitools.eu/>. Kuluttajat voivat saada takuiden alaisia palveluita RYOBI-huoltokumppanilla seuraavilla tavoilla:
 - a. Ottamalla yhteyttä jällemyymyään, jotta tuote on ostettu
 - b. Rekisteröitymällä RYOBI:n kaupallisella verkkosivolla <https://www.ryobitools.eu/> olevaan huoltopalveluun.

Menettelyn saatavuus saattaa vaihdella maittain.

Kun tuotetta lähetetään valtuutetulle RYOBI-huoltokumppanille, se on pakattava turvallisesti ilman vaarallista sisältä (katso lisätietoja verkkosivustollamme <https://www.ryobitools.eu/> olevista turvallisuuksiojeista) ja siihen on merkittävä lähetäjän osalle ja lyhyt kuvaus vialla. Ole huomioon, että jossakin maissa lähetäjän on paikallisen käytännön mukaisesti maksettava kuljetusmaksu tai postimaksu. Kysy paikallisesta valtuutetusta RYOBI-huoltoliikkeestä, pentäänkö tällaisia maksuja.

- Kuluttajan valitessa ilmoitama tuote tarkastetaan sen saavuttua toimipisteeseen. Kun vika on varmistettu, takuiden alaiset palvelut toteutetaan TTI:n harkinnan mukaan jotta korjattavien tuotteiden valitset osat ja vaihtamalla ne ehiin. Jos TTI ei hyväksy vian korjaamista tai jos TTI katsoo, että korjaus on epäonnistunut, kuluttajalle toimitetaan vastaava korvaava tuote. Korvattavat tuotteet tai osat siirryvät TTI:n omistukseen. Kaikki edellä mainitut takuiden alaiset korjaukset/vaihdot ovat maksuttomia. TTI:n toimenpiteet korjaukset/vaihdot eivät pidennä takuiden voimassaoloaika tai aloita sitä uudestaan. Valitset varaosat ovat alkupeiräisen takuiden alaisia, ja niiden takuiden voimassaoloaika päättyy silloin, kun koko tuotteelle myömytyn alkupeiräisen takuiden voimassaoloaika päättyy.

- RYOBI-takuut myöntää Technic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Saksa, ainoastaan tuotteen alun perin ostaneelle kuluttajalle. Takuuta ei voi siirtää tai määrittää toiselle taholle.

7. Takuut ovat voimassa Euroopan talousalueella (ETA), Sveitsissä ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa. Näiden alueiden ulkopuolella voit ottaa yhteyttä jällemyymyään, jotta tuote on ostettu, ja selvittää, onko osallasi voimassa jokin toinen vapaaehtoisena takuu.

NO GARANTIBETINGELSER FOR RYOBI

I tillegg til eventuelle lovbestemte rettigheter som følge av kjøpet av dette produktet og uten tap av de lovbestemte rettighetene som gjelder uavhengig og uten kostnad, dekkes alle nye RYOBI-elektroverktøy og/eller -hageverktøy som er oppgitt på nettsiden ved å være utvalgte av verktygtilbehør, oppbevaringsystemer for verktøy og reservedeler, som angitt under («Produkts»), av en frivillig garanti utstedt av Techtronic Industries GmbH («TTI») som er underlagt vilkårene og betingelsene angitt nedenfor («Garanti»).

Garantien gjelder kun for kjøpere som kjøper produktet som sluttbrukere, og som kan regnes som forbrukere («Forbruker»). Detaljhandlere, utleietilgjengelige og profesjonelle sluttbrukere er uttrykkelig unntatt fra disse generelle vilkårene og betingelsene for garantien. For profesjonelle sluttbrukere kan en annen type frivillig garanti omfatte visse produkter dersom det er tydelig angitt på nettsiden www.ryobitools.eu. Påberopelsen av denne frivillige garantien begrenser ikke de lovbestemte rettighetene til forbrukeren hvis det er en feil med produktet.

1. Standardgarantien («Standardgaranti»), såfremt produktet kun er kjøpt for privat bruk, har en gyldighetsperiode på 24 måneder («Periode for standardgaranti») og starter den datoen produktet kjøpes. Denne datoen må dokumenteres med faktura eller annet kjøpsbevis for at standardgarantien skal være gyldig og tvangskraftig. Denne standardgarantien gjelder kun for nye produkter.

2. Det kan være mulig for forbrukere i visse land å forlenge standardgarantien for kvalifiserte produkter utover perioden for standardgaranti ved å registrere dem på nettsiden www.ryobitools.eu. Dersom produktet er kvalifisert for den forlengede garantien («Forlengt garanti»), angis dette på emballasjen til produktet, på nettsiden www.ryobitools.eu og/eller i den relevante produktinformasjonen under <https://www.ryobitools.eu>. For å kunne dra nytte av den forlengede garantien må forbrukere registrere produktet på nett innen 30 kalenderdager fra kjøpsdatoen. Alle personopplysningene til forbrukere behandles i henhold til personvernklæringen, som du finner her: <https://uk.ryobitools.eu/footer/links/privacy-policy>. Kvitteringen for bekreftet registrering, som sendes på e-post, og den opprinnelige fakturaen som viser kjøpsdatoen, fungerer som bevis for den forlengede garantien.

3. Standardgarantien og den forlengede garantien («Garantien») er begrenset til reparasjon og/eller erstatning av det defekte produktet eller TTIs skjønn, såfremt fabrikkspesifikasjonen eller materialetilstanden eksisterer på kjøpsdatoen. Ingen ytterligere kostnader eller tap dekkes. I tillegg gjelder garantiene ikke for:

- eventuelle skader forårsaket med eller uten hensikt, eller på grunn av uaktsomhet fra forbrukers side
- eventuelle skader på produktet som følge av feilaktig håndtering eller mangel på vedlikehold
- ethvert produkt som har blitt endret eller modifisert
- ethvert produkt der opprinnelig identifikasjonsmerking (varemerke, serienummer) har blitt ødelagt, endret eller fjernet
- eventuelle skader som følge av at bruktørhåndboken ikke er fulgt
- produkter som ikke er underlagt CE/UKCA-merking
- ethvert produkt som er forårsaket av et uautorisert servicecenter eller uten autorisasjon fra TTI på forhånd
- ethvert produkt som har blitt koblet til feil strømforsyning (ampere, spenning, frekvens)
- ethvert produkt som er brukt med feil drivstoffblandning (drivstoff, olje, oljeforhold)
- eventuelle skade som følge av eksterne påvirkninger (vann, kjemisk eller fysisk påvirkning, støt) eller forårsaket av fremmedlegemer
- normal slitasje på reservedeler
- feilaktig bruk, overbelastning av produktet
- bruk av tilbehør eller deler som ikke er godkjent
- medfølgende tilbehør for elektroverktøyet eller tilbehør kjøpt separat (Disse unntakene inkluderer, men er ikke begrenset til, skrutrekker, drillbiter, slipeskiver, slipesliper og -blader og sideskinner.)
- komponenter (deler og tilbehør) som settes for normal slitasje, inkludert, men ikke begrenset til, service- og vedlikeholdssett, kulborster, lagre, chuck, tilbehør for SDS-drillbiter eller -mottak, strømledning, ekstrahåndtak, bæreske, slipeskive, stopposse, utløpsrør for støv, filterkviser, bolter og fjærer for multitekkere, bulkkontroll, drivmek, clutch, blader for heksaksaker eller gressklippere, selar, kabelspjeld, tinner, løsebolter, vifter for blåser, rør for blåser og sugere, superposer og -stroppe, styreskinner, sagklipper, slanger, koblingsfester, spraymunstykker, hjul, spraystenger, indre spoler, ytre spoler, trimmertråder, tempelplugg, luftfilter, gassfilter, mulchingkniver osv.

4. For garantiservice må produktet innlevert raskt til et autorisert oppstod eller fabrikkspesifikasjon eller materialetilstanden ble oppdaget, sendes til eller fremlegges for en autorisert RYOBI-servicepartner som er oppgitt på følgende nettside: <https://www.ryobitools.eu>. Forbrukere kan få garantiservice fra en RYOBI-servicepartner ved å

- a. kontakte detaljhandleren som produktet ble kjøpt fra, eller
- b. registrere produktet via serviceplattformen som er tilgjengelig på RYOBI Commercial-nettsiden <https://www.ryobitools.eu>. Tilgjengeligheten til prosessen kan variere fra land til land.

Når et produkt skal sendes til en autorisert RYOBI-servicepartner, må produktet pakkes forsvarlig uten farlig innhold (for mer informasjon kan du se sikkerhetsinstruksjonen på nettsiden <https://www.ryobitools.eu>), og pakken må merkes med avsenders adresse samt innholde en kort beskrivelse av feilen. Merk at leveringskostnader eller porto i noen land må betales av avsender i henhold til lokale retningslinjer. Ta kontakt med ditt lokale autoriserte RYOBI-servicecenter for å finne ut om slike avgifter gjelder for deg.

5. Produktet som forbrukeren mener er defekt, kontrolleres ved mottak. Når feilen er bekreftet, leveres tjenestene under garantien gjennom reparasjon av de defekte delene av produktet eller ved å skifte dem ut med fungerende deler eller TTIs skjønn. Hvis TTI velger å ikke reparere feilen, eller hvis reparasjonen ikke var vellykket, etter TTIs skjønn, leveres en tilsvarende erstatning. De erstattede produktene eller delene blir TTIs eiendom. Enhver reparasjon/erstatning under de ovennevnte garantiene er gratis. Reparasjon/erstatningen utført av TTI innebærer ikke en forlengelse av garantiene eller en ny start på garantiperiodene. De erstattede reservedelene er underlagt garantiene som opprinnelig ble gitt, og perioden for garantiene utløper i samsvar med garantiperioden som opprinnelig ble gitt for hele produktet.

6. Garantiene fra RYOBI gis av Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Tyskland, og de gjelder kun for forbrukere som opprinnelig kjøpte produktet. De kan ikke overføres eller tildeles.

7. Garantiene er gyldige i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde (EOS), Sveits og Storbritannia. Dersom du ikke befinner deg innenfor disse områdene, kan du kontakte detaljhandleren der kjøpet ble gjort, for å finne ut om en annen frivillig garanti gjelder.

RU УСЛОВИЯ ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ НА ПРОДУКЦИЮ RYOBI

В дополнение к любым законным правам, возникающим в результате покупки изделия, и без ущерба для законных прав, которые предоставляются отдельно и на безвозмездной основе, на все новые электроинструменты и/или садовые инструменты под торговой маркой RYOBI, перечисленные на нашем сайте, за исключением принадлежностей для инструментов, систем хранения инструментов и запасных частей, и именуемые далее как «Продукт», действует добровольно предоставляемая компанией Techtronic Industries GmbH (далее — «TTI») гарантия (далее — «Гарантия») в соответствии с условиями и положениями, указанными ниже.

Гарантия распространяется только на покупателей, которые приобретают продукты и являются их конечными пользователями (далее — «Пользователи»). Дилерские центры, компании по аренде техники, а также профессиональные конечные пользователи в любой форме исключаются из настоящих общих положений и условий Гарантии. Для профессиональных конечных пользователей на определенные продукты может распространяться добровольно предоставляемая гарантия другого типа, если это явно указано на сайте www.ryobitools.eu. Ограничения настоящей добровольно предоставляемой Гарантии не влияют на законные права Пользователя в случае наличия дефекта.

1. Период действия Стандартной гарантии (далее — «Стандартная гарантия»), при условии что Продукт приобретается только для частного использования, составляет 24 месяца (далее — «Стандартный гарантийный период») и начинается с даты приобретения Продукта. Однако Стандартная гарантия была действительна и имела законную силу, эта дата должна быть документально подтверждена чеком или иным документом, подтверждающим факт покупки. Настоящая Стандартная гарантия распространяется только на новые Продукты.

2. В некоторых странах Пользователь может продлить Стандартную гарантию на определенные Продукты после истечения срока действия Стандартной гарантии путем регистрации на сайте www.ryobitools.eu. Право на получение Расширенной гарантии (далее — «Расширенная гарантия») указано на упаковке Продукта, на сайте www.ryobitools.eu или в сопутствующей документации к Продукту, которая доступна на сайте <https://www.ryobitools.eu>. Чтобы получить Расширенную гарантию, Пользователи должны зарегистрировать свои Продукты онлайн в течение 30 календарных дней с даты покупки. Все персональные данные Пользователя будут обрабатываться в соответствии с положениями о конфиденциальности, которые доступны по адресу <https://uk.ryobitools.eu/footer/links/privacy-policy>. Подтверждение регистрации, полученное по электронной почте, и оригинал чека с датой покупки будут служить подтверждением Расширенной Гарантии.

3. Обязательства по Стандартной и Расширенной гарантиям (далее — «Гарантии») ограничиваются ремонтом или заменой дефектного Продукта по усмотрению компании TTI при условии, что производственный дефект или дефект материалов существовал на момент покупки. Рекламации на возмещение дополнительных расходов или убытков не принимаются. Кроме того, Гарантии не покрывают следующие:

- любой ущерб, причиненный случайно, намеренно или по неосторожности пользователя
- любое повреждение Продукта в результате неправильного использования или недостаточного технического обслуживания
- любой Продукт, подвергшийся изменениям или модификации
- любой Продукт, оригинальные идентификационные элементы (торговая марка, серийный номер) которого были изменены, повреждены или удалены
- любые повреждения, возникшие по причине несоблюдения инструкций по эксплуатации
- Продукты, которые не сертифицированы CE/UKCA
- любой Продукт, попытка провестись ремонт которого была выполнена в неавторизованном сервисном центре или без предварительного разрешения компании TTI
- любой Продукт, подключенный к неподходящему источнику питания (несоответствие силы тока, напряжения, частоты)
- любой Продукт, в котором использовалась неподходящая топливная смесь (неподходящее топливо, масло или неправильное соотношение топлива и масла)
- любые повреждения, вызванные внешними воздействиями (вода, химические вещества, физические факторы, удары) или посторонними веществами
- естественный износ запасных частей
- неправильное использование, перегрузка Продукта(-ов)
- использование необработанных принадлежностей или оригинальных запасных частей
- принадлежности для электроинструмента, входящие в комплект поставки инструмента или приобретенные отдельно. К таким исключениям относятся, помимо прочего, биты для отвертки, сверла, абразивные диски, наждачная бумага и ножи, боковые направляющие
- компоненты (запасные части и принадлежности), подверженные естественному износу, включая, помимо прочего, комплект для обслуживания, угловые чашки, подшипники, патрон, крепление или гнездо сверла SDS, шину питания, дополнительную рукоятку, ящик или сумку для транспортировки, шифовальную ленту, мешок для сбора пыли, трубку отвода пыли, вращающиеся шайбы, штифты и пружины ударного пистолета, ударные шурупы, приводные ремни, муфты, лезвия ножи для живой изгороди или ножи газонокосилок, оснастка, дроссельный регулятор с тросом, граблины, палцы сечного устройства, вентиляторы воздуходувки, нагнетательные и вакуумные трубки, вакуумный мешок и стокки, пыльные шины и цепи, шланги, соединительные элементы, насадки для распыления, колеса, шланги-распылители, внутреннюю катушку, внешние шурупы, режущие корды, свечи зажигания, воздушные фильтры, газовые фильтры, ножи для мульчирования и т. д.

4. Для гарантийного обслуживания Продукт(-ы) должны быть отправлены или принесены без неоправданной задержки после возникновения или подтверждения производственного дефекта или дефекта материалов одному из авторизованных партнеров по техническому обслуживанию компании RYOBI, указанных на сайте <https://www.ryobitools.eu>. Пользователи могут получить обслуживание по Гарантии у партнера по техническому обслуживанию RYOBI следующим образом:

- a. путем обращения в дилерский центр, где была совершена покупка, или
- b. путем регистрации на сервисной платформе, доступной на коммерческом сайте RYOBI <https://www.ryobitools.eu> (доступность сервиса может отличаться в зависимости от страны).

При отправке изделия авторизованному партнеру по техническому обслуживанию компании RYOBI изделие должно быть надлежащим образом упаковано без использования опасных материалов (подробные инструкции по технике безопасности на сайте <https://www.ryobitools.eu>) с указанием адреса отправителя и кратким описанием дефекта. Обратите внимание, что в некоторых странах в соответствии с местными правилами доставки или почтовые расходы оплачиваются отправителем. Обратитесь в местный авторизованный сервисный центр RYOBI, чтобы уточнить условия оплаты.

5. После получения Продукта, заявленного Пользователем как дефектный, будет проведена его проверка. После подтверждения дефекта по Гарантии будет выполнен ремонт или замена дефектных деталей изделия по усмотрению компании TTI. Если TTI отказывается выполнить ремонт дефекта или по решению компании TTI ремонт не может быть выполнен успешно, будет предоставлена эквивалентная замена. Заменяемые Продукты или детали становятся собственностью TTI. Любые ремонтные работы/замены, предусмотренные условиями вышеуказанных Гарантий, выполняются бесплатно. Ремонт/замена, выполняемые TTI, не дают права на продление или получение новых Гарантий. На заменяемые запасные части распространяются первоначально предоставленные Гарантии, и срок действия Гарантий истекает в соответствии с периодом действия первоначально предоставленной Гарантии на весь Продукт.

6. Гарантии RYOBI предоставляются компанией Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Германия, только первому Пользователю Продукта и не могут быть переданы или уступлены другому лицу.

7. Гарантии действуют в странах Европейской экономической зоны (ЕЗЗ), Швейцарии и Великобритании. За пределами этих регионов обратитесь в дилерский центр, где была совершена покупка, чтобы уточнить наличие других добровольно предоставляемых гарантий.

PL WARUNKI STOSOWANIA GWARANCJI RYOBI

Wszystkie nowe elektronarzędzia marki RYOBI i/lub narzędzia ogrodowe wymienione na naszej stronie internetowej, z wyłączeniem akcesoriów narzędziowych, systemów przechowywania narzędzi, części zamiennych, zgodnie z opisem w punkcie „Produkt” są objęte doświadczeniem do wszelkich ustawowych praw wynikających z zakupu produktu i/lub bez uszczerbku dla praw ustawowych, które obowiązują niezależnie i bezpłatnie, dobrowolną gwarancją wydaną przez Technonic Industries GmbH („TTI”) z zastrzeżeniem warunków określonych poniżej („Gwarancja”).

Gwarancja na zastosowanie wyłącznie do nabywców, którzy kupują produkty jako użytkownicy końcowi w charakterze konsumentów („Konsument”). Sprzedawcy detaliczni, wypożyczalnie, a także profesjonalni użytkownicy końcowi są wyraźnie wyłączeni z niniejszych ogólnych warunków gwarancji. W przypadku profesjonalnych użytkowników końcowych do niektórych produktów może mieć zastosowanie inny rodzaj dobrowolnej gwarancji, o ile zostało to wyraźnie przewidziane na stronie www.ryobitools.eu. Odwołanie się do niniejszej, dobrowolnej Gwarancji nie ogranicza ustawowych praw Konsumenta w przypadku wystąpienia wad.

1. Standardowa gwarancja („Gwarancja standardowa”), pod warunkiem, że Produkt został zakupiony wyłącznie do użytku prywatnego, obowiązuje przez okres 24 miesięcy („Standardowy okres gwarancyjny”) i rozpoczyna się w dniu zakupu produktu. Data ta musi być udokumentowana fakturą lub innym dowodem zakupu, aby standardowa gwarancja była ważna i wykonalna. Niniejsza Gwarancja standardowa dotyczy również wyłącznie nowych produktów.

2. Konsumentom w niektórych krajach mogą przedłużyć Gwarancję standardową na kwalifikujące się produkty poza jej okres obowiązywania, rejestrując się na stronie www.ryobitools.eu. Możliwość zakwalifikowania produktów do rozszerzonej gwarancji („Gwarancja rozszerzona”) jest określona na opakowaniu produktu, na stronie internetowej www.ryobitools.eu i/lub jest zawarta w odpowiedniej dokumentacji produktu pod adresem <https://www.ryobitools.eu>. Aby móc być skorzystane z Gwarancji rozszerzonej, konsument musi się zobowiązać do zarejestrowania swojego produktu (produktu) online w ciągu 30 dni kalendarzowych od daty zakupu. Wszystkie dane osobowe konsumenta będą przetwarzane zgodnie z oświadczeniem o ochronie prywatności, które można znaleźć pod adresem <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Potwierdzenie rejestracji, które jest wysłane pocztą elektroniczną, oraz oryginalna faktura z datą zakupu, będą stanowiły dowód przedłużenia Gwarancji.

3. Gwarancja standardowa i Gwarancja rozszerzona („Gwarancje”) są ograniczone do naprawy i/lub wymiany wadliwego produktu według uznania firmy TTI, pod warunkiem, że wada wykonania lub materiału istniała w dniu zakupu. Nie można skłócić żadnych dodatkowych roszczeń z tytułu kosztów ani strat. Ponadto gwarancje nie mają zastosowania do:

- wszelkich uszkodzeń spowodowanych przypadkowo, umyślnie lub przez zaniedbanie Konsumenta
- wszelkich uszkodzeń produktów, które są wynikiem niewłaściwego postępowania z produktem lub braku konserwacji
- wszelkich produktów, które zostały zmienione lub zmodyfikowane
- wszelkich produktów, w których oryginalne oznaczenia identyfikacyjne (znak towarowy, numer seryjny) zostały zniszczone, zmienione lub usunięte
- wszelkich uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi
- produktów, które nie podlegają oznakowaniu CE/UKCA
- wszelkich produktów, który próbowano naprawić przez nieautoryzowane centrum serwisowe lub bez uprzedniej zgody firmy TTI
- wszelkich produktów podłączonych do niewłaściwego zasilania (napięcie, napięcie, częstotliwość)
- wszelkich produktów używanych z nieodpowiednią mieszanką paliwa (paliwo, olej, stosunek oleju)
- wszelkich uszkodzeń spowodowanych przez czynniki zewnętrzne (woda, chemikalia, wstrząsy fizyczne) lub substancje obojętne
- normalnego zużycia części zamiennych
- niewłaściwego użycia, przecięcia produktu
- stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części
- akcesoriów do elektronarzędzi dostarczanych wraz z narzędziem lub zakupionych oddzielnie. Takie wyłączenia obejmują między innymi: bity wkrętaki, wiertła, tarcze ściernie, papier ścierny i ostrza, prowadnice boczne
- elementy (części i akcesoria), które podlegają normalnemu zużyciu, w tym między innymi: zestawy serwisowe i konserwacyjne, szczotki węglowe, łożyska, uchwyty, mocowanie lub gniazdo wiertła SDS, przewód zasilający, uchwyty pomocnicze, walizka transportowa, płyta szlifarska, worek na kurz, rura odprowadzająca kurz, podkładki filcowe, koki i sprężyny kłosa udarowego, pokręta, pasy napędowe, sprężko, ostrza noży do żyłowania lub kosiariek do trawy, ugraz, przepustnica kablowa, zęby, swornice zaczepowe, wentylatory dmuchawy, rury dmuchawy i odkurzaczy, worki i paski do odkurzacza, prowadnice, łańcuchy do piłarek, przewody elastyczne, złączki, dysze rozpylające, koki, rozpylacze, bębny wewnętrzne, suwaki zewnętrzne, linie tnące, świece zapłonowe, filtry powietrza, filtry gazu, ostrza do mulczowania itp.

4. W celu obsługi gwarancyjnej Produkt musi zostać wysłany lub przedstawiony bez zbędnej zwłoki po wystąpieniu lub stwierdzeniu wady wykonania lub materiału autoryzowanemu partnerowi serwisowemu RYOBI wymienionemu na poniższej stronie internetowej <https://www.ryobitools.eu/>. Konsument może uzyskać usługi na podstawie gwarancji od partnera serwisowego RYOBI poprzez:

- a. kontakt ze sprzedawcą detalicznym, u którego dokonano zakupu; lub
- b. rejestrację za pośrednictwem platformy usługowej dostępnej na stronie internetowej RYOBI Commercial <https://www.ryobitools.eu/>, dostępność procesu może różnić się w zależności od kraju.

Przy wysłaniu produktu do autoryzowanego partnera serwisowego RYOBI należy bezpiecznie zapakować produkt bez niebezpiecznej zawartości (szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji bezpieczeństwa na stronie internetowej <https://www.ryobitools.eu/>), zaznaczyć adres nadawcy i wraz z krótkim opisem wady. Należy pamiętać, że w niektórych krajach koszty wysyłki będą musiały zostać uiszczone przez nadawcę zgodnie z lokalnymi zwyczajami. Należy skonsultować się z lokalnym autoryzowanym centrum serwisowym firmy RYOBI, aby potwierdzić, czy takie opłaty obowiązują.

5. Po otrzymaniu produktu uznanego przez Konsumenta za wadliwy zostanie on sprawdzony. Po potwierdzeniu wady wynikającej z gwarancji usługi będą świadczone poprzez naprawę wadliwych części produktów lub wymianę ich na części niewadliwe według uznania firmy TTI. Jeśli firma TTI odmówi naprawy usterek lub jeśli według jej uznania naprawa nie powiedzie się, zostanie zapewniona równoważna wymiana. Zastąpienie produktu lub części staną się własnością TTI. Wszelkie naprawy/wymiany w ramach powyższych gwarancji są bezpłatne. Naprawy/wymiany przeprowadzone przez firmę TTI nie stanowią przedłużenia ani nowego początku gwarancji. Wymienione części zamienne podlegają pierwotnie przedłużeniu gwarancji, a okres ich gwarancji zakończy się wraz z okresem gwarancji, który pierwotnie została udzielona na cały produkt.

6. Gwarancja RYOBI udzielana są przez Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Niemcy, wyłącznie Konsumentowi, który pierwotnie zakupił produkt, i nie mogą być przenoszone ani przekazywane.

7. Gwarancje obowiązują w Europejskich Obszarach Gospodarczych (EOG), Szwajcarii i Wielkiej Brytanii. Poza tymi obszarami należy skontaktować się ze sprzedawcą detalicznym, u którego dokonano zakupu, aby dowiedzieć się, czy obowiązuje inna dobrowolna gwarancja.

CS PODMÍNKY PLATNOSTI ZÁRUKY SPOLEČNOSTI RYOBI

Kromě jakýchkoli zákonných práv vyplývajících z nákupu výrobku a aniž jsou dotčena zákonná práva, která platí nezávisle a bezplatně, veškeré nové elektronické nářadí značky RYOBI a/nebo zahradní nářadí uvedené na našich webových stránkách, s výjimkou příslušenství nářadí, nástrojů, systémů pro skladování nástrojů a náhradních dílů, jak je dále uvedeno v části („Výrobek”), je kryto dobrouvolnou zárukou vydanou společností Technonic Industries GmbH („TTI”), a to za níže uvedených podmínek („Záruka”).

Záruka se vztahuje pouze na zákazníky, kteří nakupují výrobky jako koncoví uživatelé v rámci své spotřebitelské role (dále jen „spotřebitel”). Malobchodníci, půjčovny a rovněž profesionální koncoví uživatelé jsou z těchto všeobecných podmínek záruky výslovně vyloučeni. V případě profesionálních koncových uživatelů může pro určité výrobky platit jiný typ dobrouvolné záruky, je-li to výslovně uvedeno na webových stránkách www.ryobitools.eu. Vyhlášení této dobrouvolné záruky neomezuje zákonná práva spotřebitele v případě vady.

1. Standardní záruka (dále jen „standardní záruka”) za předpokladu, že je výrobek zakoupen pouze pro soukromé použití, trvá po dobu 24 měsíců (dále jen „standardní záruční lhůta”) a začíná dnem zakoupení výrobku. Toto datum musí být zdokumentováno fakturou nebo jiným dokladem o nákupu, aby byla standardní záruka platná a vymahatelná. Tato standardní záruka se vztahuje pouze na nové výrobky.

2. Spotřebitelé v některých zemích mohou mít možnost prodloužit standardní záruku na způsobilé výrobky ještě za lhůtu standardní záruky, a to registrací na webových stránkách www.ryobitools.eu. Způsobilost výrobků pro prodloužení záruky („prodloužená záruka”) je uvedena na obalu výrobku, na webových stránkách www.ryobitools.eu nebo v příslušné produktové dokumentaci na adrese <https://www.ryobitools.eu/>. Aby bylo možné využít výhod prodloužené záruky, musí spotřebitelé zaregistrovat své výrobky online do 30 kalendářních dnů od data nákupu; poté budou moci čerpat výhody této prodloužené záruky. Veškeré osobní údaje spotřebitele budou zpracovávány v souladu s prohlášením o ochraně osobních údajů, které naleznete na adrese <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Potvrzení registrace, které se zaslalo e-mailem, a původní faktura s datem nákupu, budou sloužit jako doklad o prodloužení záruky.

3. Standardní záruka a prodloužená záruka (dále jen „záruky”) jsou omezeny na opravu a/nebo výměnu vadného výrobku dle uvážení společnosti TTI za předpokladu, že k datu nároku existuje vada zpracování nebo materiálu. Nelze uplatnit žádné další náklady ani záruky. Kromě toho se záruky nevztahují na:

- žádné škody způsobené spotřebitelem náhodně, umyšlně nebo z nedbalosti
- žádné poškození výrobku způsobené nesprávným zacházením nebo nedostatečnou údržbou
- žádný výrobek, který byl změněn nebo upraven
- žádný výrobek, u kterého došlo k porušení, změně nebo odstranění původního identifikačního označení (ochranná známka, sériové číslo)
- žádné poškození způsobené nedodržením návodu k použití
- výrobky, které nejsou předmětem označení CE/UKCA
- žádný výrobek, který byl opraven v neautorizovaném servisním středisku nebo bez předchozího souhlasu společnosti TTI
- žádné výrobky připojený k nesprávnému zdroji napájení (ampér, napětí, frekvence)
- žádný výrobek používaný s nevhodnou směsí paliva (palivo, olej, poměr oleje)
- žádné poškození způsobené vnějšími vlivy (voda, působení chemikálií, fyzikální podmínky, nárazy) nebo cizorodými látkami
- běžné opotřebení a opotřebení náhradních dílů
- nevhodné použití, přetížení výrobku či výrobků
- použití neschváleného příslušenství nebo dílů
- příslušenství k elektrickým nástrojům dodávané s nástrojem nebo zakoupené samostatně. Takové výjimky, zejména šroubováky, bity, vrtáky, brusné kotouče, smrkový papír a čepele, součásti podélného vedení
- (díly a příslušenství), které podléhají normálnímu opotřebení, zejména pak servisní a údržbové sady, uhlíkové kartáče, ložiska, skřidlo, nástavec nebo úchyt vrtáku SDS, napájecí kabel, pomocná rukoj, přepravní kufr, brusná deska, prachový sáček, odsávací trubice na prach, plstěné podložky, kolíky a pružiny pro rázové uťahovačky, dorazové kroužky, látky, nářadí, spojky, osádky nožů na živý plot nebo nové sekačky na trávu, postroj, spojky kabel, hroty, závesné kolíky, ventilátory foukačky, foukači a odsávací trubice, sáček vysavače a popruhy, vodič lišty, pilové řetězy, hadice, spojovací armatury, rozprašovače trysky, kola, postřikovače trysky, vlnitá cívková vlnitá, vnější cívky, řezací linky, zapalovací svíčky, vzduchové filtry, plynové filtry, mulčovací nože apod.

4. Pro účely záručního servisu musí být výrobek (výrobky) odeslán nebo předložen bez zbytečného odkladu po výskytu nebo uznání vady zpracování nebo materiálu autoryzovanému servisnímu partnerovi společnosti RYOBI uvedenému na následujících webových stránkách <https://www.ryobitools.eu/>. Spotřebitelé mohou získat služby v rámci záruk od servisního partnera RYOBI:

- a. kontaktováním prodávce, u kterého byl nákup uskutečněn; nebo
 - b. registrací prostřednictvím servisní platformy dostupné na komerční webové stránce společnosti RYOBI na adrese <https://www.ryobitools.eu/>, dostupnost procesu se může lišit jednotlivých zemích išt.
- Při odeslání výrobku autoryzovanému servisnímu partnerovi společnosti RYOBI musí být výrobek bezpečně zabalen a bez nebezpečného obsahu (podrobnosti naleznete v bezpečnostních pokynech na webových stránkách <https://www.ryobitools.eu/>), označen adrese odesílatele a doplněn krátkým popisem vady. Vezměte prosím na vědomí, že v některých zemích bude muset odesílatel uhradit za doručení nebo poštovné v souladu s místní praxí. Informace o tom, zda jsou tyto poplatky účtovány, vám poskytne místní autorizované servisní středisko společnosti RYOBI.

5. Po obdržení výrobku, který je dle spotřebitele vadný, bude výrobek zkontrolován. Když se závada potvrdí, budou poskytnuty služby dle ustanovení záruky ve formě opravy vadných dílů výrobků nebo jejich výměny za bezplatné díly a to dle uvážení společnosti TTI. Pokud společnost TTI odmítne závadu napravit nebo pokud se oprava podle uvážení společnosti TTI nezdáří, bude dodána ekvivalentní náhrada. Opravené výrobky nebo díly se stanou vlastnictvím společnosti TTI. Veškeré opravy nebo výměny podle výše uvedených záruk jsou zdarma. Opravy nebo výměny provedené společností TTI nezakládají nárok na prodloužení ani na nový začátek záruk. Vyměněné náhradní díly podléhají původně uvedeným zárukám a záruční lhůta těchto záruk skončí lhůtou záruky, která byla původně poskytnuta na celý výrobek.

6. Záruky společnosti RYOBI uděluje společnost Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Německo, pouze spotřebiteli, který výrobek původně zakoupil – výrobek nesmí být převeden ani postoupen.

7. Záruky jsou platné v Evropském hospodářském prostoru (EHP), Švýcarsku a Velké Británii. Mimo tyto oblasti se obraťte na prodejce, u kterého se uskutečnil nákup, a zjistěte, zda se na výrobek nevztahuje jiná dobrouvolná záruka.

HU RYOBI GARANCIA ALKALMAZÁSI FELTÉTELEI

A termék megvásárlásából eredő törvényes jogokon túlmenően és a törvényes jogok sérelme nélkül – amelyek függetlenül és kiegészítésként érvényesek –, a weboldalon felsorolt minden új RYOBI márkájú elektronikus szerszáma és/vagy kerti szerszáma, kivéve a szerszámtervezőket, szerszámátörő rendszereket és pótkatétrészeket a továbbiakban (a „Termék” pontban) meghatározottak szerint a Techrhonic Industries GmbH („TTI”) által az alábbiakban meghatározott feltételek mellett kidőlt önkéntes garancia („Garancia”) vonatkozik.

A garancia kizárólag a terméket végfelhasználóként, fogyasztóként (Fogyasztó”) megvásárolt vevő(k)re vonatkozik. A kiskereskedések, a kölcsönző cégek, valamint a professzionális végfelhasználók kifejezetten ki vannak zárva a garancia ezen általános feltételei alól. A professzionális végfelhasználók számára bizonyos termékek(k)re más típusú önkéntes garancia vonatkozhat, amelyben azt a www.ryobitools.eu weboldalon kifejezetten fel van tüntetve. Az önkéntes garancia igénybevétele nem korlátozza a Fogyasztó törvényes jogait meghibásodás esetén.

1. A standard garancia („Standard garancia”), feltéve, hogy a terméket kizárólag magánokra vásárolják meg, 24 hónapos időtartamú („Standard garanciaidőszak”), és a termék megvásárlásának napján kezdődik. Ezt az időpontot számlával vagy egyéb, vásárlást igazoló dokumentummal kell dokumentálni ahhoz, hogy a Standard garancia érvényes és érvényesíthető legyen. Ez a Standard garancia szintén csak az új Termék(ek)re vonatkozik.

2. Egyes országokban a fogyasztók a www.ryobitools.eu weboldalon történő regisztrációval meghosszabbíthatják a Standard garancia időtartamát az arra jogosult termékek esetében. A Termékek kiterjesztett garanciára („Kiterjesztett garancia”) való jogosultsága a termék csomagolásán, a www.ryobitools.eu weboldalon és/vagy a vonatkozó termékdocumentumban a <https://www.ryobitools.eu> címen található. A Kiterjesztett garancia igénybevételehez a fogyasztóknak a vásárlás napjától számított 30 napon belül online regisztrálniuk kell a Termék(ek)ek. A Fogyasztó minden személyes adatait az adatvédelmi nyilatkozatának megjelölésével közzé teszi fel, amely itt található: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. A Fogyasztó a regisztrációját a regisztráció visszaigazoló e-maileken kiküldött nyitja és a vásárlás dátumát feltüntetve eredeti számla szolgál.

3. A Standard Garancia a Kiterjesztett Garancia („Garanciák”) a TTI döntése szerint a hibás Termék javítására és/vagy cseréjére korlátozódik, feltéve, hogy a gyártási vagy anyaghiba a vásárlás időpontjában fennállt. További költségek vagy veszteségek megérlelése nem igényelhető. Ezen túlmenően a garanciák nem vonatkoznak a következőkre:

- a Fogyasztó által véletlenül, szándékosan vagy gondatlanságból okozott kár
- a Termékben a nem megfelelő kezelés vagy a karbantartás hiánya miatt bekövetkezett kár
- bármely olyan termék, amelyet átalakítottak vagy módosítottak
- bármely olyan termék, amelyen az eredeti azonosító jelzés (védjegy, sorozatszám) lefestették, megváltoztatták vagy eltávolították
- a használati utasítás be nem tartása miatt keletkezett okozott kár
- CE/UKCA-jelöléssel nem rendelkező termékek
- bármely olyan Termék, amelyet nem hivatalos szervizközpontban vagy a TTI előzetes engedélye nélkül próbáltak megjavítani
- nem megfelelő tápegységhez csatlakoztatott termék (áramerősség, feszültség, frekvencia)
- nem megfelelő üzemanyag-keverékekkel (üzemanyag, olaj, áram) használt bármely termék
- külső behatások (víz, vegyszer, fizikai, áramütés) vagy idegen anyagok által okozott kár
- a pótkatétrészek normál felhasználódása
- a Termék(ek) nem rendelkezésszerű használata, túlerhelése
- nem jóváhagyott tartozékok vagy alkatrészek használata
- a szerszámmal mellékelt vagy külön megvásárolt elektronikus szerszám-tartozékok. Ezek a kizáró feltételek érvényesek többek között a normal kopásnak és elhasználódásnak kitett csavarhúzófejek, fűrészfejek, csiszolókorongok, csiszolópapírok és pengék, oldalsó vezető
- komponensek (alkatrészek és tartozékok) esetében, beleértve többek között a következőket: szerviz- és karbantartási készletek, szénkefék, csapagykák, tolmány, fűrészfogókat vagy -tolakékat, tápkábel, kiegészítő fogantyú, hordtáska, csiszolólemez, porzsák, porleszívó cső, fálátétek, üvegszavazó csapok és rugók, adagológombok, hajlítósíjak, tengelykapcsoló, sövényvágók vagy fűrészfejek pengék, heveder, fűrészlemez, pengék, csapagykák, fűrészfogantyúk, fűrész- és szűrőcső, lombcsiszálók és villászi, vezetékelemek, fűrészfogók, tömítők, csatlakozószerevények, szűrőpótlások, kerek, szűrőfejek, belső tárcsák, külső orsók, vágóvonalak, gyújtógyertyák, levegőszűrők, gázszűrők, mulcsokozók stb.

4. A garanciális szervizeléshez a Termék(ek)et a gyártási vagy anyaghiba megjelenését vagy felismerését követően haladéktalanul el kell küldeni vagy be kell mutatni a <https://www.ryobitools.eu> weboldalon felsorolt hivatalos RYOBI szervizpartnernek valamelyikének. A fogyasztók a Garanciák szerinti szolgáltatásokat egy RYOBI szervizpartnerrel vehetik igénybe a következő módon:

- a. kapcsolattartóval a kereskedővel, ahol a vásárlás történt; vagy
 - b. regisztráció a RYOBI kereskedelmi weboldalon (<https://www.ryobitools.eu>) elérhető szervizplatformon keresztül, a folyamat elérhetőségi országunkonkénti elérést lehet.
- A Termékek a RYOBI hivatalos szervizpartnerhez történő elküldésekor a Terméket biztonságosan, veszélyes anyagok nélkül kell becsomagolni (a részleteket lásd a <https://www.ryobitools.eu> weboldalon található biztonsági utasításokban), a feladó címével és a hiba rövid leírásával ellátva. Kérjük, vegye figyelembe, hogy egyes országokban a szállítási díjakat vagy a postaköltséget a helyi gyakorlatnak megfelelően a feladónak kell megfizetnie. Kérjük, forduljon a helyi RYOBI hivatalos szervizközpontjához, hogy megbizonyosodjon arról, hogy Önre is vonatkoznak-e ezek a díjak.

5. A Fogyasztó által hibásnak vélt Termék átvételkor megtörténik az átvizsgálás. A hiba megállapítását követően a garanciális szolgáltatásokat a TTI döntése szerint a termékek hibás részeitek javításával vagy hibátlan alkatrészekkel való cseréjével valósulnak meg. Ha a TTI elutasítja a hiba kijavítását, vagy ha a TTI mérlegelése szerint a javítás sikertelen volt, akkor egyenértékű cseretemeteket biztosít. A kicserélt Termék(ek)ek vagy alkatrészek (a TTI tulajdonába kerülnek). A fenti garanciák szerinti javítások/cserék ingyenesek. A TTI által végzett javítások/alkatrészeket nem jár együtt a Garanciák meghosszabbításával vagy újrakezdésével. A kicserélt pótkatétrészekre az eredetileg érvényes Garancia vonatkozik, és a Garanciák időtartama a teljes termékre eredetileg adott Garancia időtartamával ér véget.

6. A RYOBI garanciákat a Techrhonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Németország) kizárólag a terméket eredetileg megvásároló fogyasztónak nyújtja, és azok nem átháríthatók át.

7. A Garanciák az Európai Gazdasági Térségben (EGT), Svájcban és az Egyesült Királyságban érvényesek. Ezeket a területeken kívül kérjük, forduljon a vásárlás helye szerinti kereskedőhöz, hogy megtudja, érvényes-e a termékére más önkéntes garancia.

RO CONDIȚII DE APLICARE A GARANȚIEI RYOBI

În plus față de orice drepturi statutare care decurg din achiziționarea unui produs și fără a aduce atingere drepturilor statutare care se aplică în mod independent și gratuit, toate uneltele electrice și/sau uneltele de grădini noi marca RYOBI enumerate pe site-ul nostru web, cu excepția accesoriilor pentru unelte, a sistemelor de deșchirare a uneltilor și piesele de schimb, așa cum sunt descrise în continuare la „Produs”, sunt acoperite de o garanție voluntară emisă de Techrhonic Industries GmbH („TTI”), conform termenilor și condițiilor menționate mai jos („Garanție”).

Garanția se aplică numai cumpărătorilor care achiziționează produsele ca utilizatori finali în calitate de consumatori („Consumatori”). Comercianții cu amănuntul, companiile de închiriere, precum și utilizatori finali profesioniști sunt excluși în mod expres din acțiunile acestor termeni și condiții generale ale Garanției. Pentru utilizatori finali profesioniști, se poate aplica un alt tip de garanție voluntară anumitor produse, dacă este prevăzută în mod explicit pe site-ul www.ryobitools.eu. Invocarea acestei Garanții voluntare nu limitează drepturile legale statutare ale Consumatorului în cazul unui defect.

1. Garanția standard („Garanția standard”), cu condiția ca produsul să fie achiziționat numai pentru uz privat, are un termen de 24 de luni („Perioada de garanție standard”) și începe la data achiziționării produsului. Această dată trebuie să fie documentată printr-o factură sau altă dovadă de cumpărare pentru ca Garanția standard să fie valabilă și aplicabilă. De asemenea, această Garanție standard se aplică numai Produselor noi.

2. Consumatorii din anumite țări pot prelungi Garanția standard pentru Produsele eligibile dincolo de perioada Garanției standard, prin înregistrarea pe site-ul www.ryobitools.eu. Eligibilitatea Produselor pentru garanție extinsă („Garanția extinsă”) este specificată pe ambalajul unui Produs, pe site-ul www.ryobitools.eu și/sau este cuprinsă în documentația relevantă a Produsului la <https://www.ryobitools.eu>. Pentru a beneficia de Garanția extinsă, Consumatorii sunt obligați să își înregistreze Produsul(ele) online în termen de 30 de zile calendaristice de la data achiziției. Toate datele cu caracter personal ale unui Consumator vor fi prelucrate în conformitate cu declarația de confidențialitate, care poate fi găsită aici <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy-4/>. Chitanța de confirmare a înregistrării, care este trimisă prin e-mail, și factura originală care arată data achiziției vor servi drept dovadă a Garanției extinsă.

3. Garanția standard și Garanția extinsă („Garanții”) sunt limitate la repararea și/sau înlocuirea Produsului defect, la discreția TTI, cu condiția ca defectul de manipulare sau material să fi existat la data achiziției. Nu pot fi preluate alte costuri sau pierderi. În plus, Garanția nu se aplică:

- oricărui daune cauzate accidental, văt sau neglijență de către Consumator
- oricărei deteriorări a Produsului care este rezultatul unui tratament necorespunzător sau al lipsei de întreținere
- oricărui Produs care a fost alterat sau modificat
- oricărui Produs la care marjele de identificare originale (marca comercială, numărul de serie) au fost deteriorate, alterate sau îndepărtate
- oricărui daune cauzate de nerespectarea manualului de instrucțiuni
- Produselor care nu sunt supuse unui marcaj CE/UKCA
- oricărui Produs pentru care s-a încercat repararea de către un centru de service neautorizat sau fără autorizarea prealabilă a TTI
- oricărui Produs conectat la o sursă de alimentare necorespunzătoare (amperi, tensiune, frecvență)
- oricărui Produs folosit cu o amestec de combustibil inadecvat (combustibil, ulei, raport de ulei)
- oricărui daune cauzate de influențe externe (apă, substanțe chimice, forțe fizice, șocuri) sau substanțe străine
- uzului normal a pieselor de schimb
- utilizării necorespunzătoare, suprasolicitării Produsului(elor)
- utilizării de accesorii sau piese neomologate
- accesoriilor pentru unelte electrice furnizate împreună cu uneltele sau achiziționate separat. Astfel de exclusiuni includ, dar fără a se limita la, capete de surubelniță, burghie, discuri abrazive, hârtie abrazivă și lame, ghidaje laterale
- componente (piese și accesorii) care sunt supuse uzului normal, inclusiv, dar fără a se limita la, truse de reparație și întreținere, bare de carbon, rulmenți, mandrină, atașament sau receptacul pentru burghie SDS, cablu de alimentare, mâner auxiliar, cutie de transport, placă de șlefuit, sac de evacuare a prafului, șabie de tăiat, știfturi și arcuri pentru mașini de înșurubat cu impact, butoane rotative, curele de transmisie, ambraz, lame pentru mașini de tuns grădină sau mașini de tuns iarba, cabluri, accelerație prin cablu, stifturi de cuplare, ventilatoare de suflant, tuburi de suflant și de aspirator, sac și curele de aspirator, bare de ghidare, lanțuri de ferăstrău, furcuni, racorduri de conectare, duze de pulverizare, roți, baghete de pulverizare, bobine interioare, bobine exterioare, fire de tăiere, buji, filtre de aer, filtre de gaz, lame de mănunchi etc.

4. Pentru reparații în garanție, Produsul(ele) trebuie să fie trimis sau prezentat fără întârziere nejustificată după apariția sau recunoașterea defectului de manipulare sau de material unui partener de service autorizat RYOBI enumerat pe următorul site web <https://www.ryobitools.eu>. Consumatorii pot obține servicii conform Garanțiilor de la un partener de servicii RYOBI prin:

- a. contactarea comerciantului cu amănuntul de unde a fost făcută achiziția; sau
 - b. înregistrarea prin intermediul platformei de service autorizat RYOBI pe pagina web comercială RYOBI <https://www.ryobitools.eu>, disponibilă procesului poate varia de la o țară la alta.
- Când trimiteți un Produs către un partener de service autorizat RYOBI, Produsul va fi ambalat în siguranță, fără conținut periculos (pentru detalii, consultați instrucțiunile de siguranță de pe site-ul <https://www.ryobitools.eu>), marcat cu adresa expeditorului și însoțit de o scurtă descriere a defectului. Rețineți că, în unele țări, taxele de livrare sau taxele postale vor trebui plătite de către expeditor, conform practicii locale. Consultați centrul de servicii local autorizat RYOBI pentru a confirma dacă se aplică astfel de taxe.

5. La primirea Produsului prețins de către Consumator a care este defect, acesta va fi inspectat. Când defectul a fost confirmat, serviciile conform Garanțiilor vor fi furnizate prin repararea pieselor defecte ale produselor sau înlocuirea acestora cu piese defecte, la discreția TTI. Dacă TTI refuză să repare defectul sau dacă, la discreția TTI, reparația a eșuat, va fi furnizat un înlocuitor echivalent. Produsul(ele) sau piesele înlocuite vor deveni proprietatea TTI. Orice reparație/inlocuire conform Garanțiilor de mai sus este gratuită. Reparația/inlocuirea efectuată de TTI nu constituie o prelungire sau un început al Garanțiilor. Piesele de schimb înlocuite sunt supuse Garanțiilor acordate inițial, iar perioada pentru Garanție se va încheia cu perioada pentru Garanția care a fost acordată inițial pentru întregul produs.

6. Garanțiile RYOBI sunt acordate de Techrhonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Germania, numai Consumatorului care a achiziționat inițial Produsul și nu pot fi transferate sau cesionate.

7. Garanțiile sunt valabile în Spațiul Economic European (SEE), Elveția și Regatul Unit. În afara acestor zone, vă rugăm să contactați comerciantul de unde a fost făcută achiziția pentru a afla dacă se aplică o altă garanție voluntară.

LV RYOBI GARANTIJAS PIEMĒROŠANAS NOSACĪJUMI

Papildus visām likumā noteiktajām tiesībām, kas izriet no produkta iegādes, un neietekmējot likumā noteiktās tiesības, kas tiek piemērotas neatkarīgi un bez maksas, visiem RYOBI zīmola elektroniskajiem instrumentiem un/vai dārzā instrumentiem, kas nodoti mūsu tiešajai vietnei, izņemot instrumentu piederumu, instrumentu glabāšanas sistēmas un rezerves daļas, kā detalizēti izskaidrots tālāk ("Produkts"), tiek piemērota brīvprātīgā garantija, ko izsniedz Technonic Industries GmbH ("TTI") atbilstoši tālāk minētajiem noteikumiem un nosacījumiem ("Garantija").

Garantija tiek piemērota tikai pirmajiem (-iem), kurš(-i) iegādājas produktus kā gala lietotājus savā patērētāja lomā ("Patērētājs"). Mazumtirdzniecībā, nomas uzņēmumu un profesionālie gala lietotāji ir tiešā veidā izslēgti no šiem Garantijas vispārīgiem noteikumiem un nosacījumiem. Profesionāliem gala lietotājiem noteiktiem produktiem var būt piemērojama cita veida brīvprātīgā garantija, ja tā ir tiešā veidā norādīta vietnē www.ryobitools.eu. Šīs brīvprātīgās Garantijas izmantošana neietekmē likumā noteiktās Patērētāja juridiskās tiesības defekta gadījumā.

1. Ja Produkts ir iegādāts tikai privātai lietošanai, standartā garantijas ("Standarta garantija") termiņš ir 24 mēneši ("Standarta garantijas periods"), un tās darbība tiek sāka produkta iegādes datumā. Šis datums ir jādokumentē, izsniedzot rēķinu vai citu pirkuma apliecinājumu, lai Standarta garantija būtu derīga un izmantojama. Šī Standarta garantija tiek piemērota arī jauniem Produktiem.

2. Dažās noteiktās valstīs patērētājiem var būt iespēja pagarināt Standarta garantiju atbilstošiem Produktiem pēc Standarta garantijas perioda beigām, reģistrējoties vietnē www.ryobitools.eu. Produktu piemērotība pagarinātajai garantijai ("Pagarinātā garantija") tiek norādīta uz Produkta iepakojuma, vietnē www.ryobitools.eu un/vai iekļauta atbilstošā Produkta dokumentācijā vietnē <https://www.ryobitools.eu>. Lai varētu izmantot Pagarināto garantiju, Patērētājiem ir jāreģistrējas tiešsaistē 30 kalendāro dienu laikā pēc pirkuma datuma. Visa Patērētāja personas informācija tiks apstrādāta saskaņā ar privātuma paziņojumu, kas pieejams šeit: <https://uk.ryobitools.eu/footer/links/privacy-policy/>. Reģistrācijas apstiprinājums, kas tiek nosūtīts e-pasta ziņojumā, un oriģināls kods ir pirkuma datuma izmantošana kā Pagarinātās garantijas apliecinājums.

3. Standartā garantija un Pagarinātā garantija ("Garantijas") nodrošina tikai defektīva Produkta labošanu un/vai nomaiņu pēc TTI ieskatiem, ja rādās, ka ražošanas vai materiālu defekts pastāvējis pirkuma datumā. Nevar pieprasīt atbilstošā citās izmaksas vai zaudējumus. Turklāt Garantijas netiek piemērotas:

- Patērētāja neapūstī, tīši vai nolaidības dēļ izraisītu bojājumu gadījumā
- Produkta bojājumam, kas radušies neatbilstošas apsešanās vai apkopes neveikšanas dēļ
- ja Produkts ir mainīts vai modificēts
- ja Produkta oriģinālās identifikācijas zīmes (preču zīme, sērijas numurs) ir aizkrāsotas, mainītas vai noņemtas
- ja bojājumu izraisījis cits, kas nav saskaņā ar lietošanas rokasgrāmatu
- ja uz Produktiem neattiecas CE/UKCA marķējums
- ja Produkts mēģinājis remontēt nepilnvarots apkopes centrs vai bez TTI iepriekšējas atļaujas
- ja Produktam izveidots savienojums ar neatbilstošu barošanas avotu (ampēri, spriegums, frekvence)
- ja Produkts izmantots ar neatbilstošu degvielas maisījumu (degviela, eļļa, eļļas attiecība)
- ja bojājumu izraisījis ārēja ietekme (dzens, ķīmiskas vielas, fiziska ietekme, triecieni) un nepiederošas vietas
- rezerves daļu nomālam nodilumam
- ja Produkts ir lietoti neatbilstoši vai nemērotā pārslogo
- ja izmantoti neapstiprināti piederumi vai daļas
- elektroniskajiem piederumiem, kas iekļauti instrumentu komplektācijā vai iegādāti atsevišķi. Šādi izņēmumi ir (bet ne tikai) skrūvjuvīzē uzgaļi, urbuji uzgaļi, abrazīvie diski, smilšspēris un asmeņi, sānu vadotne
- komponentiem (daļām un piederumiem), uz kuriem attiecas normāls nodilums, tostarp (bet ne tikai) servisa un apkopes komplekts, ogles sukām, gultņiem, stiprināšanas plātei, SDS urbuja uzgaļa stiprinājumiem vai ligzdai, barošanas vadam, papildu rokturim, pārsēšanās futrālīm, slīpēšanas plātei, putekļu maisīgam, putekļu izpūle caurulei, filca spraudņam, triecienuzgriežņatgriešanas tapām un asperēm, izcīņu pogām, piedziņas siksnām, sajūgam, dzīvzoģa šķēru vai zāles pļāvēju asmeņiem, uzskabi, kabēļa droselei, siksnām, sakabes tapām, pūšēju ventilatoriem, pūšēju un sūkšanas caurulēm, sūkšanas maisīgam un siksnām, vadotnēm, zāģu ķēdēm, šķērtnēm, savienotāju stiprinājumiem, smidzināšanas sprauslām, rītnēm, smidzināšanas zāģiem, iekšējām spūlēm, ārējām spūlēm, griešanas līnijām, aizdedzes sveidēm, gaisa filtrēm, gāzes filtrēm, smalcinātāja lāpstām u.c.

4. Lai veiktu garantijas apkopi, Produkts(-i) pēc ražošanas vai materiālu defekta rašanās vai atpazīšanas jānosūta vai jāuzsūta bez nepamatotas kavēšanas pilnvarotam RYOBI servisa partnerim, kas norādīts vietnē <https://www.ryobitools.eu>. Patērētāji var saņemt Garantijas iekļautos Pakalpojumus no RYOBI servisa partnera:

- sazinoties ar mazumtirgotāju, pie kura veikts pirkums;
 - reģistrējoties servisa platformā, kas pieejama RYOBI Commercial vietnē <https://www.ryobitools.eu/>; procesa piemējamība dažādās valstīs var atšķirties.
- Nosūtīt Produktu pilnvarotam RYOBI servisa partnerim, Produkts tiek droši iepakots, nepieļaujot bīstamu saturu (detalizēti informāciju skatiet drošības norādēs vietnē <http://www.ryobitools.eu>), apzīmēts ar sūtītāja adresi, un tam jāpievieno īss defekta apraksts. Nemiet vērā, ka dažās valstīs piegādes izmaksas vai pasta izdevumi jāpaskaidro sūtītājam atbilstoši vietējai praksei. Konsultējieties ar vietējo pilnvaroto RYOBI apkopes centru, lai noskaidrotu, vai ir spēkā šādas izmaksas.

5. Saņemot Produktu, ko Patērētājs uzskata par defektīvu, tas tiek pārbaudīts. Kad defekta esamība ir apstiprināta, tiek nodrošināti Garantijas iekļautie pakalpojumi, remontējot produktu defektīvās daļas vai tās nomaiņai pret daļām, kam nav defekta; tas tiek veikts pēc TTI ieskatiem. Ja TTI atsauc remontēt defektu vai pēc TTI ieskatiem, remonts ir nesekmīgs, tiek piegādāts līdzvērtīgs aizstāšanas elements. Nomaļais(-ie) Produkts(-i) vai daļā(-s) kļūst par TTI īpašumu. Visi remonti/nomaņas saskaņā ar iepriekš minētajām Garantijām tiek veikta bez maksas. TTI veiktās remonta/nomaņas nenozīmē, ka Garantijas tiek pagarinātas vai sākas no jauna. Uz nomaļajiem rezerves daļām attiecas sākotnējās Garantijas, un Garantiju periods beidzas līdz ar šīs Garantijas periodu, kas sākotnēji piešķirta visam produktam.

6. RYOBI Garantijas nodrošina uzņēmums Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Vācija, kuru Patērētājam, kurš sākotnēji iegādājas Produktu, un tās nevienlaicīgi var piešķirt.

7. Garantijas ir derīgas Eiropas Ekonomikas zonā (EEZ), šīs ir nepavarojama Karalīstē. Ārpus šīm zonām sazinieties ar mazumtirgotāju, pie kura veikts pirkums, lai noskaidrotu, vai ir spēkā citas brīvprātīgās garantijas.

LT „RYOBI” GARANTIJOS TAIKYMO SĄLYGOS

Be visų įstatymuose numatytų teisių, atsirandančių įsigijus gaminį, ir nepažeidžiant įstatymuose numatytų teisių, kurios taikomos savarankiškai ir nemokamai, visiems mūsų ženklo elektroniniams instrumentams ir/arba dūzų įrankiams, kas perduoti mūsų tiesiogiai vietai, išskyrus įrankių priedus, įrankių laikymo sistemas ir atsargines dalis, kaip toliau aprašyta (toliau – Gaminys), laikoma „Technonic Industries GmbH“ (toliau – TTI) suteikta savanoriška garantija pagal toliau nurodytas sąlygas (toliau – Garantija).

Garantija taikoma tik pirmųjų (-ams), kuris (-ie) gaminius įsigija kaip galutinį vartotoją (toliau – Vartotojas). Mažmenininkams, nuomos bendrovėms ir profesionaliems galutiniais naudotojams šios bendrosios Garantijos sąlygos aiškiai netaikomos. Profesionalieji galutiniais naudotojais tam tikram (-iems) gaminiui (-iams) gali būti taikoma kitokia tipo savanoriška garantija, jei tai aiškiai nurodyta svetainėje www.ryobitools.eu. Naudojimasis šia savanoriška Garantija nepažeidžia tiesės aktyvuose gaminiuose Vartotojo teisių defekto atveju.

1. Standartinės garantijos (toliau – Standartinė garantija), jei Gaminys įsigytas tik asmeniniam naudojimui, terminas yra 24 mėnesiai (toliau – Standartinės garantijos laikotarpis) ir prasideda gaminio įsigijimo diena. Ši data turi būti patvirtinta sąskaita faktūra arba kitu pirkimo įrodymu, kad Standartinė garantija galiojotų ir būtų vykdoma. Ši Standartinė garantija taip pat taikoma tik naujam (-iems) Gaminiiui (-iams).

2. Tam tikrų šalių vartotojai, užsiregistravę interneto svetainėje www.ryobitools.eu, gali pratęsti Standartinės garantijos galiojimą tinkamiems Gaminiams ilgesniam nei Standartinės garantijos laikotarpiui. Informacija apie tai, ar Gaminiams gali būti taikoma pratęsta garantija (toliau – Pratęsta garantija), nurodyta ant Gaminio pakuočės, interneto svetainėje www.ryobitools.eu ir (arba) atitinkamame Gaminio dokumentuose adresu <https://www.ryobitools.eu>. Norėdami pasinaudoti Pratęsta garantija, Vartotojai turi užregistruoti savo Gaminį (-ius) internetu per 30 kalendorinių dienų nuo įsigijimo dienos. Visa Vartotojo asmeninė informacija bus tvarkoma pagal privatumo pareiškimą, kurį galima rasti adresu <https://uk.ryobitools.eu/footer/links/privacy-policy/>. Registracijos patvirtinimo kvieta, kurio išsiunčiamas el. paštu, ir oriiginis sąskaita faktūra, kurioje nurodyta pirkimo data, yra Pratęstos garantijos įrodymas.

3. Standartinė garantija ir Pratęsta garantija (toliau – Garantijos) apsiriboja sugedusio Gaminio remontu ir (arba) pakeitimu TTI nuožūra, su sąlyga, kad gamybos ar medžiagos defektas buvo pirkimo diena. Negalima reikalauti kitų papildomų išlaidų ar nuostolių. Garantijos taip pat netaikomos:

- bet kokiai žalai, kuriai Vartotojas padarė atsitiktinai, tyčia ar dėl neatsargumo
- bet kokiai Gaminio žalai, atsiradusiai dėl netinkamo elgesio su Gaminio ar nepakankamos priežiūros
- jokiam pakeistam ar modifikuotam Gaminiiui
- jokiam Gaminiiui, kurio oriiginis identifikavimo ženklai (prekės ženklas, serijos numeris) buvo sugadinti, pakeisti ar pašalinti
- bet kokiai žalai, atsiradusiai dėl to, kad nesilaikoma naudojimo instrukcijos
- Gaminiams, kurie nėra paženklinę CE/UKCA ženklu
- jokiam Gaminiiui, kurio buvo bandoma remontuoti neįgalotajame techninės priežiūros centre arba be išankstinio TTI įgaliojimo
- jokiam Gaminiiui, prijungtam prie netinkamo maitinimo šaltinio (ampėrių, įtampos, dažnio)
- jokiam Gaminiiui, naudojamam su netinkamu degalų mišiniu (degalai, alyva, alyvos santykis)
- bet kokiai žalai, atsiradusiai dėl išorinio poveikio (vandens, cheminių medžiagų, fizinio poveikio, smūgių) ar pašalinio medžiagų
- įrastam atsigalvį daliai nusidėvėjimui
- netinkamam naudojimui, gaminio (-ių) perkrovai
- naudojant nepatvirtintus priedus ar dalis
- elektrinių įrankių priedams, pateikiamiems kartu su įrankiu arba įsigijamiesiems atskirai. Tokios išimties, įskaitant, bet neapsiribojant, apima atsuktuvų įrankius, grąžius, šlifavimo diskus, šlifavimo popierių ir asmenis, šonines kreipiamąsias
- komponentams (dalims ir priedams), kurie paprastai susidėvi, įskaitant, bet neapsiribojant, aptamavimo ir priežiūros rinkinius, anglianus šepetėlius, guolius, grietuvą, SDS grąžto priedą arba laikiklį, maitinimo laidą, papildomą rankeną, transportavimo dėklą, šlifavimo plokštę, dujų maišelį, dujų išmetimo vamzdelį, veltinio poveržles, smūginio veržiarakio kaiščius ir spyruokles, smūginės rankenėlės, pavaro diržus, sankabą, gyvatvorio žirklių arba vejąpovijų peilius, diržus, kabelio droseles, dantis, prikabinimo kaiščius, pūtimo ventilatorius, pūtimo ir surbimo vamzdelius, surbimo maišelį ir dirželius, kriepiamąsias juostas, pjūklų grandines, žarnas, jungtis, purkštukus, ratus, purškimo lazdeles, vidines riles, išorines riles, pjovimo linijas, uždegimo žvakės, oro filtrus, dujų filtrus, mušiamąjį peilį ir t. t.

4. Norint gauti garantinį aptarnavimą, Gaminys (-iai) turi būti išsiųstas (-i) arba pateiktas (-i) nedelsiant po to, kai atsirado arba buvo pastebėtas gaminto ar medžiagos defektas, galiojantis RYOBI aptarnavimo partneriui, nurodytam šioje svetainėje <https://www.ryobitools.eu>. Vartotojai gali gauti Garantijose numatytas paslaugas iš RYOBI aptarnavimo partnerio

- kreipdamiesi į mažmenininką, kuriame buvo įsigyta prekė; arba
- užsiregistravę paslaugų platformoje, kuria galima rasti RYOBI komerciniame tinklalapyje <https://www.ryobitools.eu>; šio proceso priimanomoms įvairiose šalyse gali skirtis.

Sužiniant Gaminį įgaliojimą RYOBI aptarnavimo partneriui, Gaminys turi būti saugiai supakuotas be pavojingo turinio (išsamesnės informacijos rasite saugios instrukcijos svetainėje <https://www.ryobitools.eu>), pažymėtas siuntėjo adresu ir kartu su trumpu defekto aprašymu. Atminkite, kad kai kuriose šalyse pristatymo mokestį ar pašto išlaidas turi sumokėti siuntėjas pagal vietos praktiką. Norėdami sužinoti, ar tokie mokesčiai taikomi, kreipkitės į vietinį įgaliojantį RYOBI techninės priežiūros centrą.

5. Gavus Gaminį, kuris, Vartotojo teigimu, turi defektų, jis bus patikrintas. Patvirtinus defektą, paslaugos pagal Garantijas bus teikiamos taisant sugedusias gaminių dalis arba keičiant jas nesugedusiomis dalimis TTI nuožūra. Jei TTI atsisako taisyti defektą arba TTI nuožūra, remonto nepadarys, bus pateiktas lygiavertis pakaitalas. Pakeistas (-i) Gaminys (-iai) arba jo (-jų) dalis (-ys) taps TTI nuosavybė. Bet koks (-i) remontas (-ai) ir (arba) pakeitimas (-ai) pagal pirmiau nurodytas Garantijas yra nemokamas (-i). TTI atliktas (-i) remontas (-ai) ir (arba) pakeitimas (-ai) nereiškia, kad Garantijas pratęsiamas arba pradedamas taikyti iš naujo. Pakeistoms atsarginėms dalims taikomos iš pradžių suteiktos Garantijos, o Garantijų laikotarpis baigiasi kartu su Garantijos, kurį iš pradžių buvo suteikta visam Gaminiiui, laikotarpiu.

6. „Technonic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Vokietija, RYOBI Garantijas suteikia tik Vartotojui, kuris iš pradžių įsigijo Gaminį, ir jį negalima perduoti ar parduoti.

7. Garantijos galioja Europos ekonominėje erdvėje (EEE), Šveicarijoje ir Jungtinėje Karalystėje. Už šių teritorijų ribų kreipkitės į mažmenininką, kur pirkiny buvo įsigytas, kad sužinotumėte, ar taikoma kita savanoriška garantija.

ET RYOBI GARANTII KOHALDAMISE TINGIMUSED

Lisaks toote ostust tulenevatele seadusjärgsetele õigustele, pیراماتا sõltumatult ja tasuta kohaldatavaid seadusjärgseid õigusi, kehtib kõikidele meie veebisaidil loetletud uutele RYOBI kaubamärkide elektril- ja/või aabitoristadele, välja arvatud tööriistade tarvikutele, tööriistade hooldamise süsteemidele ja varuosadele, nagu allpool täpsemalt, (edaspidi "tooted") vabatähtlik garantii, mille andja on Techtronic Industries GmbH („TTI“) ning mille suhtes kehtivad allpool esitatud tingimused („garantii“).

Garantii saavutatakse üksnes kasutades, kes ostavad tooteid lõppkasutajate tarbijatena („tarbijad“). Käesolevate garantii üldtingimuste kohaldamine jäämüüjate, renditelevõtjate ja kutseliste lõppkasutajate suhtes on selgesõnaliselt välistatud. Kutseliste lõppkasutajate puhul võib teatud toodetele kehtida teistsugune vabatähtlik garantii, kui seda on veebisaidil www.ryobitools.eu selgesõnaliselt nimetatud. Selle vabatähtliku garantii kasutamine ei piira tarbija seadusjärgseid õigusi seoses puudusega.

1. Standardse garantii („standardne garantii“) kehtivusaeg on 24 kuud („standardne garantiaeg“), tingimused et toode osteti üksnes isikliku otstarbel kasutamiseks, ning see aeg algab toote ostmise kuupäevast. Standardne garantii on kehtiv ja kasutatav üksnes tingimused, et nimetatud kuupäev on dokumenteeritud arvel või muul osu tõendaval dokumendil. Lisaks kehtib standardne garantii ainult uutele toodetele.

2. Teatud riikides võib klientidel olla võimalik pikendada sobivate toodete standardset garantiid üle standardse garantiaja, kui nad registreeruvad veebisaidil www.ryobitools.eu. Teave toote sobivuse kohta garantii pikendamiseks („pikendatud garantii“) on esitatud toote pakendil, veebisaidil www.ryobitools.eu ja/või vastavates tootekoodides, mis on leitavad aadressilt <https://www.ryobitools.eu/>. Pikendatud garantii saamiseks peavad tarbijad registreerima toote(d) veebis 30 kalendripäeva jooksul alates ostu kuupäevast. Kõiki tarbija isikuandmeid kutseliseks kasutamiseks privaatsusavaldusega, mis on leitav aadressilt <https://ee.ryobitools.eu/ajutus/privatsuspoliitika/>. Pikendatud garantii tõendusdokumendina kasutatakse e-postiga saadetud registreerimise kinnitust ja algset arvel, millel on näha ostu kuupäev.

3. Standardse ja pikendatud garantii („garantii“) alusel pakutakse üksnes vigase toote parandamist ja/või asendamist TTI äranägemisel, tingimused et kooste- või materjaliviga oli olemas juba ostu kuupäeval. Mingi muu tüüpi või kahju hüvitamist nõuda ei saa. Lisaks ei kehti garantii järgmiste suhtes:

- tarbija poolt juhuslikult, tahtlikult või hooletuselt põhjustatud kahjustus
- toote kahjustus, mis on tingitud valesti käsitsemisest või hooldamata jätmisest
- teisenud või ümber ehitatud toode
- toode, mille algne identifitseerimisnõrkus (kaubamärk, seerianumber) on rikutud, muudetud või eemaldatud
- kahjustus, mille on põhjustanud kasutusjuhendi eiramine
- toode, millel puudub CE/UKCA märgis
- toode, mida on ühendatud parandada tunnustamata hoolduskeskuses või ilma TTI eelneva loata
- toode, mis on ühendatud sobimatute omadustega (voolutugevus, ping, sagedus) vooluliiklaga
- toode, milles kasutatakse sobimatut kütteseguga (kütilis, õli, õli osakaal)
- väliste mõjude (vesi, kemikaal, füüsilise jõud, löögid) või võõrkehade põhjustatud kahju
- varuosade täpsearvu kulumine
- toote lubamatut kasutamist või ülekoormamine
- haakskiltimata tarvikute või osade kasutamine
- tööriistaga kaasas olnud või eraldi ostenud tarvikud elektritööriistadele. Käesolev välistus hõlmab muu hulgas kruvikeeraja otsakuid, puurteraid, abrasiivkettaid, liivapaberit, terasid ja külgühikuid
- tavapärast kulumist osad (varuosad ja tarvikud), kaasa arvatud remondi- ja hoolduskomplektid, süsinikharpjad, laagrid, padron, SDS-trelli otsakukinnitus või -pesa, toitejuhe, isakäepide, kandekohver, lihpleat, tolmuokti, tolmu ärarühimise voolik, viitsetide, lõõmutriviivne tšihvid ja vedrud, otsanõgu, ajamirihmad, sidur, hekimirihmed või murrinudki terad, rakmed, kaabikõri, hambad, haakekonksud, poldid, puhuriventilaatorid, puhuri ja tolmuimeja torud, tolmuimeja kott ja riimad, juhtidlad, saeketid, voolikud, ühendusliitmikud, puhustisidurid, rattad, puhustusvarred, sisemised rullid, välised poolid, lõikeõhviid, süüteküünlad, õhufiltrid, gaasifiltrid, mütlitšerd jne.

4. Garantiteeninduse saamiseks tuleb toode pärast kooste- või materjaliviga ilmumist või avastamist ilma põhjendatu viivitusega saata või üle anda mõnele aadressil <https://www.ryobitools.eu> loetletud RYOBI tunnustatud hoolduspartnerile. Garantite alusel RYOBI hoolduspartnerit teenuste saamiseks tarbijad

a. võtavad ühendust jämmüügikohaga, kus ost sooritati, või

b. registreeruvad RYOBI kaubanduslikul veebisaidil www.ryobitools.eu pakutava teenusplatvormi kaudu; selle protsessi kasutatavus võib olenevalt riigist erineda.

RYOBI tunnustatud hoolduspartnerile saadetav toode peab olema ohutult pakendatud ilma ohtliku sisuta (täpsemat teavet leiate aadressilt <https://www.ryobitools.eu> ohutusjuhiste alt), sellele peab olema märgitud saatja aadress ning lisatud puuduse lühike kirjeldus. Pange tähele, et mõnes riigis peab saatja vastavalt kohalikele tavadele tasuma saamise või postikulude eest. Küsige selliste tasude kohta teavet kohaliku RYOBI tunnustatud hoolduskeskusest.

5. Pärast tarbija väliste vigase toote kättesaamist seda kontrollitakse. Kui vae esinemine leiab kinnitust, siis garantiteenuste raames toote vigasest osad TTI äranägemisel kas parandatakse või asendatakse tervete osadega. Kui TTI keeldub vae vigasest osadest või parandamine ole TTI hinnangu kohaselt õnnestunud, kasutatakse samaväärset asendust. Asendatud toode või osa muudab TTI omandiks. Eespool esitatud garantiale alusel tehtavad parandustööd asendused on tasuta. TTI teatud parandustööd asendused ei loo alati garantide pikendamiseks ega garantiiaja arvestuse uuesti alustamiseks. Asendatud varuosade suhtes kehtivad algselt antud garantii ning nende garantide kehtivus lõpeb koostele algselt antud garantiiaja lõppemiseiga.

6. Ettevete Techtronic Industries GmbH (Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Saksamaa) annab RYOBI garantiisid ainult toote algselt ostmud tarbijale ning need ei ole lubatud võõrandada ega loovutada.

7. Garantid kehtivad Euroopa Majanduspiirkonnas (EMP), Šveitsis ja Ühendkuningriigis. Muudes piirkondades palume küsida toote kohalikest teenustehi kohta, kas kohaldatakse mõnda muud vabatähtlikku garantiid.

HR UVJETI ZA PRIMJENU JAMSTVA ROBNE MARKE RYOBI

Osim svih zakonskih prava koja proizlaze iz kupovine proizvoda i ne dovodeći u pitanje zakonska prava koja se primjenjuju neovisno i besplatno, svi su novci alati i/ili vrtni alat robe marke RYOBI navedeni na našem web-mjestu, ne uključujući dodatke za alat, sustave za skladištenje alata i rezervne dijelove, kao što je u nastavku navedeno („Proizvod“), pokriiveni dobrovoljnim jamstvom koje pruža Techtronic Industries GmbH („TTI“), podložnom odredbama i uvjetima navedenim u nastavku („Jamstvo“).

Jamstvo se odnosi isključivo na kupce koji kupe proizvode kao krajnje korisnike u ulozi potrošača („Potrošač“). Prodavači, tvrtke za iznajmljivanje, kao i profesionalni krajnji korisnici izričito su izostavljeni iz ovih općih odredbi i uvjeta Jamstva. Za profesionalne krajnje korisnike može se primijeniti drugačija vrsta dobrovoljnog jamstva za određene proizvode ako je ono izričito navedeno na web-mjestu www.ryobitools.eu. Prizivanje ovog dobrovoljnog Jamstva ne ograničava zakonska prava Potrošača na službenu oštećenja.

1. Standardno jamstvo („Standardno jamstvo“), ako je Proizvod kupljen isključivo za privatnu upotrebu, ima razdoblje trajanja od 24 mjeseca („Razdoblje standardnog jamstva“) i valjano je od datuma kupovine proizvoda. Taj datum mora biti dokumentiran računom ili drugim dokazom o kupovini da bi Standardno jamstvo bilo valjano i primjenjivo. Ovo se Standardno jamstvo odnosi samo na nove Proizvode.

2. Potrošači u određenim državama mogu produljiti svoje Standardno jamstvo za Proizvode koji ispunjavaju uvjete i nakon razdoblja Standardnog jamstva tako da se registriiraju na web-mjestu www.ryobitools.eu. Podobnost Proizvoda za produljeno jamstvo („Produljeno jamstvo“) navedeno je na pakiranju Proizvoda, na web-mjestu www.ryobitools.eu ili je pak do relevantne dokumentacije o Proizvodu na web-mjestu <https://www.ryobitools.eu/>. Da bi iskoristili Produljeno jamstvo, Potrošači moraju registrirati svoje Proizvode putem interneta u roku od 30 kalendarskih dana od datuma kupovine. Svi osobni podaci o Potrošaču obradit će se u skladu s izjavom o zaštiti privatnosti, koju je moguće pronaći ovdje: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Potvrda primika registracije, koja se šalje putem e-pošte i, originalni račun s datumom kupovine štite će kao dokaz Produljenog jamstva.

3. Standardno jamstvo i Produljeno jamstvo („Jamstva“) ograničena su na popravke i/ili zamjene neispravnog Proizvoda prema nahođenju tvrtke TTI ako je greška u izradi ili materijalu postojala na datum kupovine. Nije moguće tražiti dodatne troškove ili naknade. Osim toga, Jamstva se ne primjenjuju na sljedeće:

- oštećenja koja je slučajno, namjerno ili neoprezno uzrokovao Potrošač
- oštećenja Proizvoda koja su rezultat nepravilnog rukovanja ili nedovoljnog održavanja
- Proizvode koji su mijenjani ili modificirani
- Proizvode čija je izvorna oznaka (zaštitni znak, serijski broj) uništena, promijenjena ili uklonjena
- oštećenja uzrokovana neprikladnim uputama i uputama
- Proizvode koji nisu podložni oznakama CE/UKCA
- Proizvode koje je pokušao popraviti neovlašten servisni centar ili bez prethodnog odobrenja tvrtke TTI
- Proizvode koji su povezani s neodgovarajućim izvorom napajanja (amperi, napon, frekvencija)
- Proizvodi s neodgovarajućim smjesom goriva (gorivo, ulje, omjer ulja)
- oštećenja uzrokovana vanjskim elementima (voda, kemikalije, fizički udar, udarci) ili stranim tvarima
- normalno trošenje reznenih dijelova
- neodgovarajuću upotrebu, preopterećenje Proizvoda
- upotrebu neodobrenih dodatka ili dijelova
- dodatke za alat koji su kupljeni s alatom ili zasebno. To obuhvaća, između ostalog, nastavke za odvijanje, nastavke za bušilicu, abrazivne diske i ploče, brusni papir i oštrice te lateralne vodilice
- komponente (dijelove i dodatke) koje su podložne normalnom trošenju, uključujući, između ostalog, komplete za servisiranje i održavanje, ugljene četke, ležajve, stezne glave, SDS nastavak za svrdlo ili prihvati, kabel, dodatnu ruku, torbu za prenošenje, brusni papir, torbu za zaštitu od prašine, cijev ispuha, podloške od filca, igle i opruge udarnog ključa, gumbice za otpuštanje, pogonske remene, spojku, oštrice trimera za živicu ili kosilica, pojas, sajlu gaza, zupce, igle za spojnu vezu, ventilatore puhalica, cijevi za ispuhivanje i usisavanje, vakuumske vrećice i trake, vodilice, lance pile, crijeva, priključne elemente, mlaznice za raspršivanje, kotloče, štapove za raspršivanje, unutarne kolote, vanjske kaleme, flaksove, svječke, filtre za zrak i gorivo, oštrice za ustrinjavanje itd.

4. U slučaju servisiranja u sklopu jamstva Proizvod je potrebno bez odgode odmah nakon pojave ili prepoznavanja oštećenja u izradi ili materijalu poslati ili pokazati ovlaštenom servisnom partneru za RYOBI navedenom na sljedećem web-mjestu: <http://www.ryobitools.eu/>. Potrošači mogu usluge u sklopu Jamstva ostvariti kod servisnog partnera za RYOBI

- a. kontaktiranjem prodavača kod kojeg su kupili proizvod ili
- b. registracijom putem servisne platforme dostupne na komercijalnom web-mjestu robe marke RYOBI (<https://www.ryobitools.eu/>), dostupnost postupaka može se razlikovati ovisno o državi.

Priklom slanja Proizvoda ovlaštenom servisnom partneru za RYOBI, proizvod je potrebno sigurno zapakirati bez štetnih tvari (za pojednostoj pogledajte sigurnosne upute na web-mjestu <https://www.ryobitools.eu/>), označiti adresom posijatelja i poslati uz kratak opis oštećenja. Imajte na umu da zbog lokalnih praksi u nekim državama naknadu za dostavu ili poštarinu mora platiti posijatelj. Obratite se lokalnom ovlaštenom servisnom centru robe marke RYOBI da biste provjerili odnose li se takvi troškovi i na vas.

5. Proizvod za koji Potrošač tvrdi da je oštećen po primliku će biti pregledan. U slučaju potvrde oštećenja, usluge popravili ili se zamijenili neostecenim proizvodima. Ako tvrtka TTI odbije popraviti oštećenja ili ako je prema sudu tvrtke TTI popravak bio neuspješan, pružit će se istovredna zamjena. Zamijenjeni Proizvodi ili dijelovi postaju vlasništvo tvrtke TTI. Svi popravci/zamjene u sklopu Jamstva provode se besplatno. Popravci/zamjene koje provodi TTI ne označavaju produljenje ili novi početak valjanosti Jamstva. Zamijenjeni rezervni dijelovi podložni su prethodno danim Jamstvima, a razdoblje Jamstva isteči će zajedno s Jamstvom koje je originalno dano za cijeli proizvod.

6. Jamstva robe marke RYOBI daje tvrtka Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Njemačka, i to samo Potrošačima koji su izvorno kupili Proizvod. Jamstvo nije moguće prenijeti ili dodijeliti nekome drugome.

7. Jamstva su valjana u Europskom gospodarskom području (EGP- u), Švicarskoj i Ujedinjenoj Kraljevini. Ako se nalazite izvan tih područja, obratite se prodavaču gdje je proizvod kupljen da biste saznali primjenjuje li se neko drugo dobrovoljno jamstvo.

SL GARANCIJSKI POGOJI ZA IZDELKE RYOBI

Poleg katerih kol zakonskih pravic, ki izhajajo iz nakupa izdelka in brez poseganja v zakonske pravice, ki veljajo neodvisno in brezplačno, velja za vsa nova električna orodja in/ali vrtna orodja znamke RYOBI, ki so navedena na naši spletni strani, razen dodatne opreme za orodja, sistemov za shranjevanje orodij, za nadomestne dele, kot je podrobneje opisano v nadaljevanju ("izdelki"), prostovoljna garancija družbe Technonic Industries GmbH ("TTI") v skladu s spodaj navedenimi pogoji ("garancija").

Garancija velja samo za kupca, ki je izdelek kupil kot končni uporabnik za uporabo v zasebne namene ("potrošnik"). Tudi, pogoj, da izdelek kupljen samo za zasebno uporabo. Da bi bila standardna garancija veljavna in izvršljiva, mora biti ta izdelek dokumentiran na računu ali drugem dokazilu o nakupu. Ta standardna garancija velja tudi za nove izdelke.

1. Standardna garancija ("standardna garancija") velja 24 mesecev ("standardna garancijska doba") in začne veljati na dan nakupa izdelka, pod pogojem, da je izdelek kupljen samo za zasebno uporabo. Da bi bila standardna garancija veljavna in izvršljiva, mora biti ta izdelek dokumentiran na računu ali drugem dokazilu o nakupu. Ta standardna garancija velja tudi za nove izdelke.

2. Potrošniki v nekaterih državah lahko podajo standardno garancijo za nekatere izdelke po obdobju veljavnosti standardne garancije, tako da izdelek registrirajo na spletnem mestu www.ryobitools.eu. Upravičenost izdelkov do podaljšane garancije ("podaljšana garancija") je navedena na embalaži izdelka, na spletnem mestu www.ryobitools.eu, in/ali je navedena v dokumentaciji ustreznega izdelka na spletnem mestu <https://www.ryobitools.eu>. Za izkoriščanje podaljšane garancije morajo potrošniki svoje izdelke registrirati prek spleta v 30 koledarskih dneh od datuma nakupa. Vsi potrošniki osebni podatki bodo obdelani v skladu z izjavo o zasebnosti, ki je na voljo na tem naslovu: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Za dokaz o podaljšani garanciji služijo potrdilo o registraciji, poslano po elektronski pošti, in originalni račun, na katerem je naveden datum nakupa.

3. Standardna in podaljšana garancija ("garanciji") sta omejeni na popravilo in/ali zamenjavo pokvarjenega izdelka po presoji družbe TTI, če sta ugotovljena napaka v izdelavi ali materialu ob dnevu nakupa. Dodatnih stroškov ali nadomestila izgub ni mogoče zahtevati. Garancija poleg tega ne velja tudi v naslednjih primerih:

- Poškodba, ki jo potrošnik povzroči nenamerno, namerno ali iz malomarnosti
- Vsakršna koli poškodba izdelka, ki je posledica nepravilnega ravnanja ali pomanjkljivega vzdrževanja
- Vsa izdelek, ki je bil spremenjen ali predelan
- Vsa izdelek, pri katerem so bile prvotne identifikacijske oznake (blagovna znamka, serijska številka) poškodovane, spremenjene ali odstranjene
- Kakršne koli poškodbe zaradi neupoštevanja navodil za uporabo
- Izdelki, za katere ne velja oznaka CE/UKCA
- Vse izdelek, ki jih je poskušal popraviti nepooblaščen servisni center, ali če tega predhodno ni odobril družba TTI
- Kateri koli izdelek, priklopljen na neustrezno električno napajanje (amperi, napetost, frekvenca)
- Kateri koli izdelek, uporabljen z neprimerno mešanico goriva (gorivo, olje, razmerje olja)
- Kakršne koli poškodbe zaradi zunanjih vplivov (voda, kemikalije, fizični vplivi, šoki) ali tujki
- Normalna obraba nadomestnih delov
- Neustrezna uporaba, preobremenitev izdelkov
- Uporaba neodobrenih dodatnih opreme ali delov
- Dodatna oprema za električno orodje, priložena orodju ali dokupljena ločeno. Tega izključujejo med drugim vključujoče tudi vijake nastavke, svedre, brusne plošče, brusni papir in rezila, stransko vodilo
- Sestavni deli (deli in dodatna oprema), podvrženi normalni obrabi, vključno z, vendar ne omejeno na komplete za servisiranje in vzdrževanje, krtačke, ležaje, vpenjalo, čeljusti in svedre SDS, napajalne kable, pomožni ročaj, transportno torbico, brusno ploščo, vrečka za prah, izhodno cev za prah, podložke iz klobučevine, zatilci in vzmeti udarnega vijaknika, udarne glave, pogonski jermeni, sklopka, rezila obrezovalnikov žive meje ali kosilnice, jermeni, pletenica, zobci, priklonke kljuke, ventilatorji puhal, cevi puhal in sesalnikov, vreča sesalnika in trakov, meči, verige žag, cevi, priključki, razpršilne šobe, kolesa, razpršilne ročke, notranji koluti, zunanji koluti, rezalne nitke, vzgajne svečke, zračni filtri, plinski filtri, rezila za mulčenje itd.

4. Za servis v okviru garancije je treba izdelke poslati ali predložiti pooblaščenemu servisnemu partnerju RYOBI, navedenemu na spletni strani <https://www.ryobitools.eu> brez nepotrebne odlašanja takoj po pojavu ali ugotovitvi napake v izdelavi ali materialu. Potrošniki so v okviru garancije upravičeni do servisnih storitev servisnih partnerjev podjetja RYOBI na naslednje načine:

- a. tako, da se obrne na prodajalca, pri katerem je bil opravljen nakup; ali
- b. z registracijo prek servisne platforme, ki je na voljo na spletni strani RYOBI <https://www.ryobitools.eu>. Postopek je odvisen od posamezne države.

Izdelek morate pooblaščenemu servisnemu partnerju podjetja RYOBI poslati varno zapakiranega brez nevarne vsebine (podrobnosti si ogledajte v varnostnih navodilih na spletnem mestu <https://www.ryobitools.eu>). Navesti morate tudi svoj naslov in priložiti kratek opis napake. V nekaterih državah mora pošiljatelj v skladu z lokalno prakso plačati stroške dostave ali poštno. O tovrstnih stroških se posvetujte s predstavnikom lokalnega pooblaščenega servisnega centra podjetja RYOBI.

5. Izdelek, za katerega uporabnik trdi, da je pokvarjen, bo po prejemu pregledan. Ko je napaka potrjena, bo v okviru garancije opravljen servisni poseg, pri katerem bodo pokvarjeni deli izdelkov po presoji družbe TTI popravljeni ali zamenjani. Če TTI zavrne popravilo napake ali presodi, da popravilo ni bilo uspešno opravljeno, dobavi enakovredno nadomestek. Zamenjani izdelki ali deli postanejo last družbe TTI. Vsa popravila/nadomestki v okviru predhodno navedenih garancijskih pogojev so brezplačni. Popravila/zamenjave, ki jih opravi TTI, ne povzročijo podaljšanja ali novega začetka veljavnosti garancije. Zamenjani nadomestni deli so predmet prvotno podanih garancij v okviru garancijske dobe, ki se izteče ob datumu, prvotno navedenem za celoten izdelek.

6. Garancije RYOBI družba Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Nemčija podeljuje samo prvotnemu kupcu izdelka, in jih ni mogoče prenesti na druge ali jim jih dodeliti.

7. Garancija velja v evropskem gospodarskem prostoru (EGS), Švici in Združenem kraljestvu. Če ne želite v teli območju, se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelka kupili, in se pozanimajte o morebitnih drugih veljavnih prostovoljnih garancijah.

SK PODMIENKY UPŁATNIOANIA ZÁRUKY RYOBI

Okrem zákonných práv vyplývajúcich z nákupu výrobku a bez toho, aby boli dotknuté zákonné práva, ktoré sa uplatňujú nezávisle a bezplatne, na každé nové elektrické náradie značky RYOBI a záhradné náradie uvedené na našej webovej stránke, okrem príslušenstva na náradie, systémov na ukladanie nástrojov a náhradných dielov, ako je ďalej uvedené v časti ("Výrobok"), sa vzťahuje dobrovoľná záruka vydaná spoločnosťou Technonic Industries GmbH (ďalej len „TTI“) za podmienok uvedených nižšie (ďalej len „záruka“).

Záruka sa vzťahuje len na nákupcov, ktorí nakúpili výrobky ako koncoví užívateľia v ich postavení spotrebiteľa (ďalej len „spotrebiteľ“). Maloobchodníci, počnúc, ako aj profesionálni koncoví užívateľia sú výslovne vylúčení z týchto všeobecných obchodných podmienok záruky. Pre profesionálnych koncových používateľov sa môže na určité výrobky uplatňovať iný druh dobrovoľnej záruky, ak je výslovne uvedený na internetovej stránke www.ryobitools.eu. Uplatnenie tejto dobrovoľnej záruky neobmedzuje zákonné právy nároky spotrebiteľa v prípade chyby.

1. Za predpokladu, že výrobok je zakúpený len na súkromné použitie, má štandardná záruka (ďalej len „štandardná záruka“) lehotu 24 mesiacov (ďalej len „štandardná záručná lehota“) a začína plynúť dňom zakúpenia výrobku. Tento dátum musí byť zdokumentovaný faktúrou alebo iným dokladom o kúpe, aby bola štandardná záruka platná a vymáhateľná. Táto štandardná záruka sa vzťahuje len na nové výrobky.

2. Spotrebiteľ v určitých krajinách môže mať po uplynutí obdobia štandardnej záruky možnosť predĺžiť štandardnú záruku na výrobky, ktoré spĺňajú podmienky oprávnenosti, registráciou na webovej stránke www.ryobitools.eu. Oprávnenosť výrobkov na rozšírenú záruku (ďalej len „rozšírená záruka“) je uvedená na obale výrobku, na webovej stránke www.ryobitools.eu alebo v príslušnej dokumentácii k výrobku na stránke <https://www.ryobitools.eu>. Aby spotrebiteľ mohol využívať výhody rozšírenej záruky, si povinní zaregistrovať svoje výrobky online do 30 kalendárnych dní od dátumu nákupu, čím získajú nárok využívať túto rozšírenú záruku. Všetky osobné údaje spotrebiteľa budú spracované v súlade s vyhlásením o ochrane osobných údajov, ktoré nájdete tu: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Potvrdenie o registrácii zaslané e-mailom a pôvodná faktúra s dátumom nákupu budú slúžiť ako dôkaz o rozšírenej záruke.

3. Štandardná záruka a rozšírená záruka (ďalej len „záruky“) sú obmedzené na opravu alebo výmenu chybného výrobku podľa uviaznutia spoločnosti TTI za predpokladu, že chyba spracovaná alebo materiálu existovala k dátumu nákupu. Žiadne ďalšie náklady alebo straty si nemôžu nárokovat. Okrem toho sa záruky nevzťahujú na:

- akékoľvek škody spôsobené náhodou, úmyslom alebo z neodvratnosti zo strany spotrebiteľa
- akékoľvek poškodenie výrobku, ktoré je výsledkom nesprávneho zaobchádzania alebo nedostatočnej údržby
- výrobok, ktorý bol zmenený alebo upravený
- výrobok, v ktorom boli pôvodné označenia (ochranná známka, sériové číslo) zničené, zmenené alebo odstránené
- akékoľvek poškodenie spôsobené neododaním návodu na obsluhu
- výrobky, na ktoré sa nevzťahuje označenie CE/UKCA
- výrobok, na ktorom došlo k pokusu o opravu zo strany neautorizovaného servisného strediska alebo bez predchádzajúceho povolenia TTI
- výrobok pripojený k nevhodnému zdroju napájania (ampéry, napätie, frekvencia)
- výrobok používaný s nevhodnou palivovou zmesou (palivo, olej, pomer olejov)
- akékoľvek poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi (voda, chemikálie, fyzikálne, nárazy) alebo cudzími látkami
- bežné opotrebovanie náhradných dielov
- nevhodné použitie, preťaženie výrobkov
- používanie neschránčeného príslušenstva alebo dielov
- príslušenstvo elektrického náradia dodané s náradím alebo zakúpené samostatne. Takéto vylúčenia zahŕňajú okrem iného hroty skrutkovačov, vrtáky, abrazívne kotúče, brusny papier a nože, komponenty bočných
- vodičov systémov (diely a príslušenstvo), ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu, okrem iného servisné a údržbové súpravy, uhľové kefy, ložiská, skrutkovače, nástavce alebo uchytania vrtákov pre vrtáky SDS, napájacie káble, pomocné držáky, prípravné kufry, brúsenie tanier, vrečka na prach, trubicu na odsávanie prachu, plsténne podložky, kolký a pružiny rázových úťahovačov, ovládacie gombíky na pridzriazovanie ciok, hnacie remene, spojky, nože výžnačov alebo kosačiek na trávu, káblové sväzky, plynové lanká, rohože, ťažné kolký, ventilátory fúkačov, trubicu fúkačov a vysávačov, vrečka a popruhy vysávačov, vodiace tyče, pilové rezače, hadice, spojovacie prvky, rozprašovače trysky, kolesá, rozprašovače tyče, vrtónové valce, vonkajšie cievy, rezacie linky, zapalovače svečky, vzduchové filtre, plynové filtre, mŕtvočacie nože, atď.

4. Na účely záručného servisu musia byť výrobky po vzniku alebo rozpoznání chyby spracovania alebo materiálu bez zbytočného odkladu odoslané alebo predložené autorizovanému servisnému partnerovi RYOBI uvedenému na webovej stránke <https://www.ryobitools.eu>. Spotrebiteľ môže získať služby v rámci záruk od servisného partnera spoločnosti RYOBI

- a. kontaktovaním predajcu, u ktorého bol nákup uskutočnený; alebo
- b. registráciou prostredníctvom platformy služieb dostupnej na komerčnej webovej stránke spoločnosti RYOBI <https://www.ryobitools.eu>. Dostupnosť procesu sa môže v jednotlivých krajinách líšiť.

Pri odoslaní výrobku autorizovanému servisnému partnerovi RYOBI musí byť výrobok bezpečne zabalený bez nebezpečného obsahu (podrobnosti nájdete v bezpečnostných pokynoch na webovej stránke <https://www.ryobitools.eu>), označený evidenčnou odošielatou a doplnený krátkym opisom chyby. Upozorňujeme, že v niektorých krajinách bude musieť odošielateľ zaplatiť poplatky za doručenie alebo poštovné v súlade s miestnymi zariadenými postupmi. Ak si chcete vytvoriť, či sa taketo poplatky uplatňujú, obráťte sa na miestne autorizované servisné stredisko spoločnosti RYOBI.

5. Keď dostaneme výrobok, o ktorom spotrebiteľ tvrdí, že je chybný, skontrolujeme ho. Ak sa chyba potvrdí, budú poskytnuté služby v rámci záruky, a to opravu chybných dielov výrobkov alebo ich výmenu za bezchybné diely podľa uviaznutia spoločnosti TTI. Ak spoločnosť TTI odmietne opraviť chybu alebo ak podľa rozhodnutia spoločnosti TTI oprava zlyhá, bude dodaná rovnocenná náhrada. Vymenené výrobky alebo diely sa stanú majetkom spoločnosti TTI. Spotrebiteľ opravy alebo výmeny v rámci vyššie uvedených záruk si bezplatne. Opravy alebo výmeny vykonávané spoločnosťou TTI predstavujú rozšírenie alebo nový začiatok záruk. Vymenené náhradné diely podliehajú pôvodné poskytovaným zárukám a záručná lehota sa skončí súčasne so záručnou lehotou, ktorá bola pôvodne poskytnutá pre celý výrobok.

6. Záruky RYOBI poskytuje spoločnosť Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Nemcko, iba spotrebiteľovi, ktorý pôvodne zakúpil výrobok a nesmú byť pripísané inému spotrebiteľovi ani na neho prevedené.

7. Záruky sú platné v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP), Švajčiarska a Spojeného kráľovstva. Mimo týchto oblastí môžete kontaktovať predajcu, u ktorého sa uskutočnil nákup, a zistiť, či sa uplatňuje iná dobrovoľná záruka.

BG УСЛОВИЯ ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ГАРАНЦИЯ НА RYOBI

В допълнение към всички законови права, произтичащи от покупката на продукта, и без да се засягат законовите права, които се прилагат независимо и безплатно, всички нови електронни инструменти и/или гаджети инструменти с марката RYOBI, посочени на нашия уеб сайт, с изключение на аксесоари за инструменти, системи за съхранение на инструменти и резервни части, както е описано по-долу („Продукт“), са обхванати от доброволна гаранция, издадена от Techtronic Industries GmbH („TTI“) при условията, посочени по-долу („Гарантия“).

Гарантията е приложима само за купувач(и), който(ито) закупува(т) продуктите като краен(и) потребител(и) в качеството си на потребител(и) („Потребител“). Търговците на дребно, фирмите за отдаване под наем, както и професионалистите-крайни потребители са изрично изключени от тази общи условия на Гаранцията. За професионалистите-крайни потребители може да е приложим друг вид доброволна гаранция за определен(и) продукт(и), ако това е изрично посочено на уеб сайта www.ryobitools.eu. Позоваването на тази доброволна Гаранция не ограничават законовите права на Потребителя в случай на дефект.

1. Стандартната гаранция („Стандартна гаранция“), при условие че Продуктът е закупен само за лична употреба, е със срок от 24 месеца („Стандартен гаранционен период“) и започва да тече от датата на закупуване на продукта. Тази дата трябва да бъде документирана с фактура или друго доказателство за покупка, за да бъде Стандартната гаранция валидна и приложима. Тази Стандартна гаранция се отнася и само за нови(и) Продукт(и).

2. Потребителите в някои държави може да имат възможност да удължат срока на Стандартната гаранция за Продукти, отговарящи на условията, след изтичането на срока на Стандартната гаранция, като се регистрират на уеб сайта www.ryobitools.eu. Допустимостта на Продуктите за разширена гаранция („Разширена гаранция“) е посочена на опаковката на Продукта, на уеб сайта www.ryobitools.eu или/се съдържа в допълнителна информация на съответния Продукт на адрес <https://www.ryobitools.eu>. За да се възползват от Разширената гаранция, Потребителят трябва да регистрира своите(и) Продукт(и) онлайн в рамките на 30 календарни дни от датата на покупката, за да се възползват от тази Разширена гаранция. Цялата лична информация на Потребителя се обработва в съответствие с декларацията за поверителност, която можете да намерите тук: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Разписката за потвърждение на регистрацията, която се изпраща по имейл, и оригиналната фактура, в която е посочена датата на покупката, ще служат като доказателство за Разширената гаранция.

3. Стандартната гаранция и Разширената гаранция („Гаранции“) са ограничени до ремонт или измяна на дефектния Продукт по преценка на TTI, при условие че дефектът е изработен или материала е съществувал към датата на покупката. Не могат да се претендират допълнителни разходи или загуби. Освен това Гаранциите не се прилагат за:

- всяка щета, причинена случайно, умишлено или по небрежност от Потребителя
- всяка повреда на Продукта, която е резултат от неправилно третиране или липса на поддръжка
- всеки Продукт, който е бил променен или модифициран
- всеки Продукт, чийто оригинални идентификационни маркировки (търговска марка, сериен номер) са били повредени, променени или премахнати
- всякакви щети, причинени от неспазване на ръководството за експлоатация
- Продукти, които не подлежат на маркировка CE/UKCA
- Продукти, за които е бил направен опит да бъде ремонтиран от неоторизиран сервизен център или без предварително разрешение от TTI
- всеки продукт, свързан с неподходящо електрохраняване (ампер, напрежение, честота)
- всеки продукт, използван с неподходяща горивна смес (гориво, масло, съотношение на маслото)
- всякакви повреди, причинени от външни въздействия (вода, химикали, физични въздействия, удари) или чужди вещества
- нормално износване на резервните части
- неподходяща употреба, преговаряне на Продукт(ите)
- използване на неподходящи аксесоари или части
- аксесоари за електроинструменти, предоставени с инструмента или закупени отделно. Такива изключения включват, но не се ограничават до, най-често за винтоверти, свердела, абразивни дискове, шкурки и остриета, странични надрезаващи
- компоненти (части и аксесоари), които подлежат на нормално износване, включително, но не само, комплекти за обслужване и поддръжка, вътрешни части, лагер, патронник, присапка или приемици за SDS верига, захарнава кабел, помощна дръжка, транспортен куфар, шпифловна плоча, торба за прах, торба за отвеждане на прах, филцови шапки, шифтови и пружини за удари, гайковерти, удари, бурени, задвижващи ремъци, съединители, остриета на харсторези или косачки за трева, копан, кабел за газ, нарязване кововете, шифтови за тегли, вентилатори, торби за издухване и задушване, торби за задушване и ремъци, водички за шпиг, вериги за трети, маркучи, конектори за фиране, разпръсквачи доз, колапа, пръскачки, вътрешни маркучи, външни маркучи, лещи за рязане, запалвателни свещи, въздушни филтри, газови филтри, платки за мулчиране и още.

4. За гаранционно обслужване Продукт(ите) трябва да бъде(ат) изпратен(и) или представен(и) без неоправдано забавяне след появата или признаването на дефекта в изработката или материала на оторизиран сервизен партньор на RYOBI, посочен на следния уеб сайт <https://www.ryobitools.eu/>. Потребителите могат да получат упътване по Гаранцията от сервизен партньор на RYOBI, като:

- a. се свържат с търговеца на дребно, където е направена покупката; или
- b. с регистрация чрез платформата за услуги, достъпна на търговската уеб страница на RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>, като достъпността на процеса може да варира в различни държави.

При изпращане на Продукт до оторизиран сервизен партньор на RYOBI Продуктът трябва да бъде безопасно опакован без опасност съдържанието (за подробност, моля, вижте инструкциите за безопасност на уеб сайта <https://www.ryobitools.eu/>), маркиран с адреса на изпращане и придружен от кратко описание на дефекта. Моля, имайте предвид, че в някои държави такова за доставка или повреждане разходи трябва да бъдат заплатени от изпращача в съответствие с местната практика. Моля, консултирайте се с местния оторизиран сервизен център на RYOBI, за да потвърдите дали се прилагат такива такси.

При получаване на Продукта, за който Потребителът твърди, че е дефектен, той ще бъде проверен. Като дефект е потвърден, услугите по Гаранцията ще се предоставят чрез ремонт на дефектните части на продуктите или измяната им с изпращане чрез по превоза на TTI. Ако TTI откаже да отстрани дефекта или ако, по преценка на TTI, ремонтът е неуспешен, на потребителя ще бъде доставен равностойен продукт за замяна. Замянените(и) Продукт(и) или част(и) ще станат(а) собственост на TTI. Всяка поправка/замяна съгласно гаранционните Гаранции е безплатна. Ремонтът/замяната, извършен от TTI, не представлява удължаване или ново начало на Гаранцията. Замянените резервни части са предмет на първоначално предоставяните Гаранции, които срокът на Гаранцията приключва със срока на Гаранцията, която първоначално е била предоставена за цялостния продукт.

6. Гаранцията на RYOBI се предоставя от Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Германия, само на Потребителя, който първоначално е закупил Продукта, и не могат да бъдат прехвърляни или протестирани.

7. Гаранцията са валидни в Европейското икономическо пространство (ЕИП), Швейцария и Обединено кралство. Извън тези области, моля, свържете се с търговеца на дребно, където е направена покупката, за да разберете дали се прилага друга доброволна гаранция.

UK УМОВИ НАДАВАНЯ ГАРАНТИИ RYOBI

Разом с будь-якими законними правами, що виникають у зв'язку з придбанням товару, і без обмеження законних прав, застосовуваних незалежно і безплатно, на всі зазначені на нашому вебсайті нові електронні інструменти та/або сараді інструменти марки RYOBI, за винятком допоміжних пристроїв, систем зберігання інструментів і запасних частин, як зазначено нижче («Товар»), поширюється добровільна гарантія, надана компанією Techtronic Industries GmbH («TTI»), відповідно до викладених нижче умов і положень («Гарантія»).

Гарантія поширюється лише на покупця(ів), які купують продукцію в статусі кінцевого користувача — споживача («Споживач»). Роздрібні торговці, прокати компанії, а також кінцеві користувачі для професійного застосування в якій формі використовують з цих загальних положень та умов Гарантії. До певного(их) товару(ів) для кінцевих користувачів для професійного застосування може застосовуватися інший тип добровільної гарантії, якщо це в якій формі зазначено на вебсайті www.ryobitools.eu. Застосування цієї добровільної гарантії не обмежуватиме законні права Споживача у разі наявності дефекту.

1. За умови, що Товар придбано виключно для індивідуального використання, стандартна гарантія («Стандартна гарантія») має термін дї 24 місяці («Стандартний гарантійний термін») і починається з дати придбання товару. Цю Стандартну гарантію набула чинності та мала юридичну силу, ця дата повинна бути підтверджена рахунком-фактурою або іншим документом, що підтверджує факт придбання. Також ця Стандартна гарантія поширюється лише на новий(і) Виріб(и).

2. В деяких країнах Споживачі можуть мати можливість продовжити Стандартну гарантію на відповідні Товари після закінчення терміну дї Стандартної гарантії, зареєструвавшись на вебсайті www.ryobitools.eu. Інформація про відповідність Товари розширеній гарантії («Розширена гарантія») вказана на пакуванні Товару, на вебсайті www.ryobitools.eu та/або наведена у відповідній документації до Товару за адресою <https://www.ryobitools.eu>. Цю можливість Розширеної гарантією, Споживачі мають зареєструвати свій(і) об'єкт(и) онлайн протягом 30 календарних днів з дати покупки. Без персональних дани Споживача будуть оброблюватися відповідно до заяви про конфіденційність, яку можна знайти за посиланням: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Підтвердженням Розширеної гарантії є повідомлення про реєстрацію, надіслане нами електронною поштою, та оригінал рахунку-фактури із зазначенням дати покупки.

3. Стандартна гарантія та Розширена гарантія («Гарантії») обмежуються ремонтом товару або заміною дефектного Товару на розсуд компанії TTI за умови, що дефект виготовлення або матеріалу існував на дату придбання. Будь-які можливі додаткові витрати або збитки не підлягають відшкодуванню. Також Гарантії не поширюються на:

- будь-яку шкоду, заподіяну Споживачем випадково, навмисно або з неохережності
- будь-які пошкодження Товару, що виникли в результаті неналежного поводження або відсутності технічного обслуговування
- будь-який Товар, який був змінений або модифікований
- будь-який Товар, на якому пошкоджено, змінено або виділено оригінальне ідентифікаційне маркування (торговельна марка, серійний номер)
- будь-які пошкодження, спричинені недотриманням інструкції з експлуатації
- Товари, які не підпадають під дію маркування CE/UKCA
- будь-який Товар, який намагалися відремонтувати в неуповноваженому сервісному центрі або без попереднього узгодження з TTI
- будь-який Товар, підключений до невідповідного джерела електроживлення (сила струму, напруга, частота)
- будь-який Товар, який використовувався з невідповідною паливною сумішшю (паливо, олива, співвідношення палива та оливи)
- будь-які пошкодження, спричинені зовнішніми факторами (водою, хімічними речовинами, фізичними силами, механічними ударами) або сторонніми речовинами
- нормальний знос запасних частин
- неправильне використання, перенавантаження Товару(ів)
- використання неавтентичних допоміжних пристроїв або деталей
- допоміжні пристрої до електроінструменту, наданого в комплекті з інструментом або придбаного окремо. Такі виключення включають, але не обмежуються, таким: бити для викруток, свердла, шпіндувальні диски, наждачний папір і полотна, бачні напильні
- комплектуючі (деталі та допоміжні пристрої), які підлядають нормальному зносу, включаючи, але не обмежуючись, таким: комплекти для обслуговування та ремонту, вушні шпильки, підшипники, патрони, кріплення та держакли для свердел SDS, шпунт живлення, допоміжні ручки, транспортні чохли та футляри, шпіндувальні полотна, пілові машини, шпінди для відводу пилу, повстяні шайби, штифти та пружини для гайковертів, натискові провали, привідні реміні, зчеплення, лопаті кукариці або газонкосарок, підвісна система, трісові дротівки, зубці, зчіпні штифти, вентилятори, вентилятори та вакуумні трубки, вакуумні машини та пакети, напильні шпильки, вушні насадки, шпінди, арматура для з'єднання, розпилювальні форсунок, колеса, пилососи, гіпершпінди, гіпершпінди, зовнішні кукашки, ручні волосілі, сачки заповнювача, повітряні фільтри, паливні фільтри, лопаті для мульчування тощо.

4. Для гарантійного обслуговування Товар(и) повинні бути відправлені або передані без неавтентичної затримки після виникнення або виявлення дефекту виготовлення або матеріалу уповноваженому сервісному партнеру RYOBI, перелік яких наведено на вебсайті www.ryobitools.eu/. Споживачі можуть отримати передані Гарантію послуги від сервісного партнера RYOBI таким чином:

- a. звернувшись до роздрібного продавця, де була здійснена покупка; або
- b. зареєструвавшись через сервісну платформу, доступну на офіційному вебсайті RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>. Доступність такої платформи може відрізнятися в залежності від країни.

При відправленні Товару уповноваженому сервісному партнеру RYOBI повинні бути надіані уповноважені та не мати небезпечної виступу (додаються дані. Інструкції з техніки безпеки на сайті <https://www.ryobitools.eu/>), з позначкою адреси відправлення та списком симптомів дефекту. Зверніть увагу, що в деяких країнах вартість доставки або поштової витрат має бути оплачена відправником відповідно до прийнятої місцевої практики. Щоб дізнатися, чи передбачає така оплата, зверніться до місцевого уповноваженого сервісного центру RYOBI.

5. Товар, про який Споживач заявляє як про дефектний, буде оглянутий після отримання. Якщо дефект буде підтверджено, передані(і) Гарантію послуги будуть надані швидко ремонту дефектних частин виробу або заміни їх на дефектні частини на розсуд TTI. Якщо TTI відмовляється відремонтувати дефект або якщо, на розсуд TTI, ремонт виявився неможливим, буде надана різнючина заміна. Заминений(и) Продукт(и) або деталь(и) стають власністю TTI, якщо(и) ремонт/замяна відповідно до визначених гарантій є безплатними. Заминений(и) заминений(и), викинути компанією TTI, не продовжують і не поновлюють термін дї Гарантії. На заминений(и) заминений(и) поширюється для першоначних Гарантії, в термін дї Гарантії закінчується разом із терміном дї Гарантії, яка була першоначно надана на товар в цілому.

6. Гарантії RYOBI надаються компанією Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Germany (Вінненден, Німеччина), тільки Споживачеві, який придбав Товар, і не можуть бути передані або переступлені.

7. Гарантії діють в Європейській економічній зоні (ЄЄЗ), Швейцарії та Сполученому Королівстві. Щоб дізнатися, чи діє будь-яка інша добровільна гарантія за межами цих територій, зверніться до продавця, через якого була здійснена покупка.

TR RYOBI GARANTİ UYGULAMA KOŞULLARI

Bir ürünün satın alınmasından doğan tüm yasal haklara ek olarak, bağımsız ve ücretsiz olarak geçerli olan yasal haklara hâle gelmekleştiren ("Ürün") bölümlünde ayrıntılı bir şekilde anlatıldığı gibi, alet aksesuarları, alet depolama sistemleri ve yedek parçalar her örnek üzere web sitesinde listelenen tüm yeni RYOBI markalı elektrikli aletler veya başka aletleri, aşağıda belirtilen kişiler ve kuruluşlara ("Garanti") tabii olarak Techtronic Industries GmbH ("TTI") tarafından verilen güvüllü bir garanti kapsamındadır.

Garanti, yalnızca son kullanıcılar olarak ürünleri satın alan tüketiciler ("Tüketiciler") için geçerlidir. Bayiler, kiralama şirketleri ve profesyonel son kullanıcılar. Garanti'nin bu genel hüküm ve koşullarından açıkça hariç tutulur. Profesyonel son kullanıcılar için www.ryobitools.eu web sitesinde açıkça belirtilmiş belirli ürünler için farklı bir güvüllü garanti türü geçerli olabilir. Bu güvüllü Garanti'nin ihlal edilmesi, bir arıza durumunda tüketicinin yasal haklarını sınırlamaz.

1. Standart garanti ("Standart Garanti"), ürünün yalnızca özel kullanım için satın alınması koşuluyla, 24 aylık ("Standart Garanti Süresi") bir süreyle sahiptir ve ürünün satın alındığı tarihte başlar. Bu tarih, Standart Garanti'nin geçerli ve uygulanabilir olması için bir fetura veya başka bir satın alma kanıtı ile belgelendirilmiştir. Ayrıca bu Standart Garanti yalnızca yeni Ürünler için geçerlidir.

2. Belirli ülkelerdeki tüketiciler, www.ryobitools.eu web sitesine kaydolarak uygun Ürünler için Standart Garanti'yi, Standart Garanti süresini aşacak şekilde uzatabilirler. Ürünlerin uzatılmış garantisi ("Uzatılmış Garanti") için www.ryobitools.eu ürün ambalajı üzerinde ve www.ryobitools.eu web sitesinde belirtilir veya <https://www.ryobitools.eu> adresinde bulunan ilgili Ürün belgelerinde yer alır. Uzatılmış Garanti'den yararlanabilmek için Tüketicilerin Uzatılmış Garanti'den faydalanmak amacıyla satın alma tarihinden itibaren 30 takvim günü içinde Ürünlerini çevrimiçi olarak kaydetmeleri gerekir. Bir Tüketicinin tüm kişisel bilgileri, <https://uk.ryobitools.eu/footer-link/privacy-policy> adresinde bulunan gizlilik bildirimine uygun olarak işlenir. E-posta ile gönderilen kartı aynı leydi ve satın alma tarihini gösteren orijinal fatura, Uzatılmış Garanti'nin kanıtı olarak kullanılabilir.

3. Standart Garanti ve Uzatılmış Garanti ("Garantiler"), ürünün satın alındığı tarihte işgüç veya malzeme arızasının olması halinde TTT'nin takdirine bağlı olarak arızalı Ürünün onarılması veya değiştirilmesi ile sınırlıdır. Başka masraflar veya kayıplarla ilgili taleple bulunulamaz. Ayrıca Garanti'nin sunlar için de geçerli değildir:

- Tüketiciler tarafından kazara, kasten veya ihmalkar bir şekilde oluşan hasarlar
- yanlış kullanımı veya bakımın yapılmamasından kaynaklanan Ürün hasarları
- değiştirilmiş veya modifiye edilmiş Ürünler
- orijinal tanımlama (ticari marka, seri numarası) işaretleminin tahfif edildiği, değiştirildiği veya çıkarıldığı Ürünler
- talimat klavuzuna uyulmaması nedeniyle oluşan hasarlar
- CE/UKCA işareti taşımayan Ürünler
- yetkili olmayan bir servis merkezi tarafından veya TTT'den önceden izin alınmadan onarımlara çalışılmış Ürünler
- uygun olmayan güç kaynağına (amper, voltaj, frekans) bağlı Ürünler
- uygun olmayan yakıt karışımıyla (yakıt, yağ, yağ oranı) kullanılan Ürünler
- dış etkilere (su, kimyasal, fiziksel, şoklar) veya yabancı maddelerin neden olduğu hasarlar
- yedek parçaların normal aşınması ve yıpranması
- uygun olmayan kullanımı, Ürünlerin aşırı yüklenmesi
- onaylanmamış aksesuarların veya parçaların kullanılması
- alet ile birlikte verilen veya ayrı olarak satın alınan elektrikli alet aksesuarları. Tırmavide uçları, matkap uçları, zımpara diskleri, zımpara kağıdı ve bıçaklar, yanıl klavuz dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere bu tür harç bırakılan parçalar
- servis ve bakım kiti, karbon fırçalar, rulmanlar, tıma aynası, SDS matkap uç eklentisi veya alıcısı, güç kablosu, yardımcı tutamak, taşıma çantası, zımpara plakası, toz torbası, toz egzoz borusu, keçe rondeller, darbeli anahtar pimleri ve yayları, çıkıntılı düğmeler, tahrik kayışları, deriyaj, çit düzelticilerin veya çim biçme makineleminin bıçakları, kuşam askılık, gaz teli, çatal dişler, çeki demiri kilit pimleri, üfleme makinesi fanları, üfleme ve vakum makinesi boruları, vakum torbası ve kayışlar, klavuz çubuklar, testere zincirleri, hortumlar, konektör bağlantıları, püskürtme nozülleri, tekerlekler, püskürtme çubukları, dahil makaralar, harici makaralar, kesme telleri, bujiler, hava filtreleri, gaz filtreleri, makaralı bıçaklar vb. dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere normal aşınma ve yıpranmaya maruz kalan bileşenler (parçalar ve aksesuarlar).

4. Garanti servisi işlemleri için, işgüç veya malzeme arızasının meydana gelmesinden veya fark edilmesinden sonra Ürünler, fazla çekimden web sitesinde listelenen yetkili RYOBI servisi ortasına gönderilmeli veya sunulmalıdır: <https://www.ryobitools.eu>. Tüketiciler, Garanti'nin kapsamında bulunan servisi RYOBI servisi ortasından

a. satın alma işleminin yapıldığı bayi ile iletişime geçerek veya

b. RYOBI Commercial web sayfasında (<https://www.ryobitools.eu>) bulunan servis platformu aracılığıyla kaydolarak olabilirler; sürecin kullanılabilirliği ülkeden ülkeye değişiklik gösterebilir.

Bir Ürünü yetkili bir RYOBI servisi ortasına gönderirken Ürün, gönderinin adresi belirtilerek ve anayla ilgili kısa bir açıklama birlikte tehlikeli içerikler (yınlar) için lütfen <https://www.ryobitools.eu> adresindeki web sitesinde bulunan güvenlik talimatlarına bakın) olmadan güvenli bir şekilde paketlenmelidir. Bazı ülkelerde teslimat veya posta ücretlerini yerel uygulamaya göre gönderen tarafından ödemesi gerektiğini lütfen unutmayın. Bu tür ücretlerin uygulanıp uygulanmadığını doğrulamak için lütfen yerel yetkili RYOBI servisi merkezine danışın.

5. Tüketiciler tarafından arızalı olduğu iddia edilen Ürün teslim alındıktan sonra incelenir. Arıza onaylandıysa, Garanti'nin kapsamındaki servisi, TTT'nin takdirine bağlı olarak, ürünleri arızalı parçaların onarılması veya arızalı parçaları değiştirilmesi yoluyla sağlanabilir. TTT, arızayı onaylamıyorsa reddederse veya TTT'nin takdirine onanın başlatması sayılırsa eş değeri bir parçayla değiştirilebilir. RYOBI'nin Ürünleri veya parçaları TTT tarafından değiştirilebilir. Yukarıdaki Garanti'nin kapsamında yapılan tüm onarımlar/değişimler işlemleri ücretsizdir. TTT tarafından gerçekleştirilen onarımlar/değişimler işlemleri, Garanti'nin süresini uzatmasını veya Garanti'leri yeni bir başlangıç teşkil etmez. Değiştirilen veya parçalar başlangıçta verilen Garanti'leri tabii olarak Garanti'nin süresi, ürünün tamamı için başlangıçta verilen Garanti süresi dolunca sona erer.

6. RYOBI Garantiler; Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Almanya adresindeki Techtronic Industries GmbH tarafından yapılan Ürünü iki satın alma tüketicisi verilir ve devredilemez veya atanmaz.

7. Garanti Avrupa Ekonomik Alanı (AEA), İsviçre ve Birleşik Krallık'a geçerlidir. Bu alanların dışında, başka bir güvüllü garanti'nin geçerli olup olmadığını öğrenmek için lütfen satın alma işleminin yapıldığı bayi ile iletişime geçin.

EL ÖROİ EΦAPMOΓHΣ EΓΓYHΣHΣ RYOBI

Εκτός από τα νόμιμα δικαιώματα που προκύπτουν από την αγορά ενός προϊόντος και με την επιφύλαξη των νόμιμων δικαιωμάτων που ισχύουν ανεξάρτητα και δωρεάν, όλα τα νέα ηλεκτρικά εργαλεία ή/και εργαλεία κήπου με την επωνυμία RYOBI που περιλαμβάνονται στον ιστότοπό μας, με εξαίρεση τα εξοπλισμένα εργαλεία, και τα συστήματα αποθήκευσης εργαλείων, και τα αναλογικά, όπως περιγράφονται περαιτέρω στο («Πρόσκληση»), καλύπτονται από προαιρετική εγγύηση που έχει εκδοθεί από την Techtronic Industries GmbH («TTI»), σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που αναφέρονται παρακάτω («εγγύηση»).

Η εγγύηση ισχύει μόνο για τους αγοραστές που αγοράζουν τα προϊόντα ως τελικοί χρήστες υπό την ιδιότητα τους ως καταναλωτές («καταναλωτές»). Οι έμποροι λιανικής, οι εταιρείες ενοικίασης, καθώς και οι επαγγελματίες τελικοί χρήστες εξαιρούνται από τους παρόντες γενικούς όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης. Για τους επαγγελματίες τελικούς χρήστες, μπορεί να ισχύει διαφορετικό είδος προαιρετικής εγγύησης για ορισμένα προϊόντα, εάν αυτό προβλέπεται ρητά στον ιστότοπο www.ryobitools.eu. Η επίκληση αυτής της προαιρετικής εγγύησης δεν περιόριζε το νομικό δικαίωμα του καταναλωτή σε περίπτωση ελαττώματος.

1. Η τυπική εγγύηση («Τυπική εγγύηση»), υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν αγοράζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση, έχει διάρκεια 24 μηνών («Τυπική περίοδος εγγύησης») και αρχίζει την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αυτή η ημερομηνία πρέπει να τεκμηριώνεται μέσω του λογαρίθμου ή άλλης απόδειξης αγοράς, προκειμένου η τυπική εγγύηση να είναι έγκυρη και εκτελεστέα. Αυτή η τυπική εγγύηση ισχύει επίσης μόνο για νέα προϊόντα.

2. Οι καταναλωτές σε ορισμένες χώρες ενδέχεται να είναι σε θέση να επεκτείνουν την τυπική εγγύηση για επιλέξιμα προϊόντα πέραν της περιόδου της τυπικής εγγύησης, κάνοντας εγγραφή στον ιστότοπο www.ryobitools.eu. Η επέκταση της προόδου για την επέκταση εγγύησης («επέκταση εγγύησης») καθορίζεται στη συγκεκριμένα ενός προϊόντος, στον ιστότοπο στη διεύθυνση www.ryobitools.eu, ή/και περιλαμβάνεται στη σχετική τεκμηρίωση του προϊόντος στον ιστότοπο <http://www.ryobitools.eu>. Για να επαληθευθούν από την επέκταση εγγύησης, οι καταναλωτές πρέπει να εγγραφούν στα προϊόντα τους ηλεκτρονικά εντός 30 ημερολογιακών μηνών από την ημερομηνία αγοράς για να επαληθευθούν από την εν λόγω επέκταση εγγύησης. Όλα τα προσωπικά στοιχεία ενός καταναλωτή σε επεξεργασία σύμφωνα με τη δήλωση απορρήτου, την οποία μπορείτε να βρείτε εδώ <https://uk.ryobitools.eu/footer-link/privacy-policy>. Η απόδειξη επιβεβαίωσης εγγραφής, η οποία αποστέλλεται μέσω e-mail, και το αρχικό του λογαρίθμο που δείχνει την ημερομηνία αγοράς θα χρησιμοποιούνται ως απόδειξη της επέκτασης εγγύησης.

3. Η τυπική εγγύηση και η επέκταση εγγύησης («εγγυήσεις») περιλαμβάνουν στην επισκευή ή/και αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος κατά τη διακριτική ευχέρεια της TTI, υπό την προϋπόθεση ότι το ελάττωμα στην κατασκευή ή στο υλικό υπάρχει κατά την ημερομηνία αγοράς. Δεν μπορούν να ζητηθούν περαιτέρω δαπάνες ή αποζημιώσεις. Επιπλέον, οι εγγυήσεις δεν ισχύουν για:

- Οποιοδήποτε ζημία προκύπτει κατά λάθος, εσκεμμένα ή από αμέλεια από τον καταναλωτή
- Οποιοδήποτε προϊόν στο προϊόν που οφείλεται σε ακατάλληλη μεταχείριση ή έλλειψη συντήρησης
- Οποιοδήποτε προϊόν έχει αλλοιωθεί ή τροποποιηθεί
- Οποιοδήποτε προϊόν στο οποίο οι αρχικές σήμανσεις αναγνώρισης (εμπορικό σήμα, αριθμός σειράς) έχουν αλλοιωθεί, τροποποιηθεί ή αφαιρεθεί
- Οποιοδήποτε ζημία προκύπτει από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών
- Προϊόντα που δεν υπόκεινται σε σήμανση CE/UKCA
- Οποιοδήποτε προϊόν που έχει επεξεργαστεί να επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή χωρίς προηγούμενη έγκριση από την TTI
- Οποιοδήποτε προϊόν ανυψώνεται σε ακατάλληλη παροχή ρεύματος (αμπερ, τάση, συχνότητα)
- Οποιοδήποτε προϊόν που χρησιμοποιήθηκε με ακατάλληλο μέγεθος καλωδίου (καύση, λάδη, αναλογία λαδιού)
- Οποιοδήποτε ζημία προκύπτει από εξωτερικούς παράγοντες (νερό, χημικά, σωματική δύναμη, τριβή/σκούρα) ή ένας ούτως
- Φυσικό/χημικό φθορά και σκόνη αναλλοίωτων
- Ακατάλληλη χρήση, υπερχρήση των προϊόντων
- Χρήση μη εξεγκεκριμένων αναλλοίωτων ή εξαρτημάτων
- Εξαρτήματα ηλεκτρικών εργαλείων που διατίθενται με το εργαλείο ή πουλούνται ξεχωριστά. Τέτοιες εξαρτήματα περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, μπίες καταρράχων, τρυπάνια, δίσκους λείανσης, γυαλόχαρτο και λείπες, κλειδίμο οδήγηση
- Εξαρτήματα (αναλογικά και εξαρτήματα) τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, που περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, κλι συντήρησης και σέρβις, μηχανές ανάδρα, ρυθμιστές, τσος, προσαρμογείς ή υποδοχή τρυπανιών SDS, καλώδια τρυπανοδότης, βοηθητική λαβή, θέση μεταφοράς, πλαίσια λείανσης, σάκο αναρρόφησης σκόνης, σωλήνα εξάτμισης σκόνης, σπόγγος ροδέας, πέπρος και ελαστικά κλειδών σφύρης, κομμάτι χρηστήματος, μόνες μετάδοσης κινήσεων, συμπλέκτης, λείπες για μηχανοσυρόμελα ή χλοοκοπτική, εξάρτηση, καλώδιο καυστή, λείπες, πέπρος σύνδεσης, ανεμοσπύρη, σωλήνες συστήριση, σάκος κενού και μόνες, ροδέας οδήγησης, αλυσίδες προνίου, εύκαμπτος σωλήνας, εξαρτήματα συνδέσμων, ακροφύσια ψεκασμού, τρυπάνι, ροδέας ψεκασμού, εσωτερικοί τρυπάνι, εξωτερικές σπείρες, γραμμές κοπής, μπουζί, φίλτρο αέρα, φίλτρο αερίου, λείπες κοπής χρησιμοποιούμενης κ.λπ.

4. Για την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, τα προϊόντα πρέπει να αποστέλλονται ή να παρουσιάζονται χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση μετά την εμφάνιση ή την αναγνώριση του ελαττώματος στην κατασκευή ή στο υλικό σε έναν εξουσιοδοτημένο συνεργάτη σέρβις RYOBI που αναφέρεται στον παρακάτω ιστότοπο <https://www.ryobitools.eu>. Οι καταναλωτές μπορούν να λάβουν τις υπηρεσίες στο πλαίσιο των εγγυήσεων από έναν συνεργάτη σέρβις RYOBI με τους εξής τρόπους:

- a. επισκευάζονται με το κατάστημα λιανικής πώλησης από όπου πραγματοποιήθηκε η αγορά ή
- β. εγγραφή μέσω της πλατφόρμας υπηρεσιών που είναι διαθέσιμη στην εμπορική ιστοσελίδα RYOBI <https://www.ryobitools.eu>. Η διαθεσιμότητα της διαδικασίας ενδέχεται να διαφέρει από χώρα σε χώρα.

Κατά την αποστολή ενός προϊόντος σε έναν εξουσιοδοτημένο συνεργάτη σέρβις RYOBI, το προϊόν θα συνοδεύεται με ασφαλεία χωρίς επικίνδυνα περιεχόμενα (για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες ασφαλείας στον ιστότοπο <https://www.ryobitools.eu>), θα επιστραφεί με τη διεύθυνση του αποστολέα και θα συνοδεύεται από σύντομη περιγραφή του ελαττώματος. Λάβετε υπόψη ότι σε ορισμένες χώρες το δέδο αποστολές ή το ταχυδρομικό τέλη θα πρέπει να καταβληθούν από τον αποστολέα σύμφωνα με την τοπική πρακτική. Συμβουλευτείτε το τοπικό εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις RYOBI για να επιβεβαιώσετε εάν ισχύουν αυτές οι χρήσεις.

5. Αφού παραλάβετε το προϊόν του ο καταναλωτής χρησιμοποιεί ότι είναι ελαττωματικό, θα το ελέγξουμε. Μετά την επιβεβαίωση του ελαττώματος, οι υπηρεσίες στο πλαίσιο των εγγυήσεων θα παρέχονται με την επισκευή των ελαττωματικών μερών των προϊόντων ή με την αντικατάστασή τους από μη ελαττωματικά εξαρτήματα κατά τη διακριτική ευχέρεια της TTI. Εάν η TTI αρνηθεί να επιδιορθώσει το ελάττωμα ή εάν, κατά τη διακριτική ευχέρεια της TTI, η επιδιωκόμενη αποστολή, θα παροχρηθεί ισοδύναμο αναλλοίωτο. Τα προϊόντα ή τα εξαρτήματα που αντικαταστήθηκαν θα περιέλθουν στην ιδιοκτησία της TTI. Οποιοδήποτε επισκευή/αντικατάσταση στο πλαίσιο των παρόντων εγγυήσεων παρέχεται δωρεάν. Οι επισκευές/αντικαταστάσεις που πραγματοποιούνται από την TTI δεν αποτελούν επέκταση ή εκ νέου έναρξη των εγγυήσεων. Τα αναλλοίωτα που αντικαταστήθηκαν καλύπτονται από τις εγγυήσεις που είχαν αρχικά δοθεί και η περίοδος εγγύησης λήγει με την περίοδο εγγύησης που είχε αρχικά δοθεί για ολόκληρο το προϊόν.

6. Οι εγγυήσεις RYOBI παρέχονται από την Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Γερμανία, μόνο στον καταναλωτή που αγοράσε αρχικό το προϊόν και δεν επιτρέπεται να μεταβιβαστεί ή να ενοικιαστεί.

7. Οι εγγυήσεις ισχύουν για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (ΕΟΧ), την Ελβετία και το Ηνωμένο Βασίλειο. Εκτός των περιφερειών αυτών, επισκευάζονται με το κατάστημα λιανικής όπου πραγματοποιήθηκε η αγορά για να μόνες αν ισχύει κάποια άλλη προαιρετική εγγύηση.



EN EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Techtronic Industries GmbH declares that the radio equipment type RS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://de.services.ryobitools.eu>

FR DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Hereby, Techtronic Industries GmbH declares that the radio equipment type RS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://de.services.ryobitools.eu>

DE EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Techtronic Industries GmbH, dass die Funkausrüstung Typ RS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: <http://de.services.ryobitools.eu>

ES DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Por la presente, Techtronic Industries GmbH declara que el equipo de radio tipo RS4 cumple con la directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://de.services.ryobitools.eu>

IT DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Con la presente, Techtronic Industries GmbH dichiara che l'apparecchiatura radio tipo RS4 è conforme alla Direttiva 2014/53/EU. Il testo integrale della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <http://de.services.ryobitools.eu>

NL EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Techtronic Industries GmbH verklaart hierbij dat de radio-apparaat van type RS4 voldoet aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://de.services.ryobitools.eu>

PT DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

A Techtronic Industries GmbH declara pela presente que o equipamento rádio tipo RS4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade com a UE está disponível no seguinte endereço da Internet: <http://de.services.ryobitools.eu>

DA EF-OVERENSSTEMMESESRKLÆRING

Techtronic Industries GmbH erklærer hermed, at radioudstyret type RS4 er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. Den fulde ordlys af EU Overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende internetadresse: <http://de.services.ryobitools.eu>

SV EG-FÖRSÄKRAN ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed deklarerar Techtronic Industries GmbH att radioutrustningen av typen RS4 överensstämmer med Direktiv 2014/53/EU. Hela texten för EU:s överensstämmelsedeklaration finns tillgänglig på följande internetadress: <http://de.services.ryobitools.eu>

FI EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Täten Techtronic Industries GmbH ilmoittaa, että radiolaitteistotyyppi RS4 on yhdenmukainen direktiivin 2014/53/EU kanssa. Koko Euroopan unionin vaatimustenmukaisuustodistuksen teksti on saatavilla seuraavassa Internet-osoitteessa: <http://de.services.ryobitools.eu>

NO CE-SAMSVARSEKLERING

Techtronic Industries GmbH erklærer at radioustyrtyper RS4 er i samsvar med 2014/53/EU-direktivet. Hele EU-konformitetserklæringen er tilgjengelig her: <http://de.services.ryobitools.eu>

RU ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Настоящим компания Techtronic Industries GmbH заявляет, что радиооборудование типа RS4 соответствует Директиве 2014/53/EU. С полным текстом декларации ЕС о соответствии можно ознакомиться по следующему адресу в Интернете: <http://de.services.ryobitools.eu>

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Niniejszym firma Techtronic Industries GmbH oświadcza, że sprzęt radiowy typu RS4 jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst unijnej deklaracji zgodności dostępny jest na stronie: <http://de.services.ryobitools.eu>

CS ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Techtronic Industries GmbH tímto prohlašuje, že vysokofrekvenční zařízení typu RS4 splňuje požadavky směrnice Evropského parlamentu 2014/53/EU. Uplné znění prohlášení o shodě s předpisy Evropské unie je k dispozici na následující internetové adrese: <http://de.services.ryobitools.eu>

HU EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA

A Techtronic Industries GmbH ezúton nyilatkozik, hogy az RS4 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el: <http://de.services.ryobitools.eu>

RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Prin prezenta, Techtronic Industries GmbH declară că echipamentul radio tip RS4 respectă prevederile Directivei 2014/53/EU. Textul complet al Declarației de conformitate EU este disponibil la următoarea adresă: <http://de.services.ryobitools.eu>

LV EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo Techtronic Industries GmbH deklarē, ka radio aprīkojums, tips RS4, atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā vietnē: <http://de.services.ryobitools.eu>

LT EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

„Techtronic Industries GmbH“ patvirtina, kad RS4 tipo radijo įranga atitinka Direktyvos 2014/53/EB nuostatas. Visas EB atitikties deklaracijos dokumentas pateiktas šiaime internetiniame puslapyje: <http://de.services.ryobitools.eu>

ET EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga Techtronic Industries GmbH teatab, et raadioseadme tüüp RS4 on kooskõlas direktiiviga 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel interneti-aadressil: <http://de.services.ryobitools.eu>

HR IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovime tvrtka Techtronic Industries GmbH da je radio oprema tipa RS4 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Potpun tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj adresi: <http://de.services.ryobitools.eu>

SL ES-IZJAVA O SKLADNOSTI

Družba Techtronic Industries GmbH s tem izjavlja, da je radijska oprema RS4 skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na spletnem naslovu: <http://de.services.ryobitools.eu>

SK ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť Techtronic Industries GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu RS4 vyhovuje požiadavkám smernice 2014/53/EU. Celý text vyhlásenia o zhode ES je dostupný na nasledujúcej internetovej adrese: <http://de.services.ryobitools.eu>

BG CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото Techtronic Industries GmbH декларира, че радиооборудването от тип RS4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие с нормите на ЕС се намира на следния интернет адрес: <http://de.services.ryobitools.eu>

UK СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ ВИМОГАМ ЄС

Таким чином, Techtronic Industries GmbH заявляє, що тип радіобладнання RS4 відповідає директиві 2014/53 / ЄС. Повний текст декларації відповідності ЄС можна отримати на веб-сайті: <http://de.services.ryobitools.eu>

TR CE UYGUNLUK BEYANI

İş bu belgede, Techtronic Industries GmbH radyo ekipmanı türü RS4, 2014/53/EU Direktifi ile uyum içinde olduğunu beyan eder. AB uyumluluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde bulunabilir: <http://de.services.ryobitools.eu>

EL ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Με το παρόν, η Techtronic Industries GmbH δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου RS4 συμμορφώνεται με την ευρωπαϊκή οδηγία 2014/53/ΕΥ. Το πλήρες κείμενο συμμόρφωσης με την Ευρωπαϊκή Οδηγία είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη ιστοσελίδα: <http://de.services.ryobitools.eu>

GB-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Techtronic Industries GmbH declares that the radio equipment type RS4 is in compliance with Regulations S.I. 2017/1206. The full text of the GB declaration of conformity is available at the following internet address: <http://de.services.ryobitools.eu>



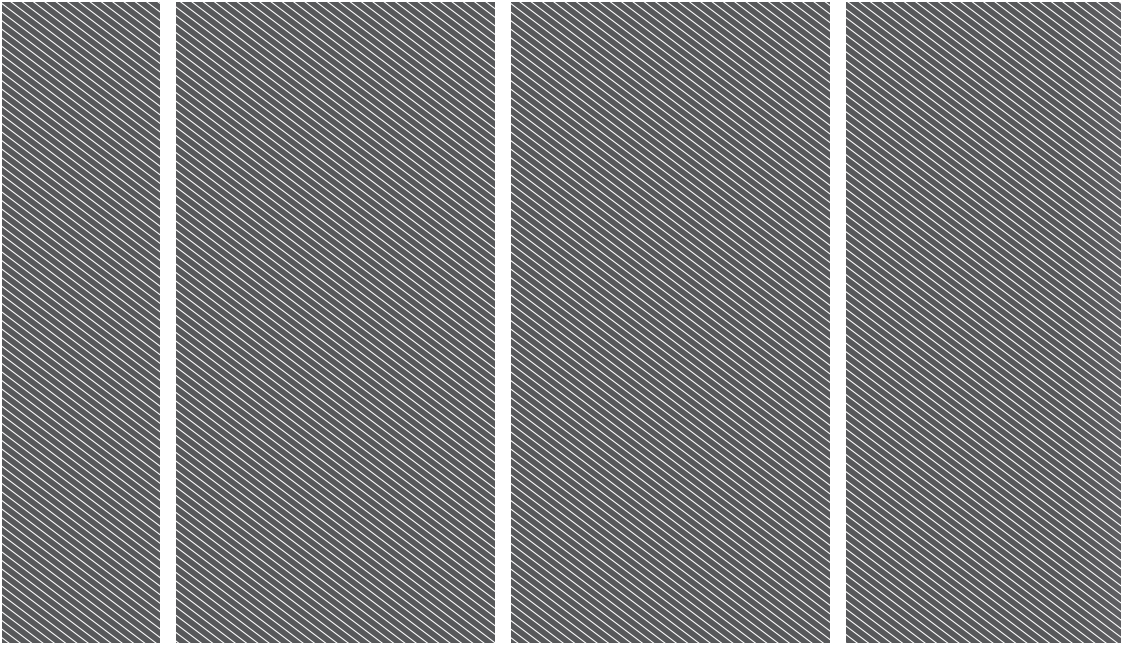


EN RYOBI is a trade mark of Ryobi Limited, and is used under license.
FR RYOBI est une marque déposée de Ryobi Limited, et est utilisée sous license.
DE RYOBI ist ein Markenzeichen von Ryobi Limited und wird in Lizenz verwendet.
ES RYOBI es una marca registrada de Ryobi Limited, y se utiliza bajo licencia.
IT L'utilizzo del marchio registrato RYOBI è legato alla licenza concessa da Ryobi Limited.
NL RYOBI is een handelsmerk van Ryobi Limited en wordt onder licentie gebruikt.
PT RYOBI é uma marca comercial de Ryobi Limited, e é utilizada sob licença.
DA RYOBI er et varemærke tilhørende Ryobi Limited og bruges under licens.
SV RYOBI är en del av varumärke Ryobi Limited och dess användning är licensierad.
FI RYOBI on Ryobi Limitedin omistama tavaramerkki, ja sitä käytetään lisenssin puitteissa.
NO RYOBI er et varemerke for Ryobi Limited, og brukes under lisens.
RU RYOBI является товарным знаком компании Ryobi Limited, используемым по лицензии.
PL RYOBI to znak towarowy firmy Ryobi Limited i jest używany zgodnie z udzieloną licencją.
CS RYOBI je ochranná známka společnosti Ryobi Limited a její používání podléhá licenci.
HU A RYOBI a Ryobi Limited védjegye, használatát licenc keretében történik.
RO RYOBI este o marcă comercială a firmei Ryobi Limited și este utilizată sub licență.
LV RYOBI ir Ryobi Limited preču zīme un tiek izmantota saskaņā ar licenci.
LT „RYOBI” yra „Ryobi Limited” prekės ženklas, naudojamas pagal licenciją.
ET RYOBI on ettevõtte Ryobi Limited kaubamärk, mida kasutatakse litsentsi alusel.
HR RYOBI je žig tvrtke Ryobi Limited i koristi se po licenci.
SL RYOBI je blagovna znamka družbe Ryobi Limited in se uporablja na podlagi dovoljenja.
SK RYOBI je ochranná známka spoločnosti Ryobi Limited a používa sa na základe licencie.
BG RYOBI е търговска марка на Ryobi Limited и се използва под лиценз.
UK RYOBI є товарним знаком Ryobi Limited, і використовується за ліцензією.
TR RYOBI, Ryobi Limited şirketine ait olup, lisans altında kullanılan bir ticari markadır.
EL Το RYOBI αποτελεί εμπορικό σήμα της Ryobi Limited και χρησιμοποιείται μετά από χορήγηση άδειας.









Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow Bucks SL7 1YL
UK

20240905v1

